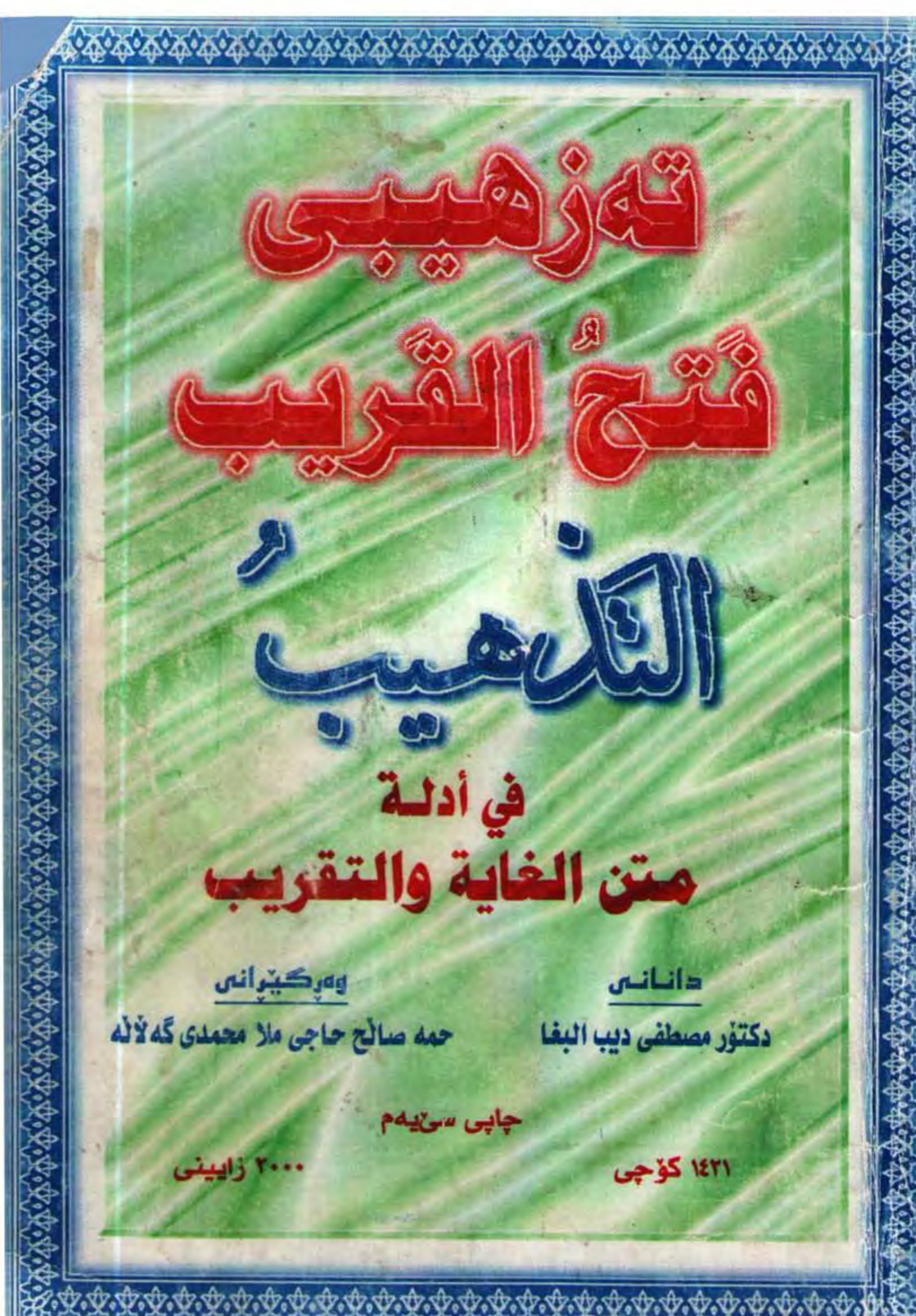

تەزهیبی
فَتحُ القَریب
التَذهیبُ
في أدلة
متن الغاية والتقريب
دانانی
دکتۆر مصطفی دیب البغا
وەرگێڕانی
حمە صالح حاجی ملا محمدی گەلالە
چاپی سێیەم
١٤٢١ کۆچی
٢٠٠٠ زایینی

التّذهيبُ

في أدلـة
متن الغاية والتقريب

دانانى

دكتۆر مصطفى ديب البغا

وەرگێڕانى

حمە صاڵح حاجى ملا محمدى گەڵاڵە

چاپى يەكەم

١٤١٩ كۆچى　　　　١٩٩٩ زايينى

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

﴿ ثُمَّ جَعَلْنَاكَ عَلَىٰ شَرِيعَةٍ مِّنَ الْأَمْرِ فَاتَّبِعْهَا وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴾ (الجاثية: ١٧)

- ناوی کتێب: التهذيب في أدلة الغاية والتقريب.
- ناوی دانەر: دکتۆر مصطفی دیب البغا.
- وەرگێڕانی: حمە صالح حاجی ملا محمدی گەلاڵە.
- چــــاپ: چاپی سێیەم لەسلێمانی.
- لەبڵاوکراوەکانی کتێبخانەی: (ئیمامی شافیعی) لە سلێمانی بازاڕی ڕاپەڕین.
- تــیـــــراژ: ١٠٠٠ دانە.

- چاپخانە و ئۆفسێتی قەشەنك.

پێشەكی

ماوەیەك بوو حەزم دەكرد كەلە نامەخانەی كوردیدا كتێبێك هەبێت كە حوكمە شەرعیەكان ببەستێتەوە بەسەرچاوەكانی لەقورئان و حەدیس تا هەمووان بزانن كە ئەو حوكمانە بنەمایەكی پتەوو بەهێزیان هەیە .

كتێبەكەی دكتۆر (مصطفى البُغا) بەراستی بەپێشەنگ دائەنرێت لەم بوارەدا بەتایبەتی كەلەگەڵ كتێبی (متن الغاية والتقريب) نووسیونی .

لەپێناوی خزمەت بەرۆڵەكانی گەلی موسوڵمانی كورد هاتم بەشێوەیەكی هاوچەرخ و زۆر سادە كردم بەكوردی هیوادارم توانیبێتم كەلێنێكی بچووك پڕ بكەمەوە .

وەرگێر

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين ، وصلى الله على سيدنا محمد النبي وآله الطاهرين وصحابته أجمعين.

قال القاضي أبو شجاع أحمد بن الحسين بن أحمد الأصفهاني (رحمه الله تعالى):
سألني بعض الأصدقاء - حفظهم الله تعالى – أن أعمل مختصرا في الفقه على مذهب الأمام الشافعي (رحمة الله) تعالى عليه ورضوانه في غاية الأختصار ونهاية الأيجاز ليقرب على المتعلم درسه ويسهل على المبتدىء حفظه وأن أكثر فيه من التقسيمات وحصر الخصال فأجبته إلى ذلك طالباً للثواب ، راغباً إلى الله تعالى في التوفيق للصواب إنه على مايشاء قدير وبعباده لطيف خبير .

قازی أحمدی كوری حسينی ئەسفەهانی دەفەرموێت : لەلایەن هەندێك دۆستمەوە داوام لێ كرا كە كورتەیەك لەبابەتی (شەرع) لەسەر مەزەبی ئیمامی شافعی (خوا لێی ڕازی بێت) بنووسمەوە بەشێوەیەكی زۆر كورت تاوەكو فێر خواز بەئاسانی تێی بگات و زوو لەبەری بكات . هەروەها بەچەند بەشێك دابەشی بكەم و مەسەلە گرنگەكانی تیا باس بكەم منیش بەنیازی وەدەست هێنانی پاداشی خوایی بەدەم داواكەیانەوە چووم . داواكارم لەخوای مەزن كەیارمەتیم بدات كەڕاستەكان بنووسمەوە . هەر ئەویشە توانای بەسەر هەموو شتێك دا هەیە و ئاگاداری بەندەكانیەتی و بەزەیی پیایان دا دێتەوەو لەكارەكانیان دا سەریان دەخات .

كتابُ الطهارة

المياهُ التي يجوزُ بها التَّطهيرُ سَبعُ مياهٍ : ماء السَّماءِ ، وَماءُ البَحرِ ، وماءُ النَّهرِ ، وَماءُ البئرِ ، وَماءُ العَينِ ، وَماءُ الثلجِ ، وماءُ البَردِ . ثُمَّ المِياه عَلى أَربَعَةِ أقسامٍ : طاهِرٌ مُطَهِّرٌ غيرُ مَكروهٍ وَهُوَ الماءُ المُطلَقُ.

باسی لابردنی بێ دەستنوێژی و پاکەوەکاری

ئەو ئاوانەی کە بۆ ئەم مەبەستە بەکار دێن حەوتن: (ئاوی باران ، ئاوی دەریا ، ئاوی ڕووبار ، ئاوی بیر ، ئاوی کانیاو ، ئاوی بەفر ، ئاوی تەرزە) [1]

بەگشتی ئاوەکان دەبن بەچوار بەشەوە :

١- پاکەو پاککەرەوەیە واتە بۆ دەستنوێژ دەشێت وبەکار هێنانی باشە ئەوەش وەك : ئاوی موتڵەق واتە بێ خەوش.[2]

(١) بەکورتی دەتوانرێت بوترێت : هەموو ئاوێك کەلە ئاسمانەوە دابکات یان لەزەوی یەوە هەڵبقوڵێت بۆ دەستنوێژ دەشێت.

بەڵگە لەسەر پاکی ئەم ئاوانە ئایەتی : ﴿ وَيُنَزِّلُ عليكُم مِنَ السَّماءِ ماءً لِيُطَهِّرَكُمْ بِهِ﴾ (الأنفال:١١) واتە لەئاسمانەوە بارانتان بۆ دەبارێنێت تا پاکتان بکاتەوە .هەروەها حەدیسی ئەبو هریرە: ((سأل رجل رسول الله (ﷺ) فقال يارسول الله انا نركب البحر ونحمل معنا القليل من الماء فإن توضأنا به عطشنا أفنتوضأ بماء البحر ؟ فقال رسول الله (ﷺ) هو الطهور ماؤه الحِلُّ ميتَتُه)) .

پیاوێك لەپێغەمبەری پرسی : ئەی پێغەمبەری خوا ئێمە کەدەچینەناو دەریا ئاوێکی کەم لەگەڵ خۆمان دەبەین، ئەگەر بۆ دەستنوێژ بەکاری بهێنین تینوومان دەبێت ئایا دەتوانین ئاوی دەریا بەکار بهێنین؟ ئەویش فەرمووی : بەڵێ ئاوی دەریا پاککەرەوەیە و مردارەوەبوویشی حەڵاڵە . (هەرپێنج ریوایەتیان کردووە)

(٢) بوخاری (٢١٧) ((عن أبي هريرة قال: قام أعرابي فبال في المسجد فقام إليه الناس ليقعوا به فقال النبي (ﷺ) : دعوه واهريقوا على بوله سجلا من الماء – أوذنوبا من ماء فإنما بعثتم ميسرين ولم تبعثوا معسرين))

بوخاری (٢١٧) لە أبو هریرەوە : ((پیاوێکی خێڵەکی عەرەب لەناو مزگەوتدا میزی کرد خەڵکە کە ویستیان ئازاری بدەن پێغەمبەر فەرمووی : وازی لێ بێنن دۆلکەیەك ئاو بکەن بەسەر میزەکەدا ئێمە دەبێت کارەکانمان ئاسان بکەین نەك باری، خەڵك گران بکەین .

وَطاهِرٌ مُطَهِّرٌ مَكروهٌ وهُوَ الماءُ المُشَمَّسُ وَطاهِرٌ غيرُ مُطَهِّرٍ وَهُوَ الماءُ المُستَعْمَلُ وَالمُتَغَيِّرُ بِما خالَطَهُ مِنَ الطّاهِرات.

٢- پاکەو پاککەرەوەیە بەڵام کەراهەت هەیە لەبەکار هێنانی داوەك ئاوی بەرخۆر (١)

٣- پاکەو بەڵام پاککەرەوەنىیە وەك ئاوی بەکارهاتوو. (٢) یان ئەو ئاوەی کەبەهۆی تێکەڵ بوونی شتی پاکەوە گۆڕابێت. (٣)

---

(١) مەبەست ئەو ئاوەیە کەلە قاپێکی کانزادا لەبەرخۆر گەرم بووبی گوایا ئەڵێن : دەبێتە هۆی بەڵەکی ، دیارە ئەمە بۆ ئەو شوێنانە یەکە پلەی گەرمی یان بەرزە وەك وڵاتی حیجاز .

(٢) واتە بۆلابردنی بێ دەستنوێژی . بەڵگە لەسەر پاکی ئەم ئاوە حەدیسی بوخاری (١٩١) وموسلیم (١٦١٦) عن جابر بن عبدالله (ﷺ) قال: **((جاء رسول الله يعودني وأنا مريض لاأعقل فتوضأ وصب علي من وضوئه)).**

لەجابری کوڕی عبد اللەوە ئەگێڕێتەوە : جارێکیان پێغەمبەر (ﷺ) سەردانی کردم من نەخۆش بووم وئاگام لەخۆم نەبوو ئەویش دەستنوێژی شت و ئاوەکەی کرد بەسەرما ، دیارە ئەگەر پاك نەبوایە ئەوەی نەدەکرد.

بەڵگەش لەسەر ئەوەی کە پاککەرەوە نىیە حەدیسی موسلیم (٢٨٣) **((أن النبي (ﷺ) قال: لايغتسل أحدكم في الماء الدائم وهو جنبٌ، فقالوا: يا أبا هريرة كيف يفعله؟ قال: يتناوله تناولا)).**

لەأبو هریرەوە پێغەمبەر (ﷺ) فەرمووی : لەئاوی وەستاو دانخۆتان مەشۆن بەمەبەستی لابردنی لەش پیسی ووتیان ئەی أبو هریرە ئەی چی بکەین ؟ ووتی لێی هەڵێنجن . دیارە ئەمە مانای وایە کەئەگەر ئاوێك جارێ بەکار هاتبێت نابێت جارێکی تر بەکار بهێنرێتەوە ئەمەش بۆئاوی کەمەو جیاوازیش لەنێوان خۆشتن و دەستنوێژ دا نىیە . چونکە مەبەست لابردنی بێ دەستنوێژیە.

(٣) مەبەست ئەو شتانەیە کە ئاو پێویستی پێیان نىیە و ناشتوانرێت لێی جیابکرێتەوە وەك خوێ وبۆنی خۆش لەبەر ئەوەش پاککەرەوە نىیە چونکە ئیتر پێی ناوترێت ئاو.

وَماءٌ نَجِسٌ وَهُوَ الَّذي حَلَّتْ فيهِ نَجاسَةٌ وهُوَ دونَ القُلَّتَينِ أو كانَ قُلَّتَينِ فَتَغَيَّرَ وَالقُلَّتانِ خَمسُمِائَةِ رطلٍ بَغداديٍّ تَقريباً في الأَصَحِّ.

٤-ئاوى پيس : ئەو ئاوەيە كەشتى پيسى تێكەڵاو بوويێت و لە قولەتێن كەمتر بێت [١] يان قولەتين بێت بەڵام بە تەواوەتى گۆڕا بێت. [٢] قولەتێن بريتى‌يە لە (٥٠٠) رەتڵى بەغداديى لەراسترين رادا [٣]

(١) روى الخمسة عن عبد الله بن عمر (ﷺ) قال: سمعت رسول الله (ﷺ) وهو يسأل عن الماء يكون بالفلاة من الأرض وماينوبه من السباع والدواب؟ فقال: ((إذا كان الماء قلتين لم يحمل الخبث)).

هەر پێنج ئيمامەكەى حەديس ڕيوايەتى كردووە لە عبد الله كورىعمرەوە ئەڵێت : گوێم لێبوو لەپێغەمبەر يان پرسى دەربارەى ئەو ئاوەى كەلە بيابان دا جۆرە ها دڕندەو گيان دار دەچنە سەرى ئەويش فەرمووى : هەرئاوێك بگاتە قولەتێن پيسى هەڵناگرێ واتە: ئەگەر لەوە كەمتر بوو ئەوا پيس ئەبێت بانەش گۆڕابێت بەڵگەش لەسەر ئەمە حەديسى (موسليم) (٢٧٨)(عن أبى هريرة) (ﷺ) أن النبي (ﷺ) قال: ((إذا استيقظ أحدكم من نومه فلا يغمس يده في الإناء حتى يغسلها ثلاثا فإنه لايدرى أين باتت يده)).

پێغەمبەر فەرموويەتى: ئەگەر يەكێكتان لەخەو هەڵسا با دەست نەخاتە ناو ئاوەوە تا سێ جار نەى شوات چونكە نازانێت دەستى بەرچى كەوتووە . لێرەدا نەهى كردووە لەترسى ئەوەى ئەوەك دەستى پيس بوويێت ديارە ئەو پيسى‌يەش ديار نىيە و ئاوەكەش ناگۆڕێت.

(٢) بەڵگە لەسەر ئەمە تێكرا ى راى موسوڵمانانە واتە(الأجماع) (ابن المنذر) دەڵێت : هەموان لەسەر ئەوەيەك ڕان كە ئاو ج كەم بێت يان زۆر ئەگەر شتى پيسى تێ بكەوێت و تام يان بۆن يان ڕەنگى بگۆرێت ئەوە پيسە.

ئەو حەديسەى كە دەڵێت : (ئاو پاككەرەوەيە بەهيچ شتێك پيس نابێت مەگەر تام يان بۆنى گۆڕابێت) پشتى پێ نابەسترێت ئيمامى شافيعى بەحەديسێكى بێ پشتى داناوە (المجموع ١/١٦٠)

(٣) واتە نزيكەى (١٩٠) ليتر يان پڕ بەچوار پاڵوێكى وا كە درێژى لايەكى (٥٨) سم بێت .

(فصلٌ) وَجلودُ المَيتَةِ تَطْهُرُ بالدِّباغِ إلاّ جِلدَ الكَلْبِ وَالخِنْزيرِ وَماتَوَلَّدَ مِنهُما أو مِن أحَدِهِما، وَعَظمُ المَيْتَةِ وَشَعرُها نَجِسٌ إلاّ الآدَميَّ.

(فَصلٌ) وَلا يَجوزُ إستِعمالُ أوانِي الذَّهَبِ وَالفِضَّةِ وَيَجوزُ إستِعمالُ غَيرِهِما مِنَ الأواني.

(باس) پێستەی گیان لەبەری مردارەوە بوو بەهۆی خۆشكردنەوە پاك دەبێتەوە [1] بێجگە لەپێستەی سەگ وبەراز یان هەرگیان لەبەرێك لەم دوانە یان لەیەكێكیانەوە بكەوێتەوە [2] ئیسقانی مردارەوەبوو هەروەها تووكە كەی پیسەو بەهیچ شتێك پاك نابێتەوە بەلاّم مرۆڤی مردوو هیچ شتێكی پیس نابێت. [3]

(باس) بەهیچ جۆرێك بەكارهێنانی قاپ و قاچاخی لە ئاڵتوون یان لەزیو دروستكراو دروست نی‌یە [4] بەلاّم بێجگە لەو دووانە دروستە. [5]

(١) موسلیم (٣١٦) عن عبدالله إبن عباس (رضي الله عنه) قال: سمعت رسول الله (ﷺ) يقول: ((إذا دُبغ الإهاب فقد طهُر)).

لەعەبدوڵلای كوڕی عباس ەوە دەگێڕێتەوە: گوێم لە پێغەمبەر (ﷺ) بوو ئەی فەرموو: ((هەر كاتێك پێستە خۆشكرا ئەوا پاك دەبێتەوە)) خۆشكردنیش بەوە دەبێت كەچی زیادەی پیوەیەتی لێی بكرێتەوەو ئەگەر بخرێتە ناو ئاوەوە بۆن نەكات.

(٢) چونكە ئەو دووانە لەكاتی ژیانیان دا پیسن دیارە بەمردارەوەبوویی خراپترن ،

(٣) مردارەوەبوو: ئەو گیان لەبەرەیەكە بە ڕێگەیەكی ناشەرعی سەبڕابێت وەك ئەو گیان لەبەرەی كە (مرتد) سەری بڕی بێت باگۆشتەكەشی بخورێت و هەروەها ئەو گیان لەبەرانەی كە گۆشتەكەیان ناخورێت وەك گوێ درێژ بەلگەشی ئایەتی: ﴿حُرِّمَت عليكُم الميتة﴾ (المائدة: ٣) بەلاّم ئادەمیزاد هیچ شتێكی پیس نی‌یە بەلگەش ئایەتی: ﴿ولقد كرمنا بني آدم﴾ (الإسراء: ٧) ..واتە: ئێمە ڕێزی تایبەتیمان بۆ ئادەمیزاد داناوە، هەر لەبەر ئەمەشە كە گۆشتەكەی ناخورێت.

(٤) بوخاری (٥١١٠) موسلیم (٢٠٦٧) عن حذيفة بن اليمان (رضي الله عنه) قال: سمعت رسول الله (ﷺ) يقول: ((لاتلبسوا الحرير ولا الديباج ولاتشربوا في آنية الذهب والفضة ولاتأكلوا في صحافها فإنها لهم في الدنيا ولنا في الآخرة)).

لە حوزەیفەوە (خوای لێ ڕازی بێت) پێغەمبەر (ﷺ) فەرمووی: ((ئاوریشم لەبەر مەكەن و لەهیچ قاپ و قاچاخێكی لەئاڵتوون و زیوو دروستكراودا مەخۆن ومەخۆنەوە چونكە ئەوانە لەجیهان دا بۆ كافرانن ولەو دنیاش بۆئێمەیە، هەروەها هەموو بەكارهێنانەكانی تریش یان حەرامە، ئەمەش پیاو وژن دەگرێتەوە.

(٥) بەمەرجێك پاك بن.

(فَصلٌ) وَالسِّواكُ مُستَحَبٌّ فِي كُلِّ حالٍ إلّا بَعدَ الزَّوالِ لِلصّائِمِ، وَهُوَ فِي ثَلاثَةِ مواضِعَ أشَدُّ إستِحْبابًا: عِندَ تَغَيُّرِ الفَمِ مِن أزمٍ وَغيرِه، وَعِند القِيامِ مِنَ النَّومِ وعندَ القِيامِ إلىٰ الصَّلاةِ.

(باس) بەكارهێنانی سیواك كارێكی پەسەندە لەهەموو بارێك [1] مەگەر بۆیەكێك كەبە ڕۆژووبێت، پاش نیوەڕۆ بۆی باش نییە. [2] لەسێ كاتدا لەكاتەكانی تر زیاتر خێری هەیە:

١- كاتێك بۆنی دەمی گۆڕابێت لەبەر كەم دوورییان هەر هۆیەكی تر. [3]

٢- كاتێك كەلە خەو هەڵدەسێت. [4]

٣- كاتێك هەڵدەستێت بۆ نوێژكردن (٥)

(١) سیواك: بەوشتە دەڵێن: كەددان پاك دەكاتەوەو بەكردارەكەش دەڵێن: بەهەرشتێك زبر بێت وچڵك لابەرێ دەبێت بەلام بەداری (أراك) باشترە.

النسائي (١٠/١) ((السواك مطهرة للفم مرضاة للرب)) البخاري بصيغة الجزم والشافعي وأحمد، أنظر متن الغاية والتقريب في الفقه الشافعي (ص:٣٩) تحقيق وتعليق ماجد الحموي.

(٢) پێغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتی: ((بەڕاستی بۆنی دەمی ڕۆژووەوان لەلای خوا لەبۆنی مسك خۆشترە))، ئەو بۆنەش دوای نیوەڕۆ پەیدا دەبێت بەكارهێنانی سیواك نای هێڵێت بۆیە باش نییە.

(٣) یان بۆ ماوەیەكی زۆر هیچی نەخواردبێت یان شتێكی بۆن ناخۆشی خواردبێت.

(٤) بوخاری (٢٤٢) موسلیم (٢٥٥) عن حذيفة (ﷺ) قال: ((كان النبي (ﷺ) إذا قام من الليل يشوص فاه بالسواك)).

پێغەمبەر (ﷺ) كەشەو خەبەری دەبۆوە سیواكی دەكرد، هەروەها، أبوداود (٥٧) موسلیم (٢٥٥) ((أن النبي (ﷺ) كان لايرقد من ليل ولانهار فيستيقظ إلا تسوك قبل أن يتوضأ)).

لە عائیشەوە (خوای لێ ڕازی بێت) فەرموویەتی: ((هەركاتێك پێغەمبەر (ﷺ) بنوستایە هەركە خەبەری دەبۆوە خێرا سیواكی دەكرد پێش دەستنوێژ ع شەو ع ڕۆژ.

(٥) هەروەها لەكاتی دەستنوێژدا بوخاری (٨٤٧) موسلیم (٢٥٢) ((لولا أن أشق على أمتي لأمرتهم بالسواك عند كل صلاة)). (وفي رواية لأحمد (٣٢٥/١) ((لأمرتهم بالسواك عند كل وضوء)).

پێغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتی: ((ئەگەر لەبەر ئەوە نەبوایە كە نامەوێت باری میللەتەكەم قورس بكەم ئەگینا فەرمانم دەكرد لەگەڵ هەموو نوێژێك سیواك بكەن)) لەریوایەتی (ئەحمەد (٣٢٥/٦) ((فەرمانم دەكرد لەگەڵ هەموو دەستنوێژێك دا سیواك بكەن)). واتە: لەسەرم فەرز دەكردن ئەمەش بەڵگەی خێری زۆری یەتی.

(فَصلٌ) وفُروضُ الوُضوءِ سِتّةُ أشياءَ: النِّيّةُ عندَ غَسلِ الوَجهِ، وَغَسلُ الوَجهِ وَغَسلُ اليَدَينِ إلىٰ المِرفَقَينِ، وَمَسحُ بَعضِ الرَّأسِ وَغَسلُ الرِّجلَينِ إلىٰ الكَعبَينِ، وَالتَّرتيبُ عَلىٰ ما ذَكَرناهُ.

(باس) فەرمزەكانی دەستنوێژ شەش شتن. [1]

١- نیەت هێنان لەكاتی دەمو چاو شۆردن دا. [2]

٢- شۆردنی دەمو چاو.

٣- شۆردنی هەردوو دەست لەگەڵ ئانیشكەدا.

٤- دەست هێنان بەسەر بەشێكی سەردا.

٥- شۆردنی هەردوو قاچ لەگەڵ قولەپێدا.

٦- ئاگاداری تەرتیب بەو شێوەی كە باسكرا. [3]

---

(١) بەڵگە لەسەر دەستنوێژو فەرزەكانی ئایەتی: ﴿يا أيها الذين آمنوا إذا قمتم إلى الصلاة فاغسلوا وجوهكم وأيديكم إلى المرافق وامسحوا برؤسكم وأرجلكم إلى الكعبين﴾ (المائدة: ٦)..واتە: ((ئیمان داران كاتێك ویستتان نوێژ بكەن ئەوا دەمو چاوودەستتان لەگەڵ ئانیشكە بشۆنو دەست بەسەر سەرتان دا بێنن وقاچتان لەگەڵ قولەپێ بشۆن)).. واتە: قولەپێ وئانیشكە دەبێت بشۆرێن بەڵگەش حەدیسی موسلیم (٢٤٦) عن أبي هريرة (ﷺ) ((أنه توضأ فغسل وجهه فأسبغ الوضوء ثم غسل يده اليمنى حتى أشرع في العضد ثم يده اليسرى حتى أشرع في العضد ثم مسح رأسه ثم غسل رجله اليمنى حتى أشرع في الساق ثم غسل رجله اليسرى حتى أشرع في الساق ثم قال: هكذا رأيت رسول الله (ﷺ) يتوضأ)).

كە ئەبو هورەیرە دەستنوێژی شتو هەردوو، ئانیشكەی لەگەڵ دەستە كانیاو هەردوو قولەپێی لەگەڵ قاچە كانیاو شۆردو فەرمووی: پێغەمبەرم بینی بەم شێوە دەستنوێژی دەگرت.

(٢) بەڵگەلەسەر ئەمە حەدیسی بوخاری(١) موسلم(١٩٠٧) ((انما الاعمال بالنيات)) واتە هەموو كردەوەیەك كاتێك لەشەرع دا ئیعتباری بۆ دەكرێت كەنیەتی لەگەڵ دابێت.

(٣) بەڵگە لەسەر ئەمە كرداری پێغەمبەرە (ﷺ) كەلەبەر چاوی ئەسحابەكان دا دەی كرد هەروەها هەموو ئەسحابەكان لەسەر شێوەی تەرتیبەكە یەك ڕان كەچی لەسەر ژمارەی جارەكان یەك ڕا نین كە ئەوەش بەڵگەیە كە تەرتیبەكە فەرزە.

وَسُنَنُهُ عَشَرَةُ أَشياءَ: التَّسمِيَةُ وغَسلُ الكَفَّينِ قبلَ إدخالِهما الإناءَ، وَالمَضمَضَةُ، وَالإستِنشاقُ، وَمَسحُ جَمِيعِ الرَّاسِ، وَمَسحُ الأُذُنَينِ، ظاهِرِ هِما وَباطِنِهما بماءٍ جَدِيدٍ

سوننەتەكانی دەستنوێژ دە (١٠) شتن: ووتنی بسم الله، [١] شۆردنی هەردوو دەست پێش ئەوەی بیان خەیتە ناودەفری ئاوەكەوە، ئاولەدەم وەردان، ئاولە لووت وەردان، دەست هێنان بەسەر هەموو سەردا، [٢] سڕینی گوێچكەكان دەرەوەو ناوەوە یان بەئاوێكی تازە. [٣]

(١) النسائي: (٦١/١) عن أنس (ﷺ) قال: طلب بعض أصحاب النبي (ﷺ) وضوءً فلم يجدوا ماء فقال: (ﷺ) ((هل مع أحدكم ماء؟ فأتي بماء فوضع يده في الإناء الذي فيه الماء ثم قال: توضؤوا باسم الله أي قائلين ذلك فرأيت الماء يفور من بين أصابعه حتى توضأ نحو سبعين رجلا)).

هاوڕێكانی پێغەمبەر (ﷺ) بەدوای ئاودا دەگەڕان بۆ دەستنوێژ دەستیان نەكەوت پێغەمبەر فەرمووی: ((كەستان ئاوی پێیە؟ كەمێك ئاویان بۆ هێنا ئیتر دەستی خستە ناو قاپەكەوەو فەرمووی: دەستنوێژ بشۆن بەناوی خواوە))..واتە: بڵێن بسم الله.

(٢) بەڵگە لەسەر ئەم چوارانە بوخاری (١٨٣)و موسلیم (٢٣٥) ((من حديث عبدالله بن زيد (ﷺ) وقد سئل عن وضوء النبي (ﷺ) فدعا بتور من ماء فتوضأ لهم وضوء النبي فأكفأ على يده من التور فغسل يديه ثلاثا ثم أدخل يده في التور فمضمض واستنشق واستنثر بثلاث غرفات ثم أدخل يده فغسل وجهه ثلاثا ثم يده مرتين إلى المرفقين ثم أدخل يده فمسح راسه وأقبل بهما وأدبر مرة واحدة ثم غسل رجليه إلى الكعبين)).

لەعەبدوڵلای كوڕی زید یان پرسی دەربارەی شێوەی دەستنوێژی پێغەمبەر (ﷺ) ئەویش داوای قاپێكی گەورەی ئاوی كردو ئینجا سێ جار دەستی شۆردوپاشان دەستی خستە ناو قاپەكەوە ئاوی لەدەم و لووتی وەردا ئینجا سێ جار دەم و چاوی شت سێ جار هەردووباسكی لەگەڵ ئانیشكەدا ئینجا دەستی هێنا بەسەر سەریدا لەپێشەوەو لەدواوە ئینجا هەردوو قاچی لەگەڵ قولەپێی شۆرد.

(٣) الترمذي (٣٦) ((أن النبي (ﷺ) مسح برأسه وأذنيه ظاهرهما وباطنهما)).

((پێغەمبەر (ﷺ) دەستی بەسەر سەریدا هێناو هەردوو گوێچكەی دەرەوەو ناوەوەیانی مەسح كرد)) (النسائي (٧٤/١) ((مسح برأسه وأذنيه باطنهما بالسباحتين وظاهرهما بإبهاميه)) ناوەوەیان بە پەنجەی شایەتو دەرەوەش بە پەنجە گەورە (الحاكم (١٥١/١)) ((في صفة وضوئه (ﷺ) أنه توضأ فمسح أذنيه بماء غير الذي مسح به الرأس)) (كذلك في كتاب (متن الغاية والتقويب في الفقه الشافعي (ص: ٣١) لماجد الحموي).

((لەكاتی مەسحی گوێچكەكانیا ئاوێكی تازەی بەكار هێنانەك هەرئاوی مەسحی سەر واتە: هەریەكەیان ئاوی خۆی بۆ هەڵێنجا)).

وَتَخليلُ اللِحيَةِ الكَثَّة، وَتَخليلُ أصابِع اليَدَينِ وَالرِّجلَينِ، وَتَقديمُ اليُمنىٰ علىٰ اليُسرىٰ، وَالطَّهارَةُ ثَلاثًا ثَلاثًا، وَالمُوَالاةُ.

پەنجە بخاتە ناوڕێشی ئەگەر پڕبوو [1] پەنجە بخاتە نێوان پەنجەکانی دەستو قاچی، [2] لای ڕاست پێش لای چەپ بخات، [3] هەموو کردارەکانی سێجار سێجار بکات، [4] یەك لەدوای یەك کردارەکان بکات. [5]

(١) أبوداود (١٤٥) ((أن النبي (ﷺ) كان إذا توضأ أخذ كفا من ماء فأدخله تحت حنكه فخلل به لحيته وقال: هكذا أمرني ربي عزوجل)).

پێغەمبەر (ﷺ) کاتێك دستنوێژی دەشۆرد هەندێك ئاوی هەڵدەگرت ڕیشی پێرلۆزی تەڕدەکردودەی فەرمووی: ((خوای مەزن بەم شێوەیە فەرمانی پێ کردووم)).

(٢) أبوداود (١٤٢) الترمذي (٣٨) عن لقيط بن صبرة قال: قلت يارسول الله أخبرني عن الوضوء؟ قال: ((أسبغ الوضوء وخلل بين الأصبع وبالغ في الإستنشاق إلا أن تكون صائما)).

یەکێك لە هاوڕێکانی پێغەمبەر (ﷺ) لێی پرسی چۆن دەستنوێژ هەڵبگرم؟ ئەویش فەرمووی: ((بادەستنوێژەکەت تەواو بێتو نێوان پەنجەکانت تەڕبکەو ئاو لە لووتت وەربدە مەگەر بەڕۆژوو بێت)).

(٣) بوخاری (١٤٠) عن إبن عمر (ﷺ) (أنه توضأ. وفيه: ثم أخذ غرفة من ماء فغسل بها يده اليسرى ثم مسح رأسه ثم أخذ غرفة من ماء فرش بها على رجله اليمنى حتى غسلها ثم أخذ غرفة من ماء فغسل بها رجله اليسرى ثم قال: هكذا رأيت رسول الله (ﷺ) يتوضأ).

((ئیبنو عەباس (خوای لێ ڕازی بێت) وەسفی دەستنوێژی کرد هەموو جارێك لای ڕاستی پێش چەپ دەخستو پاشان دەی ووت: بەم شێوەیە پێغەمبەرم دیوە دەستنوێژی دەشۆرد)).

(٤) موسلیم (٢٣٠) أن عثمان (ﷺ) قال: ((ألا أُريكُم وضوءَ رسول الله (ﷺ)؟ ثم توضأ ثلاثا ثلاثا)).

عثمان (خوای لێ ڕازی بێت)ئەی فەرموو: (حەز دەکەن دەستنوێژی پێغەمبەرتان پێ بڵێم؟ ئینجا سێ سێ کردارەکانی دەکرد).

(٥) واتە: بەشێوەیەك کە ئەندامی یەکەم ووشك نەبێتەوە دەست بکات بەئەندامەکەی تر.

تێبینی:

(أ) لە ڕووالەتی حەدیسەکان وا دەر ئەکەوێت کە ئەم کردارانە فەرزین بەلام لەبەر ئەوە ئایەتی دەستنوێژ لەرزەکانی دیاری کردووە ئەوا ئەمانە ئەبن بە سوننەت.

(ب) واباشە دوای دەستنوێژ ئەم دوعایە بخوێنرێت: ((أشهد أن لاإله إلا الله وحده لاشريك له وأشهد أن محمدا عبده ورسوله أللهم اجعلني من التوابين وأجعلني من المتطهرين، سبحانك أللهم وبحمدك أشهد أن لاإله إلا أنت أستغفرك وأتوب إليك)). موسلیم (١٤٩) الترمذي (٥٥).

(فَصلٌ) والإستِنجاءُ واجِبٌ مِنَ البَولِ وَالغائِطِ، وَالأفضَلُ أن يَستَنجي بِالأحجارِ ثُمّ يُتبِعُها بالماءِ، وَيجوزُ أن يَقتَصِرَ عَلىٰ الماءِ أو عَلىٰ ثَلاثَةِ أحجارٍ يُنقِي بِهِنّ المَحَلَّ فإذا أرادَ الإقتِصارَ علىٰ أحدِهما فَالماءُ أفضَلُ.

(باس) خۆ پاككردنەوە لەمیزو پیسایی واجبەو باشتروایە لە پێشدا بە بەرد ئینجا بە ئاو ئەم كارە بكات، دروستە تەنها هەر بە ئاویان هەر بەسێ بەرد شوێنەكە پاك بكاتەوە بەڵام ئەگەر ویستی هەر یەكێكیان بەكار بهێنێت ئەوا بائاو بەكار بهێنێت ئەو باشترە. [1]

(١) بوخاری (١٤٩) موسلیم (٢٧١) عن أنس بن مالك (ﷺ) قال: ((كان رسول الله (ﷺ) يدخل الخلاء فأحمل أنا وغلام نحوي إداوة من ماء وعنزة فيستنجي بالماء)).

لە ئەنەسەوە (خوای لێ ڕازی بێت) دەگێڕێتەوە: ((كاتێك پێغەمبەر دەچووە سەر ئاو بۆ دەست بە ئاو گەیاندن، منو منداڵێكی تری وەك خۆم ئاوو دارێك مان بۆ دەبرد بەئاوەكە خۆی پاك دەكردەوە دارەكەشی وەك نیشانە دەچەقاند)).

بوخاری (١٥٥) عن إبن مسعود (ﷺ) قال: ((أتى النبي الغائط فأمرني أن آتيه بثلاثة أحجار)).

لە ئیبن مەسعودەوە (خوای لێ ڕازی بێت) : ((جارێكیان پێغەمبەر (ﷺ) چووە شوێنێكی نزم بۆ دەست بە ئاوگەیاندن، داوای لێ كردم سێ بەردی بۆ ئامادە بكەم)).

أبوداود (٤٠) عن عائشة (ﷺ) أن رسول الله (ﷺ) قال: ((إذا ذهب أحدكم إلى الغائط فليذهب معه بثلاثة أحجار يستطيب بهن فإنها يجزيء عنه)).

لەعائیشەوە (خوای لێ ڕازی بێت): پێغەمبەر (ﷺ) فەرمووی: ((كاتێك یەكێكتان دەچێتە سەر ئاو باسێ بەرد لەگەڵ خۆیدا بەرێت خۆی پێیان پاك بكاتەوە)).

أبوداود (٤٤) الترمذي (٣٠٩٩) إبن ماجة (٣٥٧) عن أبي هريرة (ﷺ) عن النبي (ﷺ) قال: ((نزلت هذه الآية في أهل قباء ﴿فِيهِ رِجالٌ يُحِبّونَ أن يَتَطَهَّروا واللهُ يُحِبُّ المطهرين﴾ (التوبة: ١٠٨) قال: كانوا يستنجون بالماء فنزلت فيهم هذه الآية)).

پێغەمبەر (ﷺ) فەرمووی: ((ئایەتی: ﴿فيه رجال يحبون أن يتطهروا والله يحب المطهرين﴾ (التوبة: ١٠٨) دەربارەی خەڵكی (قباء) نازڵ بووە ئەوان بە ئاو خۆیان پاك دەكردەوە)). مانای ئایەتەكەش ئەمەیە: ((چەند پیاوێكی تیایە حەز لە خۆپاك كردنەوە دەكەن، خواش ئەو كەسانەی خۆش دەوێت كە خۆیان پاك ڕادەگرن)).

وَيَجتَنِبُ إستِقبالَ القِبلَةِ وَاستِدبارَها في الصَّحراءِ، وَيَجتَنِبُ البَولَ، والغائِطَ في الماءِ الرّاكِدِ وَتحتَ الشَّجَرةِ المُثمِرةِ، وَفي الطَّريقِ والظِّلِ، والثُّقبِ، وَلا يَتَكلَّمُ علىٰ البولِ وَالغائِطِ،

ئەبێت خۆی لەوە بپارێزێت ڕوو لەقیبلە یان پشتی تێ بکات، [1] هەروەها نابێت لەئاوی ڕاوەستاودا دەست بەئاو بگەیەنێت [2] یان لەژێر دەرختی بەر دار یان لەسەر ڕێگاو ژێر سێبەر [3] و کونی ناو زەوی. [4] پێویستە لەکاتی دەست بەئاو گەیاندن دا قسەنەکات [5]

(١) بوخاری (٣٨٦) موسلیم (٢٦٤) عن أبي أيوب الأنصاري (ﷺ) عن النبي (ﷺ) قال: ((إذا أتيتم الغائط فلا تستقبلوا القبلة ولا تستدبروها ولكن شرقوا أو غربوا)).

پێغەمبەر (ﷺ) فەرمووی: ((لەکاتی چوونە سەر ئاودا ڕووەو قیبلە یان پشت لەقیبلە دامەنیشن، بەڵام ڕووەو ڕۆژهەڵات یان ڕۆژئاوا دابنیشن. مەبەست لە بیابان واتە: شوێنێك کەدیواری بۆ نەکرابێت ئەگینا چۆن دابنیشێت خراپ نی‌یە)).

ئەوەتا بوخاری (١٤٨) موسلیم (٢٦٦) عن أبن عمر (ﷺ) قال: ((أرتقيت فوق ظهر بيت حفصة لبعض حاجتي فرأيت النبي (ﷺ) يقضي حاجته مستدبر القبلة مستقبل الشام)).

ئیبن عومەر (خوای لێ ڕازی بێت) دەڵێت: ((پێغەمبەرم بینی لەماڵەوەی دەستی بەئاودەگەیاند پشتی کردبووە قیبلە)).

(٢) موسلیم (٢٨١) ((عن جابر (ﷺ) عن النبي (ﷺ) إنه نهى أن يبال في الماء الراكد)).

((پێغەمبەر (ﷺ) نەهی کردوە لەوەی بەکێك میز بکاتە ناو ئاوی ڕاوەستاوەوە)) دیارە پیسایی خراپترە.

(٣) موسلیم (٢٦٩) عن أبي هريرة (ﷺ) عن النبي (ﷺ) قال: ((أتقوا اللعانين)) قالوا: وما اللعانان؟ قال: ((الذي يتخلى في طريق الناس أو في ظلهم)).

پێغەمبەر (ﷺ) دەفەرموێت: ((خۆتان لە دوو کارە نەعەلەتی‌یەکە بپارێزن ئەوانەش دەست بەئاو گەیاندنە لەسەر ڕێگا یان لە ژێر سێبەردا)).

(٤) أبوداود (٢٩) ((نهى رسول الله (ﷺ) أن يبال في الحجر)).

((پێغەمبەر (ﷺ) نەهی کردووە کە میز بکرێتە کونی زەوی‌یەوە)).

(٥) موسلیم (٣٧٠) ((أن رجلا مر و رسول الله (ﷺ) يبول فسلم عليه فلم يرد عليه)).

((پیاوێك بەلای پێغەمبەردا تێپەڕی خەریکی دەست بەئاوگەیاندن بوو سڵاوی لێ کرد ئەویش وەڵامی نەدایەوە)).

أبوداود (١٥) عن أبي سعيد (ﷺ) قال: سمعت النبي (ﷺ) يقول: ((لايخرج الرجلان يضربان الغائط كاشفين عن عورتهما يتحدثان فإن الله عزوجل يمقت على ذلك)).

پێغەمبەر (ﷺ) دەی فەرموو: ((نابێت دووانتان لەسەر ئاو لەشیان ڕووت بکەنەوە ووتو وێژ لەگەڵ یەکدا بکەن چونکە خوای گەورە پێی ناخۆشە)).

وَلایَستَقبِلُ الشَّمسَ والقَمَرَ ولا یَستَدبِرُهُما.

(فصلٌ) وَالَّذي يَنقُضُ الوضوءَ سِتَّةُ أَشياءَ: ماخَرَجَ مِنَ السَّبيلَينِ، وَالنومُ عَلىٰ غيرِ هَيئَةِ المُتمَكِّنِ، وَزوالُ العقلِ بِسُكرٍ او مَرَضٍ، وَلمسُ المَرأةِ الأجنَبِيَّةِ مِن غيرِ حائلٍ،

و ڕوونەکاتە خۆرو مانگو پشتیان تێ نەکات [1]

(باس) ئەوانەی دەستنوێژیان پێ بەتاڵ دەبێتەوە شەش شتن: هەرشتێك لەپێش یان لەپاشی مرۆڤەوە دەربچێت، [2] نووستن ئەگەر خۆی قایم نەکردبێت، [3] نەمانی هۆش بەهۆی سەرخۆشی یان نەخۆشی یەوە، پیاو دەستی بەر ئافرەتێکی بێگانە بکەوێت بەڕووتی: [4]

(١) ئیمامی (النووی)لە (المجموع) دا دەڵێت: ((ئەو حەدیسەی لەم بارەوە وتراوە پاڵپشتی توندی نییە ڕاست ئەوەیە کە تەنها ڕووتێ کردنیان خراپە نەك پشت تێ کردن المجموع) (١٠٢/١).

(٢) ئایەتی: ﴿أَو جَاءَ أَحَدٌ مِنكُم مِنَ الغَائِطِ﴾ (المائدة: ٦)..واتە: کاتێك یەکێکتان لەدەست بە ئاو گەیاندن دەگەڕێتەوە.

بوخاری (١٣٥) موسلیم (٢٢٥) عن أبي هريرة (ﷺ) قال رسول الله (ﷺ): ((لايقبل الله صلاة أحدكم إذا أحدث حتى يتوضأ))، فقال: (رجل من أهل حضرموت ما الحدث يا أباهريرة؟ قال: فساء أو ضراط).

پێغەمبەر (ﷺ) دەفەرموێت: ((هەر کەسێك دەستنوێژی شکا بەهۆی دەرچوونی باوە نا بێت نوێژ بکات تا دەستنوێژ نەشواتەوە))، جا هەر شتێك لەو دووانە بێتە دەرێ با پاکیش بێت دەستنوێژی پێ دەشکێت.

(٣) أبوداود(٢٠٣) عن علي (ﷺ) قال رسول الله (ﷺ) ((وكاء السه العينان فمن نام فليتوضأ))

پێغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتی: ((هەر کەسێك نووست ئەبێت دەستنوێژ بگرێتەوە))، مەبەست لەخۆ قایم کردن ئەوەیە کەوا دابنیشێت سمتی لەزەوی گیر بکات، دیارە بێ هۆش ئاگای لەخۆی نییە لەبەر ئەوە دەستنوێژی نامێنێت.

(٤) ئایەتی: ﴿أَو لَامَستُمُ النِّسَاءَ﴾..واتە: دەستتان بەر ئافرەت بکەوێت، هەر پێنج ڕاوییەکەو الترمذي (٨٢) عن بسره بنت صفوان (ﷺ)أن النبي (ﷺ) قال: ((من مس ذكره فلا يصلي حتى يتوضأ)).

پێغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتی: ((یەکێك دەستی بەر عەورەتی خۆی بکەوێت تا دەستنوێژ نەشوات نابێت نوێژ بکات)).

النسائي (١٠٠/١) ((ويتوضأ من مس الذكر)).

إبن ماجة (٤٨١) ((من مس فرجه فليتوضأ)).

((هەر کەسێك دەستی بەر عەورەتی بکەوێت با دەستنوێژ بشواتەوە))، کەواتە: جیاوازی نێرو مێ نییە هەروەها پێشوپاش فەرقی نییە.

وَمَسّ فَرج الآدمِيّ بِباطِنِ الكَفّ، وَمَسّ حَلقَةَ دُبُرِهِ علىٰ الجَدِيد.

(فصل) والذي يوجِبُ الغُسلَ سِتةٌ اشياءَ: ثلاثةٌ تَشتَرِكُ فيها الرِّجالُ والنِساءُ وهيَ: إلتِقاءُ الخِتانَين، وَإنزالُ المَنِيّ،

بەری دەستی بەر عەورەتی مرۆڤ بکەوێت، دەستی بەر دواوەی خۆی بکەوێت لەسەر ڕای تازەی ئیمامی شافعی.[1]

(باس) خۆشۆردن (غوسڵ) بەشەش شت واجب دەبێت سیان یان پیاووژن هاوبەشن تیایاندا ئەوانەش: پێك گەیشتنی عەورەتی پیاوو ژن،[2] هاتنە دەرەوەی مەنی (تۆو)،[3]

(١) بەو ڕایانە دەوترێت کە ئیمامی شافیعی لە میسردا دەری بڕیون هەمیشە ئەوانە جێگەی متمانەن تەنها لەچەند مەسەلەیك دا نەبێت کە دەست نیشان کراون.

(٢) واتە: (جماع) بوخاری (٢٨٧) موسلیم (٣٤٨) عن أبي هريرة (ﷺ) عن النبي (ﷺ) قال: ((إذا جلس بين شعبها الأربع ثم جهدها فقد وجب عليه الغسل..·(في رواية لمسلم)..((وإن لم ينزل)).

پێغەمبەر (ﷺ) دەفەرمووێ: ((هەر کاتێك پیاو لەگەڵ ئافرەت دا جووت بوو ئەوا غوسڵ واجب دەبێت با تۆویشی نەڕژێت)).

(٣) بوخاری (٢٨٧) موسلیم (٣١٣) (عن أم سلمة (ﷺ) قالت: جاءت أم سليم إلى رسول الله (ﷺ) فقالت: يارسول الله إن الله لايستحي من الحق فهل على المرأة من غسل إذا هي إحتلمت؟ فقال رسول الله (ﷺ): ((نعم إذا رأت الماء))).

(لەپێغەمبەریان پرسی : ئەگەر ئافرەت ئیحتلامی بوو غوسڵی لەسەرە یان نا؟ فەرمووی: ((بەڵێ بەمەرجێك ئاو ببینێ))).

أبوداود (٢٣٦) (عن عائشة (ﷺ) قالت: سئل رسول الله عن الرجل يجد البلل ولا يذكر إحتلاما. فقال: ((يغتسل))، وعن الرجل يرى أن قد إحتلم ولا يجد البلل؟ فقال: ((لاغسل عليه))، فقالت أم سليم: يارسول الله (ﷺ) إن الله لايستحي من الحق فهل على المرأة ترى ذلك أعليها غسل؟ قال: ((نعم النساء شقائق الرجال)).

لە پێغەمبەریان پرسی ئەگەر یەکێك تەڕی ببینێ بەڵام نەزانێت ئاخو ئیحتلامی بووە یان نا؟ فەرمووی: ((ئەبێ غوسڵ بکات بەڵام ئەگەر وای زانی ئیحتلام بووە بەڵام هیچ تەڕایی نەبینێ ئەوا غوسڵی لەسەر نیە لەمەش دا جیاوازی پیاوو ئافرەت نییە.

وَالمَوتُ. وَثَلاثَةٌ تَختَصُّ بِها النِّساءُ وهِيَ: الحَيضُ، والنِّفاسُ وَالوِلادَةُ.
(فَصلٌ) وَفَرائِضُ الغُسلِ ثَلاثَةُ اشياءَ: النِّيَّةُ وإزالَةُ النَّجاسَةِ إن كانَتْ علىٰ بَدَنِهِ،

مردن. [1] سيانيش تايبەتن بە ئافرەتان ئەوانەش: حەيز [2] وخوێنی منالبوون [3] ومنالبوون. [4]

(باس) فەرزەكانی غوسل سێ شتن نیەت هێنان، لابردنی پیسی ئەگەر هەبوو، [5]

(١) بوخاری (١١٩٥) موسليم (٩٣٩) عن أم عطية الإنصارية (ﷺ) قالت: دخل علينا رسول الله (ﷺ) حين توفيت إبنته فقال: ((إغسلنها ثلاثا)).

ئەگێڕنەوە كاتێك یەكێك لە كچەكانی پێغەمبەر (ﷺ) وەفاتی كرد، فەرمووی: ((سێ جار غوسلی بكەن)).

هەروەها بوخاری (١٢٠٨) موسليم (١٢٠٦) عن إبن عباس (ﷺ): (أن رجلا وقصته بعيره ونحن مع النبي (ﷺ) وهو محرم فقال: النبي: ((إغسلوه بماء وسدر وكفنوه في ثوبين))).

پیاوێك حوشترەكەی ملی شكاندبوو پێغەمبەر (ﷺ) فەرمووی: ((بە ئاوو ئەسپون (شتێكی بۆن خۆشە) بی شۆن ولە دووپارچە قوماش دا كفنی بكەن.

(٢) ئايەتی: ﴿فاعتزلوا النساء في المحيض ولاتقربوهن حتى يطهرن فاذا تطهرن فأتوهن من حيث أمركم الله إن الله يحب التوابين ويحب المتطهرين﴾ (البقرة: ٢٢٢)..واتە: لەكاتی حەيزدا توخنی ژنەكانتان مەكەون تا خۆيان دەشۆن ئەوكاتە لەو شوێنەوە كە خوا ئەمری پێ كردوون بچنە لايان خوا ئەو كەسانەی خۆش دەوێت كە تۆبە دەكەنو خۆيان پاك ڕائەگرن.

بوخاری (٣١٤) عن عائشة (ﷺ) أن رسول الله (ﷺ) قال لفاطمة بنت أبي حبيش (ﷺ): ((فإذا أقبلت الحيضة فدَعي الصلاة وإذا أدبرت فأغتسلي وصلي)).

پێغەمبەر بە ئافرەتێكی فەرموو: (لەكاتی حەيزدا واز لە نوێژ كردن بهێنە كە خوێنەكەش برا خۆت بشۆو نوێژ بكە.

(٣) ئەميش وەكو حەيز وايە چونكە لەڕاستیدا ئەوە هەر خوێنی حەيزە كۆبۆتەوە.

(٤) هەرچەندە زۆر جار خوێنی لەگەڵا دەبێت بەڵام خوێنيشی لەگەڵا نەبێت هەر ئەبێت خۆی بشوات.

(٥) بوخاری (٢٤٦) عن ميمونة (ﷺ) في غسله (ﷺ) ((وغسل فرجه وما أصابه من أذى [أي نجاسة وقذر])).

((هەموو جارێك پێغەمبەر (ﷺ) پێش غوسڵ چی پیسایی هەبوو لای ئەبرد)).

وَإِيصالُ الماءِ إِلىٰ جَمِيعِ الشَّعرِ وَالبَشَرَةِ .

وَسُنَنُهُ خَمسَةُ أشياءَ: التَّسمِيَةُ، والوضُوءُ قَبلَهُ، وَإمرارُ اليَدِ علىٰ الجَسَدِ، وَالمُوالاةُ، وَتَقديمُ اليُمنىٰ عَلىٰ اليُسرىٰ.

گەیاندنی ئاو بەهەموو لەش بە پێست و مووەوە. [1]

سوننەتەکانی غوسڵ پێنج شتن: بسم الله کردن، [2] **دەستنوێژ شتن لەپێش غوسڵەکە، دەست هێنان بەسەر لەشدا،** [3] **یەك دووایەك کارەکان بکات، لای ڕاست پێش چەپ بخات.** [4]

(١) بوخاری (٢٤٥) موسلیم (٣١٦) عن عائشة (ﷺ): ((أن النبي (ﷺ) كان إذا إغتسل من الجنابة بدأ فغسل يديه ثم يتوضأ كما يتوضأ للصلاة ثم يدخل أصابعه في الماء فيخلل بها أصول شعره ثم يصب على رأسه ثلاث غرف بيديه ثم يفيض الماء على جلده كله)).

ئەگێڕنەوە: ((کاتێك پێغەمبەر (ﷺ) بیویستایە غوسڵی لەش پیسی بکات، هەر دوو دەستی دەشت وئینجا دەستنوێژی دەگرت و پاشان بە پەنجە مووەکانی تەڕ دەکردو سێ مست ئاوی دەکرد بەسەریا ئینجا ئاوی دەکرد بە هەموو لەشیدا)).

أبوداود (٢٤٩) عن علي (ﷺ) قال: سمعت رسول الله (ﷺ) يقول: ((من ترك موضع شعرة من جنابة لم يصبها الماء فعل الله به كذا وكذا من النار، قال علي: فمن ثم عاديت شعري، وكان يجز شعره: أي يحلقه)).

پێغەمبەر (ﷺ) دەی فەرموو: ((هەرکەسێك ژێر مووەکانی ئاوی بەر نەکەوێت خوا لە ئاگردا دەی سوتێنێت)) لەبەر ئەوە ئیمامی علی (ﷺ) هەموو جارێ مووەکانی ئەتاشی)).

(٢) چونکە هەرشتێکی باش دەبێت بەوە دەست پێ بکات.

(٣) لەمەزهەبی ئیمامی مالك دا ئەمە فەرزە.

(٤) بوخاری (١٦٦) موسلیم (٢٨٦) عن عائشة (ﷺ) قالت: ((كان النبي (ﷺ) يعجبه التيمن في تنعله وترجله وطهوره وفي شأنه كله)).

((پێغەمبەر (ﷺ) هەمیشە حەزی دەکرد لەهەموو شتێکدا لای ڕاست پێش بخات تەنانەت لەپێڵاو لەپێ کردنیشدا)).

(فَصلٌ) وَالإغتِسالاتُ المَسنونَةُ سَبعَةَ عَشَرَ غُسلاً: غُسلُ الجُمُعَةِ، والعيدَين، والإستِسقاءِ، والخُسوفِ والكسوفِ، وَالغُسلُ مِن غُسل المَيِّت.

(باس) ئەو غوسلانەی کە سوننەتن حەڤدە جۆرن: غوسلی هەینی، [1] دوو جەژنەکە، [2] نوێژەبارانە ، مانگ گیران و خۆر گیران، [3] ئەو کەسەی کە مردوو دەشوات. [4]

(١) بوخاری (٨٣٧) موسلیم (٨٤٤) عن إبن عمر (ﷺ) قال رسول الله (ﷺ): ((إذا جاء أحدكم إلى الجمعة فليغتسل)) ولمسلم ((أراد أن يأتي)).

پێغەمبەر (ﷺ) دەی فەرموو: ((ئەگەر هاتن بۆ نوێژی هەینی خۆتان بشۆن، لەبەر ئەوەش واجب نییە چونکە حەدیسێکی (الترمذي) (٤٩٧) هەیە دەڵێت: ((من توضأ يوم الجمعة فبها ونعمت ومن إغتسل فالغسل أفضل)).

((ئەگەر یەکێك لە ڕۆژی هەینیدا دەستنوێژی شۆرد ئەوە باشە بەلام ئەگەر غوسل بکات ئەوە باشترە)).

(٢) ئیمامی مالك لە (الموطاء) (١/١٧٧) أن عبدالله بن عمر (ﷺ) ((كان يغتسل يوم الفطر قبل أن يغدو إلى المصلى)).

دەگێڕێتەوە کە عبدالله کوڕی عمر (ﷺ) (ڕۆژی جەژنی ڕەمەزان غوسلی دەکرد پێش ئەوەی بچێت بۆ نوێژەکەی)

(٣) لەبارەی ئەم سێ غوسڵەوە هیچ شتێك ڕوایەت نەکراوە دیارە قیاس دەکرێنە سەر غوسلی هەینی.

(٤) الترمذی(٩٩٣) عن ابي هريرة (ﷺ) عن النبي(ﷺ) قال: ((من غسل ميتا فليغتسل ومن حمله فليتوضأ))

پێغەمبەر(ﷺ) فەرمویەتی : (ئەگەر یەکێك مردووی شۆرد باخۆشی غوسل بکات هەرکەسێکیش هەڵی گرت بادەستنوێژ بگرێت)

لەبەر حەدیسی الحاكم (١/٣٨٦) کەدەڵێت : ((ليس في غسل ميتكم غسل اذا غسلتموه))

واتە: ئەگەر یەکێك مردوو یەکی شۆرد ئەوا غوسلی لەسەر نییە) ئەم غوسڵە فەرز نەکراوە .

وَالكافِرُ إذا أسْلَمَ، وَالمَجنونُ وَالمُغمىٰ عَلَيهِ إذا أفاقا، وَالغُسلُ عِندَ الإحرام، وَلِدُخولِ مَكَّةَ، وَلِلوقوفِ بِعَرَفَةَ، وَلِلمَبيتِ بِمُزدَلِفَةَ، وَلِرَميِ الجِمارِ الثَّلاثِ، وَلِلطَّوافِ ، وَلِلسَّعيِ، وَلِدُخولِ مَدينَةِ رَسولِ اللهِ (ﷺ).

كافر كە ئیسلام بو [1] شێت و بێ هۆش كەهاتنەوە هۆش خۆیان ، [2] لەكاتی بەستنی ئیحرام بۆ حەج، [3] بۆچونەناو شاری مەككە، [4] بۆوەستان لەكێوی عەرەفات، [5] بۆمانەوەی شەو لەموزدەلیفە ، بۆبەردە بارانی شەیتان لەحەجدا، بۆتەوافی ماڵی خوا، بۆراكردن لەنێوان سەفاو مەروەدا، كاتێك دەچێتە شاری (مدینە) شاری پێغەمبەر (ﷺ)

(١) ابوداود (٣٥٥) الترمذی (٦٠٥) عن قیس بن عاصم (ﷺ)قال: ((اتیت النبي (ﷺ) ارید الإسلام فأمرني ان اغتسل بماء وسدر)).

یەكێك دەگێڕێتەوە: ((كاتێك چوومە خزمەتی پێغەمبەر (ﷺ) دەمەویست ئیسلام بیم، ئەویش فەرمووی: ((جارێ بچۆ خۆت بشۆ)).

(٢) بوخاری (٦٥٥) موسلیم (٤١٨) ((عن عائشة (ﷺ) قالت: ثقل علی رسول الله (ﷺ) فقال: ((أصلی الناس؟)) فقلنا: لا هم ینتظرونك یا رسول الله، فقال: ((ضعوا لي ماء في المخضب)) قالت: ففعلنا فأغتسل ثم ذهب لینوء فإغمي علیه ثم أفاق فقال: ((أصلی الناس)) فقلنا لا هم ینتظرونك یا رسول الله، فقال: ((ضعوا لي ماء في المخضب)) قالت: ففعلنا فإغتسل ثم ذهب لینوء فإغمی علیه ثم أفاق..).

خاتوو عائیشە (خوای لێ ڕازی بێت) دەگێڕێتەوە: ((كاتێك نەخۆشییەكەی پێغەمبەر گران ببوو دەی فەرموو: ((ئایا موسوڵمانان نوێژیان كردووە؟ ئێمەش عەرزمان دەكرد: چاوەڕوانی تۆ دەكەن، ئەویش فەرمانی دەكرد ئاوی بۆ ئامادە بكەین خۆی دەشت پاشان بێ هۆش دەبوو، دیسان خۆی دەشت تا چەند جارێك ئەوەی دووبارە كردەوە)).

(٣) الترمذي (٨٣٠) عن زید بن ثابت (ﷺ) ((أنە رأی النبي (ﷺ) تجرد لإهلاله وإغتسل)).

زەیدی كوڕی سابت (خوای لێ ڕازی بێت) دەگێڕێتەوە: ((پێغەمبەرم بینی پێش ئیحرام خۆی شۆرد)).

(٤) بوخاری (١٤٧٨) موسلیم (١٢٥٩) عن إبن عمر (ﷺ): (أنهكان لایقدم مكة إلا بات بذي طوی حتی یصبح ویغتسل ثم یدخل مكة نهاراً ویذكر عن النبي (ﷺ) أنه فعله).

(ئیبنو عومەر هەموو جارێك پێش ئەوەی بچێتە ناو شاری مەككەوە شەو لە (ذات الطوی) دەمایەوە سەر لەبەیانی خۆی دەشۆرد ئینجا دەچووە ناو شارەوە دەی ووت: ((پێغەمبەر (ﷺ) بەو شێوەی دەكرد)).)

(٥) مالك لە (الموطاء) (٣٢٢/١) دەڵێت: (عن إبن عمر (ﷺ): كان یغتسل لإحرامه قبل أن یحرم ولدخول مكة ولوقوفه عشیة عرفة).

(هەمیشە ئیبنو عومەر بۆ ئیحرامو چوونە ناو مككەو وەستانی عەرەفات خۆی دەشۆرد).

(فَصلٌ) وَالمَسحُ عَلىٰ الخُفَّينِ جائِزٌ بِثَلاثَةِ شَرائِطَ: أَن يَبتَدِيءَ لَبسَهُما بَعدَ كَمالِ الطَّهارَةِ، وَأَن يَكونا ساتِرَينِ لِمَحَلِّ غَسلِ الفَرضِ مِنَ القَدَمَينِ وَأَن يَكونا مِمّا يُمكِنُ تَتابُعُ المَشيِ عَلَيهِما. وَيَمسَحُ المُقيمُ يومًا وَلَيلَةً وَالمُسافِرُ ثَلاثَةَ أَيّامٍ بِلَيالِيهِنَّ وَابتِداءُ المُدَّةِ مِن حينِ يُحدِثُ بَعدَ لَبسِ الخُفَّينِ.

(باس) دەستی تەڕ هێنان بەسەر خوف دا دروستە [1] ئەگەر ئەم سێ مەرجە بێنـدی: یەکەم: ئەگەر پاش پاکی لەپێ کرابن [2] دووەم: هەموو ئەو شوێنە داپۆشێت لەقاچدا کە پێویستە لەدەستنوێژدا بشۆرێت، سێیەم: بتوانرێت لەسەریان ئامۆشۆ بکرێت، بۆ یەکێك لەسەفەردا نەبێت تەنها ماوەی شەوو ڕۆژێك دەتوانێت ئەو کارە بکات بەڵام بۆ سەفەری ماوەکەی سێ‌شەو و سێ ڕۆژە [3] سەرەتای ماوەکەشی لەوکاتەوە دەست پێ دەکات کەپاش لەپێ کردنی خوفەکان بێ دەستنوێژ دەبێت.

(١) بەڵگە لەسەر ئەمە بوخاری (٣٨٠) موسلیم (٢٧٢) عن جریر (ﷺ): (أنه بال ثم توضأ ومسح على خفيه فقيل له: تفعل هذا؟ فقال: ((نعم رأيت رسول الله (ﷺ) بال ثم توضأ ومسح على خفيه))).

(جریر) جارێکیان میزی کرد ئیتر دەستنوێژی شۆرد بەڵام لەباتی شتنی قاچەکانی مەسحی خوفەکەی کرد لێیان پرسی: ووتی: ((پێغەمبەر (ﷺ) وای کردووە)).

(٢) بوخاری (٢٠٣) موسلیم (٢٧٤) عن المغيرة بن شعبة (ﷺ):قال: ((كنا مع النبي (ﷺ) ذات ليلة في مسير فافرغت عليه من الاداوة فغسل وجهه وغسل ذراعيه ومسح برأسه ثم أهويت لأنزع خفيه فقال: ((دعهما فإني أدخلتهما طاهرتين، فمسح عليهما)).

یەکێك لە ئەصحابە دەگێڕێتەوە: ((شەوێکیان لەگەڵ پێغەمبەر (ﷺ) بووم، بۆ دەستنوێژ ئاوم دەکرد بەدەستیا، کاتێك گەیشتە سەرقاچەکانی خەریك بووم خوفەکانی دابکەنم، فەرمووی: وازیان لێ بێنە، چونکە لەسەر پاکی لەپێم کردوون، ئیتر مەسحی کردن)).

(٣) موسلیم (٢٧٦) عن شريح بن هاني قال: (أتيت عائشة (ﷺ) أسألها عن المسح على الخفين فقالت: إئت عليا فإنه أعلم بهذا مني كان يسافر مع رسول الله (ﷺ) فسألته فقال: ((جعل رسول الله (ﷺ) ثلاثة أيام ولياليهن للمسافر ويوما وليلة للمقيم))).

(یەکێك لەئەصحابە دەچێتە خزمەت عائیشە (خوای لێ ڕازی بێت) تا پرسیاری مەسحی لێ بکات ئەویش دەڵێت: بچۆ بۆ لای علی (خوای لێ ڕازی بێت) ئەو لەمن شارەزاترە کە چوو بۆلای فەرمووی: پێغەمبەر (ﷺ) سێ شەوو سێ ڕۆژی بۆ مسافرو یەك شەوو ڕۆژی بۆ ئەوەی لەماڵەوەیە بڕیار داوە)).

فَإِن مَسَحَ فِي الحَضَرِ ثُمَّ سافَرَ، أَومَسَحَ فِي سَفَرٍ ثُمَّ أَقامَ أَتَمَّ مَسَحَ مُقِيمٍ. وَيَبْطُلُ المَسحُ بِثَلاثَةِ اشياءَ: بِخَلعِهما، وَانقِضاءِ المُدَّةِ وَمايُوجِبُ الغُسلَ.

(فَصلٌ) وشَرائِطُ التَّيَمُّمِ خَمسَةُ اشياءَ: وُجودُ العُذرِ، بِسَفَرٍ أَو مَرَضٍ، وَدُخولُ وَقتِ الصَّلاةِ، وَطَلَبُ الماءِ، وَتَعَذُّرُ إِستِعمالِه، واعوازُهُ بَعدَ الطَّلَبِ، وَالتُّرابُ الطاهِرُ لَهُ غُبارٌ، فَإِنْ خالَطَهُ جِصٌّ أَو رَملٌ لَم يَجُز.

ئەگەر لەماڵ دەستی پێ کردو ئینجا چوو بۆ سەفەر یان لەسەفەردا دەستی پێ کرد بوو بەڵام گەڕایەوە بۆ ماڵ ئەوا هەرتەنها شەوو ڕۆژێك بۆی هەیە مەسح بکات. بەسێ شت مەسحەکە بەتاڵ دەبێتەوە: هەر کاتێك دایان بکەنێت، کەماوەکە تەواو بوو، یان غوسڵی لەسەر واجب بوو. [1]

(باس) مەرجەکانی تەیەموم پێنج شتن: بیانوویەکی ڕاستی هەبێت وەك سەفەر یان نەخۆشی، [2] کاتی نوێژ هاتبێت، [3] بەدوای ئاودا بگەڕێ، نەتوانێت ئاوبەکاربێنێ، پاش گەڕان بەدوای ئاودا دەستی نەکەوێت، گڵێکی پاکی تۆزاوی دەست بکەوێت، ئەگەر ئەو گڵە گەچ یان ڕەملی تێکەڵ بوو ئەوا بەکاری تەیەموم نایەت.

---

(١) الترمذي (٩٦) النسائي (١/٨٣) صفوان بن عسال (رضي الله عنه) قال: ((كان رسول الله (ﷺ) يأمرنا إذا كنا مسافرين أن نمسح على خفافنا ولا ننزعها ثلاثة أيام من غائط وبول ونوم إلا من جنابة)).

((پێغەمبەر فرمانی پێ دەکرێن کاتێ کەلە سەفەردا بوینایە تاسێ ڕۆژ خوفەکان دانەکەنین لەبەر میزو پیسایی وخەوەگەر بۆ لەش پیسی ئەو کاتە بەتاڵ دەبۆوە.

(٢) بوخاری (٣٢٨) عن جابر (رضي الله عنه) أن النبي (ﷺ) قال: ((وجعلت لي الأرض مسجدا وطهورا فأيما رجل من أمتي أدركته الصلاة فليصل)) (وعند أحمد) (٢/٢٢٢) ((إينما أدركتني الصلاة تمسحت وصليت)).

جابر (خوای لێ ڕازی بێت) دەگێڕێتەوە: پێغەمبەر (ﷺ) فەرمووی: ((خوای گەورە هەموو زەوی بۆ کردووم بە مزگەوتو خاکەکەشی پاککەرەوەیە هەر یەکێك کاتی نوێژی هات با نوێژەکەی بکات، (أحمد) (٢/٢٢٢) ((لەهەر شوێنێك کاتی نوێژ هات تەیەموم بکاتو نوێژ بکات)).

هەر ئەو ڕیوایەتەکە ئەوە دەردەخەن کە تا کاتی نوێژ نەیەت نابێت تەیەموم بکرێت.

(٣) بوخاری (٣٤١) مسلم (٦٨٢) عن عمران بن حصين (رضي الله عنه) قال: ((كنا عند رسول الله (ﷺ) في سفر فصلى بالناس فإذا هو برجل معتزل فقال: مامنعك أن تصلي؟ قال: أصابتني جنابة ولا ماء قال: عليك بالصعيد فإنه يكفيك)).

((ئەسحابەیك دەگێڕێتەوە لەسەفەرێکدا لەگەڵ پێغەمبەر (ﷺ) نوێژمان کرد پیاوێك لەولاوە دانیشتبوو نوێژی نەکرد پێغەمبەر (ﷺ) لێ پرسی بۆچی نوێژ ناکات؟ لەوەلامدا وتی: لەشم پیسەوئاویش نییە ئەویش فەرمووی تەیەموم بکە)).

وَفَرَائِضُهُ أَرْبعةُ أشياءَ: النيةُ، وَمَسْحُ الوَجهِ، وَاليَدَينِ مَعَ المِرفَقَينِ، والتَّرتيبُ، وَسُنَنُهُ ثَلاثَةُ أشياءَ:التَّسمِيَةُ، وَتقديمُ اليُمنَى على اليُسرى، والمُوالاةُ. والذي يُبطِلُ التَيَمُّمَ ثَلاثَةُ أشياءَ: ما أبطَلَ الوُضوءَ، وَرُؤيَةُ الماءِ في غيرِ وقتِ الصلاةِ، والرِّدَّةُ.

وَصاحِبُ الجَبائِرِ يَمسَحُ عَلَيها وَيَتَيَمَّمُ وَيُصَلّي وَلا إعادَةَ عليهِ إن وَضَعَها على طُهرٍ.

فەرزەكانی تەیەمووم چوار شتن: نیەت هێنان، مەسحی دەمو چاوو هەر دوو دەست لەگەڵ ئانیشكە،[1] تەرتیب لە نێوان ئەم كارانەدا، سوننەتەكانی سێ شتن: ووتنی بسم الله، لای ڕاست پێش چەپ خستنن یەك بەدووای یەكدا بكرێن،[2] هۆیەكانی بەتاڵ بوونەوەی تەیەموم سێ شتن: ئەوانەی دەستنوێژیان بەتاڵ دەكردەوە، بینینی ئاو لەپێش دابەستنی نوێژەكە،[3] كافربوون.

ئەگەر شوێنێكی دەستنوێژ بریندار بوو ئەوا ئەی بەستێ ومەسحی دەكات وتەیەموم دەكات ونوێژەكەی دەكات و گەڕانەوەی لەسەر نی یە ئەگەر لەسەر پاكی بە ستبێتی.[4]

(١) ئایەتی: ﴿فتيمموا صعيدا طيبا فامسحوا بوجوهكم وأيديكم منه﴾ (المائدة: ٦).

(٢) چونكە ئەمە لەبری دەستنوێژە كردارەكانی ئەوی تیاڕەچاو دەكرێت.

(٣) واتە ئەگەر لەكاتی كردنی نوێژەكەدا ئاوی بینی ئەوا بەتاڵ نابێتەوە چونكە تازە فەرزەكەی بەجێ هێناوە.

(الترمذي) (١٢٤) (ان أبي ذر (ﷺ) أن رسول الله (ﷺ) قال: ((أن الصعيد الطيب طهور المسلم وإن لم يجد الماء عشر سنين فإذا وجد الماء فليمسه بشرته فإن ذلك خير)).

((گڵی پاك پاككەرەوەیە بۆ موسڵمانان با ماوەی (دە) ساڵ ئاوی دەست نەكەوێت هەر كاتێك ئاوی دەست كەوت ئەبێت ئەو بەكار بهێنێت چونكە ئەو باشترە)).

(٤) أبوداو (٣٣٦) عن جابر (ﷺ) قال: ((خرجنا في سفر فأصاب رجلا منا حجر فشجه في رأسه ثم إحتلم فسأل أصحابه: هل تجدون لي رخصة في التيمم؟ فقالوا: ماجدلك رخصة وأنت تقدر على الماء فأغتسل فمات فلما قدمنا على رسول الله (ﷺ) أخبر بذلك فقال: قتلوه قتلهم الله ألا سألوا إذا لم يعلموا؟ فإنما شفاء: العي السؤال إنما كان يكيفه أن يتيمم ويعصر —أويعصب— جرحه ثم يمسح عليه ويغسل سائر جسده)).

جابر (خوای لێ ڕازی بێت) ئەگێڕێتەوە: (لەسەرفەردا بووین بەردێك بەر سەری پیاوێك كەوت و شكاندی شەو ئیحتلام بوو لە هاوڕێكانی پرسی داخوا دەتوانێت تەیەموم بكات ئەوانیش وتیان مادام ئاو هەیە نابێت تەیمموم بكەیت ئەویش خۆی شۆردو ئیتر مرد كە هاتینەوە بۆ پێغەمبەرمان گێڕایەوە فەرمووی: ((خوابیان كرێ ئەوان كوشتوویانە كەشت نازانن بۆ ناپرسن ئەو پیاوە دەی توانی برینەكەی ببەستێ و تەیەموم بكات ولەشەكەی تری بشوات))).

وَيَتَيَمَّمُ لِكُلِّ فَرِيضَةٍ وَيُصَلِّي بِتَيمُّمٍ واحِدٍ ماشاءَ مِنَ النَّوافِلِ.

(فَصلٌ) وكلُّ مائِعٍ خَرَجَ مِنَ السَّبيلَينِ نَجِسٌ إلا المَنيَّ، وغَسلُ جَميعِ الأَبوالِ وَ الأَوراثِ واجِبٌ إلا بَولَ الصَّبيِّ الذي لَم يَأكلِ الطعامَ فإِنَّه يَطهُرُ بِرَشِّ الماءِ عليه.

هەموو نوێژێكی فەرز تەیەمومی تایبەتی ئەوێت [1] بەلاّم بەیەك تەیەمموم چەند سوننەتی بوێ دەی كات.

(باس) هەر شتێك لەپاش و پێش بێتە دەرێ پیسە، [2] بێجگە لە مەنی(تۆو) [3]، شتنەوەی هەموو جۆرە میزو پیسایی‌یەك واجبە [4] بێجگە لە میزی منالّی شیرە خۆرە كەلەشیر زیاتر نەخوات كە بەلێ پرژانی ئاو بەسەریا پاك دەبێتەوە. [5]

(١) البيهقی (١/٢٢) عن إبن عمر (رضي الله عنه) قال: ((يتيمم لكل صلاة وإن لم يحدث)).
((هەموو نوێژێك تەیەمومی بۆ دەكرێت با دەستنوێژەكەشی نەشكابێ)).

(٢) بوخاری (٢١٤) عن أنس (رضي الله عنه) قال: ((كان النبي إذا تبرز لحاجته أتيته بماء فيغسل به)).
ئەنەس (خوای لێ رازی بێت) دەلّێت: ((هەركاتێك پێغەمبەر بۆ دەست بەئاو گەیاندن بڕۆیشتایە ئاوم بۆ دەبردو خۆی پێ دەشۆرد)).
بوخاری (١٥٥) عن عبدالله بن مسعود (رضي الله عنه) قال: ((أتى النبي (ﷺ) الغائط فأمرني ان آتيه بثلاثة أحجار فوجدت حجرين والتمست الثالث فلم أجده فأخذت روثة فأتيته بها فإخذ الحجرين والقى الروثة وقال: ((هذا ركس))).
عبدالله بن مسعود دەلّێت: (پێغەمبەر (ﷺ) داوای لێ كردم سێ بەردی بۆ ببەم بۆ ئەوەی خۆی پێ پاك بكاتەوە منیش هەردوو بەردم دەست كەوت پارچەیەك پیسایی ووشكم بۆ برد ئەویش وەری نەگرت وفەرمووی: ((ئەوە پیسە))).

(٣) هی مرۆڤ بێت یان هی گیانلەبەرانی دیكە بێجگە لەسەگو بەراز بەلّگە لەسەر مرۆڤ: (موسليم) (٢٨٨) عن عائشة (رضي الله عنها) قالت: ((كنت أفرك المني من ثوب رسول الله (ﷺ) ثم يذهب فيصلي فيه)).
((خێزانێكی پێغەمبەر (ﷺ) دەلّێت: زۆر جار مەنی‌یەكەیم ئەپرواندو ئیتر نوێژی پێوە دەكرد. هی غەیری مرۆڤ: چونكە ئەساسی گیانلەبەرێكی پاكە)).

(٤) ((لەوە پێش باسمان كرد كاتێك عەرەبە دەشتەكی‌یەكە لە مزگەوتدا میزی كرد چۆن ئاویان پیاكرد)).

(٥) بوخاری (٢٢١) موسليم (٢٢٧) ((عن أم قيس بنت محصن (رضي الله عنها) أنها أتت بإبن لها صغير لم يأكل الطعام إلى رسول الله (ﷺ) فأجلسه في حجره فبال على ثوبه فدعا بماء فنضحه ولم يغسله)).
((ژنێك منالّێكی ساوای هێنایە خزمەت پێغەمبەر (ﷺ) كەلە شیر زیاتر هیچی تری نەخواردبوو ئەویش خستیە سەر باوەشی میزی پیاكرد ئاوی بەسەردا پرژاندو نەی شۆردەوە)).

ولا يعفى عن شئ من النجاسات إلا اليسير من الدم والقيح ومالا نفس له سائلة: إذا وقع في الإناء ومات فيه فأنه لا ينجسه. والحيوان كله طاهر إلا الكلب والخنزير وماتولد منهما أو من أحدهما والميتة كلها نجسة إلا السمك و الجراد والآدمي.

ويغسل الإناء من ولوغ الكلب والخنزير سبع مرات إحداهن بالتراب،

هيچ پيسايي يەك عەفوى لێ ناكرێت بێجگە لە خوێنــى كـەمو زوو خـاوى ـين، هەرگيانلەبەرێك خوێنى لەبەر نەڕوات ئەگەر بكەوێتە ناو دەفرێكەوە وتيا بمرێت پيسى ناكات. [1] گياندارەبەران هەموويان پاكن [2] بێجگە لە سەگو بەرازو ئەوەى لەوان بكەوێتەوە. [3] مردارەوەبوو هـەموويان پيسـن بێجگـە لـە ماسـىو كوللەومرۆڤ نەبێت [4]

ئەگەر سەگ يان بەراز دەميان خستە ناو دەفرێكەوە ئەوا ئەبێت حەوت جار بشۆردرێت: جارێكيان بە قوڕاو بێت، [5]

---

(١) بوخارى (٥٤٤٥) ((عن أبي هريرة (ﷺ) أن رسول الله (ﷺ) قال: ((إذا وقع الذباب في إناء أحدكم فليغمسه كله ثم ليطرحه فإن في أحد جناحيه شفاءوفي الآخر داء)).

پێغەمبەر فەرموويەتى: ((ئەگـەر مێش كەوتـە نـاو دەفـرى يەكێكتانـەوە بـا نقومـى بكاتو پاشان فڕێى بدات چونكە باڵێكى شيفايەو باڵێكى دەردە)).

دياره ئەگەر پيس بوايە داواى نقوم كردنى نەدەكرد، هەر گيانلەبەرێكيش كە خوێنى لەبەر نەڕوات وەك ئەم وايە.

(٢) واتە: هەموويان لە حاڵى ژيانيان دا پاكن.

(٣) ئايەتى: ﴿أو لحم خنــزير فإنه نجس﴾ (الأنعام: ١٤٥).

(٤) واتە: هەموو مرادارەبووەكان بێجگە لەوانە پيسـن ماسىو كوللـە لـە حەديسـى: دوومردارەوەبوومان بۆ حەڵاڵ كراوە: ماسىو كوللە.

(٥) بوخارى (١٧٠) موسليم (٢٧٩) عن أبي هريرة (ﷺ) أن رسول الله (ﷺ) قال: ((إذا شرب الكلب في إناء أحدكم فليغسله سبعا)) وفي رواية مسلم ((طهور إناء أحدكم إذاولغ فيه الكلب أن يغسله سبع مرات أولاهن بالتراب)).

پێغەمبەر (ﷺ) فەرموويەتى: ((ئەگەر سەگ دەمـى خسـتە دەفـرى يەكێكتانـەوە بـا حەوت جـار بـى شـوات يەكـەميان بـە قوڕاوبێـت، ديـارە فـەرقى سـەگو بـەراز نىيـە دەم وشوێنەكانى تر جياوازىيان نىيە.

وَيغسَلُ مِن سائِرِ النَّجاساتِ مَرَّةً تأتي عَليه وَالثَّلاثَةُ أفضَلُ وإذا تَخَلَّلت الخَمرةُ بِنفسِها طَهُرت وإن خُلِّلتْ بِطَرحِ شَيٍ فيها لَم تَطهُر.

(فصلٌ) وَيخرُجُ مِنَ الفَرجِ ثَلاثَةُ دِماءٍ: دَمُ الحَيضِ وَالنِّفاسِ والإستِحاضَةُ، فالحَيضُ: هُوَ الدّمُ الخَارِجُ مِن فَرجِ المَرأةِ عَلىٰ سَبيلِ الصّحّةِ مِن غَيرِ سَبَبِ الولادَةِ.

بەلام ئەگەر پیسی‌یەكانی تر بوو ئەوایەك جار كافی‌یەو سێ جاریش باشترە.[1]

ئەگەر شەراب لەخۆیەوەبووبە سركە ئەوا پاكە[2] بەلام ئەگەر بەهۆی خستنەناوی شتێكەوە بوو بەسركە ئەوا پاك نابێتەوە.[3]

(باس) لەكۆئەندامی زاوزێی ئافرەتەوە سێ جۆر خوێن دێتەدەرەوە: خوێنی حەیز، خوێنی منالبوون، حەیزی بەردەوام.

حەیز: ئەو خوێنەیەكە لەكاتی تەندروستی‌و بەبێ هۆی منالبوونەوە دێتەردەرێ.[4]

(١) أبوداود (٢٤٧) ((عن إبن عمر (ﷺ): كانت الصلاة خمسين والغسل من الجنابة سبع مرار وغسل البول سبع مرار فلم يزل رسول الله (ﷺ) يسأل -أي يسأل الله التخفيف- حتى جعلت الصلاة خمسا والغسل من الجنابة مرة وغسل البول من الثوب مرة)).

(لەپێشدا نوێژەكان پەنجا بوون وغوسلی لەش پیسی حەوت جارو شتنەوەی میز حەوت جار بەلام پێغەمبەر (ﷺ) زۆر داوای كرد كە لەسەری سووك بكرێن تا نوێژەكان بوون بە پێنج‌و غوسلیش یەك جار وشتنەوەی میز یەك جار لەرقی میزو ئەوانی تریش نی‌یە.

(٢) چونكە هۆی پیسی‌یەكەی سەرخۆش كردنەكەبوو بەسركە ئیتر ئەوەی نامێنێت.

(٣) چونكە ئەو شتەی كە دەكرێتەناوی یەكسەر بەهۆی شەرابەكەوە پیس دەبێت كە بوویەسركە ئەو شتە پیسی دەكات.

(٤) بوخاری (٢٩٠) موسليم (١٢١١) عن عائشة (ﷺ) قالت: خرجنا لانرى إلا الحج فلما كنا بسرف حضت فدخل علي رسول الله (ﷺ) وأنا أبكي قال: ((مالك أنفست؟)) قلت: نعم قال: ((إن هذا أمر كتبه الله على بنات آدم فاقضي مايقضي الحاج غير أن لاتطوفي بالبيت)) وفي رواية ((حتى تطهري)).

لەعائیشەوە (خوای لێ ڕازی بێت) : كاتێك كەبۆ حەج دەچووین‌من لە نزیك مكە تووشی حەیز بووم: دەستم كرد بەگریان پێغەمبەر فەرمووی: ((ئەمە شتێكە خوا لەسەر كچانی ئادەمی داناوە، ئەتوانی هەموو كردارەكانی حەج بكەی بێجگە لەتەوافی ماڵی خوا)).

ولونه اسود محتدم لذاع، والنفاس: هو الدم الخارج عقب الولادة.

والإستحاضة: هو الدم الخارج في غير ايام الحيض والنفاس.

واقل الحيض يوم وليلة واكثره خمسة عشرة يوما وغالبه ست او سبع واقل النفاس لحظة واكثره ستون يوما وغالبه اربعون يوما واقل الطهر بين الحيضتين خمسة عشر يوما، ولا حد لأكثره.

واقل زمن تحيض فيه المراة تسع سنين.

ڕەنگی ڕەشەو گەرمەو بەئازارە.[1]

خوێنی مناڵبوون: ئەو خوێنەیە کە دوای منالبوون دێتە دەرەوە.

خوێنی بەردەوام: ئەو خوێنەیە کەلە غەیری ڕۆژانی حەیز یان منال بوون دا دێتە دەرەوە.[2]

کەمترین ماوەی حەیز شەوو ڕۆژێکەو زۆر ترینی پانزە ڕۆژەو زۆربەکەی شەش یان حەوت ڕۆژە، کەمترین ماوەی خوێنی دوای منالّ بوون ساتەوەختێکەو زۆر ترینی شەست ڕۆژەو زۆربەی چل ڕۆژە.

کەمترین ماوەی نێوان دوو حەیز پانزە ڕۆژە بەلاّم سنووری دیاری کراو بۆ زۆرترین ماوەی نی یە. کەمترین تەمەن بۆ ئافرەت کەتیا تووشی حەیز دەبێت نۆ سالّی یە.[3]

(١) ئەبوداود (٢٨٦) عن فاطمة بنت أبي حبيش: أنها كانت تستحاض وقال لها النبي (ﷺ): ((إذاكان دم الحيضة فإنه دم أسود يعرف، فإذا كان ذلك فأمسكي عن الصلاة وإذا كان الأخر فتوضئي وصلي فإنما هو عرق)).

پێغەمبەر (ﷺ) بە ئافرەتێکی فەرموو کە تووشی ئەم جۆرە خوێنە بوبوو ئەگەر خوێنی حەیزت هەبوو کەناسراوە لەلایەن ئافرەتانەوە ئەوا واز لە نوێژکردن بێنە، ئەگەر ئەوی تربوو ئەوا دەستنوێژ بشۆو نوێژ بکە ، ئەوە ڕەگە تووشی خوێن بەربوون بووە.

(٢) بوخاری (٢٢٦) موسليم (٣٣٣) عن عائشة (ﷺ) قالت: جاءت فاطمة بنت أبي حبيش إلى النبي فقالت: يارسول الله أني أمرأة أستحاض فلا أطهر أفأدع الصلاة؟ فقال رسول الله: ((إنما ذلك عرق وليس بالحيضة فإذا أقبلت الحيضة فأتركي الصلاة وإذا ذهب قدرها فأغسلي عنك الدم وصلي)).

عائیشە (خوای لیّ ڕازی بێت) دەفەرمووێت: ئافرەتێك هاتە خزمەت پێغەمبەر ووتی: من هەرگیز پاك نابمەوە ئایا ئەبێت تەرکی نوێژ بکەم؟ ئەویش فەرمووی: ((ئەوە حەیز نی یە ئەگەر کاتی حەیزبوو ئەوا نابێت نوێژ بکەی، ئەگەر ئەو ماوەیە تەواو بوو ئەوا خۆت بشۆو نوێژ بکە)).

(٣) ئەم تەقدیرانە لەسەر ئەساسی عادەت دانراون و لەواقع دا تارادەیەك ڕاستن أبوداود (٣١١) عن أم سلمة (ﷺ) قالت: (كانت النفساء تجلس على عهد رسول الله أربعين يوما).

لە ئوم سەلمەوە (خوای لیّ ڕازی بێت): (جاران ژنی تازە منالّ بوو چل ڕۆژ سەبری دەگرت). دیارە ئەمە مانای ئەوە نی یە کەلەو ماوەیە زیاتر نابێت.

وَأَقَلُّ الحَملِ سِتَّةُ أَشهرٍ، وَأَكثَرُه أَربعُ سِنينَ، وَغالِبُهُ تِسعَةُ أَشهُرٍ.
وَيَحرُمُ بِالحَيضِ وَالنِفاسِ ثَمانِيةُ أَشياءَ: الصَّلاةُ، الصَّومُ وَقِراءَةُ القُرآنِ،

کەمترین ماوەی سك پڕی شەش مانگەو زۆرترینی ماوەی چوار ساڵەو زوربەکەشی نۆ مانگە.[1]

بەهۆی حەیزو منداڵ بوونەوە (النفاس) هەشت شت حەرام دەبن:
نوێژ، ڕۆژوو،[2] خوێندنی قورئان،[3]

---

(١) بەڵگە لەسەر کەمترین ماوەی سك پڕی ئایەتی: ﴿وحمله وفصاله ثلاثون شهرا﴾ (الأحقاف: ١٥)، ئایەتی: ﴿وفصاله في عامين﴾ (لقمان: ١٤) دیارە ئەگەر ماوەی سك پڕیو لەشیر بڕینەوە بکاتە سی مانگو شیر بڕینەوەش ماوەی دوو ساڵ بێت کەواتە: کەمترین ماوەی سك پڕی دەکاتە شەش مانگ.

(٢) بوخاری (٢٨٩) موسلیم (٨٠) عن أبـي سعيد الخدري (ﷺ) أن رسول الله (ﷺ) قال: ((في المرأة وقد سئل عن نقصان دينها: أليس إذا حاضت لم تصل ولم تصم)).

پێغەمبەر (ﷺ) دەربارەی ئافرەتەوە فەرمووی: ((لەبەر ئەوەی کە لەکاتی حەیزدا نوێژ ناکاتو ڕۆژوو ناگرێت ئاینی نوقسانە پێویستە ڕۆژووەکانی بگرێتەوە، بەڵام نوێژەکانی ناگێڕێتەوە)).

بوخاری (٣١٥) موسلیم (٣٣٥) (عن معاذة قالت: سألت عائشة (ﷺ) فقلت: ما بال الحائض تقضي الصوم ولا تقضي الصلاة:؟ قالت: كان يصيبنا ذلك مع رسول الله فنؤمر بقضاء الصوم ولا نؤمر بقضاء الصلاة).

ئافرەتێك دەگێڕێتەوە دەڵێت: لە عائشەم پرسی بۆچی حەیزدار ئەبێت ڕۆژووەکانی بگرێتەوە بەڵام نوێژەکانی دووبارە ناگێڕێتەوە؟ فەرمووی: (لەسەردەمی پێغەمبەر لەو کاتەدا کەتووشی حەیز دەبووین فەرمانی پێ دەکردین کە ئەبێت ڕۆژووەکان بگرێتەوە بەڵام نوێژ نا).

(٣) إبن ماجة (٥٩٦) عن إبن عمر (ﷺ) قال: قال رسول الله (ﷺ): ((لايقرأ الجنب والحائض شيئا من القرآن))

پێغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتی: ((لەش پیسو حەیزدار نابێت بەهیچ جۆرێك قورئان بخوێنن)).

وَمَسُّ المَصحَفِ وَحَملُهُ
وَدُخولُ المَسجِدِ وَالطَّوافُ وَالوَطْءُ والإستِمتاعُ بمابَينَ السُّرَّةِ وَالرُّكبَةِ.

دەست لێدانی قورئان و هەڵگرتنی،[1] چوونە ناو مزگەوت،[2] تەوافی ماڵی خوا،[3] کاری شەرعی،[4] سوود وەرگرتن لەنێوان ناوکو ئەژنۆی ئافرەت.[5]

(١) ئایەتی: ﴿لايمسه إلا المطـــهرون﴾ (الواقعة: ٧٩). الدارقطني (١٢١/١) مالك في الموطأ (١٩٩/١) قال (ﷺ): ((أن لايمس القرآن إلا طاهرٌ)).

پێغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتی: ((بێجگە لەمرۆڤی لەش پاك نابێت كەس دەست لەقورئان بدات)).

(٢) ئەمە كاتێك حەرامە ئەگەر مەترسی پیس بوونی مزگەوتەكەی هەبێت، ئەگینا بەس مانەوە تیایدا حەرامە.

أبوداود (٢٣٩) عن عائشة (ﷺ) عن رسول الله (ﷺ) قال: ((لا أحل المسجد لحائض ولا جنب)).

موسليم (٢٩٨) عن عائشة (ﷺ) قالت: قال لي رسول الله ((ناولينى الخمرة من المسجد)) فقلت: إني حائض فقال: ((إن حيضتك ليست في يدك)).

النسائي (١٤٧/١) عن ميمونة (ﷺ) قالت: وتقوم أحدنا بالخمرة إلى المسجد فتبسطها وهي حائض)).

(چەند ئافرەتێك دەگێڕنەوە كە چۆن لەكاتی حەیزدا ئاموشۆی مزگەوتیان كردووە، بۆ بەرماڵ ڕاخستن).

(٣) الحاكم (٤٥٩/١) عن إبن عباس (ﷺ) قال: قال رسول الله (ﷺ): ((إن الطواف بالبيت مثل الصلاة، ألا إنكم تتكلمون، فمن تكلم فلا يتكلم إلا بخير)).

پێغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتی: ((تەواف وەك نوێژ وایە)).

(٤) ئایەتی: ﴿فأعتزلوا النساء .....﴾ مەبەست دوور كەوتنەوەیە لە كاری شەرعی.

(٥) أبوداود (٢١٢) عن عبدالله بن (ﷺ) أنه سأل رسول الله (ﷺ) : ((ما يحل لي من إمرأتي وهي حائض؟ قال: لك مافوق الإزار)).

ئەصحابەیەك لە پێغەمبەری پرسی: لەكاتی حەیزدا چی ئافرەت حەڵاڵە؟ فەرمووی: ((بێجگە لەنێوانی ناوك و ئەژنۆ ئەوی تر حەڵاڵە)). دیارە (نفاس)یش وەك حەیزە.

وَيَحرُمُ علىٰ الجُنُبِ خَمسةُ أَشياءَ: الصَّلاةُ، وقِراءَةُ القُرآنِ، وَمَسُّ المَصحَفِ وَحَملُهُ، وَالطَّوافُ، وَاللُّبثُ في المَسجِدِ،

وَيَحرُمُ علىٰ المُحدِثِ ثَلاثَةُ أَشياءَ: الصَّلاةُ، وَالطَّوافُ، وَمَسُّ المَصحَفِ وَحَملُهُ.

لەش پیس پێنج شتی لێ حەرامە: نوێژ،[1] خوێندنی قورئان، دەست لێ دانی قورئانو هەڵگرتنی، تەواف، مانەوە لەمزگەوتدا.

یەکێك دەست نوێژی نەبێت سێ شتی لێ حەرامە: نوێژ، تەواف، دەست لێ دانی قورئانو هەڵگرتنی.[2]

---

(١) ئایەتی: ﴿ولا تقربوا الصلاة وأنتم سكارى حتى تعلموا ماتقولون ولاجنبا إلا عابري سبيل حتى تغتسلوا﴾ (النساء: ٤٣)..واتە: بەسەر خۆشی نوێژ مەکەن بۆ ئەوەی ئاگاتان لەقسەکانتان هەبێت، هەروەها لەش پیس تا خۆی نەشوات نابێت نوێژ بکات.

موسلیم (٢٢٤) عن إبن عمر (ﷺ) قال: إني سمعت رسول الله (ﷺ) يقول: ((لاتقبل صلاة بغير طهور)).

پێغەمبەر (ﷺ) دەفەرموێت: ((نوێژ بێ دەست نوێژ قبوڵ نییە)).

(٢) بوخاری (٦٥٥٤) موسلیم (٢٢٥) عن أبي هريرة (ﷺ) عن النبي (ﷺ) قال: ((لا يقبل الله صلاة أحدكم إذا أحدث حتى يتوضأ))

پێغەمبەر (ﷺ) فەرمووی: ((ئەگەر یەکێك دەست نوێژی نەبێت نابێت نوێژ بکاتو پێویستە دەست نوێژ بشوات)).

كتابُ الصَّلاةِ

الصَّلاةُ المَفرُوضَةُ خَمسٌ:

الظُّهرُ: وَأَوَّلُ وقتِها زَوالُ الشَّمسِ، وَآخِرُهُ إِذاصارَ ظِلُّ كُلِّ شَيءٍ مِثْلَهُ بعدَ ظِلِّ الزَّوالِ.

باسی نوێژ[1]

نوێژه فەرزەکان پێنجن:

نیوەڕۆ: کاتەکەی لەو کاتەوە دەست پێ دەکات کەخۆر لەناوەڕاستی ئاسمان لادەدات، دواکاتیشی لەو کاتەیەکە سێبەری هەموو شتێك بەقەدەر خۆی لێ‌دێت، بێجگە لەو سێبەرەی کەلەکاتی لادانی خۆر لەناوەڕاستی ئاسمان بوویەتی

(1) ئایەتی: ﴿إن الصلاة كانت على المؤمنين كتابا موقوتاً﴾ (النساء: ١٠٢).

بوخاری (٨) موسلیم (١٦) قال رسول الله (ﷺ): ((بني الإسلام على خمس: شهادة أن لاإله إلا الله وأن محمداً رسول الله، وإقام الصلاة، وإيتاء الزكاة والحج وصوم رمضان)).

((ئیسلام لەسەر پێنج پایە دامەزراوە شایەت‌و ئیمان‌و نوێژکردن...))

بوخاری (٣٤٢) موسلیم (١٦٣): جاء في حديث الإسراء: ((ففرض الله على أمتي خمسين صلاة فراجعته فقال: هي خمس وهي خمسون لايبدل القول لدي)).

لەحەدیسی میعراج کە: ((نوێژ لەپێشدا پەنجابوون دوایی کران بەپێنج)).

موسلیم (٦١٤) عن أبي موسى الأشعري (رضي الله عنه) عن رسول الله (ﷺ) أنه: ((أتاه سائل يسأله عن مواقيت الصلاة فلم يرد عليه شيئا قال: فأقام الفجر حين إنشق الفجر والناس لايكاد يعرف بعضهم بعضا، ثم أمره فأقام بالظهر حين زالت الشمس والقائل يقول قد إنتصف النهار وهو كان أعلم منهم ثم أمره فأقام بالعصر والشمس مرتفعة، ثم أقام بالمغرب حين وقعت الشمس ثم أمره فأقام بالعشاء حين غاب الشفق، ثم أخر الفجر من الغد حين إنصرف منها والقائل يقول قد طلعت الشمس أو كادت، ثم أخر الظهر حتى كان قريبا من وقت العصر بالأمس، ثم أخر العصر ثم إنصرف منها والقائل يقول قد إحمرت الشمس، ثم أخر المغرب حتى كان عند سقوط الشفق، ثم أخر العشاء حتى كاد ثلثي الليل الأول، ثم أصبح فدعا السائل فقال: ((الوقت بين هذين)))).

((پیاوێك هاتە خزمەت پێغەمبەرو (ﷺ) پرسیاری کاتی نوێژەکانی کردو ئەویش کاتی سەرەتاو دوایی بۆدیاری کردو پێی ووت: کاتەکەیان لەنێوان ئەو دوو کاتەیە)).

وَالعَصرُ: وأولُ وَقتِها الزِيادَةُ عَلىٰ ظِلِّ المِثلِ، وَآخِرُهُ فِي الإختِيارِ إلىٰ ظِلِّ المِثلَين.

وَالمَغرِبُ: وَوَقتُها واحِدٌ وهو غروبُ الشَمسِ،وَ بِمِقدارِ مايُؤَذِّنُ وَيَتَوَضّأ وَيَستُرُ العوَرةَ ويُقيمُ الصَلاةَ، وَيُصَلّي خمسَ رَكَعات.

وَالعِشاءُ: وأولُ وقتِها إذا غابَ الشَفَقُ الأحمَرُ، وَآخِرُه فِي الإختِيارِ إلىٰ ثُلثِ الَّليلِ، وَفِي الجَوازِ إلىٰ طُلوعِ الفَجرِ الثاني.

عەسر: لەو کاتەوە دەست پێدەکات کە سێبەری شتەکە لەخۆی زیاتر دەبێت، دواکاتیشی ئەو کاتەیە کەسێبەری شتەکان دەبێتە دووقاتی شتەکەو باشتر وایە لەمەزیاتر دوانەخرێت بەلام تا ڕۆژئاواش دروستە بکرێت.[1]

شێوان: یەك کاتی هەیە ئەویش لەئاوابوونی خۆرەوە دەست پێ دەکات بەقەدەر ئەوەندەی کەبانگ بدرێ و دەست نوێژ هەلبگیرێت و خۆی لەبەر بکات و بەقەدەر نوێژێکی پێنج ڕکاتی ماوەی هەیە.[2]

خەوتنان: لەئاوابوونی سوورایی قەراغ ئاسمان تا سێ یەکی شەو دەڕوات، باش وایە لەمە زیاتر دوانەخرێت بەلام تا هەلهاتنی سپێدەی دووەم هەر دروستە.[3]

---

(١) بوخاری (٥٥٤) موسلیم (٦٠٨) عن أبي هريرة (ﷺ): أن رسول الله (ﷺ) قال: ((من أدرك من الصبح ركعة قبل أن تطلع الشمس فقد أدرك الصبح ومن أدرك ركعة قبل أن تغرب الشمس فقد أدرك العصر))

پێغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتی: ((ئەگەر یەکێك پێش هەلهاتنی خۆر فریا ڕکاتێك بکەوێت ئەوە نوێژەکەی دروستە هەروەها پێش خۆر ئاوابوون فریا ڕکاتێکی عەسر بکەوێت ئەوا نوێژەکەی دروستە)).

(٢) ئیمامی شافعی دوو ڕای دەربارەی کاتی شێوان هەیە، ئەمەیان ڕا تازەکەیەتی بەلام ڕاکەی تری ئەوەیەتائاوابوونی سورایی کەناری ئاسمان دەوام دەکات. ئەمەیان پێ ڕاسترە.

(٣) موسلیم (٦٨١) عن أبي قتادة (ﷺ): أنه (ﷺ): ((قال أما إنه ليس في النوم تفريط إنما التفريط على من لم يصل الصلاةحتى يجيء وقت الصلاة الأخرى))

پێغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتی: (کەس دەسەلاتی خەوی نیيە بەلام بێ موبالاتییە کە لەوەدایە کە یەکێك نوێژ دوا بخات تاکاتی ئەوی تر دەکات، ئەمە بەلگەیە لەسەر ئەوە کە هەموو نوێژێك بێجگە لە نوێژی بەیانی تاکاتی نوێژەکەی تر دەوام دەکات.

مەبەست لەسپێدەی دووەم: ئەو ڕووناکییەیە کەبەپانی ئاسمان دەگرێتەوە دوای ئەوە شەوقی ڕووناکیپەیدا دەبێت، بەلام سپێدەی یەکەم وەك لاکێشێکی درێژ کوڵە دەرئەکەوێت وپاشان تاریك دەبێتەوە.

وَالصُّبحُ: وأَولُ وقتِها طُلوعُ الفجرِ الثَّاني وَآخِرُه في الإختيارِ إلىٰ الأسْفارِ وفي الجَوازِ إلىٰ طُلوعِ الشَّمسِ.

(فَصلٌ) وَشرائِطُ وُجوبِ الصَّلاةِ ثَلاثَةُ أشياءَ: الإسلامُ، وَالبُلوغُ والعَقلُ، وهو حَدُّ التَّكليفِ.

وَالصَّلَواتُ المَسنوناتُ خَمسٌ العيدانِ، وَالكُسوفانِ والإستِسقاءِ، وَالسُّنَنُ التَّابِعةُ لِلفَرائِضِ سَبعَ عَشرَةَ رَكْعةً: رَكعتا الفَجرِ،

بەیانی: سەرەتای کاتەکەی لە هەڵهاتنی سپێدەی دووەمەوە تا بەتەواوی دنیا ڕووناک دەبێتەوە باش وایە لەمە زیاتر دوانە خرێت بەڵام تا هەڵهاتنی خۆر دروستە.

(باس) مەرجەکانی واجب بوونی نوێژ سێ شتن: [1] ئیسلام، [2] بالّغ بوون، ئەقڵ و هۆش، بەمانە حەدی تەکلیف دێتەدی، نوێژە سوونەتەکان پێنجن: [3] دووجەژنەکە، مانگ گیران و خۆرگیران، نوێژەبارانە، بەڵام ئەو نوێژە سوونەتانەی کە پاشکۆی فەرزەکانن حەڤدە ڕکاتن: دووڕکاتی بەیانی، [4]

---

(١) واتە: ئەگەر ئەم سێ مەرجە هاتنەدی ئەوا مرۆڤ دەبێت نوێژویاقی ئەرکە شەرعییەکانی تر بەجێ بێنێت ئەگینا تەکلیفی لەسەر نییە.

(٢) بوخاری (١٣٣١) موسلیم (١٩) عن إبن عباس (رضي الله عنه) أن النبي (ﷺ) بعث معاذا (رضي الله عنه) إلى اليمن فقال: ((أدعهم إلى شهادة أن لاإله إلا الله وأني رسول الله فإن هم أطاعوك لذلك فأعلمهم أن الله قد إفترض عليهم خمس صلوات في كل يوم وليلة))..

پێغەمبەر (ﷺ) کەمعازی نارد بۆیەمەن پێی فەرموو: ((پاش ئەوەی کەشایەت و ئیمان یان هێنا داوایان لێ بکە کەلە شەوو ڕۆژێکدا پێنج نوێژ بکەن)).

أبوداود (٤٤٠٣) عن علي (رضي الله عنه) عن النبي (ﷺ) قال: ((رفع القلم عن ثلاثة: عن النائم حتى يستيقظ وعن الصبي حتى يحتلم وعن المجنون حتى يعقل)).

پێغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتی: ((خوای مەزن تەکلیفی لەسەر ئەم کەسانە هەڵگرتووە، نووستو تا خەبەری دەبێتەوە، منالّ تا بالّغ دەبێت، شێت تا چاک دەبێتەوە)).

(٣) واتە: لەوانی تر خێریان زۆرترە چونکە سەریەخۆن و تەنانەت بەجەماعەت دەکرێن.

(٤) بوخاری (١١٦) موسلیم (٧٢٤) عن عائشة (رضي الله عنها) قالت: ((لم يكن النبي (ﷺ) على شيء من النوافل أشد تعاهدا منه على ركعتي الفجر)).

عائیشە (خوای لێ ڕازی بێت) دەفەرموێت: ((لەهەموو سوونەتەکان زیاتر پێغەمبەر (ﷺ) گرنگی بەدوو ڕکاتەکەی بەیانی ئەدا)).

وَأَربعٌ قَبلَ الظُهر،وَرَكعَتانِ بَعدَهُ، وأَربعٌ قَبلَ العَصرِ وَركعتانِ بَعدَ المَغرِب

چوار ڕکات پێش نیوەڕۆ دووڕکات دوای نیوەڕۆ.[1] چوار ڕکات پێش عەسر،[2] دوو ڕکات دوای شێوان،[3]

(١) بوخاری (١١٢٧) عن عائشة (ﷺ): ((أن النبي (ﷺ) كان لايدع أربعا قبل الظهر وركعتين قبل الغداة))

عائیشە (خوای لێ ڕازی بێت) دەگێڕێتەوە: ((پێغەمبەر (ﷺ) هەرگیز چوار ڕکاتەکەی پێش نیوەڕۆو دووڕکاتەکەی بەیانی فەرامۆش نەدەکرد)).

پاش نیوەڕۆ چوارکاتە بەپێی ڕیوایەتی هەر پێنج ڕاوییەکە.

الترمذي (٤٢٧-٤٢٨) عن أم حبيبة (ﷺ) قالت: سمعت النبي (ﷺ) يقول: ((من صلى أربع ركعات قبل الظهر وأربعا بعدها حرمه الله على النار)).

پێغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتی: ((هەرکەسێك چوار ڕکات پێش نیوەڕۆ چوار ڕکات دوای نیوەڕۆبکات لەئاگر بەدوور دەبێت))، هەینی وەك نیوەڕۆ وایە.

موسليم (٨٨١) عن أبي هريرة (ﷺ) قال: قال رسول الله (ﷺ): ((إذا صلى أحدكم الجمعة فليصل بعدها أربعا)).

پێغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتی: ((کاتێك نوێژی هەینی‌تان کرد چوار ڕکات دوای ئەوە بکەن)).

(٢) الترمذي (٤٣٠) عن إبن عمر أن النبي (ﷺ) قال: ((رحم الله إمرأ صلى قبل العصر أربعا))

پێغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتی: ((خوا ڕەحم بەو کەسە بکات کە پێش عەسر چوار ڕکات بکات، هەر دوو دوو بەجیا)).

(٣) بوخاری (١١٢٦) موسليم (٧٢٩) عن إبن عمر (ﷺ) قال: ((حفظت من النبي (ﷺ) عشر ركعات: ركعتين قبل الظهر وركعتين بعدها وركعتين بعد المغرب في بيته وركعتين بعد العشاء في بيته وركعتين قبل صلاة الصبح كانت ساعة لايدخل على النبي (ﷺ) فيها)).

ئیبن و عومەر دەڵێت: ((دەڕکات نوێژم لە پێغەمبەرەوە لەبیر ماوە دوو پێش نیوەڕۆ دوو پاش نیوەڕۆ دوو پاش شێوان لەماڵەوە دووپاش خەوتنان لەماڵەوە دوو پێش بەیانی)).

واباشە پێش شێوان دووڕکات بەخێرایی بکرێت چونکە بوخاری (٥٩٩) موسليم (٨٣٧) عن أنس (ﷺ) قال:((كنا بالمدينة فإذا أذن المؤذن لصلاة المغرب إبتدروا السواري فيركعون ركعتين ركعتين حتى أن الغريب ليدخل المسجد فيحسب أن الصلاة قد صليت من كثرة من يصليها)).

لەئەنس ەوە دەگێڕنەوەکە: (پێش شێوان دووڕکاتی خێرایان دەکرد)، هەروەها واباشە پێش خەوتنانیش دووڕکاتی خێرا بکرێت.

بوخاری (٦٠١) موسليم (٨٣٣٨) عن عبدالله بن مغفل (ﷺ) قال: قال النبي (ﷺ): ((بين كل أذانين صلاة، بين كل أذانين صلاة ثم قال في الثالثة لمن شاء))

(واباشە لەنێوان بانگو قامەت دا نوێژ بکرێت).

وَثَلاثٌ بَعْدَ العِشَاءِ، يُوتِرُ بِواحِدَةٍ مِنْهُنَّ وَثَلاثٌ نَوافِلَ مُؤَكَّداتٌ: صَلاةُ اللَّيلِ،

سێ ڕكات دوای خەوتنان ڕكاتێك بەتەنها دەكات (الوتر)[1] سێ جۆرە سوننەتی تر هەن خێریان زۆرە: شەو نوێژ،[2]

---

(١) موسليم (٧٥٢) قال رسول الله (ﷺ): ((الوتر ركعة من أخر الليل)).

ویتر: بریتیە لەیەك ڕكات لەدواكاتەكانی شەودا كەمترینیان یەك ڕكاتە– سێ ڕكات یانزە ڕكات.

بوخاری (١٠٧١) موسليم (٧٣٦) عن عائشة (رضي الله عنها) قالت: ((كان رسول الله (ﷺ) يصلي ما بين أن يفرغ من صلاة العشاء إلى الفجر إحدى عشرة ركعة يسلم بين كل ركعتين ويوتر بواحدة فإذا سكت المؤذن من صلاة الفجر وتبين له الفجر وجاءه المؤذن قام فركع ركعتين خفيفتين ثم أضطجع على شقه الإيمن حتى يأتيه المؤذن للإقامة)).

عائیشە (خوای لێ ڕازی بێت) دەگێڕێتەوە: ((پێغەمبەر (ﷺ) لەنێوان خەوتنان و بەیانیدا یانزە ڕكات نوێژی دەكرد دوو دوو بەجیاو دانەیەكیان بەتەنها كەبانگی بەیانیش ئەدرا دوو ڕكاتی نوێژی خێرای دەكرد تا قامەت دەكرا)).

أبوداود (١٤٢٢) عن أبي أيوب قال: قال رسول الله (ﷺ): ((الوتر حق فمن أحب أن يوتر بخمس فليفعل، ومن أحب أن يوتر بثلاث فليفعل، ومن أحب أن يوتر بواحدة فليفعل)).

((ویتر كارێكی باشە ج پێنج ڕكات ج سێ ڕكات ج یەك ڕكات)).

(٢) ئەمانە دوای ئەوانەن كەباسمان كردن، ئایەتی: ﴿ومن الليل فتهجد به نافلة لك﴾ (الإسراء: ٧٩).

واتە: لەشەودا واز لەخەو بێنەو نوێژ بكە سەرەڕای نوێژە فەڕزەكان، دیارە لەسەر ئەو فەرز بووە.

وَصَلاةُ الضُّحىٰ وَصَلاةُ التَّراويحِ

نوێژی چەشتەنگاو،[1] نوێژی تەراویح[2]

(١) بوخاری (١٨٨٠) موسلیم (٧٢١) عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: ((أوصاني خليلي بثلاث، صيام ثلاثة أيام من كل شهر وركعتي الضحى، وأن أوتر قبل أن أنام)).

لـ ئەبو هورەیرەوە (خوای لێ ڕازی بێت): ((خۆشەویستم ئامۆژگاری کردم کەسێ ڕۆژ لەمانگێکدا بەڕۆژوو بم دوو ڕکات لەچێشتەنگاودا بکەم پێش نووستن نوێژی ویتر بکەم)).

کەمترینی دووڕکاتەو زۆر ترینی هەشتە.

بوخاری (٣٥٠) موسلیم (٣٣٦) في حديث أم هانيء (رضي الله عنها): ((أنه لما كان عام الفتح أتت رسول الله (ﷺ) وهو بأعلى مكة فقام رسول الله (ﷺ) إلى غسله فسترت عله فاطمة ثم أخذ ثوبه والتحف به ثم صلى ثمانية ركعات سبحة الضحى)).

((لە ساڵی فەتحی مەککەدا پێغەمبەر (ﷺ) خۆی شۆرد ئینجا جلەکانی لەبەر کردەوەو هەشت ڕکات نوێژی چێشتەنگاوی کرد)).

کاتی ئەم نوێژە لەبەرزبوونەوەی خۆرەوەیە تا نیوەڕۆ، باشتر وایە لەچارەکی یەکەم دا بکرێت.

موسلیم (٧٤٨) عن زيد بن أرقم (رضي الله عنه) قال: ((خرج النبي (ﷺ) على أهل قباء وهم يصلون الضحى فقال: ((صلاة الأوابين إذا رمضت الفصال من الضحى)))).

جارێکیان پێغەمبەر (ﷺ) سەردانی مزگەوتی (قباء)ی کرد لەو کاتەدا نوێژی (الضحى)یان دەکرد ئەویش فەرمووی: ((خواپەرستان لەکاتی گەرمادا خوا دەپەرستن)).

(٢) پێی ئەوترێ: شەو نوێژی ڕەمەزان بیست ڕکاتە لەهەموو شەوێکدا دووڕکات دووڕکات دەکرێت کاتەکەی لەنێوان خەوتنانو بەیانی دایەو ویتر دەکەوێتە دوای ئەوان)).

بوخاری (٣٧) موسلیم (٧٥٩) قال رسول الله (ﷺ): ((من قام رمضان إيمانا واحتسابا غفرله ماتقدم من ذنبه)).

پێغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتی: ((ئەوەی شەو نوێژ لە ڕەمەزان دا بکات تەنها بۆ خواو بەدڵسۆزی خوا لەتاوانەکانی پێشووی دەبورێت)).

بوخاری (٨٨٢) موسلیم (٧٦١) عن عائشة (رضي الله عنها) أن النبي (ﷺ) صلى في المسجد ذات ليلة فصلي بصلاته ناس ثم صلى من القابلة فكثر الناس ثم أجتمعوا من الليلة الثالثة –أو الرابعة– فلم يخرج إليهم رسول الله (ﷺ) فلما أصبح قال: ((قد رأيت الذي صنعتم فلم يمنعني من الخروج إلاّ إني خشيت أن تفرض عليكم)))). =

(فَصلٌ) وَشَرائِطُ الصَّلاةِ قَبلَ الدُّخولِ فيها خَمسَةُ أشياءَ: طَهارَةُ الأَعضاءِ مِنَ الحَدَثِ وَالنَّجَسِ،

(باس) مەرجەكانى نوێژ پێش دابەستنى پێنج شتن: پاكى ئەندامەكانى لەش لە پیسى و بێ دەستنوێژى،[1]

عائشە (خواى لیّ رازى بێت) دەڵێت: ((جارێكیان پێغەمبەر لەشەودا نوێژى كرد لە مزگەوت خەڵكەكەش لە گەڵیا دەستیان پێ كرد شەوى دووهەمیش هەمان شێوە شەوى سێیەم نەچوو فەرمووى: ((لەبەر ئەوە نەهاتم ترسام لەوەى لەسەرتان فەرز بكرێت))، دیارە ئەو كاتە ڕەمەزان بووە.

بوخارى (١٩٠٦) عن عبدالرحمن بن عبدالقاري قال: (خرجت مع عمر بن خطاب في رمضان الى المسجد فإذا الناس أوزاع متفرقون يصلي الرجل لنفسه ويصلي الرجل فيصلي بصلاته الرهط فقال عمر: إني أرى لوجمعت هؤلاء على قارئ واحد لكان أمثل ثم عزم فجمعهم على أبي بن كعب ثم خرجت معه ليلة أخرى والناس يصلون بصلاة قارئهم فقال عمر: نعمت البدعة هذه والتي ينامون عنها أفضل من التي يقومون).

لە عبدوالرحمن كوڕى عبدالقارى دەگێڕێتەوە: (لەگەڵ ئیمامى عمردا (خواى لیّ رازى بێت) لە ڕەمەزان دا چووین بۆ مزگەوت بینیمان خەڵكەكە كۆمەڵ كۆمەڵ نوێژیان دەكرد عمر فەرمووى: ئەگەر هەموان لەدەورى یەكێك كۆبكەینەوە لەمە باشترە پاشان داواى لە (أبي بن كعب) كرد نوێژیان بۆ بكات بۆ شەوى داهاتوو هەموان تێكڕا نوێژیان دەكرد عمر فەرمووى: (بدعە یەكى باش مان داهێنا).

البيهقي (٢/٩٩٦): (إنهم كانوا يقومون على عهد عمر بن الخطاب (ﷺ) في شهر رمضان بعشرين ركعة).

(لەسەردەمى عمردا (خواى لیّ رازى بێت) خەڵكى لە ڕەمەزاندا (٢٠) ركاتیان دەكرد).

مالك لە (الموطأ) (١/١١٥) (كان الناس في زمن عمر يقومون في رمضان بثلاث و عشرين ركعة) (إن الثلاث كان وترا).

(خەڵكى لەوسەردەمەدا (٢٣) ركاتیان دەكرد دیارە ئەوسێ ركاتە وتیرەكە بوو).

(١) واتە بە بچووك و گەورەوە. ئایەتى: ﴿يأيها الذين آمنوا إذا قمتم إلى الصلاة ...إن كنتم جنبا فاطهروا﴾ (المائدة: ٦) دیارە ئەبێت پیسى پاك بكرێتەوە وەك لە هەدیسەكانى پیشوودا باس كرا، ئایەتى: ﴿وثيابك فطهر﴾ (المدثر: ٥).

وسـتر العـورة بلبـاس طـاهر، والوقـوف علـى مكـان طـاهر، والعلـم بدخول الوقت.

پۆشینی عەورەت بە پۆشاکێکی پـاک،[1] وەسـتان لەسـەر شـوێنێکی پـاک،[2] بزانێت کە وەختی نوێژ هاتووە.[3]

(١) ئایەتی: ﴿خذوا زینتكم عند كل مسجد﴾ (الأعراف: ٣١).. کەمەبەست جلـە کانـە لە نوێژدا.

الـترمذي (٣٧٧) عـن عائشـة (رضي الله عنها) قـالت: قـال رسـول الله (ﷺ): ((لا تقبـل صـلاة الحائض إلا بخمار))).

عائشە (خوای لیٚ ڕازی بێت) دەڵێت: پێغەمبەر (ﷺ) فـەرمووی: ((پێویسـتە ئـافرەتی باڵغ لە نوێژدا سەری دا بپۆشیت)).

بوخاری (٣٦٥) عن عائشة (رضي الله عنها) قالت: ((لقد كان رسول الله (ﷺ) يصلي الفجر فيشـهد معه نساء من المؤمنات متلفعات في مروطهن ثم يرجعن الى بيوتهن مايعرفهن احد)).

((پێغەمبـەر (ﷺ) کـە نوێـژی بـەیانی دەکرد چـەند ئـافرەتێك نوێژیـان لەگـەڵ دەکـرد خۆیان بەتەواوی دادەپۆشی وپاشان دەگەڕانەوە بۆ ماڵەوە کەس پیٚی نەدەزانین)).

أبوداود (٣٦٥) عن أبـي هريـرة (رضي الله عنه): (أن خولـة بنـت يسـار أتـت النـبي (ﷺ) فقـالت: يارسول الله أنه ليس لي إلا ثـوب واحـد وأنـا أحيـض فيـه فكيـف أصنـع؟ قـال: ((إذا طـهرت فأغسليه ثم صلي فيه)) فقالت: فإن لم يخرج الدم؟ قال: ((يكفيك غسـل الـدم ولا يضـرك أثره))).

((ئافرتێك هاتە خزمەت پێغەمبەر (ﷺ) ووتی: من لەیەك جـل زیـاتر شـك نابـەم ئەگـەر تووشی حەیز بووم چی بکەم؟ فەرمووی: کەپاك بویتـەوە بیشـۆو نوێـژی پێـوە بکـە، ئەگـەر بەتەواویش لیٚی نەبێتەوە قەیدی نییە)).

(٢) بەڵگە لەسەر ئەمە ئەوەیە: کـە پێغەمبـەر (ﷺ) ئـەمری فـەرموو کـە ئاویکـەن بـەر میزەی کەپیاوە دەشتەکییەکە لە مزگەوت دا کردبووی.

(٣) ئایەتی: ﴿إن الصلاة كانت على المؤمنين كتابا موقوتا﴾ (النساء: ١٠٣)..واتە: هەر نوێژەکاتی تایبەتی خۆی هەیە، لەبەر ئەوە پێویستە ئەو کاتە بزانێت.

وَاستِقبالُ القِبلَةِ. وَيَجوزُ تَـركُ القِبلَـةِ في حـالَتَينِ: في شِـدَّةِ الخَـوفِ، وَفي النّافِلَةِ في السَّفَرِ عَلى الرّاحِلَةِ.

(فَصلٌ) وَأَركانُ الصَّلاةِ ثَمانِيَةَ عَشَرَ رُكنًا: النِّيةُ،

ڕووبكاته قیبله.(١) له دووحاڵەت دا دەتوانرێت واز له ڕووكردنه قیبله بهێنیٚ: لەكاتی ترسێكی زۆردا، (٢) له نوێژی سوننەت دا لەسەر وولاخ. (٣)

(باس) ئەركانەكانی نوێژ هەژدەن: نیەت هێنان، (٤)

---

(١) ئایەتی: ﴿قد نرى تقلب وجهك في السماء فلنولينك قبلة ترضاها فول وجهك شطر المسجد الحـــرام﴾..واتـه: ئاگامـان لەوەیـه كـه چۆن ڕووتەكەیتـه ئاسمـان ڕووت پـێ دەكەینه قیبلەیەك كه خۆت پێت خۆشه ڕوویكەرەلای مزگەوتی (الحرام) كەمەبەست كەعبەیە.

بوخاری (٥٨٩٧) موسلیم (٣٩٧) ((إذا قمت الى الصلاة فأسبغ الوضـوْ ثـم أسـتقبل القبلة فكبر)).

پێغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتی: ((كاتێك ویسـتت نوێـژ بكـەیت دەسـتنوێژی تـەواو بشـۆو ڕوبكەرە قیبلەو بڵێ الله أكبر))

بوخاری (٣٩٠) موسلیم (٥٢٥): عن البراء بن عازب (ﷺ) قال: ((كـان رسـول الله (ﷺ) صلى نحو بيت المقدس ستة عشر أوسبعة عشر شهرا وكـان رسـول الله (ﷺ) يحـب أن يوجـه نحو الكعبة فانزل الله: ﴿قد نرى تقلب وجهك في السماء..﴾ فتوجه نحو الكعبة)).

((پێغەمبـەر (ﷺ) شـانزەیان حـەڤدە مـانگ ڕووی كـرده (بيـت المقدس) بـەڵام حـەزی دەكرد ڕوبكاته كەعبه كاتێك ئایەتی ﴿قد نرى..﴾ هاته خوارەوە، ئیتر ڕووی كرده كەعبە.

(٢) لەبەر شەڕیان شتێكیتر بە مەرجێ حەڵاڵ بێت ئایەتی: ﴿فإن خفتـــم فرجـــالا أو ركبانا﴾ (البقرة: ٢٣٩).زواته: ئەگەر نەتان توانـی نوێژەكانتـان بەتـەواوی بكـەن لەبـەرترس یان لەبەر هـەر هۆیـەكیتر ئـەوا چۆن بۆتـان لـوا بیكـەن بـەپیادەیی یـان بەسـواری ڕووەو قیبلەیان ڕووەو شوێنیتر. بوخاری (٤٢٦١)

(٣) بوخاری (٣٩١) عن جابر (ﷺ) قـال: ((كـان رسـول الله (ﷺ) يصلـي علـى راحلتـه حيث توجهت –وفي راوية– نحو المشرق فاذا أراد الفريضة نزل فاستقبل القبلة)).

جابر دەڵێت: ((پێغەمبـەر (ﷺ) لەسەر وولاخەكەی نوێژی دەكـرد هـەر كـاتێك وەختـی نوێژی فەرز دەهـات دادەبەزیو ڕووی ئـەكرده قیبلـه و نوێـژی دەكـرد. ئەمـه بەڵگەیـه كەلەنوێژی سوننەت داو بەسواری قیبله مەرج نییە.

(٤) ئایەتی: ﴿وما أمروا إلا ليعبدوا الله مخلصين له الديـــن﴾ (البينة: ٥) مەبەست له (الإخلاص) نیەت هێنانه، حەدیسی: ((إنما الإعمال بالنيات))..واته: هەموو كارێك بەستراوە بەنیەتەوە.

والقيام مع القدرة، وتكبيرة الإحرام، وقراءة الفاتحة، وبسم الله الرحمن الرحيم آية منها، والركوع والطمانينة فيه، والرفع والأعتدال والطمانينة فيه، والسجود والطمانينة فيه.

به پيوەوەستان بۆيەكيك بتوانيت، [1] الله اكبرى دابەستن، خويندنى فاتحـه، بسم الله بەشيكه لـه فاتحـه، چوونـه ركـوع‌و ئـارام گرتـن تيـا، هەلسـانەوەو راسـت بوونەوەو ئارام گرتن، چوونه سوجدەو ئارام گرتن. [2]

(١) بوخارى (١٠٦٦) عن عمران بن حصين (ﷺ) قال: (كانت بي بواسير فسألت النـبي (ﷺ) عن الصلاة فقال: ((صل قائما فإن لم تستطع فقاعدا فإن لم تستطع فعلى جنب))).
عمران دەليت: ((من مايه سيريم هەبوو له پيغەمبەرم پرسى دەربارەى نويژ فـەرمووى: ئەگەر دەتوانيت بەپيوه نەت توانى بەدانيشتنەوه نەت توانى لەسەر تەنيشت يان لەسەر پشت.
(٢) بەلگـه لەسـەر ئەمانـه حەديسـى بوخـارى (٧٢٤) موسـليم (٣٩٧) عـن أبـي هريـرة (ﷺ) ((أن النبي (ﷺ) دخل المسجد فدخل رجل فصلى ثم جاء فسلم على النبي (ﷺ) فـرد النبي (ﷺ) عليه السلام فقال: ((أرجع فصل فإنك لم تصـل)) فصلي ثـم جـاء فسلم علـى النبي (ﷺ) فقال: ((إرجع فصل فإنك لم تصلي)) ثلاثا، فقال: والذي بعثك بالحق ما أحسـن غيره فعلمني فقال: ((إذا قمت إلى الصلاة فكبر ثم أقرأ ماتيسر معك من القرآن ثم أركـع حتى تطمئن راكعا ثم أرفع حتى تعتدل قائما ثم أسجد حتى تطمئـن سـاجدا ثـم أرفـع حتى تطمئن جالسا ثم أسجد حتى تطمئن ساجدا ثم أفعل ذلك في صلاتك كلها))).
پيـاويك لەسـەردەمى پيغەمبـەردا هاتـه مزگـەوت‌و نويـژى كـرد پيغەمبــەر فــەرمووى: ((بگەريوه نويژەكەت بكەوه چونكه تۆ نويژت نەكرد)) پاش چەندجاريك عەرزى كرد قەسـەم بەخوا لەوه باشتره نازانم ئينجا فەرمووى: ((كاتيك ويستت نويژ بكەى الله أكبر بكـه پاشـان كەميك قورئان بخوينه (فاتحــه) ئينجـا بچۆرەركـوع وئـارام بگـره ئينجـا هەلسـەوه تـا تـەواو راست دەبيتەو ئينجا بچۆره سوجده وئارام بگره هەريەم شيوه تاتەواوى دەكەيت)).
بوخارى (٧٢٣) موسليم (٣٩٤) ((لا صلاة لمن لم يقرأ بفاتحة الكتاب)) ((هەركەسيك (فاتحه)ى نەخوينيت ئەوا نويژى دروست نىيه)). لەبەر ئەوەش (بسم الله) بەشيكه له فاتحه.
موسليم (٤٠٠) عـن أنـس (ﷺ) قـال: ((بينـا رسـول الله (ﷺ) ذات يـوم بـين أظـهرنا إذا أغفى إغفاء ثم رفع رأسه مبتسما فقلنا: ما أضحكـك يارسـول الله؟ قـال: ((أنزلـت علـي آنفـا سورة فقرأ: ﴿بسم الله الرحمن الرحيم إنا أعطيناك الكوثر﴾)).
دەگيريتـەوە: ((جاريكيـان پيغەمبـەر (ﷺ) وەحـى بۆهـات پاشـان فــەرمووى: ئيسـتا ئايەتيكم بۆهات زۆر پىى خۆشحالْ بووم ئينجا خويندييەوه: ﴿بسم الله الرحمن الرحيـم ، إنا أعطيناك الكوثر﴾.واته: (بسم الله)ى به بەشيك لەسوورەتەكه دانا)).

وَالجُلوسُ بيَنَ السَّجدتَينِ وَالطُّمانينةُ فيه، وَالجلوسُ الأَخيرِ وَالتَّشهُّدُ فيه، والصَّلاةُ علىُ النَّبي (ﷺ) فيهِ، والتَّسليمَةُ الأولى،

دانيشتن له نێوان دووسوجدەکەو ئارام گرتن، دانیشتنی دوایی[1] و خوێندنی (تحيات) تیایا[2] وناردنی درود بۆ پێغەمبەر (ﷺ) لەوێداد[3] سەلام دانەوەی یەکەم،[4]

(١) بوخاری (٧٩٤) عن أبي حميد الساعدي (ﷺ) في صفة صلاته (ﷺ): ((وإذا جلس في الركعة الآخرة قدم رجله اليسرى ونصب الأخرى وقعد على مقعدته))

ئەصحابەیەك لەباسی شێوەی نوێژ کردنی پێغەمبەردا (ﷺ) دەڵێت: ((کەلە دوا ڕکات دائەنیشت قاچی چەپی پێش دەخستو ئەوەکەی تری هەڵئەناو لەسەر سمتی دادەنیشت)).

(٢) بوخاری (٥٨٠٦) موسليم (٤٠٢) عن إبن مسعود (ﷺ) قال: (كنا إذا صلينا مع النبي (ﷺ) قلنا قبل أن يفرض علينا التشهد: السلام على الله قبل عباده السلام على جبريل السلام على ميكائيل السلام على فلان فلما انصرف النبي أقبل علينا بوجهه فقال: ((أن الله هوالسلام فإذا جلس أحدكم في الصلاة فليقل: التحيات.))).

(إبن مسعود) (خوای لیّ ڕازی بێت) دەڵێت: ((پێش فەرزکردنی (تحیات) دەمان ووت السلام.. ئیتر پێغەمبەر فێری کردین بڵێین: التحيات.. تەواوترین شێوەی یحیات ئەوەیە کە موسليم (٤٠٣) عن إبن عباس (ﷺ) أنه قال: ((كان رسول الله (ﷺ) يعلمنا التشهد كما يعلمنا السورة من القرآن فكان يقول: ((التحيات المباركات الصلوات الطيبات لله السلام عليك أيها النبي ورحمة الله وبركاته السلام علينا وعلى عباده الصالحين أشهد أن لاإلـه إلا الله وأشهد أن محمدا رسول الله)).

له (إبن عباس)ەوە دەگێڕێتەوە: ((التحيات المباركات الصلوات الطيبات لله السلام عليك أيها النبي ورحمة الله وبركاته السلام علينا وعلى عباده الصالحين أشهد أن لاإلـه إلا الله وأشهد أن محمداً رسول الله)).

(٣) ئایەتی: ﴿إن الله وملائكته يصلون على النبي يا أيها الذين آمنوا صلوا عليـه وسلموا تسـليما﴾ (الأحزاب: ٥٦)..واتە: خواو فریشتەکانی درود بۆ پێغەمبەر دەنێرن ئێوەش ئیمان داران دروودو سڵاوی بۆ بنێرن.

دیارە ئەمەش لە غەیری نوێژدا واجب نییە. شوێنەکەشی کۆتایی نوێژە واتە لە (التحیات)دا. شێوەکەشی بەم جۆرەیە: ((أللهم صل على محمد وعلى آل محمد كما صليت على إبراهيم وعلى آل إبراهيم وبارك على محمد وعلى آل محمد كما باركت على أبراهيم وعلى آل إبراهيم في العالمين إنك حميد مجيد)).

(٤) موسليم (٤٩٨) عن عائشة (ﷺ) ((كان رسول الله يستفتح الصلاة بالتكبير وكان يختم الصلاة بالتسليم)).

عائشە (خوای لیّ ڕازی بێت) دەفەرمووێت: ((دەست پێکردنی نوێژ لە لایەن پێغەمبەر (ﷺ) بە الله أكبر بوو کۆتاییشی بە سڵاودانەوە))؟

وَنِيَّةُ الخُروجِ مِنَ الصَّلاةِ، وَتَرتِيبُ الأَرْكانِ عَلىٰ ماذَكرناهُ.
وَسُنَنُها قَبلَ الدُّخولِ فيها شَيئانِ: الأذانُ، وَالإقامَةُ.

نیەت هێنانی دەرچوون لە نوێژ، [1] ئەم ڕوكنانە بەوتەرتیبە بكات كەباسمان كردن. [2]
پێش دابەستنی نوێژ دووشت سوننەتن: بانگ دان، قامەت كردن. [3]

(١) ڕاستتر وایە ئەمە ڕوكن نی‌یە، سوننەتە.

(٢) لەبەر حەدیسی ئەو پیاوەی كەنەی دەزانی نوێژەكەی بەتەواوی بكات.

(٣) بۆ نوێژە فەرزەكان بوخاری (٦٠٢) موسلیم (٦٧٤) عن مالك بن الحويرث (ﷺ) أن النبي (ﷺ) قال: ((إذا حضرت الصلاة فليؤذن أحدكم وليؤمكم أكبركم)).

پێغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتی: (كەوەختی نوێژهات بایەكێكتان بانگ بدات و بەتەمەنترین تان ئیمامەتتان بۆ بكات، لەبەر چەند بەڵگەیەكی تر بەواجب دانەنراوە).

شێوەی بانگیش بەم شێوەیە: ((الله أكبر ٤ جار أشهد أن لاإله إلا الله ٢ جار أشهد أن محمدا رسول الله ٢ جار حي على الصلاة ٢جار حي على الفلاح ٢جار الله أكبر ٢ جار لا إله إلا الله ١یەك جار)) لە نوێژی بەیانی‌دا پاش ((حي على الفلاح)) دووجار دەڵێت: ((الصلاة خير من النوم)).

شێوەی قامەتیش بەم جۆریە: ((الله أكبر الله أكبر أشهد أن لاإله إلا الله أشهد أن محمداً رسول الله حي على الصلاة حي على الفلاح قد قامت الصلاة قد قامت الصلاة الله أكبر الله أكبر لاإله إلا الله)) سوننەتە یەكێك گوێی لە بانگ بوو وەك ئەو دووبارەی بكاتەوە.

بوخاری (٥٨٩) ((عن جابر (ﷺ) أن رسول الله (ﷺ) قال: من قال حين يسمع النداء ((اللهم رب هذه الدعوة التامة والصلاة القائمة آت محمدا الوسيلة والفضيلة وأبعثه مقاماً محمودا الذي وعدته) حلت له شفاعتي يوم القيامة)).

پێغەمبەر (ﷺ) فەرمووی پاش بانگ هەركەس ئەم دوعایە بخوێنێ شەفاعەتی منی بۆ دەستەبەر دەبێت ((أللهم رب هذه الدعوة التامة والصلاة القائمة آت محمداً الوسيلة والفضيلة و أبعثه مقاما محمودا الذي وعدته)).

بۆ ئەوەی كە گوێی لە بانگە هەموو ووتەكان وەك خۆی دەڵێتەوە تەنها لە وەڵامی ((حي على الصلاة وحي على الفلاح)) دەڵێت: ((لاحول ولا قوة إلا بالله)) وە لەوەڵامی ((الصلاة خير من النوم)) دەڵێت: ((صدقت وبررت)) بۆ وەڵام دانەوەی قامەتیش وەك خۆی دەی ڵێتەوە بەڵام لەوەڵامی ((قد قامت الصلاة)) دەڵێت: ((أقامها الله وأدامها)) بوخاری (٥٨٨) موسلیم (٣٨٥) أبوداود (٥٢٨).

وَبَعدَ الدُّخولِ فيها شيئانِ: التَّشَهُدُ الأَولُ، وَالقُنوتُ فِي الصُّبحِ وَفِي الوِترِ فِي النِّصفِ الثّاني مِن شَهرِ رَمَضانَ، وَهَياتُها خمسةَ عَشرَ خَصلَة:
رَفعُ اليَدينِ عِندَ تَكبيرةِ الإِحرام،

پاش دابەستنیشی دووشتن: خوێندنی (تحیات) ی یەکەم، [1] خوێندنی قنوت لە نوێژی بەیانی‌و [2] لە نوێژی (ویتر) لە نیوەی دووەمی مانگی ڕەمەزاندا.
سیفەتەکانی بە ئەنجام دانی نوێژ پانزەن: دەست بەرز کردنەوە لەکاتی دابەستنی نوێژ [3]

(١) بوخاری (١١٦٧) ((أن رسول الله (ﷺ) قام من أثنتين من الظهر لم يجلس بينهما فلما قضى صلاته سجد سجدتين ثم سلم بعد ذلك)).

جارێکیان پێغەمبەر (ﷺ) لە نوێژی نیوەڕۆدا پاش کردنی دوو ڕکات تحیاتی نەخوێند پاش تەواوبوونی نوێژەکە دوو سوجدەی برد ئینجا سەلامی دایەوە. ئەوە بەڵگەیە کە سوننەتەو واجب نییە.

(٢) الحاكم عن أبي هريرة (ﷺ) قال: ((كان رسول الله (ﷺ) إذا رفع رأسه من الركوع في صلاة الصبح في الركعة الثانية رفع يديه يدعو بهذا الدعاء: اللهم أهدني فيمن هديت)).

لە ئەبو هورەیرەوە (خوای لێ ڕازی بێت): ((کاتێك پێغەمبەر (ﷺ) لەنوێژی بەیانیدا لەڕکاتی دووەم دا کە لە ڕکوع هەڵئەستایەوە دەستی بەرز دەکردەوە دوعای قنوتی دەخوێند. ((مغني المحتاج (١/١٦٦)).

(٣) أبوداود (١٤٢٥) عن الحسن بن علي (ﷺ) قال: ((علمني رسول الله (ﷺ) كلمات اقولهن في الوتر ((أللهم أهدني فيمن هديت وعافني فيمن عافيت وتولني فيمن توليت وبارك لي فيما أعطيت وقني شر ما قضيت إنك تقضي ولا يقضي عليك وأنه لايذل من واليت ولا يعز من عاديت تباركت ربنا وتعاليت)).

لە حسن کوڕی علیەوە دەگێڕێتەوە: ((پێغەمبەر (ﷺ) فێری کردم کەلە نوێژی (ویتر)دا ئەمە بخوێنم: ((أللهم أهدني فيمن هديت، وعافني فيمن عافيت، وتولني فيمن توليت وبارك لي فيما أعطيت وقني شر ماقضيت إنك تقضي ولا يقضي عليك أنه لايذل من واليت ولا يعز من عاديت تباركت ربناوتعاليت)).الترمذي (١٤٢٨)

((دەڵێت: لەم دوعایە باشترمان نەبیستووە کە لە پێغەمبەرەوە بۆمان مابێتەوە)).

أبوداود (١٤٢٨) (أن أبي بن كعب (ﷺ) أمهم –يعني في رمضان– وكان يقنت في النصف الآخر من رمضان)).

کاتێك (أبي بن كعب) لە ڕەمەزاندا ئیمامەتی بۆ خەڵکەکە دەکرد لە نیوەی دووەمی ڕەمەزاندا قنوتی بۆ دەخوێندن.دیارە کرداری ئەصحابەش بەبەڵگە دادەنرێت ئەگەر کەس دژی نەبێت.

وَعِندَ الركوعِ وَالرَّفعِ مِنهُ.
وَوَضعُ اليَمينِ عَلىٰ الشِمالِ، وَالتَوَجُّهُ، وَالأستعاذَةُ،

لەكاتی چوونە ڕكوع‌و هەڵسانەوە لە ڕكوع. [1]
دەستی ڕاستی بخاتەسەر دەستی چەپی، [2] دوعای ((وجهت وجهی)) بخوێنێت، [3] ((اعوذ بالله)) بڵێت، [4]

(١) بوخاری (٧٠٥) موسلیم (٣٩٠) عن إبن عمر (رضي الله عنه) قال: (رأيت النبي (ﷺ) افتتح التكبير في الصلاة فرفع يديه حين يكبر حتى يجعلها حذو منكبيه وإذا كبر للركوع فعل مثله وإذا قال: ((سمع الله لمن حمده فعل مثله وقال: ربنا ولك الحمد ولا يفعل ذلك حين يسجد ولا حين يرفع رأسه من السجود))).

إبن عمر دەڵێت: ((پێغەمبەرم دیوە لەكاتی دابەستنی نوێژدا هەردوو دەستی بەرز ئەكردەوە بەشێوەیەك دەگەیشتنە بەرامبەر شانەكانی بۆ چوونە ڕكوعیش هەمان شێوە هەروەها كەدەی فەرموو: ((سمع الله لمن حمدة)) هەمان شێوە بەلام بۆ سوجدە وهەڵسانەوە لە سوجدە ئەوەی نەدەكرد)).

(٢) موسلیم (٤٠١) عن وائل بن حجر (رضي الله عنه) ((أنه رأى النبي (ﷺ) رفع يديه حين دخل في الصلاة ثم وضع يده اليمنى على اليسرى)).

((پێغەمبەر (ﷺ) لەكاتی دابەستنی نوێژدا دەستی بەرز دەكردەوە وپاشان دەستی ڕاستی دەخستە سەردەستی چەپی.

(٣) موسلیم (٧٧١) عن علی (رضي الله عنه) عن رسول الله (ﷺ): ((أنه كان إذا قام إلى الصلاة قال: وجهت وجهي للذي فطر السموات والأرض حنيفا وما أنا من المشركين إن صلاتي ونسكي ومحياي ومماتي لله رب العالمين لاشريك له وبذلك أمرت وأنا من المسلمين)).

ئیمامی عەلی (خوای لێ ڕازی بێت) دەگێڕێتەوە: ((كاتێ پێغەمبەر (ﷺ) نوێژی دابەست پاش ئەوە دەی فەرموو: ((وجهت وجهي للذي فطر السموات والأرض حنيفا وما أنا من المشركين إن صلاتي ونسكي ومحياى ومماتى لله رب العالمين لا شريك له وبذلك أمرت وأنا من المسلمين)).

(٤) ئایەتی: ﴿فإذا قرأت القرآن فاستعذ بالله من الشيطان الرجيم﴾ (النحل:٩٨)..واتە: كاتێك دەست ئەكەیت بە خوێندنی قورئان بڵێ خۆم دەخەمە پەنای خوای مەزن لەشەیتانی دوورخراوە لەڕەحمەتی خوا.

وَالجَهرُ في موضِعِه، وَالإسرارُ في مَوضِعِه، وُالتّأمينُ.

لەونوێژانـەی کـە دەنـگ بـەرز کردنـەوەی تیایـە بـادەنگی بـەرز بکاتـەوە، [١] لەوانـەش کەدەبێت دەنـگ نـزم بکـات دەنگـی نـزم بکـات، ئـامین بکـات دوای تـەواو بوونی فاتحە. [٢]

(١) ئەوانەش ئـەم نوێژانـەن: نوێـژی بـەیانی دووڕکاتـەی یەکـەمی شـێوانو خـەوتنان، هەینـی، دووجەژنکە، مـانگ گـیران، نوێژەبارانـە، تـەراویح، ویـتری ڕەمـەزان، نوێـژی تـەواف لەشەوو بەیانیدا، شەونوێژ مام ناوەندی دەبێت نوێژەکانی تر هەموویان بەدەنگی نزم دەکرێن.

بوخاری (٧٣٥) موسلیم (٤٦٣) عـن جبـیر بـن مطعـم (ﷺ) قـال: ((سمعـت رسـول الله (ﷺ) قرأ في المغرب بالطور)).

بوخـاری (٧٣٣) موسلیم (٤٦٤) عـن الـبراء (ﷺ) قـال: ((سمعـت النـبي (ﷺ) يقـرأ: ﴿والتين والزيتون﴾ في العشاء وما سمعت أحدا أحسن صوتا منه أو قراءة)).

بوخاری (٧٣٩) موسلیم (٤٤٩) ((من حديث إبن عباس (ﷺ) في حضور الجن واستماعهم القرآن من النبي (ﷺ) وفيه: وهو يصلي بأصحابه صلاة الفجر فلما سمعوا القرآن أستمعوا له)).

ئـەو حەدیسـانە هـەموو بەڵگـەن لەسـەر ئـەوەی کـە پێغەمبـەر دەنگـی بەرزکردۆتـەوە ئەوانیش گوێیان لێ بووە.

بوخاری (٧٣٨) موسـلیم (٣٩٦) عـن أبـي هريـرة (ﷺ) قـال: ((في كـل صلاة يقـرأ فمـا أسمعنا رسول الله (ﷺ) أسمعناكم وما أخفى عنا أخفينا عنكم)).

ئەبو هورەیرە (خوای لێ ڕازی بێت): دەڵێت: ((ئەوەی کە گوێ مان لێ بوو بێـت پێمـان ووتن هەروەها ئەوانی تر کە گوێمان لێ نەبوو).

(٢) أبوداود (٩٣٤) عن أبي هريرة (ﷺ) قال: ((كان رسول الله (ﷺ) إذا تلا: ﴿غـــير المغضوب عليهم ولا الضالين﴾ قال: آمين حتى يسمع من يليه من الصف الأول)).

((پێغەمبەر (ﷺ) دوای تەواو بوونی فاتحە بە دەنگێکی بەز دەی فەرموو (ئامین).

بوخاری (٧٤٩) موسلیم (٤١٠) عن أبي هريرة (ﷺ) أن رسول الله (ﷺ) قال: ((إذا قال الإمام: ﴿غير المغضوب عليهم ولا الضالين ﴾ فقولـوا: آمـين فإنـه مـن وافـق قولـه قـول الملائكة غفرله ما تقدم من ذنبه)).

پێغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتی: ((کاتێك ئیمام ووتی: ﴿ولا الضـــــالين﴾ هـەموو بڵێـن: ((ئامین)) چونکە فریشـتەکانیش وا ئـەڵێنو هەرکـەس لەگـەڵ فریشـتەکاندا بڵـێ ئـامین خـوا لەگوناهی پێشوی خۆش دەبێت. أبوداود (٩٣٦) ((إذا أمن الإمام فأمنوا))،کـەئیمام ووتـی: ئامین ئێوەش بڵێن: ((آمين)).

وَقِراءَةُ السّورَةِ بعدَ الفاتِحةِ، وَالتَّكبيراتُ عِندَ الرّفعِ وَالخَفضِ، وَقَولُ سَمِعَ اللهُ لِمَن حَمِدَهُ ربَّنا لَكَ الحَمدُ، والتَّسبيحُ فِي الرّكوعِ وَالسّجودِ، وَوَضعُ اليَدَينِ علىٰ الفَخِذَينِ فِي الجُلوسِ.

سووڕەتێكى قورئان دواى فاتحە بخوێنێ، [1] لەگەڵ دابەزین یان بەرز بوونەوە لە كردارەكان (الله أكبر) بڵێ، [2] لەكاتى هەڵسانەوە لە ڕكوع بڵێ: ((سمع الله لمن حمده ربنا لك الحمد))، لە ڕكوع وسجودا دوعاى تايبەتى بكات، [3] لەكاتى دانيشتندا هەردوو دەستى بخاتە سەر ڕانەكانى.

(١) لە دووڕكاتى يەكەم دا.

بوخارى (٧٤٥) موسليم (٤٥١) عن أبي قتادة (ﷺ) ((أن النبي (ﷺ) كان يقرأ بأم الكتاب وسورة منها في الركعتين الأوليين من صلاة الظهر وصلاة العصر)).

((پێغەمبەر (ﷺ) لەدووڕكاتەى يەكەمى عەسرونيوەڕۆدا فاتحە وسوڕتێكى لەگەڵدا دەخوێند. لەونوێژانەدا كەبەدەنگى بەرز دەخوێندرێن نابێت مەئمومى سوورەت بخوێنێت)).

أبوداود (٨٢٣/٨٢٤) النسائي (١٤١/٢) ((عن عبادة بن الصامت (ﷺ) قال: كنا خلف رسول الله (ﷺ) في صلاة الفجر فثقلت عليه القراءة فلما إنصرف قال: ((لعلكم تقرؤون خلف أمامكم)) قال: فقلنا: إي والله قال: ((لاتفعلوا إلا بأم القرآن فإنه لاصلاة لمن لم يقرأ بها)) -وفي رواية- ((فلا تقرؤا بشيء من القرآن إذا جهرت به إلا بأم القرآن)).

((پێغەمبەر (ﷺ) فەرموويەتى: (((مأموم) نابێت بێجگە لەفاتحە هيچ سورەتێكى تر بخوێنێت)).

(٢) بوخارى (٧٥٢) موسليم (٣٩٢) عن أبي هريرة (ﷺ) ((أنه كان يصلي بهم فيكبر كلما خفض ورفع فإذا إنصرف قال: إني لأشبهكم صلاة برسول الله (ﷺ))).

((لە كاتێكدا ئەوبوهورەيرە ئيمامەتى دەكرد لەهەموو بەرز بوونەوەو دابەزينێكدا تەكبيرى دەكرد پاشان دەى فەرموو: ئەمە لە نوێژ كردنى پێغەمبەرەوە وەرم گرتووە)).

(٣) موسليم (٧٧٢) عن حذيفة (ﷺ) قال: ((صليت مع النبي (ﷺ) ذات ليلة وفيه: ثم ركع فجعل يقول: ((سبحان ربي العظيم)) ثم سجد فقال: ((سبحان ربي الأعلى)).

حوزەيفە (خواى لێ ڕازى بێت) دەڵێت: ((شەوێك لەگەڵ پێغەمبەر (ﷺ) نوێژم دەكرد لەركوع دادەى فەرموو: ((سبحان ربي العظيم)) ولە سوجدەشدا دەى فەرموو: ((سبحان ربي الأعلي)).

وَيَبسَطُ اليُسرىٰ وَيَقبِضُ اليُمنىٰ إِلاّ المُسَبِّحَةَ فَإِنَّهُ يُشِيرُ بِها مُتَشَهِّداً وَالإِفتِراشُ فِي جَمِيعِ الجَلَساتِ، وَالتَّوَرُّكُ فِي الجَلسَةِ الأَخِيرَةِ، وَالتَّسلِيمَةُ الثّانِيَةُ.

دەستی چەپەی پان ئەکاتەوەو دەستی ڕاستی خڕدەکاتەوە وە وەك كۆڵە مست بێجگە لە پەنجەی شایەتی کەلە کاتی وتنی شایەتو ئیمان دا ئیشارەی پێ دەکات، [1] لە هەموو دانیشتنە کاندا شێوەی (افتراش) بەکاربهێنێ بێجگە لەدوا دانیشتن کە شێوەی (تورك) بەکاردێنێ، [2] سڵاودانەوەی دووەم. [3]

(١) موسلیم (٥٨٠) عن إبن عمر (ﷺ) في صفة جلوسه (ﷺ) قال: ((كان إذا جلس في الصلاة وضع كفه اليمنى على فخذه اليمنى وقبض أصابعه كلها وأشار باصبعه التي تلي الإبهام ووضع كفه اليسرى على فخذه اليسرى)).

إبن عمر (خوای لێ ڕازی بێت) باسی شێوەی دانیشتنی پێغەمبەری لە نوێژدا کردو وتی: ((دەستی ڕاستی دەخستە سەرڕانی ڕاستیو پەنجەکانی هەموو خڕ دەکردەوە بێجگە لە پەنجەی شایەتی کەئیشارەتی پێ دەکردو دەستی چەپی دەخستە سەرڕانی چەپی.

(٢) بوخاری (٧٩٤) من حديث أبي حميد الساعدي (ﷺ) قال: ((أنا كنت أحفظكم لصلاة رسول الله (ﷺ)...و فيه: فإذا جلس في الركعتين جلس على رجله اليسرى ونصب اليمنى وإذا جلس في الركعة الأخيرة قدم رجله اليسرى ونصب الأخرى وقعد على مقعدته)).

((ئەصحابەیەك دەڵێت: من لە هەمووان باشتر شێوەی نوێژی پێغەمبەرم (ﷺ) لە بیرماوە لە دانیشتنی یەکەم دا لەسەر قاچی چەپی دادەنیشت، وقاچی ڕاستی هەڵدەسپارد بەڵام لەدوا دانیشتن دا قاچی چەپی دەخستە ژێر قاچی ڕاستی وقاچی ڕاستی هەڵدەسپارد)).

موسلیم (٥٧٩) عن عبدالله بن الزبير (ﷺ) ((كان رسول الله (ﷺ) إذا قعد في الصلاة جعل قدمه اليسرى بين فخذه وساقه وفرش قدمه اليمنى)).

((پێغەمبەر کە لە نوێژدا دادەنیشت قاچی چەپی دەخستە نێوان ڕانو قاچیەوە)).

(٣) موسلیم (٥٨٢) عن سعد (ﷺ) قال: ((كنت أرى رسول الله (ﷺ) يسلم عن يمينه وعن يساره حتى أرى بياض خده))

سعد (خوای لێ ڕازی بێت) دەفەرموێ: ((کاتی سەلام دانەوە پێغەمبەر (ﷺ) بەلای ڕاستو چەپ دا سەلامی ئەدایەوە تەنانەت سپیایی ڕوومەتیم ئەبینی)).

أبوداود (٩٩٦) ((عن إبن مسعود (ﷺ) : ((أن النبي (ﷺ) كان يسلم عن يمينه وعن شماله حتى يرى بياض خده: ((السلام عليكم ورحمة الله السلام عليكم ورحمة الله)).

(إبن مسعود) (خوای لێ ڕازی بێت) دەڵێت: پێغەمبەر (ﷺ) بەلای ڕاستو چەپدا سەلامی ئەدایەوە تەنانەت سپیایی ڕوومەتی دەردەکەوت دەی فەرموو: ((السلام عليكم ورحمة الله — السلام عليكم ورحمة الله))؟ الترمذي (٢٩٥) دەڵێت ئەم حەدیسە ڕاستە.

(فَصل) والمَراَة تُخالِفُ الرَّجُلَ في خَمسَةِ أَشياءَ: فَالرَّجُلُ يُجافي مِرفَقَيهِ عَنْ جَنبَيهِ، وَيُقِلُّ بَطنَهُ عَن فَخِذَيهِ فِي الرّكوعِ والسُّجودِ، وَيَجهَرُ في موضعِ الجَهرِ، وَإذا نابَهُ شَيْءٌ في الصَّلاةِ سَبّحَ، وَعَورةُ الرّجلِ مابينَ سُرّتِه وَرُكبَتِه.

(باس) ئافرەت لەپێنج شت دا لەگەڵ پیاودا جیاوازە: پیاو هەردوو ئانیشکی لەکەلەکەی دووردەخاتەوە [1]، لەرکوعو سجوددا ورگی لەڕانی دوور دەگرێت [2]، لەنوێژە جەهرییەکاندا دەنگی بەرزدەکاتەوە، ئەگەر شتێکی کتوپڕ ڕووی‌دا دەڵێت: ((سبحان الله)) [3]، عەورەتی پیاو نێوان ناوکو هەردوو ئەژنۆیەتی. [4]

(١) بوخاری (٣٨٣) موسلم (٤٩٥) (عن عبدالله ابن مالك ابن بحينة (ﷺ) ان النبي (ﷺ) كان اذا صلى فرج بين يديه حتى يبدو بياض ابطيه)).

عبدالله ابن مالك خ دەڵێت: پێغەمبەر د.خ لەکاتی نوێژدا دەستەکانی بەشێوەیەك لەیەکتر دووردەخستەوە کەسپیایی بنەگلی دیاربوو.

ابو داود (٧٣٤) عن ابی حمید (ﷺ) ((نحی یدیه عن جنبیه ووضع کفیه حذو منکبیه)).

هەردوو دەستی لەکەلەکەی دوور دەخستەوە هەردوو بەری دەستی بەرامبەر دوشانی دائەنا.

(٢) ابوداود (٧٣٥) عن أبی حمید (ﷺ) فی صفة صلاة رسول الله (ﷺ) قال: ((واذا سجد فرج بین فخذیه غیر حامل بطنه علی شيء من فخذیه))

ابی حمید لەباسی شێوەی نوێژی پێغەمبەردا (ﷺ) دەڵێت: لەکاتی سوجدەدا بۆشایی دەخستە نێوان ڕانەکانی‌یەوە سکی نەدەخستە سەر ڕانەکانی.

(٣) واتە ئەگەر شتێك لەئیمامەوە ڕوویداتو بیەوێت ئاگاداری بکاتەوە دەڵێت (سبحان الله) بوخاری (٦٥٢) موسلم (٤٢١) (عن سهل بن سعد (ﷺ) ان رسول الله (ﷺ) قال: ((من رابه شيء فی صلاته فلیسبح فإنه اذا سبح التفت الیه وانما التصفیق للنساء))

ئەگەر نوێژکەر لەنوێژدا لەئیمام کەوتە گومانەوە لەشتێکدا ئەوا تەسبیح ئەکات ئافرەتیش چەپڵە لێئەدات. چەپڵەکەش بەم جۆرەیە: بەری دەستی ڕاستی ئەکێشێ بەپشتی دەستی چەپی‌دا.

(٤) الدارقطنی (٢٣١/١) ((مافوق الرکبتین من العورة ومأسفل من السرة من العورة))

سەرووی هەردوو ئەژنۆ عەورەتەو خوار ناوکیش عەورەتە.

بخاری (٣٤٦) عن جابر (ﷺ) ((انه صلی فی ثوب واحد وقال: رأیت النبی (ﷺ) یصلی فی ثوب واحد.

جابر (ﷺ) دەڵێت: پێغەمبەرم بینی کەیەك جلی لەبەردابوو ناوەڕاستی لەشی داپۆشیبوو.

وَالمَرأةُ تَضُمُّ بَعضَها إلىٰ بَعْضٍ، وَتَخْفِضُ صَوتَها بِحَضرَةِ الرِّجالِ الأَجانِبِ، وَإذا نابَها شَيءٌ في الصَّلاةِ صَفَّقَتْ، وَجَميعُ بَدَنِ الحُرَّةِ عَورَةٌ إلا وَجهَها وَكَفَّيها. وَالأَمَةُ كالرَّجُلِ.

ئافرەت ئەندامەكانی دەنووسێنێ بەیەكترەوە، [1] ئەگەر پیاوی بێگانەی لێبێت دەنگی نرم ئەكاتەوە، [2] ئەگەر شتێك ڕوویدا چەپڵە لێئەدات، هەموو لەشی ئافرەتی حوڕ عەورەتە بێجگە لەدەموچاو و هەردوو دەستی. [3] كۆیلەی ئافرەت وەك پیاوە. [4]

(١) البهيقى (٢/٢٢٣) (انه (ﷺ) مر على امرأتين تصليان فقال: ((اذا سجدتما فضما بعض اللحم الى الأرض فان المرأة ليست فى ذالك كالرجل))).

پێغەمبەر بەلای دوو ئافرەتدا تێپەڕی نوێژیان دەكرد فەرمووی: كاتێ دەچنە سوجدە لەشتان بەزەوییەكەوە بنووسێنن ئافرەت لەمەدا وەك پیاو نییە.

(٢) ئایەتی ﴿فلا تخضعن بالقول فيطمع الذي في قلبه مرض﴾ (الأحزاب: ٣٢)

واتە: بائافرەتان دەنگیان ناسك نەكەنەوە نەوەك فاسقو كەم باوەڕەكان تەماعیان تێبكەن. ئەمە بەلگەیە لەسەر ئەوەی كەدەنگی ئافرەت هۆی فیتنەیە لەبەرئەوە ئەبێت لای پیاوی بێگانە دەنگ بەرزنەكاتەوە.

(٣)ئایەتی: ﴿ولايبدين زينتهن الا ماظهر منها﴾ (النور: ٣١).

واتە: بائافرەتان لەشیان دەرنەخەن بێجگە لەدەمو چاوو دەستیان

ابوداود (٦٤٠) عن ام سلمه (رضي الله عنها) أنها سألت النبى (ﷺ): (أتصلى المرأة فى درع وخمار وليس عليها ازار؟ قال: ((اذا كان الدرع سابغا يغطى ظهور قدميها))).

(ام سلمه) (رضي الله عنها) لەپێغەمبەری (ﷺ) پرسی: ئایا ئافرەت دەتوانێت بەكراسو چارۆكەوە نوێژ بكات؟ فەرمووی: بەڵێ بەمەرجێك كراسەكەی قاچی دابپۆشێت.

ئاشكرایە كەئەگەر لەڕاوەستان دا پشتی قاچ دا بپۆشێت لەكاتی سوجدەدا بەری قاچ دائەپۆشێت.

(٤) واتە لەداپۆشینی عەورەت لەنوێژدا بەلام لەغەیری ئەم حاڵەتەدا وەك ئافرەتی حوڕوایە.

(فَصلٌ) وَالّذي يُبطِلُ الصَّلاةَ أَحَدَ عَشَرَ شَيئًا: الكَلامُ العَمدُ، وَالعَمَلُ الكَثيرُ، وَالحَدَثُ، وَحدوثُ النَّجاسَةِ، وَانكِشافُ العَورَةِ، وَتَغييرُ النِّيَّةِ، وَاستِدْبارُ القِبلَةِ، وَالأَكلُ وَالشُّربُ، وَالقَهقَهةُ، وَالرِّدَّةُ،

(فَصلٌ) وَركَعاتُ الفَرائضِ سَبعَةَ عَشَرَ رَكعَةً: . فيها أَربعٌ وَثَلاثونَ سَجدَةً، وَأَربعٌ وتِسعونَ تكبيرةً وتِسعُ تَشَهُّداتٍ،وَعَشرُ تَسليماتٍ.

(باس) ئەوانەی نوێژیان پێ بەتاڵ دەبێتەوە یانزە شتن: بەعەمدی قسەبكات [1]، جموجووڵی زۆر [2]، بێدەستنوێژی، پەیابوونی پیسی، دەرکەوتنی عەورەت، نیەت گۆڕین [3]، پشت بکاتە قیبلە، خواردن و خواردنەوە، قاقای پێکەنین، کافربوون. [4]

(باس) ژمارەی ڕکاتەکانی نوێژە فەرزەکان حەڤدەن، سی و چوار سوجدەیان تیایە، نەوەدو چوار (الله اكبر)، نۆ تەحیات دەجار سەلام دانەوە.

(١) بوخاری (٤٢٦٠) موسلم (٥٣٩) ((عن زيد بن أرقم (ﷺ) قال: كنا نتكلم في الصلاة يكلم احدنا أخاه في حاجته حتى نزلت هذه الآية: ﴿وحافظوا على الصلوات والصلاة الوسطى وقوموا لله قانتين﴾ (البقرة: ٢٣٨) فأمرنا بالسكوت)).

(زيد بن أرقم) (خوای لێ ڕازی بێت) دەڵێت لەنوێژدا قسەمان دەکردو چیمان بویستایە لەگەڵ یەکدا دەمان ووت تائایەتی: ﴿وحافظوا على الصلوات والصلاة الوسطى وقوموا لله قانتين﴾ (البقرة: ٢٣٨) نازڵ بو ئیتر فەرمانمان پێکرا کەلەنوێژدا بێ دەنگ بین.

مسلم (٥٣٧) ((عن معاوية بن الحكم السلمي (ﷺ) عن رسول الله (ﷺ) قال: ((ان هذه الصلاة لايصلح فيها شيء من كلام الناس انما هو التسبيح والتكبير وقراءة القرآن)).

پێغەمبەر (ﷺ) دەفەرموێت: لەنوێژدا هیچ جۆرە قسەکردنێك دروست نیە چونکە ئەمە تایبەتە بەتەسبیح و تەکبیرو قورئان خوێندن.

(٢) لەگەڵ دەستوری نوێژدا ناگونجێت.

(٣) واتە نیەتی لەنوێژ دەرچوون بهێنێ.

(٤) چونکە ئەمانە هەندێکیان لابردنی مەرجێکی نوێژن یان ڕوکنێکی نوێژ.

وَمِاةٌ وثَلاثٌ وَخَمسونَ تَسبيحَةً. وجُملَةُ الأَركانِ في الصَّلاةِ مِاةٌ وسِتَّةٌ وَعشرونَ ركناً: في الصُّبحِ ثلاثونَ ركناً، وفي المَغرِبِ إِثنانِ وَأَربعونَ ركناً، وفي الرُّباعيةِ أَربعةٌ وخَمسونَ ركناً. وَمَن عَجَزَ عنِ القِيامِ في الفَريضَةِ صَلىّ جالِساً، وَمَن عَجَز عنِ الجُلوسِ صَلىّ مُضطَجِعاً.

(فَصلٌ) والمَتروكُ مِنَ الصَّلاةِ ثلاثةُ أشياءَ: فَرضٌ، وَسُنَّةٌ، وهَيئَةٌ. فالفَرضُ: لايَنوبُ عَنهُ سُجودُ السَّهوِ، بَل إِن ذَكَرَهُ والزَّمانُ قَريبٌ أَتىٰ بِه، وَبنىٰ عَليهِ وَسَجَدَ لِلسَّهوِ.

سەدو سیو پێنج جار سبحان الله. سەرجەمی ڕوکنەکانی نوێژەکان سەدو بیستو شەش ڕوکنن: بەیانی سی ڕوکن، شێوان چلو دوو نوێژە چوار ڕکاتی‌یەکان پەنجاو چوار ڕوکن. ئەگەر یەکێك لەنوێژە فەرزەکاندا توانای وەستانی نەبوو بەڕاکشانەوە دەیکات. [1]

(باس) ئەو شتانەی لەنوێژدا لەبیر دەکرێن سیٰشتن: فەڕز، سوننەت، شێوە. ئەگەر فەرزبوو ئەوا بەسوجدەی سەهو قەرەبوو ناکرێتەوە بەڵکو ئەگەر بیری هاتەوەو ماوەکەی زۆر نەبوو ئەوا دەگەڕێتەوە سەری دەیکاتو بەردەوام دەبێت پاشان سوجدەی سەهو دەبات. [2]

(١) حەدیسی پێشوو کەلە(عمران بن حصین)ەوە ڕیوایەت کراوە:

بەپێوە نوێژیکەو ئەگەر نەت توانی بەدانیشتنەوە ئەگینا لەسەر لاتەنیشت.

(٢) بوخاری (١١٦٩) (عن ابی هريرة (ﷺ) قال: صلى النبى (ﷺ) الظهر أو العصر فسلم فقال ذواليدين: الصلاة يارسول الله أنقصت؟ فقال النبى (ﷺ) لأصحابه: ((أحق مايقول))؟ قالوا: نعم، فصلى ركعتين أخريين ثم سجد سجدتين))).

أبوهريره (خوای لێ ڕازی بێت) دەگێڕێتەوە: جارێکیان پێغەمبەر (ﷺ) نوێژی نیوەڕۆی دەکرد پاش دووڕکات سەلامی دایەوە یەکێك لێی پرسی: ئایا نوێژ کەمی‌کردووە؟ ئەویش لەخەڵکەکەی پرسی ئایا ڕاست دەکات؟ ووتیان بەڵێ. ئیتر دووڕکاتی‌تری کردو دوو سوجدەی برد.

وَالسّنّةُ لايَعودُ إلَيها بعدَ التَّلَبُّس بالفَرضِ، لٰكِنّهُ يَسجُدُ للسَّهوِ عَنها. وَإذا شَكَّ في عَدَدِ ماأتىٰ بهِ مِن الركعاتِ بَنَىٰ عَلىٰ اليقينِ وهو الأقلُّ، وَسَجَدَ لِلسَّهوِ. وَسُجودُ السَّهوِ سُنّةٌ، وَمَحَلُّهُ قبلَ السَّلامِ.

بەڵام بۆ سوننەت ئەگەر دەستی بەفەرزکردبوو ئەوا ناگەڕێتەوە سەری و سوجدەی سەهو لەبری ئەبات [1]. بۆ شێوە: پاش تەرك كردنی جارێکیتر ناگەڕێتەوە سەری و سوجدەی سەهویشی بۆ نابات [2] ئەگەر کەوتە گومانەوە لەژمارەی ڕکاتەکان ئەوا ئەو ژمارەیە دابنێ کەڵێ ی دڵنیابە واتە کەمترین ژمارە پاشان سوجدەی سەهو ببات [3]. سوجدەی سەهو سوننەتەو [4] دەبێت پێش سەلام دانەوە بێت [5].

(١) بوخاری (١١٦٦) موسلم (٥٧٠): ((عن عبدالله بن بحينة (ﷺ) انه قال: صلى لنا رسول الله (ﷺ) ركعتين من بعض الصلوات... في رواية قام من اثنتي من الظهر ثم قام فلم يجلس فقام الناس معه فلما قضى صلاته ونظرنا تسليمه كبر قبل التسليم فسجد سجدتين وهو جالس ثم سلم))

پێغەمبەر (ﷺ) لەنوێژێکی چوار ڕکاتیدا پاش دووڕکات (تحیات)ی نەخوێندو هەڵسایەوە کەلێبۆوە چاوەڕوان بوون سەلام بداتەوە کەچی دوو سوجدەی برد ئینجا سەلامی دایەوە.

(ابن ماجه) (١٢٠٨) (ابوداود) (١٠٣٦) عن المغيرة ابن شعبة قال: (قال رسول الله (ﷺ): ((اذا قام احدكم من الركعتين فلم يستتم قائما فليجلس واذا استتم قائما فلا يجلس ويسجد سجدتي السهو)).

پێغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتی: ئەگەر دوای دوو ڕکات هەڵسانەوە بەتەواوەتی ئەوا دامەنیشنەوەو دوو سوجدەی سەهوببەن ئەگەر تەواو ڕاست نەببوونەوە ئەوا دابنیشنەوە بۆ (تحیات)).

(٢) چونکە ئەمانە زۆر گرنگ نین‌و کەس سوجدەی لەبری نەبردوون.

(٣) مسلم (٥٧١) عن ابي سعيد (ﷺ) قال: (قال رسول الله (ﷺ): ((اذا شك احدكم في صلاته فلم يدركم صلى ثلاثا أم أربعا؟ فليطرح الشك وليبن على ما استيقين ثم يسجد سجدتين قبل ان يسلم فان صلى خمسا شفعن له صلاته وان كان صلى اتماما لأربع كانتا ترغيما للشيطان))).

پێغەمبەر فەرموویەتی: ئەگەر یەکێك لەنوێژدا کەوتە گومانەوە داخوا سێ ڕکاتی کردووە یان چوار ئەوا واز لەگومان بێنێ لەچەند دڵنیایە لەسەر ئەوە تەواوی بکات پاشان دوو سوجدەی سەهو ببات.

(٤) چونکە بۆ ئەرکی واجب دانەنراوە کەواتە سوننەتە.

(٥) هەروەك لەحەدیسەکاندا وا ڕیوایەت کراوە.

(فَصلٌ) وَخَمسةُ أوقاتٍ لايُصَلّىٰ فيها إلاّ صَلاةٌ لَها سَبَبٌ: بعدَ صَلاةِ الصّبحِ حتىٰ تَطلعَ الشمسُ، وعندَ طلوعِها حَتىٰ تَتَكامَلَ وتَرتَفِعَ قَدرَ رُمحٍ، وإذا استَوَتْ حَتىٰ تَزولَ، وبعدَ صلاةِ العصرِ حتىٰ تغرُبَ الشمسُ، وعندَ الغروبِ حَتىٰ يَتَكامَلَ غُروبُها.

(باس) پێنج کات هەن کەبێجگە لەنوێژی خاوەن هۆنابێت نوێژیان تیابکرێت: پاش نوێژی بەیانی تاخۆرهەڵدێت: کاتی خۆرهەڵات تابەتەواوی هەڵدێتو بەقەدەر رمێك بەرزدەبێتەوە. کاتی نێوەڕۆ تابەتەواوی لەناوەڕاستی ئاسمان لائەدات، پاش نوێژی عەسر تاڕۆژئاوا دەبێت، کاتی خۆرئاوا تابەتەواوی ئاوا دەبێت.[1]

---

(١) بوخاری (٥٦١) موسلم (٨٢٧) (عن ابی سعید الخدری (ﷺ) قال: سمعت رسول الله (ﷺ) يقول: ((لاصلاة بعد الصبح حتى ترتفع الشمس ولا صلاة بعد العصر حتى تغيب الشمس)).

پێغەمبەر فەرموویەتی: پاش نوێژی بەیانی نابێت نوێژ بکرێت تاخۆر بەرز دەبێتەوە پاش عەسریش تاخۆرئاوا دەبێت.

موسلم (٨٣١) عن عقبة بن عامر (ﷺ) قال: ((ثلاث ساعات كان رسول الله (ﷺ) ينهانا ان نصلي فيهن وان نقبر موتانا حين تطلع الشمس بازغة حتى ترتفع وحين يقوم قائم الظهيرة حتى تزول وحين تضيف الشمس للغروب))

(ئەبو سعید الخدری) دەگێڕێتەوە: سێ کات هەن پێغەمبەر نەهی ئەکرد کەنوێژیان تیابکەین یان مردوویان تیابخەینە گۆڕەوە: خۆرهەڵات تابەتەواوی بەرزدەبێتەو. نیوەڕۆ تالەناوەڕاستی ئاسمان لائەدات، کاتی خۆرئاوا بوون.

بەڵام ئەو نوێژانەی کەهۆی تایبەتی‌یان هەیە چ سوننەت چ فەرز ئەوا لەهەموو کاتێك دا دەکرێن: بوخاری (٥٧٢) موسلم (٦٨٤) عن انس (ﷺ) عن النبی (ﷺ) قال: ((من نسي صلاة فليصل اذا ذكرها لاكفارة لها الا ذلك ﴿وأقم الصلاة لذكرى﴾)) (طه: ١٤).

له(انس)وه پێغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتی: ئەگەر یەکێك نوێژێکی لەبیرچوو بوو هەرکاتێك بیری هاتەوە بابی‌کات بێجگەلەوە هیچ کەفارەتێکی‌تری نیە ﴿أقم الصلاة لذكرى﴾ (طه: ١٤).

بوخاری (١١٧٦) موسلم (٨٣٤) عن ام سلمة (ﷺ) انه: ((ﷺ) صلى ركعتين بعد العصر فسألته عن ذلك فقال: ((يابنت أبي أمية سألت عن الركعتين بعد العصر وانه أتاني ناس من عبد القيس فشغلوني عن الركعتين اللتين بعد الظهر فهما هاتان))).

(ام سلمة) دەڵێت: جارێکیان پێغەمبەر (ﷺ) پاش عەسر دوو ڕکات نوێژی کرد منیش لێم پرسی فەرمووی: چەند کەسێك مەشغووڵیان کردم دووڕکاتەکەی دوای نیوەڕۆم نەکردبوو ئەمە لەبری ئەوانەیە.

(فَصْلٌ) وَصَلاةُ الجَماعَةِ سُنَّةٌ مُؤَكَّدَةٌ وعلىٰ المَأمومِ أنْ يَنوي الإئتِمامَ دونَ الإمامِ. وَيجوزُ أَنْ يَأتَمَّ الحُرُّ بالعَبدِ، والبالِغُ بِالمُراهِقِ، ولاتَصِحُّ قُدوَةُ رَجُلٍ بامرَأةٍ، ولاقارِيءٍ بأمِّيٍّ.

(باس) نوێژکردن بەجەماعەت سونەتێکی گەورەیە [1]، مەئمومی پێویستە نیەتی (اقتداء) بهێنێت [2] بەلاَم بۆ ئیمام پێویست نیە. حورِ بۆی هەیە (اقتدا) بەکۆیلە بکات هەروەها باڵق بە نەباڵق [3] بەلاَم نابێت پیاو (اقتدا) بەئافرەت بکات [4] هەروەها نابێت خوێندەوار بەنەخوێندەواری بکات [5].

(١) جیاوازی پیاوو ئافرەت نیە. بوخاری (٦١٩) موسلم (٦٥٠) ((عن عبدالله بن عمر (رضي الله عنه): ان رسول الله (ﷺ) قال: ((صلاة الجماعة تفضل صلاة الفذ بسبع وعشرين درجة)).

پێغەمبەر فەرموویەتی: نوێژی بەجەماعەت بیستو حەوت دەرەجەی بەسەر نوێژی تەنیاییەوە هەیە واتە گەورەترە.

جەماعەت بۆ ئەوانەی کەنیشتەجێی شوێنێکن فەرزی کیفایەیە تاکو ئەو شیعارە ئاشکرا ببێت (ابوداود) (٥٤٧) (ابن حیان) (٤٢٥) ((مامن ثلاثة فی قریة أو بدو لاتقام فیهم الجماعة وفي روایة –الصلاة– إلا إستحوز علیهم الشیطان)).

پێغەمبەر (ﷺ) ئەگەر سێکەس لەگوندێك دا یان لەبیابان دا جەماعەت نەکەن شەیتان بەسەریان دا زاڵ دەبێت...

(٢) تاکو خێری جەماعەتی بکاتن ((إنما الأعمال بالنیات)).

(٣) مەبەست ئەو منداڵەیە کە نزیکی باڵق بوون بۆتەوە بوخاری (٤٥٠١) (إن عمرو بن سلمة (رضي الله عنه) کان یؤم قومه وهو إبن ست أو سبع سنین).

(عمرو بن سلمه) لەتەمەنی حەوتساڵیدا ئیمامەتی بۆ خەڵکەکە دەکرد.

(٤) أبو داود (٥٩٦) عن مالك بن الحویرث (رضي الله عنه) قال: سمعت رسول الله (ﷺ) یقول: ((من زار قوما فلا یؤمهم ولیؤمهم رجل منهم)).

پێغەمبەر فەرموویەتی: ((یەکێك بەسەردان چووە لای خەڵکانێك نابێت ئەو ئیمامەت بکا دەبێت پیاوێك لەوان ئیمامەت بکات؟ واتە: نابێت ئافرەت ئیمامەت بۆ پیاوان بکات.

(٥) خوێندەوار بەوکەسە دەڵێن: کەبەبێ هەڵە بتوانێت سوورەتی فاتحە بخوێنێت، نە خوێندەواریش ئەو کەسەیە کە هەڵە لەحەرفێکیدا بکات چونکە لەوەپێش ووتمان کە خوێندنی ئەو سوورەتەبە تەواوی ڕوکنێکی نوێژە. بەلاَم بۆ خۆی قەیدی نیە.

وَأيُّ مَوضِعِ صَلّىٰ في المَسجدِ بِصَلاةِ الإمامِ فيه، وهُو عالِمٌ بِصَلاتِه أجزأَه مالَم يَتَقَدَّمْ عَليهِ. وَإن صَلىٰ في المَسجِدِ وَالمأمومُ خارِجَ المسجدِ قَريباً مِنه وَهو عالِمٌ بِصَلاتِهِ، وَلاحائِلَ هُناكَ جازَ.

(فَصلٌ) ويجوزُ لِلمُسافِرِ قَصرُ الصَّلاةِ الرُّباعيّةِ بِخَمسِ شَرائِطَ:

لەناو مزگەوت دا لەهەر شوێنێکەوە ئیقتیدا بەئیمام بکات و ئاگای لەونوێژەی هەبێت ئەوا بەجەماعەت بۆی دائەنرێت بەمەرجێك پێش ئیمام نەکەوێت [1] ئەگەر ئیمام لەناو مزگەوت دا بوو وەمەئموم لەدەرەوە بوو لەنزیکەوەو ئاگای لەنوێژەکەی بوو وەهیچ شتێك نەکەوتبووە نێوانیانەوە [2] ئەوەش دروستە.

(باس) یەکێك لەسەفەردا بێت بۆی هەیە نوێژی چوار ڕکاتی کورت بکاتەوە [3] ئەگەر ئەم پێنج مەرجە بێنەدی:

(١) واتە نوێژی ئیمامەکە. بەم شێوە گوێی لێبێت یان چاوی لێ بێت یان گوێی لەیەکێك بێت کەرووتەکانی ئیمام دووبارە دەکاتەوە یان چاوی لەڕیزەکان بێت.

(٢) واتە شتێك کەڕێگای بینینی یان چوونە لای ئیمامی لێبگرێت.

(٣) ئایەتی :﴿واذا ضربتم في الارض فليس عليكم جناح أن تقصروا من الصلاة﴾ (النساء: ١٠١) واتە ئەگەر لەسەفەردا بوون ئەوا بۆتان هەیە نوێژ کورت بکەنەوە وەگوناح تان ناگات.

موسلم (٦٨٦) عن يعلى بن أمية قال: (قلت لعمر بن الخطاب (ﷺ) ﴿ليس عليكم جناح أن تقصروا من الصلاة ان خفتم ان يفتنكم الذين كفروا﴾ فقد أمن الناس؟ فقال: عجبت مما عجبت منه فسألت رسول الله (ﷺ) عن ذالك فقال: ((صدقة تصدق الله بها عليكم فاقبلوا صدقته))).

ئەسحابەیەك لەئیمامی (عمر)ی پرسی: خۆ ئێستا ترسی دوژمن مان نی یە چۆن نوێژ کورت بکەینەوە؟ ئیتر لەپێغەمبەرمان پرسی ئەویش فەرمووی: ئەمە ڕەحمەتێکی خوایە بۆچی قبوڵی ناکەن؟ کەواتە ئەمە پەیوەندی بەمەترسی یەوە نی یە.

بوخاری (١٠٣٩) موسلم (٦٩٠) ((عن أنس (ﷺ) قال: صليت الظهر مع النبي (ﷺ) بالمدينة أربعاً والعصر بذي الحليفة ركعتين))

نوێژی عەسرمان لەگەڵ پێغەمبەر (ﷺ) کرد لەسەفەردا تەنها دوورکات.

أَن يكونَ سفرُهُ في غَيرِ مَعصِيَةٍ، وَأَن تكونَ مَسافَتُهُ سِتَّةَ عشَرَ فرسَخاً، وَأَن يكونَ مُؤَدِّيًا لِلصَّلاةِ الرباعيَّةِ، وأن يَنوي القَصرَ معَ الإحرام، وَأن لايَأتَمَّ بِمُقيمٍ. وَيَجوزُ لِلمُسافِرِ أن يَجمَعَ بينَ الظهرِ والعَصرِ في وَقتِ أيّهِما شاءَ، وبينَ المَغرِبِ وَالعِشاءِ في وَقتِ أيّهِما شاءَ.

سەفەرەکەی بۆ کارێکی گوناح نەبێت، ماوەکەی شانزە فرسەخ بێت [1]، کاتی تایبەتی نوێژەکە بێتو قەرز نەبێت.[2]

ولەگەڵ نوێژ دابەستن دا نیەتی کورت کردنەوە بێنێت، ونابێت ئیقتیدا بەئیمامێك بکات کەلەسەفەردا نەبێت.[3]

بۆ ئەو کەسەی کەلەسەفەردایە دروستە نوێژی عەسرو نیوەڕۆ کۆبکاتەوە بەیەکەوە لەکاتی هەر کامێکیان دا بێت دروستە، هەروەها نوێژی شێوانو خەوتنان بەیەکەوە لەکاتی هەرکامێکیان دا بێت [4] کۆبکاتەوە

(١) بریتیـیە لە (٨١) کیلۆمەتر......... بەڵام خاوەنی کتێبی (تنویر القلوب) ئەفەرموێت: ئەندازەکەی بریتیە لە ٨٠/٦٤٠ کم لەبەر حەدیسی عبدالله کوڕی عباسو عبدالله کوڕی عمر خوایان لێڕازیبێت کەئەفەرمووێ: (ابن عمر وابن عباس (ﷺ) عنهما یقصران ویفطران فی اربعة برد وهی: ستة عشر فیرسخا) (رواه البخاری).

بڕوانە کتێبی (متن الغاية والتقريب فی الفقة الشافعی) (لاپەڕە: ٨٢).

(٢) واتە نوێژی قەرز بەهیچ جۆرێك کورت ناکرێتەوە چ هی ماڵەوە لەسەرفەداو چ هی سەفەر لەماڵەوەدا.

(٣) لە(ابن عباس)ەوە لێیان پرسی: بۆچی سەفەری ئەگەر تەنها بێت دووڕکات دەکات کەچی کەلەگەڵ جەماعەت بێت چوار ڕکات دەکات؟ فەرمووی: ئەوە سوننەتو عادەتەو دەستکاری ناکرێت.

(٤) بوخاری (١٠٥٦) (عن ان عباس (ﷺ) قال: کان رسول الله (ﷺ) یجمع بین صلاة الظهر والعصر اذا کان ظهر سیر ویجمع بین المغرب والعشاء)).

((پێغەمبەر (ﷺ) لەسەفەردا نوێژی نیوەڕۆو عەسری بەیەکەوە کۆدەکردەوە هەروەها شێوان وخەوتنان)).

أبوداودا (١٢٠٨) الترمذي (٥٥٣) عن معاذ (ﷺ) ((أن النبي كان في غزوة تبوك إذا إرتحل قبل أن تزيغ الشمس أخر الظهر حتى يجمعها إلى العصر يصليهما جميعا وإذا إرتحل بعد زيغ الشمس صلى الظهر والعصر جميعا ثم سار وكان إذا إرتحل قبل المغرب أخر المغرب حتى يصليها مع العشاء وإذا إرتحل بعد المغرب عجل العشاء فصلاها مع المغرب)).

((پێغەمبەر (ﷺ) ئەگەر پێش نیوەڕۆ بکەوتایەتەڕێ ئەوا نوێژی نیوەڕۆی دوا دەخست لەگەڵ عەسردا بەیەکەوە دەی کردن وەئەگەر پاش نیوەڕۆ بکەوتایە تەڕێ ئەوا نیوەڕۆو عەسری بەیەکەوە دەکرد ئینجا دەکەوتەڕێ هەروەها بۆ نوێژی مەغریب وعیشاەمان شێوەی دەکرد)).

وَيجوزُ لِلحاضِرِ في المَطَرِأَن يَجَمعَ بَينَهما في وَقتِ الأُولى مِنهُما .

(فصلٌ) وشرائِطُ وجوبِ الجُمعةِ سَبعةُ أَشياءَ: الإِسلامُ، والبُلوغ، والعَقلُ، والحُرِّيةُ،والذكورِيَّةُ، وَالصِحةُ والإستيطانُ.

. دروسته بۆ ئەو کەسەی کەلەسەفەردا نىيە بەلأم کاتى باران بێت ئەو دوانە کۆبکاتەوە لەکاتى يەکەميان دا. [١]

(باس) مەرجەكانى واجب بوونى جمعە[٢] حەوت شتن: ئيسلامەتى، بالّق بوون، ئەقلْ، حوڕيەت، نێربێت، تەندروستى باش بێت، نيشتەجىٚى شوێنەكەبێت [٣].

(١) بوخارى (٥١٨) موسلم (٧٠٥) عن ابن عباس (ﷺ): ((ان النبى (ﷺ) صلى بالمدينة سبعاً وثمانيا الظهر والعصر والمغرب والعشاء - زاد مسلم - من غير خوف ولاسفر - أيوب: لعله فى ليلة مطيرة؟ قال: عسى.))

ابن عباس (خواى لىٚ ڕازى بێت) دەڵێت: پێغەمبەر (ﷺ) لەمەدينە حەوت ڕکاتو هەشت ڕکاتى بەيەكەوە دەكرد واتە: نيوەڕۆو عەسرو شێوانو خەوتنان بىٚئەوەى مەترسى هەبێت يان لەسەفەردا بێت. ديارە كاتەكەى باران بووە. مەرجە ئەبێت ئەو كۆكردنەوە بەجەماعەتو لەمزگەوت دابێت. نابىٚ لەكاتى دووەميان دا كۆيان بكاتەوە چونكە لەوانەيە تا ئەوكاتە بارانەكە نەمێنێت نابێت بەخۆڕايى نوێژەكەى دوابخات

(٢) ئايەتى ﴿ياأيها الذين أمنوا اذا نودى للصلاة من يوم الجمعة فاسعوا الى ذكر الله وذروا البيع ذلكم خيرلكم ان كنتم تعلمون﴾ (الجمعة: ٩) موسلم (٨٦٥) ((عن ابى هريره (ﷺ) وابن عمر (ﷺ) انهما سمعا النبى يقول على أعواد منبره ((لينتهين أقوام عن ودعهم الجمعات او ليختمن الله على قلوبهم ثم ليكونن من الغافلين)).

پێغەمبەر (ﷺ) لەسەر مينبەر دەى فەرموو: ئەوانەى كەجمعە ناكەن يان ئەبێت واز لەوكارە بێنن يان دەكەونە بەر غەزەبى خوا.

(٣) واتە سەفەرى نەبێت الدارقطنى (٢/٣) (عن جابر (ﷺ) عن النبى (ﷺ) ((من كان يؤمن بالله واليوم الآخر فعليه الجمعة الا امرأة ومسافراً وعبداً ومريضاً))

پێغەمبەر (ﷺ) فەرمويەتى: ئەوەى ئيمانى بەخواو پێغەمبەر هێناوە لەسەريەتى جومعە بكات. بێجگە لە كۆيلە ـ ئافرەت ـ منداڵ ـ نەخۆش.

وَشَرائِطُ فعلِها ثَلاثَةٌ: أَن تكونَ البَلَدُ مِصراً أو قَريةً، وأَن يكونَ العَدَدُ أربعينَ من أهلِ الجمعةِ، وأَن يكونَ الوقتُ باقيًا، فإِن خَرَجَ الوقتُ أو عُدِمَتِ الشّروطُ صُلّيَتْ ظهراً.

وَفَرائِضُها ثلاثةٌ: خُطبتانِ يَقومُ فيهما وَيجلِسُ بَينَهُما،

مەرجی بەئەنجامدانی سىَ‌شتن: ئەبێت ئەو شوێنە شارۆچکە یان گوندبێت [1]، ئەبێت ژمارەی ئەوانەی کەجومعەیان لەسەرە لەچل کەس کەمتر نەبێت [2]، کاتی نوێژی نیوەڕۆ بەسەرنەچووبێت [3]. ئەگەر کات بەسەرچووبوو یان مەرجەکان نەمان ئەوا نوێژی نیوەڕۆ دەکرێت.

فەرزەکانی جومعە سىَ‌شتن: دوو وتار بەوەستانەوەو لەنێوانیان دا دابنیشیت[4]،

(١) شارۆچکە: ئەوەیە کەبازارو هەندێك دائیرەی حکومەتی تێدابێت لەسەردەمی پێغەمبەردا چەند تیرەیەك لەدەوری مەدینە بوون جومعەیان نەدەکرد.

(٢) واتە لەو کەسانەی کەئەو مەرجانەی پێشوویان تیابێت بەڵگە لەسەر ئەو ژمارەیە: الدارقطني (٤/٢) البيهقي (١٧٧/٣) (عن جابر (ﷺ) قال: ((مضت السنة ان في كل أربعين فما فوق ذلك جمعة))

جابر (خوای لیّ ڕازی بێت) دەڵێت: وابڕیار دراوە کەلەچل کەس‌و زیاتر جومعە واجب دەبێت.

ابوداود (١٠٦٩) عن كعب بن مالك (ﷺ) : (ان أول من جمع بهم أسعد بن زرارة (ﷺ) وكانوا يومئذ أربعين).

یەکەم کەس کەجومعەی کرد (أسعد بن زرارة)بوو لەوکاتەدا چل کەس بوون.

(٣) بوخاری (٣٩٣٥) موسلم (٨٦٠) عن سلمة بن الأكوع (ﷺ) قال: ((كنا نصلي مع النبي (ﷺ) الجمعة ثم ننصرف وليس للحيطان ظل نستظل فيه ـ ماكنا نقيل ولانتغذى الا بعد الجمعة)).

(سلمة بن الأكوع) دەگێڕێتەوە: کەلەجومعە دەگەڕاینەوە دیوارەکان سێبەریان نەبوو هەروەها نانی نیوەڕۆمان نەخواردبو و خەوی نیوەڕۆمان نەکردبوو واتە کاتەکەی سەرەتای نیوەڕۆ بووە.

(٤) بوخاری (٨٧٨) موسلم (٨٦١) عن ابن عمر (ﷺ) قال: كان النبي (ﷺ) يخطب قائما ثم يقعد ثم يقوم كما تفعلون الآن)

پێغەمبەر (ﷺ) بەوەستانەوە وتاری جومعەی دەخوێندەوە دائەنیشت ئینجا هەڵدەستایەوە.

وَانَ تُصَلَّى رَكعتَين، في جَماعةٍ. وَهَيأتُها أَربعُ خِصالٍ: الغُسلُ و تَنظيفُ الجَسَدِ، وَلُبسُ الثِّيابِ البيضِ، وأَخذُ الظُّفُرِ، والطّيبُ، وَيُستَحَبُّ الانصاتُ في وَقتِ الخُطبةِ،

دوورکات بکرێت[1]، بەجەماعەت بێت[2].

بۆکردنی جومعە چوار سیفەت ڕەچاو دەکرێت: خۆشۆردن و لەش پاککردنەوە، لەبەرکردنی جلی سپی، نینۆك کردن، بۆنی خۆش لەخۆدان، وابا شە لەکاتی (خطبە) ووتارەکەدا بێدەنگ بێت[3]،

(١) ئیجماعی لەسەرە واتە یەك دەنگی ئیمامەکان النسائی (١١١/٣) (إبن عمر (ﷺ) انه قال: صلاة الجمعة ركعتان.... على لسان محمد (ﷺ))

عومەر (خوای لێ ڕازی بێت) دەفەرموێت: نوێژی جومعە دوو ڕکاتە لەسەر زمانی محمد (ﷺ).

(٢) لەسەردەمی پێغەمبەرو خولەفای ڕاشدین وەها کراوە ابوداود/ ١٠٦٧ ((طارق بن شهاب (ﷺ) عن النبى (ﷺ) قال: الجمعة حق واجب على كل مسلم فى جماعة)).

لەپێغەمبەرەوە ڕیوایەت کراوە: جومعە واجبە لەسەر هەموو موسوڵمانێك بەجەماعەت دەکرێت.

بوخاری (٨٤٣) (عن سلمان الفارسى (ﷺ) قال: قال النبى (ﷺ) ((لايغتسل رجل يوم الجمعة ويتطهر ماستطاع من طهر ويدهن من دهنه أو يمس من طيب بيته ثم يخرج فلا يفرق بين اثنين ثم يصلى ماكتب له ثم ينصت اذا تكلم الامام الاغفر له مابينه وبين الجمعة الأخرى)).

سلمان الفارسی (خوای لێ ڕازی بێت) پێغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتی: هەر کەسێك ڕۆژی هەینی خۆی بشوات و تابتوانێت خۆی پاك بکاتەوەو بۆنی خۆش لەخۆی بدات و بڕوات بۆ جومعەو نەبێت بەئەرك بەسەر کەسەوەو نوێژیکات و پاشان بێدەنگ گوێ لەئیمام بگرێت ئەوا خوا لەتاوانەکانی تاهەینی داهاتو خۆش دەبێت.

الترمذی (٩٩٤) ((البسوا من ثيابكم البياض فانها من خير ثيابكم وكفنوا فيها موتاكم))

جلی سپی لەبەربکەن چونکە باشترین جلەو مردووەکانیشتان لەو ڕەنگەدا کفن بکەن.

پێغەمبەر (ﷺ) نینووکی دەکردو سمێڵی موبارەکی کورت دەکردەوە لەڕۆژانی هەینیدا.

(٣) بوخاری (٨٩٢) موسلم (٨٥١) عن ابى هريرة (ﷺ) ان النبى (ﷺ) قال: ((اذا قلت لصاحبك يوم الجمعة: أنصت والامام يخطب فقد لغوت)).

پێغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتی: ((ئەگەر لەکاتی ووتاری جومعەدا بەهاوڕێکەت بڵێیت بێدەنگ بە ئەوا قسەیەکی ناشیرین دەکەی و خێری جومعەکەت ناگاتێ)).

وَمَن دَخَلَ والإمامُ يَخطُبُ صَلّىٰ ركعتَينِ خَفيفَتَينِ ثُمَّ يَجلِسُ.

(فَصلٌ) وَصلاةُ العيدَينِ سُنَّةٌ مُؤكَّدةٌ، وهِيَ رَكعتانِ يُكَبِّرُ في الأولىٰ سَبعًا سِوىٰ تكبيرةِ الاحرامِ وفي الثانيةِ خَمساً سِوىٰ تكبيرَةِ القِيامِ.

ئەگەر یەکێك ئامادەی جومعە بوو لەوکاتەدا ئیمام ووتاری ئەدا ئەوا دوورکات نوێژی خێرا دەکات و دادەنیشێت.[1]

(باس) نوێـژی جەژنـەکان سـوننەتێکی گەورەیـە[2]، بریتـین لـەدوو ڕکـات[3] لەڕکاتی یەکەم دا بێجگە لە(الله اکبر)ی ئیحرام حەوت جاریتر (الله اکبر) دەکات و وەلەڕکاتی دووەم دا بێجگە لە(الله اکبر)ی هەڵسانەوە پێنج جار (الله اکبر) دەکات.[4]

---

(١) موسلم (٨٧٥) عن جابر (ﷺ) قال: قال رسول الله (ﷺ): ((اذاجاء احدكم يوم الجمعة والامام يخطب فليركع ركعتين وليتجوز فيهما))

پێغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتی: ئەگەر یەکێکتان ئامادەی جومعەبوو لەوکاتەدا ئیمام ووتاری ئەدا بادووڕکاتی خێرابکات بخاری (٨٨٨)

(٢) بوخاری (٩١٣) موسلم (٨٨٩) عن ابی سعيد الخدری (ﷺ) قال: ((كان رسول الله (ﷺ) يخرج يوم الفطر والأضحى الى المصلى فأول شيء يبدأ به الصلاة ثم ينصرف فيقوم مقابل الناس والناس جلوس على صفوفهم فيعظم ويوصيهم ويأمرهم فان كان يريد ان يقطع بعثا قطعه أويأمر بشيء امر به ثم ينصرف))

ابو سعيد الخدری (خوای لێ ڕازی بێت) دەڵێت: پێغەمبەر (ﷺ) ڕۆژانی جەژنی ڕەمەزان و قوربان ڕووی دەکردە شوێنی نوێژ یەکەمجار نوێژی دەکرد ئینجا ڕووی دەکردە خەڵکەکە دەستی دەکرد بەئامۆژگاری کردن یان ئەوانیش بەدانیشتنەوە گوێیان بۆ شل دەکرد جائەگەر بیویستایە کۆمەڵێك بۆغەزا بنێرێت ئەوا پێی ڕائەگەیاندن.

(٣) النسائي (١١١/٣) من حديث عمر (ﷺ) انه قال: ((وصلاة الفطر ركعتان وصلاة الأضحى ركعتان ثم قال: على لسان محمد (ﷺ)).

عومەر (خوای لێ ڕازی بێت) دەفەرموێ: نوێـژی جەژنی ڕەمەزان دووڕکاتە هەروەها نوێژی جەژنی قوربان ئەمەش ووتەی پێغەمبەرە (ﷺ).

(٤) الترمذی (٥٣٦) عن عمرو بن عوف المزني (ﷺ): ((ان النبي (ﷺ): كبر في العيدين: في الأولى سبعا قبل القراءة وفي الأخرة خمسا قبل القراء)).

پێغەمبەر (ﷺ) لەنوێژی جەژنەکان دا تەکبیری دەکرد ڕکاتی یەکەم حەوت جارپێش فاتحەو لەڕکاتی دووەمیش پێنج جار پێش فاتیحە.

وَيخطُبُ بعدَها خُطبتَينِ يُكَبِّرُ في الأولىٰ تِسعاً وفي الثّانِيَةِ سَبْعاً.

وَيُكَبِّرُ مِن غُروبِ الشَّمسِ مِن لَيلةِ العيدِ إلىٰ أن يَدخُلَ الإمامُ في الصَّلاةِ وفي الأضحىٰ: خلفَ الصَّلَواتِ المفروضاتِ مِن صُبحِ يَومِ عَرَفَةَ إلىٰ العصرِ من آخِرِ أيّامِ التَّشريقِ.

پاش نوێژەکە دوو وتار دەخوێنێتەوە لەیەکەم دا نۆجار (الله اکبر) دەڵێت و لەدووەم دا حەوت جار (الله اکبر) دەڵێت.[1]

شەوی جەژنی ڕەمەزان هەرلەئێوارەوە (تکبیر) دەکات تائەوکاتەی ئیمام دەست ئەکات بەنوێژ،[2] لەجەژنی قوربان دا دوای هەموو نوێژە فەرزەکان (تکبیر) دەکات هەر لەبەیانی ڕۆژی عەرەفەوە تاعەسری ئاخر ڕۆژی (أيام التشريق) واتە یانزەو دوانزەو سیانزەی مانگی ذوالحجة.[3]

(١) بوخاری (٩٢٠) موسلم (٨٨٨) عن ابن عمر (رضي الله عنه) قال: ((كان النبی (صلى الله عليه وسلم) وابوبكر وعمر (رضي الله عنه) يصلون العيدين قبل الخطبة)).

پێغەمبەر (صلى الله عليه وسلم)و ئەبوبەکرو عمر (خوایان لێ ڕازی بێت) پێش خوتبەکان نوێژیان دەکرد.

بوخاری (٩٣٢) عن ابن عباس (رضي الله عنه) قال: ((خرجت مع النبی (صلى الله عليه وسلم) يوم فطر أو اضحی فصلی ثم خطب)).

ابن عباس (خوای لێ ڕازی بێت) دەڵێت: لەگەڵ پێغەمبەر بووم ڕۆژی جەژنی ڕەمەزان و قوربان نوێژی دەکردو پاشان ووتاری دەخوێندەوە.

(الأم ٢١١/١) روی الشافعی رحمه الله عن عبيدالله ابن عبدالله بن عتبه قال: ((السنة ان يخطب الامام فی العيدين خطبتين يفصل بينهما بجلوس))

ئیمامی شافعی (خوای لێ ڕازی بێت) فەرموویەتی: سوننەت وایە کەئیمام لەجەژنەکان دا دوو وتار بخوێنێتەوەو لەنێوانیاندا دابنیشێت.

البيهقی (٢٩٩/٣) ((السنة ان تفتتح الخطبة بتسع تكبيرات تترى والثانية بسبع تكبيرات تترى))

واباشە سەرەتای ووتارەکان نۆ (الله اکبر)و دووەم بەحەوت (الله اکبر) دەست پێبکات.

(٢) ئایەتی ﴿ولتكملوا العدة ولتكبروا الله على ماهداكم ولعلكم تشكرون﴾ (البقرة: ١٨٥) ئەڵێن ئەمە بۆ جەژنی ڕەمەزانەو جەژنی قوربانیش وەك ئەو دانراوە.

(٣) الحاكم (٢٩٩/١) عن علی وعمار (رضي الله عنه): ((ان النبی (صلى الله عليه وسلم) كان يجهر فی المكتوبات بسم الله الرحمن الرحيم وكان يقنت فی صلاة الفجر وكان يكبر من يوم عرفة صلاة الغداة ويقطعها صلاة العصر آخر أيام التشريق)).

(فَصلٌ) وَصلاةُ الكُسوفِ سُنَّةٌ مؤَكَّدةٌ فإنْ فاتَت لَم تُقْضَ، وَيُصَلِّي لِكسوفِ الشمسِ وَخسوفِ القمرِ ركعتَينِ في كُلِّ ركعةٍ قيامانِ يُطيلُ القِراءَةَ فيهما، وَركوعانِ يُطيلُ التسبيحَ فيهما دونَ السجودِ،

(باس) ،نوێژی خۆرگیران سوننەتێکی گەورەیە، بەڵام ئەگەر لەکاتی خۆیدا نەکرا ئەوا قەزا ناکرێتەوە، نوێژی خۆرگیران و مانگ گیران دوورکاتن لەهەر ڕکاتێك دا دوو وەستانی تیایەو قورئیانی زۆری تیائەخوێنرێ و دوو ڕکوعیان تیایە تەسبیحاتی زۆریان تیا ئەکات بەڵام ماوەکە لەهی سوجدە کەمترە،[1]

- علی (خوای لێ ڕازی بێت): پێغەمبەر (ﷺ) لەنوێژە فەرزەکاندا بەدەنگی بەرز دەیوت: ((بسم الله الرحمن الرحيم))و لەنوێژی بەیانیدا (قنوت)ی دەخوێندو لەڕۆژی عەرەفەدا هەر لەنوێژی بەیانییەوە تاعەسری دوا ڕۆژی (أيام التشريق) تەکبیری دەکرد.

بوخاری دەفەرموێت: ئیمامی عومەر (خوای لێ ڕازی بێت) لەناو خێوەتەکەیدا لە(منى) تەکبیری دەکردو خەڵکەکەش هەموو دووبارەیان دەکردەوە بەشێوەیەك کەهەموو (منى) دەنگی ئەدایەوە.

(١) بوخاری (٩٩٧) موسلم (٩٠١) عن عائشة (رضي الله عنها) قالت: ((خسفت الشمس فى عهد رسول الله (ﷺ) فصلى رسول الله (ﷺ) بالناس فقام فأطال القيام ثم ركع فأطال الركوع ثم قام فأطال القيام وهو دون القيام الأول ثم ركع فاطال الركوع وهو دون الركوع الاول ثم سجد. فاطال السجود ثم فعل فى الركعة الثانية مثل مافعل فى الاولى ثم انصرف وقد انجلت الشمس فخطب الناس فحمدالله واثنى عليه ثم قال: ((ان الشمس والقمر آيتان من ايات الله لاينخسفان لموت احد ولالحياته فاذا رايتم ذالك فادعوا الله وكبروا وصلوا وتصدقوا)))).

عائیشە (خوای لێ ڕازی بێت) دەگێڕێتەوە: ((لەسەردەمی پێغەمبەردا (ﷺ) خۆرگیرا ئەویش نوێژی بەخەڵکەکە کرد، زۆر وەستا ئینجا ڕکوعی بردو زۆر مایەوە لەرکوع دا پاشان هەڵسایەوە زۆر مایەوە بەڵام لەهی یەکەم کەمتر ئینجا جارێکیتر چووە ڕکوع زۆر مایەوە بەڵام لەیەکەم کەمتر پاشان چووە سوجدەو زۆر مایەوە لەڕکاتی دووەمیش دا هەمان شێوەی کرد ئینجا ڕووی‌کردە خەڵکەکە - ڕۆژەکە بەربیوو - ئیتر وتاری بۆ خوێندنەوەو فەرمووی: ((خۆرو مانگ دوو نیشانەی خواین نەبەمردنی کەس و نەبەژیانی کەس ناگیرێن هەرکاتێ ئەوەتان بینی لەخوا بپاڕێنەوەو تەکبیربکەن و نوێژبکەن و خێربکەن. ئەم ڕووداوە ڕێکەوتی مردنی ئیبراهیمی کوڕیبوو)))). سەردەمی جاهلیەت وایان ئەزانی کەهۆی گیرانی خۆر مردنی پیاوێکی گەورەیە.

وَيَخطُبُ بعدَها خُطبتَين يُسِرُّ في كسوفِ الشمس، وَيَجهَرُ في خسوفِ القَمر.

(فَصلٌ) وصلاةُ الإستِسقاءِ مَسنونَةٌ فَيَأمُرُهُم الإمامُ بالتَّوبَةِ وَالصَّدَقةِ وَالخُروجِ مِنَ المَظالِمِ وَمصالَحَةِ الأعداءِ، وَصِيامِ ثلاثةِ أيامٍ ثُمَّ يَخرُجُ بِهِم في اليومِ الرابعِ في ثِيابِ بِذلَةٍ واستِكانَةٍ وَتَضَرُّعٍ.

پاشان دوو وتار دەخوێنێتەوە نوێژی خۆرگیران دەنگی تیابەرز ناکرێتەوە بەلاَم نوێژی مانگ گیران بەدەنگی بەرزەوە دەکرێت...[1]

(باس)نوێژە بارانە سوننەتە[2]، ئیمام فرمان بەخەڵکەکە دەکات: تۆبەبکەن و خێراتی زۆر بکەن، دەست لەزوڵم و زۆر هەڵبگرن و لەگەڵ نەیارەکانیاندا ئاشت ببنەوەو سێ ڕۆژ بەڕۆژوو بن[3] پاشان لەڕۆژی چوارەم دا ئەیان باتە دەرەوە جلێکی شڕ لەبەردەکەن و[4] بەزەلیلی دەپارێنەوە[5].

(١) الترمذى (٥٦٢) عن سمرة بن جندب (ﷺ) قال: ((صلى بنا النبى (ﷺ) فى كسوف لانسمع له صوتا))

سمرە بن جندب (خوای لێ ڕازی بێت) دەڵێت: لەنوێژی خۆر گیران دا گوێمان لەدەنگی پێغەمبەر نەبوو

بوخاری (١٠١٦) موسلم (٩٠١) عن عائشة (ﷺ) : ((جهر النبى (ﷺ) فى صلاة الخسوف بقراءته))

عائیشە (خوای لێ ڕازی بێت) دەڵێت: لەنوێژی مانگ گیران دا پێغەمبەر (ﷺ) بەدەنگی بەرز قورئانی دەخوێند. ئەوەش لەبەرئەوە کەخۆرگیران لەڕۆژدایەو مانگ گیران لەشەودایە. واتە: وەك نوێژەکانی تر سەیر دەکرێت..

(٢) بوخاری (٩٦٦) موسلم (٨٩٤) عن عبدالله بن زيد بن عاصم (ﷺ): ((ان النبى (ﷺ) خرج الى المصلى فاستسقى فاستقبل القبلة وقلب رداءه وصلى ركعتين))

عبدالله بن زەید (خوای لێ ڕازی بێت) دەگێڕێتەوە: ((پێغەمبەر (ﷺ) چووە دەرەوە بۆ نوێژە بارانە ڕووی‌کردە قیبلەو عەباکەی هەڵگێڕایەوە دووڕکات نوێژی کرد بەدەنگی بەرز)).

(٣) دیارە ئەم کارانە کاریگەری زۆریان هەیە بۆ قبوڵبوونی پاڕانەوە.

(٤) واتە: وەك جلی ئیش کە دەمارگیری و لووت بەرزی تیانەبێت.

(٥) ابن ماجه (١٢٦٦) (عن ابن عباس (ﷺ) قال: ((خرج رسول الله (ﷺ) متواضعا متبذلا متخشعا مترسلا متضرعا فصلى ركعتين كما يصلى فى العيد))

ابن عباس (خوای لێ ڕازی بێت) دەڵێت: پێغەمبەر (ﷺ) لەنوێژە بارانەدا زۆر بەتەوازوعەوە ئەپاڕایەوەو دووڕکاتی وەك جەژنەکان دەکرد.

وَيُصلّي بِهِم رَكعَتَينِ كَصَلاةِ العيدَينِ ثُمَّ يخطُب بعدَهُما وَيُحَوِّلُ رِداءَه وَيُكثِرُ مِن الدعاءِ وَالإستِغفارِ. صلى الله

وَيَدعو بِدُعاءِ رَسولِ اللهِ عليهِ وسَلم وهو: ((اللّهُمَّ اجعَلها سُقياً رَحمَةٍ ولا تَجعلها سُقيا عَذابٍ ولامَحقٍ ولابَلاءٍ ولاهَدمٍ ولاغَرَقٍ اللهم علىٰ الظِراب والآكام وَمنابِت الشَجَر وَبُطونِ الأودِيَة

پاشان نوێژەکە دەکەن کەدوو ڕکاتە وەك نوێژی جەژنەکان[1] پاشان ووتاریان بۆ ئەدات و جلەکانی هەڵدەگێڕێتەوە دوعاو استغفارێکی زۆر دەکات.[2]

واباشە ئەم شێوە پاڕانەوەی پێغەمبەر بەکاربهێنێت: خوایە بیکە بەبارانی ڕەحمەت نەك عەزاب و لەناوچوون و بەلآو ڕوخان و خنکان، خوایە بۆ سەرچیاو گردۆلکەو ژێر درەخت و شیوەکان،[3]

(١) واتە: لەیەکەم دا حەوت جارو لەدووەم دا پێنج جار تەکبیر (الله اکبر) بکات. ابوداود (١١٦٥) الترمذی (٥٥٨) عن ابن عباس (ﷺ) وقد سئل عن صلاتە (ﷺ): ((الاستسقاء فقال: وصلی رکعتین کما یصلی فی العید)).

لە (ابن عباس)یان پرسی دەربارەی شێوەی نوێژە بارانە ئەویش فەرمووی: دووڕکات بوو هەروەك نوێژی جەژن.

(٢) ابن ماجە (١٢٦٨) عن ابی هریرة (ﷺ) قال: ((خرج رسول الله (ﷺ) یوما یستسقی فصلی بنا رکعتین بلا اذان ولا اقامة ثم خطبنا ودعا الله وحول وجهه نحو القبلة رافعا یدیه ثم قلب رداءه فجعل الایمن علی الایسر والایسر علی الایمن)).

ابوهریرە (خوای لێ ڕازی بێت) دەڵێت: ((جارێکیان پێغەمبەر (ﷺ) ئێمەی برد بۆ نوێژەبارانە دوو ڕکات مان کرد بێ ئەوەی بانگ و قامەت بدرێ پاشان ووتاری بۆداین و ڕووی‌کردە قیبلەو هەردوو دەستی بەرزکردەوە پاشان عەباکەی هەڵگێڕایەوە لای ڕاست بۆلای چەپ و لای چەپ بۆلای ڕاست)).

لەباتی تەکبیرکردن لەخوتبەی ئەم نوێژەدا استغفار دەکات ئایەتی: ﴿واستغفروا ربکم انه کان غفارا یرسل السماء علیکم مدرارا﴾ (نوح: ١٠ ـ ١١)

(٣) بوخاری (٩٦٧) موسلم (٨٩٧)

اللهمَّ حَوالَينا ولاعلَينا اللّهم اسْقِنا غَيثًا مُغيثًا هَنيئًا مَريئًا مَرِيعا سَحّاً عامًا غَدَقًا طَبقًا مُجَلِّلاً دائمًا الیٰ يومِ الدِّينِ اللهُمَّ اسْقِنا الغَيثَ ولاتَجعلْنا مِنَ القانِطِينَ اللهم إنَّ بالعِبادِ والبِلادِ مِنَ الجَهْدِ والجوعِ والضَّنْكِ مالانَشكو إلّا إليكَ اللّهم انبِتْ لَنا الزرعَ وأدِرَّلَنا الضَّرعَ وانزِل علَينا مِن بَركاتِ السَّماءِ وانبِتْ لَنا من بَركاتِ الأرضِ واكشِفْ عَنّا مِنَ البَلاءِ مالايَكْشِفُهُ غَيرُكَ، اللّهمَّ إنّا نَستَغفِرُكَ إنكَ كُنتَ غَفّارًا فارسِلِ السَّماءَ علَينا مِدرارًا)).

وَيَغتَسِلُ في الوادي إذا سالَ،

خوایه ئیقلیم گیربێ، خوایه بارانێك بێت فریامان بكەوێت، خاوێن بێت، شتمان بۆ پێبگەیەنێت،و بەبەرەكەت بێت، بەخوڕبێت، زۆر بێت، هەموو شوێنێك بگرێتەوە، تێراومان بكات، بەقەدەر پێویستیمان بێت،[1] خوایە تێراومان بكەو ناهومێدمان مەكە، خوایە خەڵكەكە تووشی برسی‌یەتی و هەژاری و دەست كورتی هاتوون بەشێوەیەك لەتۆ بەولاوە كەس نی‌یە پەنای بۆ ببەین، خوایە سەوزایی‌مان بۆ بڕوێنەو گوانی ئاژەڵەكانمان پڕ شیربكە.

خوایە: بەرەكەتی ئاسمان مان بۆ بنێرەو لەبەرەكەتی زەوی‌مان بۆ بڕوێنە، بەڵاو تەنگانەمان لەسەر لابەرە چونكە لەتۆ زیاتر كەس توانای ئەو كارەی نی‌یە، خوایە هەر لەتۆ ئەپاڕێینەوە چونكە هەرتۆ دەتوانیت گوناهمان بپۆشی، خوایە بارانێكی بەخوڕو پەیتا پەیتامان بۆ بنێرە))

باش وایە لەكاتی باران بارین و لافاودا خۆی پیٚ‌بشوات بەتایبەتی بارانی سەرە پەڵە[2]

---

(١) ابوداود (١١٦٩)

(٢) موسلم (٨٩٨) ((عن انس (رضي الله عنه) قال: اصابنا ونحن مع رسول الله (ﷺ) مطر قال: فحسر ثوبه حتى اصابه من المطر فقلنا: لم صنعت هذا؟ قال: ((لانه حديث عهد بربه تعالى)))).

انس (خوای لیٚ ڕازی بێت) دەگێڕێتەوە:لەگەڵ پێغەمبەردا (ﷺ) بووین باران دای‌كرد ئەویش جلەكانی هەڵماڵی و خۆی بەبارانەكە تەڕكرد لێمان پرسی بۆ وادەكەیت؟ فەرمووی: چونكە ئەمە بارانێكی تازەیەو بەرەكەت و ڕەحمەتی خوایە بۆ ئێمەی دروست كردووە.

وَيُسَبِّحُ لِلرَّعدِ وَالبَرقِ.

(فَصلٌ) وَصَلاةُ الخوفِ عَلىٰ ثَلاثَةِ أضرُبٍ:

أَحدُهما: أَن يكونَ العدوُّ في غيرِ القِبلةِ، فَيُفَرِّقُهُم الإمامُ فِرقَتَينِ: فِرقَةٌ تَقِفُ في وَجهِ العَدوِّ، وَفِرقَةٌ خَلفَهُ.

فَيُصلّي بِالفِرقةِ التي خلفَهُ ركعةً ثُمَّ تُتِمُّ لِنَفسِها، وتَمضي إلىٰ وَجهِ العَدوِّ، وَتَأتي الطائفةُ الأُخرىٰ، فَيُصَلّي بِها ركعةً وتُتِمُّ لِنفسِها وَيُسَلِّم بِها.

و لەکاتی گرمەو بروسکەی هەوردا تەسبیحات بکات.[1]

(باس) نوێژی کاتی مەترسی (الخوف) سیٚ جۆرە:

یەکەم: دوژمن لەلای قیبلەوە نییە: لەم حاڵەتەدا ئیمام نوێژکەرەکان دەکات بەدوو بەشەوە: بەشێکیان بەرامبەر دوژمن دەوەستنو بەشەکەیتر دوای ئیمامەوە دەوەستن.

یەك ڕکات بەوانە دەکات کەلەدوایەوە وەستابوون ئینجا ئیمام دەوەستیٚ ئەوان خۆیان تەواوی دەکەنو دەچن بۆ بەرامبەری دوژمن ئینجا بەشەکەیتر دێن ڕکاتێك لەگەڵ ئیماما دەکەنو خۆیان تەواوی دەکەن. ئیتر ئیمام لەگەڵ ئەوان سەلام ئەداتەوە.[2]

(١) مالك فی (الموطأ) ٢/٩٩٢ (عن عبدالله بن الزبير (رضي الله عنه)) انه كان اذا سمع الرعد ترك الحديث وقال: سبحان الذی يسبح الرعد بحمده والملائكة من خيفته. ثم يقول: ان هذا لوعيد لاهل الارض شديد))

عبداللەی کوڕی زوبێر (خوای لیٚ ڕازی بێت) هەرکە گوێی لەگرمەی هەور ببوایە قسەی دەبڕیو دەی ووت: ﴿سبحان الذی يسبح الرعد بحمده والملائكة من خيفته﴾ (الرعد: ١٣) پاشان دەی ووت: ئەمە هەڕەشەیە بۆ دانیشتوانی زەوی.

(٢) بوخاری (٣٩٠٠) موسلم (٨٤٢) عن صالح بن خوات عمن شهد رسول الله (ﷺ): ((صلى يوم ذات الرقاع صلاة الخوف ان طائفة صفت معه وطائفة وجاه العدو فصلى بالتی معه ركعة ثم ثبت قائما واتموا لانفسهم ثم انصرفوا فصفوا وجاه العدو وجاءت الطائفة الاخرى فصلى بهم الركعة التی بقيت من صلاته ثم ثبت جالسا واتموا لانفسهم ثم سلم بهم)).

((پێغەمبەر (ﷺ) لەشەڕی (ذات الرقاع)دا نوێژی ترسیکرد، کۆمەڵێك لەگەڵ خۆیدا ڕیزبوون ئەوانیتر بەرامبەر دوژمن وەستان لەگەڵ ئەوانەی یەکەم ڕکاتێکی کرد ئینجا وەستا ئەمان خۆیان تەواویان کردو بەرامبەر دوژمن وەستان ئینجا کۆمەڵەکەیتر هاتن ئەو ڕکاتەی مابوو لەگەڵ ئەوان کردی ئیتر دانیشت تائەوان خۆیان تەواویان کردو لەگەڵ ئەوان سەلامی دایەوە)).

والثاني: أن يكونَ في جهةِ القِبلَةِ فيَصُفّهُمُ الإمامُ صَفّينِ وَيُحرِمُ بِهم فإذا سَجَد سجَدمَعَه أَحَدُ الصّفّينِ، وَوَقَفَ الصَّفُ الآخَرُ يَحرُسُهُم فإذا رَفَعَ سَجَدوا وَلَحِقوهُ.

والثالثُ: أن يَكونَ في شِدّةِ الخَوفِ وَالتِحامِ الحَربِ فيُصَلّي كَيفَ أَمكَنَه، راجِلًا أو راكِباً، مُستَقبلَ القِبلَةِ وغيرَ مُستَقبِلٍ لَها.

دووەم: دوژمن لەلای قیبلە وەبێت: لەم حاڵەتەدا ئەیان کات بەدوو ڕیزو هەموویان نوێژ دادەبەستن کاتێك دەچێتە سوجدە تەنها یەك ڕیزیان لەگەڵیا سوجدە دەبەن، ڕیزەکەی تر بە پێوە دەوەستن دەیان پارێزن کەهەستانەوە ئیتر ئەمانیش سوجدە دەبەن‌و پیێ دەگەنەوە.[1]

سێیەم: مەترسی ئێجگار زۆربێت‌و بەیەکا پژابن: لەم حاڵەتەدا چۆنی بویێ بەوشێوە نوێژ دەکات بەپیادەیی، بەسواری ڕووەو قیبلە یان ڕووی لەقیبلە نەبێت.[2]

(١) بوخاری (٩٠٢) عن ابن عباس (رضي الله عنه) قال: ((قام النبی (ﷺ) وقام الناس معه فكبر وكبروا معه وركع ناس منهم ثم سجد وسجدوا ثم قام للثانية فقام الذين سجدوا وحرسوا لاخوانهم واتت الطائفة الاخرى فركعوا وسجدوا معه والناس كلهم فی صلاة ولكن يحرس بعضهم بعضا)).

ابن عباس (خوای لێ ڕازی بێت) دەفەرموێت: ((هەموان لەگەڵ پێغەمبەردا (ﷺ) وەستان‌و نوێژیان دابەست لەگەڵ بەشێکیان چووە رکوع‌و سجود بەشەکەی‌تر وەستابوون کەهەستانەوە ئینجا ئەو بەشەی‌تر چوونە سوجدە بەم شێوەیە هەموویان لەنوێژدابوون‌و لەلایەکی‌تریشەوە هەندێکیان پاسەوانی ئەوانی‌تر بوون)).

(٢) ئایەتی: ﴿حافظوا على الصلوات والصلاة الوسطى وقوموا لله قانتين فان خفتم فرجالا او ركبانا فاذا امنتم فاذكروا الله كما علمكم مالم تكونوا تعلمون﴾ (البقرة: ٢٣٨ ـ ٢٣٩)

بوخاری (٤٢٦١) عن ابن عمر (رضي الله عنه) فی وصفه صلاة الخوف: (فان كان خوف هو اشد من ذلك صلوا رجالا قياما على اقدامهم او ركبانا مستقبلی القبلة او غير مستقبليها).

ابن عمر (خوای لێ ڕازی بێت) دەڵێت: لەباسی نوێژی ترس دا: (لەم کاتەدا بەهەموو شێوەیەك دروستە: بەپیادەیی‌و سواری ڕووەو قیبلە یان ڕووی لەقیبلە نەبێت).

(فَصْلٌ) وَيَحرُمُ علىٰ الرِّجالِ لُبسُ الحَريرِ وَالتَخَتُّمُ بالذَّهَبِ، وَيَحِلُّ لِلنِّساءِ، وَقَليلُ الذَّهَبِ وكَثيرُهُ في التَّحريمِ سَواءٌ. وَإِذا كانَ بَعضُ الثَّوبِ إبريسَماً وَبعضُهُ قُطنًا اوكَتانًا جازَ لُبسُهُ مالَم يَكُن الابرَيسَمُ غالبًا.

(فَصلٌ) وَيلزَمُ في المَيّتِ أَربَعةُ أَشياءَ: غُسلُهُ، وَتَكفينُهُ، وَالصَّلاةُ عَلَيهِ، وَدَفنُهُ.

(باس) حەرامە پیاو جلی ئاوریشم لەبەربكات، یان ئەنگوستیلەی ئاڵتون لەپەنجەبكات، بەڵام بۆ ئافرەت حەلاڵە، بۆ حەرامی ئاڵتوون كەم و زۆر فەرقی نییە.[1] ئەگەر بەشێكی جل ئاوریشم بێت و بەشەكی‌تری لۆكە یان كەتان بێت ئەوە لەبەركردنی دروستە بەمەرجێك بەشە زۆرەكەی ئاوریشم نەبێت.[2]

(باس) ئەگەر یەكێك مرد پێویستە چوارشتی بۆ بكرێت:

بشۆرێت، كفن بكرێت، نوێژی لەسەربكرێت، بخرێتە گۆڕەوە.[3]

(١) بوخاری (٥١١٠) موسلم (٢٠٦٧) عن حذيفة (ﷺ) قال: سمعت النبـي (ﷺ) يقول: ((لاتلبسوا الحرير ولا الديباج))).

((پێغەمبەر (ﷺ) فەرمویەتی: ئاوریشم و دیباج لەبەرمەكەن)).

بوخاری (٥٥٢٦) موسلم (٢٠٨٩) عن ابی هريرة (ﷺ) عن النبی (ﷺ): ((انـه نـهی عـن خاتم الذهب)).

((پێغەمبەر (ﷺ) نەهی‌كردووە لەئەنگوستیلەی ئاڵتون بكرێتە پەنجەوە)).

الترمذی (١٧٢٠) ان رسول الله (ﷺ) قال: ((حرم لباس الحرير والذهب علی ذكور امتی واحل لاناثهم))

پێغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتی: ((حەرامە بۆ پیاوانی ئوممەتی من جلی ئاوریشم و ئاڵتون لەپەنجەكردن بەڵام بۆ ژنان حەلاڵن)).

(٢) بوخاری (٥٤٩٠) موسلم (٢٠٦٩) عن عمر (ﷺ): ((ان رسول الله نهی عن لبس الحرير الا هكذا واشار باصبعيه اللتين تليان الابهام))

عومەر (خوای لێ ڕازی بێت) دەفەرموێت: پێغەمبەر (ﷺ) نەهی‌كردووە لەلەبەركردنی ئاوریشم مەگەر ئەوەی كەفەراخی جلەكەی پێ‌جوان بكرێت.

(٣) موسوڵمانان هەموو یەك ڕان لەسەرئەوەی كەئەم چوار شتە واجبن بەفەرزی كیفایە. بەڵگەش (اجماع)ی موسوڵمانانە.

وَاثنـانِ لايُغسَّـلانِ وَلايُصَلّـى عَلَيـهما: الشَّـهيدُ فـي مَعرَكَـةِ المُشـرِكينَ، وَالسِّقطُ الذي لَم يَستَهِلَّ صارِخًا وَيُغسَّلُ المَيِّتُ وِترًا، وَيكونُ فـي أَولِ غُسلِهِ سِدرٌ، وفِي آخِرِهِ شَيءٌ مِن كافور.

وَيُكَفَّنُ في ثَلاثَةِ أَثوابٍ بيضٍ، لَيسَ فيها قَميصٌ وَلاعَمامَةٌ.

دووكەس هەن نەئەشۆررێن و نەنوێژیان لەسەر دەكرێت: شەهید كەلە شەڕی كافران دا كوژرابێت [1]، منالێك كەلەبارچووبێت و لەكاتی لەدایكبونیا هیچ دەنگی لێ نەبیسترابێت، [2]

كەڕەتـەكانی شـۆردنی مـردوو ئـەبێت تـاك بێـت یەكـەمیان بەئەسـپۆن و دواجاریش كەمێك كافووری تیا بەكار بێت. [3]

مردوو لەسێ پارچە قوماشی سپیدا كفن دەكرێت بێجگە لەكراس و مێزەر. [4]

(١) بوخاری (١٢٧٨) عن جابر (ﷺ) ان النبی (ﷺ): ((امر فی قتلی احـد بدفنـهم فـی دمائهم ولم یغسلوا ولم یصل علیهم))

جابر (خوای لێ ڕازی بێت) دەڵێت: ((پێغەمبەر (ﷺ) فەرمانیدا كەكوژراوەكانی شەڕی ئوحود بەخوێنەوە دفن بكرێن و نوێژیشی لەسەر نەكردن)).

(٢) الترمذی (١٠٣٢) عن جـابر (ﷺ) عـن النبـی (ﷺ) قـال: ((الطفـل لایصلـی علیـه ولایرث ولایورث حتی یستهل))

پێغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتی: ((منالێك كەلەكاتی بوونیا دەنگـی لێ هەڵنەسێ و بمرێـت نەنوێژی لەسەر ئەكرێ و نەمیرات ئەگرێ و نەمیراتی لێئەگیرێت)).

(ابن ماجة) ١٥٠٨) عن جـابر (ﷺ) قـال: قـال رسـول الله (ﷺ): ((اذا اسـتهل السـقط صلی علیه وورث))

پێغەمبـەر (ﷺ) فەرمویـەتی: ئەگـەر ئـەو منالـەی دوای لـەدایكبوون دەمرێـت دەنگـی لێهەڵسا ئەوە نوێژی لەسەر ئەكرێ و میراتیشی لێئەگیرێت.

(٣) بوخاری (١٦٥) موسلم (٩٣٩) (عن ام عطیة الانصاریة قالت: دخل علینا رسول الله (ﷺ) ونحن نغسل ابنته فقال: ((اغسلنها ثلاثا او خمسا او اكـثر مـن ذلـك ان رایـتن بمـاء وسدر واجعلن فی الاخرة كافورا او شیئا من كافور وابدأن بیمامینها ومواضع الوضوء منها))).

ام عطیة الانصاری(خوای لێ ڕازی بێت) دەڵێت: كاتێـك ئێمـە كچەكـەی پێغەمەبـەرمان دەشۆرد كەوەفاتی كردبوو خۆی هاتە لامان و فەرمووی: سێجار یاپێنج جار یان زیاتر بەئاو ئەسپوون بیشۆن دواجار هەندێك كافوور بەكاربێنن و پێشان لای ڕاستی و شوێنی دەستنوێژ.

كافوور: گوڵی دارخورمایە.

(٤) بوخاری (١٢١٤) موسلم (٩٤١) عن عائشة (ﷺ) قالت: ((كفن رسول الله (ﷺ) فـی ثلاثة اثواب بیض سحولیة لیس فیها قمیص ولا عمامة)).

عائیشە (خوای لێ ڕازی بێت) دەڵێـت: ((پێغەمبـەر لـەناو سـێ پارچـە قوماشـی سـپی مێخەوشی لەلۆكە دروستكراودا كفن كرا بێجگە لەكراس و مێزەر)).

وَيُكَبِّرُ عَلَيهِ أَربعَ تَكبراتٍ، يَقرأُ الفاتِحَةَ بعدَ الاولى، وَيُصَلّي عَلى النَّبيِّ (ﷺ) بَعدَ الثانِيَةِ، وَيَدعو لِلمَيِّتِ بعدَ الثّالِثَةِ فَيَقولُ: ((اَللّهُمَّ هذا عَبدُكَ وَابنُ عَبدكَ، خَرَجَ مِن روحِ الدُّنيا وَسِعَتِها وَمحبوبُهُ وأَحِبّاؤُهُ فيها، إلى ظُلمَةِ القَبرِ وما هو لاقيهِ كانَ يَشهَدُ أَن لاإِلَهَ إِلاّ انتَ وَحدَكَ لاشَريكَ لَكَ وَأَنَّ مُحَمَّداً عَبدُكَ وَرَسولُكَ وأَنتَ أَعلَمُ بِهِ مِنّا..

بۆ نوێژی مردوو دەبێت چوار جار (اللـه اكبر) بكات[1] دوای یەكەمیان سورەتی (فاتحه) بخوێنێت[2] و دوای دووەم درود بۆ پێغەمبەر بنێرێت [3] و دوای سێیەم دوعا بۆ مردووەكە بكات و بڵێت:

((خوایە ئەمە بەندەی تۆیەو لەبەندەی تۆبووە، دنیای پان و بەرینی بەجێهێشت كەخۆشەویستەكان تیانی، بەرەو تاریكی گۆڕو ئەو شتانەی كەتووشی دەبن. بڕوای وابوو كەلەتۆ زیاتر هیچ خوایەكی تر نی‌یەو تاكی و بێهاوتای و كە (محمد)یش عەبدو نێرراوی تۆیە. دیارە تۆ لەئێمە باشتر ئاگات لەم بەندەیەت هەیەو لەئێمە زاناتری بەحاڵی.

(١) بوخاری (١١٨٨) موسلم (٩٥١) عن ابی هریرة (ﷺ) ان رسول الله (ﷺ): ((نعی النجاشی فی الیوم الذی مات فیه خرج الی المصلی فصف بهم وكبر اربعا)).

((پێغەمبەر (ﷺ) هەواڵی مردنی (نجاشی) داینێ لەورۆژەدا كەتیامردبوو لەدەرەوە خەلكەكەی ریزكردوو نوێژی لەسەركرد چوارجار (الله اكبر)ی كرد)).

(٢) بوخاری (١٢٧٠) عن طلحة بن عبدالله بن عوف قال: ((صلیت خلف ابن عباس (ﷺ) علی جنازة فقرأ بفاتحة الكتاب فقال: لیعلموا انها سنة)) (الأم ٢٦٥/٦) ، النسائي (٧٥/٤).

طلحه (خوای لێ ڕازی بێت) دەڵێت: ((لەدوای (ابن عباس)ەوە نوێژی مردووم كرد پاش (الله اكبر)ی یەكەم (فاتحه)ی خوێندو ووتی: بابزانن كەئەمە سوننەتە)).

(٣) ئیمامی شافیعی (خوای لێ ڕازی بێت) دەڵێت: (ئەسحابەیەك گێڕاویەتیەوە: كەلەنوێژی مردوودا سوننەتە كەئیمام دوای تەكبیری یەكەم لەبەرخۆیەوە (فاتحه) بخوێنێت پاشان درود بۆ پێغەمبەر (ﷺ) بنێرێت، بۆ مردووەكە بپاڕێتەوەو قورئان نەخوێنێت پاشان لەبەرخۆیەوە سەلام بداتەوە).

عن ابی امامة بن سهل (ﷺ) انه اخبره رجل من اصحاب النبی (ﷺ): ((ان السنة فی الصلاة علی الجنازة ان یكبر الامام ثم یقرا بفاتحه الكتاب بعد التكبرة الاولی سرا فی نفسه ثم یصلی علی النبی (ﷺ) ویخلص الدعاء للجنازة فی التكبیرات ولایقرا فی شیء منهن ثم یسلم سرا فی نفسه)).

((اللهمَّ إنهُ نَزَلَ بِكَ وأنتَ خيرُ منزولٍ به، وأصبحَ فقيرًا إلىٰ رحمتِكَ وأنتَ غنيٌّ عَن عذابِهِ، وقد جئناكَ راغبينَ إليكَ شُفعاءَ لَهُ، اللهمَّ إن كانَ مُحسناً فَزِدْ في إحسانِهِ، وَإن كانَ مُسيئاً فَتَجاوَزْ عَنهُ، وَلَقِّهِ بِرَحمَتِكَ رِضاكَ وَقِهِ فِتنَةَ القَبرِ وَعذابَهُ وافسَحْ لَه في قَبرِهِ وَجافِ الأرضَ عَن جَنبَيهِ وَلَقِّهِ بِرَحمتِكَ الأَمنَ مِن عَذابِكَ حَتىٰ تَبعَثَهُ آمِناً إلىٰ جَنَّتِكَ بِرَحمَتِكَ ياأرحَمَ الرّاحمينَ))

خوایە ئێستا میوانی تۆیە دیارە تۆش چاکترین خانە خوێی، هەژاری بەردەرگای بەزەییتەو دیارە تۆش پێویستیت بەئازاردانی نییەو ئێمەش ڕوومان کردۆتە بارەگای تۆو شەفاعەتی بۆ دەکەین، خوایە ئەگەر لەچاکەکەرانە ئەوا چاکەکانی بۆ زیادبکەو ئەگەر خراپەکاریشە ئەوا لێی ببورەو لێی ڕازیبەو لەبەلاّو ئازاری گۆڕ بیپارێزەو گۆڕەکەی بۆفراوان بکەو کارێك مەکە زەوی بیگوشێت دڵنیای بکە کەئازاری نادەیت تائەو کاتەی کەزیندووی دەکەیتەوەو دەی نێریت بۆ بەهەشتی بەرینت خوایە! بۆ خاتری ڕەحم و بەزەییت. ئەی ئەوکەسەی کەلەهەموان بەبەزەییتری[1]

(١) ئەم دوعایە ئیمامی شافعی (خوای لێڕازیبێت) لەچەند حەدیسێکەوە وەریگرتووە وەك حەدیسی موسلم (٩٦٣) عن عوف بن مالك قال: ((صلى رسول الله (ﷺ) على جنازة فسمعته يقول: اللهم......))

لە(عوف بن مالك)ەوە (خوای لێڕازی بێت) دەڵێت گوێم لێبوو کاتێك پێغەمبەر (ﷺ) نوێژی مردوویەکی دەکرد دەی فەرموو: ((اللهم اغفرله وارحمه وعافه واعف عنه واكرم نزله ووسع مدخله واغسله بماء وثلج وبرد ونقه من الخطايا كما ينقى الثوب الابيض من الدنس وابدله دارا خيرا من داره واهلا خيرا من اهله وزوجا خيرا من زوجه وقه فتنة القبر وعذاب النار)) (عوف) دەڵێت حەزم دەکرد من ئەو مردووە بومایەو ئەو پاڕانەوەیە بۆمن بوایە.

الترمذی (١٠٢٤) ابوداود (٣٢٠١) عن ابی هريرة (ﷺ) قال: (كان رسول الله (ﷺ) اذا صلى على جنازة قال: ((اللهم اغفر لحينا..))).

ابوهريرە (خوای لێڕازی بێت) دەڵێت: کەپێغەمبەر (ﷺ) نوێژی لەسەر مردوویەك بکردایە دەی فەرموو ((اللهم اغفر لحينا وميتنا، وشاهدنا وغائبنا، وصغيرنا وكبيرنا، وذكرنا وانثانا، اللهم من احييته منا فاحيه على الاسلام، ومن توفيته منا فتوفه على الايمان))

وَيَقولُ في الرّابِعَةِ: اللهُمّ لاتحْرِمْنا أجرَهُ ولاتَفْتِنّا بَعدَهُ، إغفِرلَنا ولَهُ.
وَيُسَلِّمُ بَعدَ الرّابِعَةِ.
وَيُدفَنُ في لَحدٍ مُستَقبِلَ القِبلَةِ، وَيُسَلُّ مِن قِبَلِ رَأسِهِ بِرِفقٍ وَيَقولُ الّذي يلحِدُهُ: بِسمِ اللهِ وَعَلىٰ مِلّةِ رَسولِ اللهِ (ﷺ) .

دوای تەکبیری چوارەم ئەڵێت خوایە لەپاداشتی ئەو بێبەشمان مەکەو پاش ئەم تووشی فیتنەو ناخۆشیمان مەکە، لەئێمەو لەوخۆش بە[1] ئینجا سەلام ئەداتەوە [2] لەناو گۆڕێکدا ڕووەو قیبلە دفن دەکرێت[3] لەکاتی خستنە ناو گۆڕەکەدا لەلایەن سەریەوە بەهێمنی ڕائەکێشرێت.[4] ئەو کەسەی ئەی خاتە گۆڕەکەوە دەڵێتك بەناوی خواو لەسەر ئاینی ئوممەتی محمد (ﷺ) [5]

(١) ابوداود (٣٢٠١)

(٢) البيهقي (٤٣/٤) عن عبدالله بن مسعود (ﷺ) قال: ((كان النبي (ﷺ) يفعل التسليم على الجنازة مثل التسليم في الصلاة)).

پێغەمبەر (ﷺ) لەنوێژی مردوودا هەروەك نوێژیتر سەلامی ئەدایەوە.

(٣) موسلم (٩٦٦) عن سعد بن وقاص (ﷺ) انه قال في مرض موته: ((الحدوالى لحدا وانصبوا علي اللبن نصبا كما صنع برسول الله (ﷺ)))

کاتێك (سعد بن وقاص) (خوای لێڕازیبێت) لەنەخۆشی مردن دابوو ووتی: گۆڕیچکەم بۆ هەڵبکەنن و بەخشت دام بپۆشن وەکو بۆ پێغەمبەر (ﷺ) کرا. گۆڕیچکە: بریتییە لەهەڵکەندنی شوێنێکی تایبەت لەگۆڕەکەدا لەلای قیبلەوە)).

(٤) ابوداود (٣٢١١) ((ان عبدالله بن يزيد الخطمي ادخل الحارث القبر من قبل رجلي القبر وقال: هذا من السنة)

عبدالله بن يزيد (خوای لێڕازیبێت)س مردوویەکی لەلای قاچی گۆڕەکەوە خستە ناوی.

(٥) ابوداود (٣٢١٣) الترمذي (١٠٤٦) ((عن ابن عمر (ﷺ) ان النبي (ﷺ) كان اذا وضع الميت في القبر قال: ((بسم الله وعلى سنة رسول الله)))).

ابن عمر (خوای لێڕازیبێت) دەڵێت: هەرکاتێك پێغەمبەر (ﷺ) مردووی بخستایەتە گۆڕەوە دەی فەرموو: ((بسم الله وعلى سنة رسول الله)).

وَيُضْجَعُ فِي القَبرِ بَعدَ أَن يُعَمَّقَ قَامَةً وَبَسْطَةً.
وَيُسَطَّحُ القَبرُ، وَلاَيُبنَىُ عَلَيهِ وَلاَيُجَصَّصُ.

ئینجا لەگۆڕەکەدا ڕاتەکێشرێت دەبێت ئەو گۆڕە بەقەدەر ئەوەندە قووڵ بکرێت کەبالاٌ پیاوێك و ئەوەندەش بێت کەدەستی هەڵبڕێت.[1]

سەری گۆڕەکە تەخت دەکرێتەوە، نابێت هیچ جۆرە بینایەکی لەسەر دروست بکرێت و گەچی تیابەکاربێت واتە سپیکاری ناکرێت.[2]

(١) واتە ئەوەندە بێت کەئەگەر پیاوێکی مام ناوەندی نەزۆر کورت و نەزۆر درێژ تیابوەستێ و دەست بەرزبکاتەوە. ابوداود (٣٢١٥) الترمذی (١٧١٣) ((عن هشام بن عامر (ﷺ) عن رسول الله (ﷺ) قال فی قتلی احد: ((احفروا واوسعوا واحسنوا)))).

پێغەمبەر (ﷺ) لەکاتی دفن کردنی کوژراوەکانی ئوحوددا فەرمووی: بۆیان هەڵبکەنن و فراوانی بکەن بەجوانی ڕێکی بخەن.

(٢) موسلم (٩٦٩) (ان علی بن ابی طالب (ﷺ) قال لابی الهیاج الاسدی: الا ابعثك علی مابعثنی علیه رسول الله (ﷺ): ((ان لاتدع تمثالا الاطمسته ولاقبرا مشرفا الاسویته))).

علی بن ابی طالب (خوای لێڕازیبێت) کاتێك نێرراوێکی نارد بۆ یەکێك لەویلایەتەکان پێی فەرموو: ئەو ئامۆژگاریەت دەکەم کەکاتی خۆی پێغەمبەر (ﷺ) دەی فەرموو: هەرپەیکەرێکت دی تەختی بکەو هەر گۆڕێکی بەرزت بینی لەگەڵ زەویدا یەکسانی بکەوە.

موسلم (٩٧٠) (عن جابر (ﷺ) قال: ((نهی رسول الله (ﷺ) ان یجصص القبر وان یقعد علیه وان یبنی علیه))

جابر (خوای لێڕازیبێت) دەڵێت: ((پێغەمبەر (ﷺ) نەهی کردووە لەوەی کەگۆڕ گەچکاری بکرێت یان بکرێنە شوێنی دانیشتن یان بینای لەسەر دروست بکرێت چ جای مەرمەڕو شتیتری تیابەکاربێت. واتە ئەمانە هەمووی حەرامن سەرەڕای ئەوەی کەئەمە پارە بەفیڕۆدانێکی ئاشکرایەو جێی هیچ ناگرێت)).

وَلاَبأْسَ بالبُكاءِ علىٰ المَيّت، مِن غَيرِ نَوحٍ ولاشَقّ جَيْبٍ.

گريان لەسەر مردوو خراپ نىيە،[1] بەمەرجێك شين و شەپۆرو خۆكوتان و يەخە دادرينى تيانەبێت،[2]

(۱) بوخارى (۱۲٤۱) موسلم (۲۳۱٥ ـ ۲۳۱٦) ((انه (ﷺ) بكى على ولده ابراهيم قبل موته لما راه يجود بنفسه وقال: ((ان العين تدمع والقلب يحزن ولانقول الا مايرضي ربنا وانا بفراقك ياابراهيم لمحزونون)))).

كاتێك پێغەمبەر (ﷺ) ئیبراهیمی کوڕی بینی کەلەگیانەلآودا بوو دەستیکردە گریان و فەرمووی: ((چاو فرمێسك دەرێژێ و دڵ پەژارە دایئەگرێ ئێمە هەرگیز شتێك نالێین کەخوا ناڕازی بکات بەلآم ئەی ئیبراهیم بەبەجێهێشتنت تەواو خەمبارین)).

موسلم (۹۷٦) عن ابى هريرة (ﷺ) قال: ((زار النبى (ﷺ) قبر امه فبكى وابكى من حوله))

ابوهريره (خواى لێڕازیبێت) دەڵێت: ((کاتێك پێغەمبەر (ﷺ) سەردانی گۆڕی دایکی کرد دەستی کردە گریان و خەڵکەکەش هەموو گریان)).

(۲) واتە هەرکردەوەیەك کەئەوە بگەیەنێت کەبەکاری خوا ناڕازییەو نیشانەی سەبرو ئارام و ڕازیبوون بەکاری خوای تیانەبێت وەکو: قوڕپێوان، لەخۆدان ـ قژڕنینەوە...

موسلم (۹۳٥) عن ابى مالك الاشعرى (ﷺ) ان النبى (ﷺ) قال: ((النائحة اذا لم تتب قبل موتها تقام يوم القيامة وعليها سربال من قطران ودرع من جرب)).

ئەبومالك الاشعرى (خوای لێڕازیبێت) دەڵێت: پێغەمبەر فەرموویەتی: ئەوەی کەبۆ مردوو ئەلاوێنێتەوە، ئەگەر پێش مردنی تۆ بەنەکات لەکاتی زیندووبوونەوەدا بەگەڕی و گولی زیندوو دەکرێتەوە بەشێوەیەك کەئەو گەڕییە هەموو لەشی ئەگرێتەوە.

بوخارى (۱۲۳۲) عن عبدالله بن مسعود (ﷺ) قال: النبى (ﷺ) قال: ((ليس منا من لطم الخدود وشق الجيوب ودعا بدعوى الجاهلية))

عبدالله بن مسعود (خوای لێڕازیبێت) دەفەرموێت: پێغەمبەر فەرموویەتی: ((هەرکەس لەخۆی بداو یەخەی دابدڕێ و مردووی بلاوێنێتەوەو باسی مردووەکە بکات ئەمە لەڕیزی ئێمە نییەو بەئوممەتی من حساب ناکرێت)).

وَيعزَى اَهلَهُ اِلَى ثَلاثَةِ اَيّامٍ مِن دَفنِه ، وَلاَيُدفَنُ إثنانِ في قَبرٍ اِلّا لِحاجَة.

پـاش دفـن کردنـی مردووەکـە تاسـێ ڕۆژ سەرەخۆشـی لەکـەس وکاری مردووەکە دەکرێت.[1]

بەناچاری نەبێت نابێت دووکەس بخرێنە گۆڕێکەوە[2]

(١) (ابن ماجه) (١٦٠١) (عن النبي (ﷺ) انه قال: ((مامن مسلم يعزى اخاه بمصيبة الاكساه الله من حلل الكرامة يوم القيامة))

پێغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتی: هەر موسوڵمانێك دڵخۆشی بـرا موسـوڵمانەكەی بداتـەوە ئەوا خوای گەورە لەڕۆژی زیندووبوونەوەدا بەپۆشاكی كەرامەت دای‌ئەپۆشێت.

سەرەخۆشـی دوای سـێ ڕۆژ كەرامـەتی هەیـە مەگـەر یـەكێك لەسـەفەربێت ئـەوەش لەبەرئەوەیە چونكە نابێت خەمەكەی بۆ تازەبكرێتەوە. باشـتروایە سەرەخۆشـی دوای دفـن كردن بێت تاكەس وكاری مردووەكە خەریكی كفن و دفنی بن مەگەر زۆریان پەرۆش بێت ئـەو كاتە پێش دفنیش دروستە.

(٢) بوخاری (١٢٨٠) ((عن جابر بن عبدالله (ﷺ): ان النبي (ﷺ) كـان يجمـع الرجلـين من قتلى احد))

جابر بن عبدالله (خوای لێ‌ڕازی‌بێت) دەڵێت: پێغەمبەر (ﷺ) كوژراوەكانی ئوحودی دوو دوو دەخستە گۆڕێكەوە.



كِتابُ الزَّكاةِ

تَجِبُ الزكـاةُ فـي خَمسَـةِ اشياءَ وهِـيَ: المَواشـي، وَالأثمـانُ، والـزُّروعُ، وَالثِّمارُ، وَعُروضُ التِّجارَة.

فَأمّا المَواشي: فَتَجِبُ الزكاةُ في ثَلاثَةِ أجناسٍ مِنها: وهِيَ الإبلُ، والبَقَرُ وَالغَنَمُ.

وَشَرائِطُ وُجوبِها سِتَّةُ أشياءَ: الإسلامُ، والحُرّيّةُ، وَالملكُ التّامُ وَالنِّصابُ،

باسى زەكات

زەكات دان لەپێنج شت دا واجيبە ئەوانەش: مەڕو مالأت، پارەى نەختينە، بەرهەمى كشتوكالْ، ميوە، مالّى بازرگانى. زەكاتى مەڕومالأت: لەسىْ جۆر مالأت دا زەكات واجبە: حوشتر، گاومانگا، مەڕو بزن.[1]

بـەم شـەش مەرجـە زەكـات لـەمالأت دا واجـب دەبێتـك ئيسـلام، حوريـەت، بەتەواوەتى خاوەنى بێت، بگاتە حەددى نيساب،[2]

(١) ئايەتى: ﴿خذ من اموالهم صدقة تطهرهم وتزكيهم بـــها﴾ (التوبه: ١٠٣)

واتە: زەكاتى مالّەكەيان لێوەربگـرە تابـەو هۆيـەوە ژيانيـان بـاش بێـتو لـە ڕەوشـتى بەدى ڕژدى بەدووربن.

بوخـارى (١٣٣١) موسـليم (١٩) ((قولـه (ﷺ) لمعـاذ (ﷺ) عندمـا وجهـه الى اليمـن: ((فاعلمهم ان الله افترض عليهم صدقة تؤخذ من اغنيائهم وترد على فقرائهم))

پێغەمبـەر (ﷺ) كـاتێك (مـەعازى) نـارد بـۆ يەمـەن پـىْى فـەرموو: پىْيـان ڕابگەيەنـە كـەخواى مـەزن زەكـاتى لەسـەر فـەرزكردوون كەلەدەولّەمەندەكان وەردەگـيرێتو بەسـەر هەژارەكان دابەش دەكرێتەوە.

بوخارى (١٣٨٦) ((عن انس بن مالك (ﷺ): ان ابابكر (ﷺ) كتب له كتابا وبعثه به الى البحرين وفى اوله: بسم الله الرحمن الرحيم هذه فريضة الصدقة التى فرضها رسـول الله (ﷺ) على المسلمين فمن سالها من المسلمين على وجهها فليعطها ومن سال فوقها فلا يعط)).

انس ابن مالك (خواى لىْڕازىبێت) ئەبوبەكر (خـواى لىْڕازىبێـت) نـاردى بـو (البحريـن) نامەيەكى بۆ نووسى كەلەسەرەتادا نووسيبووى: ((فەرزى زەكـات پێغەمبـەر (ﷺ) ديـارى كـردووە هـەر كەسێك بەوشێوە داواى كرد ئەى درێتىْ بەلأم لەوە زياتر داوابكاتئەوا ناى درێتى)).

(٢) واتـە: ئـەوەندە بێـت كـەزەكاتى تيـاواجب ببێـت كەلەمـەودوا ئـەو ميقـدارە بـۆ هەريەكێكيان باس ئەكەين بەبەلّگەوە.

وَالحَولُ، وَالسَّومُ.

وَأَمَّا الأَثمانُ فَشَيئانِ: الذَّهَبُ وَالفِضَّةُ.

وَشَرائِطُ وُجوبِ الزكاةِ فيها خَمسَةُ أشياءَ: الإِسلامُ وَالحُرِّيَّةُ، وَالمِلكُ التَّامُ وَالنِّصابُ، وَالحَولُ.

سالێکی تەواو بەسەریدا تێپەڕبکات،[1] بەدەمی خۆی بلەوەڕێت[2]

نەختینە دووشتن: ئاڵتوون، زیـو[3]. مەرجەکانی واجب بوون لـەمان دا پێنـج شتن: ئیسلام . حوریـەت، موڵکایـەتی تـەواو، بگاتـە حەددی دیاریکراو (النصـاب) ساڵێك تێپەڕبکات.

(١) ابوداود (١٥٧٣) ((ليس فی مال زكاة حتى يحول عليه الحول))

پێغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتی: ((پێش تێپەڕبونی ساڵێك بەسەر ماڵەکەدا زەکات واجـب نابێت مەبەست ساڵی (قەمەری)یە واتە ئەوەی کەبەمانگی (محرم) دەست پێدەکات)).

(٢) واتـە: لـە لەوەڕگایـەکی حـەلاڵ دا هـەموو مـاوەی ســاڵەکەیان بەشــی زۆری وەك لەنامەکەی ئەبوبەکردا ئاماژەی بۆکراوە: زەکاتی ماڵات لەوەدایە خۆی بلەوەڕێت.

(٣) ئایەتی: ﴿والذين يكنزون الذهب والفضة ولاينفقونـــها فی سبيل الله فبشــرهم بعذاب اليم﴾ (التوبة: ٣٤).

بوخاری (١٣٣٩) عن ابن عمر (ﷺ): (من كنزها فلم يؤد زكاتها فويل له).

(هاوار بۆ ئەوەی کەپارە خڕ دەکاتەوەو زەکات نادات).

موسليم (٩٨٧) عن ابی هريرة (ﷺ) قال: قال رسول الله (ﷺ): ((مامن صاحب ذهـب ولا فضة لايؤدی حقها الا اذا كان يوم القيامة صفحت له صفائح مـن نـار فـاحمی عليـها فی نار جهنم فتكوي بـها جنبـه وظـهره كلما بـردت اعيـدت لـه فـی يـوم كـان مقـداره خمسين الف سنة حتى يقضى بين العباد فيرى سبيلها اما الى الجنة واما الى النار)).

ئەبوهورەیرە (خو لێیڕازیبێت) لەپێغەمبەرەوە (ﷺ): ((هەر خاوەنی ئاڵتوون و زیوێـك زەکاتی لێنەدات ئەوا لەوە دنیادا بۆی دەکرێنە پارچە ئاگرو کەلەکەو پشتی پێداخ دەکرێت هەرکە سارد بۆوە گەرم دەکرێتـەوە لـەڕۆژێکدا کەبەقـەدەر پـەنجا هـەزار سـاڵە دوای ئـەوە حیسابیان لەگەڵ دەکرێ یان بۆ بەهەشت یان دۆزەخ))..

وَأمّـا الـزَرعُ فَتَجِـبُ الزَكـاةُ فيـها بِثَلاثَـةِ شَـرائِطَ: أن يكـونَ مِمّـا يَزرَعُـهُ الآدميّونَ، وَأن يَكونَ قوتاً مُدَخَراً، وَأن يكونَ نِصاباً، وهُو: خَمسَةُ أَوسُقٍ لاقِشرَ عَلَيها.
وَأَما الثِمارُ: فتَجِبُ الزكـاةُ في شَيئَينِ مِنها: ثَمَرَةُ النّخلِ، وَثَمَرَةُ الكَرمِ.
وَشَرائِطُ وجوبِ الزكاةِ فيها أَربعةُ أشياءَ: الإِسلامُ والحُريةُ، والمِلكُ التّامُ، وَالنِّصابُ.
وَأمّا عُروضُ التّجارَةِ: فَتَجِبُ الزَكاةُ فيها بالشَرائِط المَذكورَةِ في الأَثمانِ.

بەرهەمی کشتوکاڵ ((دانەوێڵە)) بەسێ مەرج زەکاتی تیاواجب دەبێت: لەوانە بێـت کـەمرۆڤ دەیچێنـن، خـواردنو بژێـوی زوربـەی خـەڵك بێـتو بتوانرێـت هەڵبگیرێتو خراپ نەبێت تاماوەیەکی زۆر [1]، بگاتـە حەددی دیـاریکراو (نصـاب) کەئەویش پێنج ویسقە بێتوێکڵەکەی.[2]

لەمیوەدا تەنها زەکات لەدووان یان دا هەیە: بەری دارخورما، بەری داری ترێ مەرجـەکانی واجـب بوونـی زەکـات لەمانـەدا چوارشـتە: ئیسـلام. حورِیـەت، موڵکدرای تەواو، بگاتە حەددی دیاریکراو.

ماڵی بازرگانی: زەکاتی تیاواجبە بەومەرجانەی کەلەنەختینەدا باس کرا.[3]

(١) واتە بەهەڵگرتنی بۆماوەیەك هیچی بەسەرنەیەتو تێك نەچێت. مەبەست لـەبژێوی خەڵك: ئەوەیە کەخواردنی زوربەی خەڵك بێت وەك گەنم، جۆ، نۆك...

(٢) ابوداود (١٦٠٣) الترمذی (٦٤٤) عن عتاب بـن اسـید (ﷺ) قـال: ((امـر رسـول الله (ﷺ) ان یخرص العنب کما یخرص النخل وتؤخذ زکاته زبیبا کما تؤخذ زکاة النخل تمرا))

پێغەمبەر (ﷺ) فەرمانی دەکرد: ((کەترێ وەك خورما تەخمین بکرێت ئینجا زەکـاتی ترێ بەمێوژو زەکاتی خورمای فەریك بەخورما بدرێـت. مەبەسـت لەتـەخمین ئەوەیـە داخـوا چەند ترێ ئەبێتە مێوژ واتە حەدێکی دیاریکراو)).

(٣) ئایەتی ﴿انفقوا من طیبات ماکسبتم﴾ (البقرة: ٢٦٧)

(مجاهید) دەڵێت: مەبەست ماڵی بازرگانییە (نسـفی) لەتەفسیرەکەیدا دەڵێت: ئـەم ئایەتە بەڵگەیە لەسەر ئەوەی کەماڵی بازرگانی زەکاتی تیا واجبە.

ابوداود (١٥٦٢) عن سمرة بن جندب (ﷺ) قال: ((امـا بعـد فـان رسـول الله (ﷺ) کـان یامرنا ان نخرج الصدقة من الذی نعد للبیع))

(سمره بن جندب) دەڵێت: ((پێغەمبەر (ﷺ) فەرمانی پێدەکردین کەزەکات لەوشتانە دەربکەین کەبۆ فرۆشتن مان دائەنا.

(فصلٌ) وَاولُ نِصابِ الإبلِ خَمسٌ وفيها شاةٌ، وفي عشرٍ شاتانِ، وفي خَمسةَ عشرَ ثلاثُ شِياهٍ، وفي عشرينَ اربعُ شِياه، وَفي خَمسٍ وَعشرينَ بنتُ مَخاضٍ، وفي ستٍّ وثلاثينَ بنتُ لَبونٍ، وفي ستٍّ واربعينَ حِقّةٌ، وفي إحدىٰ وَستينَ جذعَةٌ، وفي ستٍ وَسَبعينَ بنتا لَبونٍ، وفي احدىٰ وتسعينَ حِقّتانِ، وفي مِئة ، إحدىٰ وَعشرينَ ثلاثُ بَناتِ لَبونٍ. ثمّ في كلِ اربعينَ بنتُ لبونٍ وفي كُلِّ خمسينَ حقةٌ.

(فَصلٌ) وَاولُ نصابِ البَقَرِ ثلاثونَ، وفيها تَبيعٌ، وفي اَربعينَ مُسِنَّةٌ، وَعلىٰ هٰذا اَبدًا فَقِس.

(باس) حوشترکەبوون بەپێنج زەکاتی تیاواجب دەبێتو زەکاتەکەی بریتی‌یە لەیەك کاوڕ. کەبوون بەدە، دوو کاوڕ، لەپانزەدا سێ‌کاوڕ، لەبیست دا چوار کاوڕ، کەگەیشتنە بیست‌وپێنج ئەبێت وشترە می‌یەکی یەك ساڵە بدرێت، لەسی‌و شەش دا مێیەکی دووساڵە لەچل‌و شەش دا دوومێی دووساڵە لەنەوەدویەك دا دوومێی سێ‌ساڵەو لەسەدو بیست‌ویەك دا سێ‌مێی دووساڵە لەمەزیاتر هەر چل حوشتر مێیەکی دووساڵە بدات یان هەر پەنجا حوشتر مێیەکی سێ‌ساڵە بدات.[1]

(باس) نیسابی گاو مانگا سی سەرە کەبوو بەسی ئەبێت گوێرەکەیەکی یەك ساڵە بدرێت کەبوون بەچل سەر ئەبێت گوێرەکەیەکی دووساڵە بدرێت، دوای ئەوە بەم شێوەیە حیساب دەکرێت یان سی سی یان چل چل.[2]

(١) نامەکەی ئیمامی ئەبوبەکر (خوای لێ‌ڕازی‌بێت) کەبۆ (انس بن مالك)ی (خوای لێ‌ڕازی‌بێت) نووسی کەبەدرێژی هەموو نیسابەکانی زەکاتی تیاڕوون کردبۆوە کەبوخاری (١٣٨٦) بەتەفسیل حەدیسەکەی نقلْ کردووە.

(٢) الترمذي (٦٢٣) ابوداود (١٥٧٦) عن معاذ بن جبل (ﷺ) قال: ((بعثني النبي (ﷺ) الى اليمن فامرني ان اخذ من كل ثلاثين بقرة تبيعا او تبيعة ومن كل اربعين مسنة ومن كل حالم دينارا او عدله معافر))

معاز بن جبل (خوای لێ‌ڕازی‌بێت) دەڵێت: ((کاتێك پێغەمبەر (ﷺ) ناردمی بۆیەمەن فەرمانی پێ‌دام کە: لەهەرسی سەرێك گوێرەکەیەکی یەك ساڵەو لەهەر چل سەر دووساڵەیەك وەربگرم لەهەموو بالغێك دینارێك یان بەقەدەر ئەوە جل وەربگرم)).

(فَصلٌ) وَاَولُ نِصابِ الغَنَمِ اربعونَ، وفيها شاةٌ جَذَعَةٌ مِن الضَّانِ او ثَنِيَّةٌ من المَعزِ، وفي مِاةٍ واحدىٍ وعشرينَ شاتانِ، وفي مِاتينِ وَواحِدَةٍ ثَلاثُ شِياهٍ، وَفي اربعمِاةٍ اربعُ شِياهٍ، ثمَّ في كلِّ ماةٍ شاةٌ.؟

(فصل) والخَليطانِ يُزكيانِ زَكاةَ الواحِدِ بِسَبعِ شَرائِطَ: إذا كانَ المَراحُ واحِدًا، والمَسرحُ واحِدًا، والمَرعىٰ واحِدًا، والفَحلُ واحِدًا، والمَشرَبُ واحِدًا، وَالحالِبُ واحِدًا، ومَوضِعُ الحَلبِ واحِدًا.

(فصلٌ) ونِصابُ الذَّهَبِ عِشرونَ مِثقالاً، وفيهِ رُبعُ العُشرِ وهو نِصفُ مِثقالٍ، وَفيما زادَ بِحسابِه،

(باس) مەڕو بزن تانەبنە چل زەكاتیان نی‌یە لەچل سەردا كاوڕێكی یەك ساڵە یان بزنێكی دووساڵە ئەدرێت، لەسەدو بیستویەك سەردا دووكاوڕ لەدووسەدو یەك سەردا سێ‌كاوڕ لەچوار سەددا چوار كاوڕ پاشان هەر سەد سەر یەك كاوڕ دەدرێت.[1]

(باس) ئەگەر دووكەس بەشەراكەت ماڵاتیان هەبوو ئەوا وەك ئەوەی كەهی‌یەك كەس بێ زەكاتی ئەدرێت بەم مەرجانەی خوارەوە:[2]

یەك گەوڕیان هەبێت، لەیەك شوێن كۆبكرێنەوە، یەك لەوەڕگایان هەبێت، یەك نێری‌یان هەبێت، لەیەك شوێن ئاو بخۆنەوە، یەك كەس بیان دۆشێت شوێنی دۆشینیان یەك بێت.

(باس) نیسابی ئاڵتون بیست میسقاڵە زەكاتەكەی چل یەكە واتە نیو میسقاڵ، لەوەزیاتریش هەر بەو پێ‌یە حیساب دەكرێت.[3]

---

(١) نامەكەی ئیمامی ئەبوبەكر (خوای لێ‌ڕازی‌بێت) كەتیا هاتبوو: زەكاتی مەڕ ئەگەر بەدەمی خۆی ئەلەوەڕا لەچل سەرەوە تاسەدوبیست سەر یەك كاوڕ دەدرێت لەوە زیاتر هەر سەد سەریەك كاوڕ دەدرێت. لەچل سەر كەمتر زەكاتی نی‌یە مەگەر خاوەنەكەی خۆی ئارەزوو بكات.

(٢) نامەكەی ئەبوبەكر (خوای لێ‌ڕازی‌بێت) دەڵێت: ماڵاتی دوو كەسی جیا، ناكرێنە یەك بۆ ئەوەی زەكاتی لێبكەوێت، هەروەها ماڵاتی دوو هاوبەش جیاناكرێتەوە تا زەكات نەدەن.

(٣) ابوداود (١٥٧٣) عن علی (ﷺ) عن النبی (ﷺ) قال: ((ولیس علیك شیء - یعنی فی الذهب - حتی یكون لك عشرون دینارا فاذا كان لك عشرون دینارا وحال علیها الحول ففیها نصف دینار فمازاد فبحساب ذلك)).

عەلی (خوای لێ‌ڕازی‌بێت) دەفەرموێت: پێغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتی: ئاڵتون تانەبێتە بیست میسقاڵ زەكاتی نی‌یە كەبوو بەبیستو ساڵی بەسەردا هاتەوە ئەوا نیو میسقاڵ ئەدرێت بەزەكات. لەوەش زیاتر هەریەو پێ‌یە حساب دەكرێت.

میسقاڵ بریتی‌یە لەنیو لیرەی ئینگلیزی.

وَنِصابُ الوَرَقِ مِأتا دِرهَمٍ وفيهِ رُبعُ العُشرِ وهو خَمسةُ دَراهِمَ وفيما زادَ بِحِسابِهِ، ولاتَجِبُ في الحُلِيِّ المُباحِ زكاةٌ.

(فصلٌ) ونِصابُ الزُروعِ والثِمارِ خَمسةُ أوسُقٍ، وهيَ ألفُ وَسِتْمِأةِ رِطلٍ بِالعِراقيِّ، وَفيما زادَ بِحِسابِهِ، وفيها إن سُقِيَتْ بِماءِ السَماءِ أو السَيحِ العُشرُ وإن سُقِيَتْ بدولابٍ أونَضحٍ نِصفُ العُشرِ.

نيسابی زیویش دووسەد درەمە[1]، چل یەکی دەدرێت واتە پێنج درەم لەوە زیاتر بەوپێیە حساب دەکرێت. خشڵی حەڵاڵ زەکاتی نی‌یە.[2]

(باس) نیسابی بەرهەمی کشتوکاڵو میوە پێنج ویسقە[3]

کە دەکاتە هەزارو شەش سەدڕەتڵی عێراقی، لەوە زیاد بەو پێیە حیساب دەکرێت. جائەگەر بەئاوی باران یان ڕووبارو سەرچاوە ئاودرابوو ئەوا ئەبێت دەیەکی بدرێت[4]، خۆ ئەگەر بەدۆڵاب یان هەڵێنجانەوە ئاودرابوو ئەوا نیوەی دەیەك دەدرێت.

---

(١) بوخاری (١٤١٣) موسلم (٩٨٠) ((ليس فيما دون خمس اواق من الورق صدقة))

پێغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتی: ((کەمتر لە (٢٠٠) دووسەد درەم زیو زەکاتی نی‌یە)).

(٢) البيهقى (١٣٨/٤) عن جابر (رضي الله عنه) قال: رسول الله (ﷺ): لازكاة فى الحلى))

جابر (خوای لێرازیبێت) دەڵێت: پێغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتی: ((خشڵ زەکاتی نی‌یە)) وەك ئەنگوستیلەی زیو بۆ پیاو یان بازنو شتی‌تر بۆ ئافرەتان.

(٣) بوخاری (١٣٤٠) موسلم (٩٧٩) ((ليس فيما دون خمسة اوسق صدقه))

پێغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتی: ((کەمتر لەپێنج ویسق زەکاتی تیانی‌یە)). ویسق بەکێشان بریتی‌یە لە(٧١٥) کیلۆگرام.

(٤) بوخاری (١٤١٢) عن ابن عمر (رضي الله عنه) عن النبى (ﷺ) قال: ((فيما سقت السماء والعيون او كان عشريا العشر وما سقى بالنضح نصف العشر))

پێغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتی: ((ئەوەی بەهۆی بارانو سەرچاوەوە ئاودرابێت دەیەکی ئەدرێت بەزەکات بەڵام ئەگەر بەئامێری ئاو هەڵێنجانەوە ئاو درابێت نیوەی دە یەکە)).

زەکاتی میوە بەوشك کراوی دەدرێت واتە ترێ بەمێوژی‌و فەریکە خورما بەخورمایی.

زەکاتی دانەوێڵەش دوای دروێنەکردن.

ئایەتی: ﴿وآتوا حقه يوم حصاده﴾ (الانعام: ١٤١)

(فصل) وتقوم عروض التجارة عند آخر الحول بما اشتريت به ويخرج من ذلك ربع العشر.

وما استخرج من معادن الذهب والفضة يخرج منه ربع العشر في الحال، ومايوجد من الركاز ففيه الخمس.

(فصل) وتجب زكاة الفطر بثلاثة أشياء: الإسلام، وبغروب الشمس من آخر يوم من شهر رمضان، ووجود الفضل عن قوته وقوت عياله في ذلك اليوم، ويزكي عن نفسه وعمن تلزمه نفقته من المسلمين صاعاً من قوت بلده،

(باس) ماڵی بازرگانی کەساڵی بەسەردا تێپەڕی دەکرێتەوە بەو پارەیەی کەپێی کڕابوو[1] وەزەکاتەکەی چواریەکی دەیەکە (چل یەك).

ئەو ئاڵتون و زیوەی کەلەزەوی دەردەهێنرێت دەبێت دەست بەجێ چل یەکی بدرێت بەزەکات، بەڵام ئەگەر ئاڵتون و زیوی دۆزییەوە کەلەکۆنەوە لەژێر زەویدا شاردرابۆوە ئەوە ئەبێت پێنج یەکی بدات.[2]

(باس) سەرفیترە بەم سێشتە واجب دەبێت: ئیسلامەتی، ئاوابوونی خۆری دواڕۆژی مانگی ڕەمەزان، ئەوەندەی هەبێت کەلەبژێوی خۆی و خێزانەکەی زیادبێ لەو ڕۆژەدا، زەکاتی خۆی و ئەوانەی کەنەفەقەیان لەسەریەتی ئەدات، ئەویش یەك ڕبەیە لەبژێوی زۆربەی خەڵکەکە،[3]

(١) واتە بەپارە ئەگەر بەئاڵتون کڕابوو ئەوا دەکرێتەوە بەئاڵتون ئەگەر بەزیو کڕابوو دەکرێتەوە بەزیو.

تێبینی: بەڕواڵەت ئەبێت ئەو پارەیەی ئێستا موعامەلەی پێدەکرێت زەکاتی تیانەبێت بەڵام زۆر لەزانایان پێیان وایە کەهیچ جیاوازییەکی نییە لەگەڵ ئاڵتوون و زیودا بۆ ئاگاداری لەم مەسەلەیە بڕوانە کتێبی (شەریعەتی ئیسلامی) مامۆستای مدرس بەرگی یەکەم لاپەڕە: (٢١٥).

(٢) بوخاری (١٤٢٨) موسلم (١٧١٠) (ابوهريرة) (خوای لێڕازیبێت) دەڵێت پێغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتی: ((وفی الركاز الخمس)).

(٣) بوخاری (١٤٣٣) موسلم (٩٨٤) (ابن عمر) (خوای لێڕازیبێت) ((ان رسول الله (ﷺ) فرض زكاة الفطر من رمضان على الناس صاعاً من تمر او صاعا من شعير على كل حر أو عبد ذكر أو أنثى من المسلمين)).

بوخاری (١٤٣٢) ((وأمربها ان تؤدى قبل خروج الناس الى الصلاة.))

بوخاری (١٤٢٩) (ابو سعيد الخدری) (خوای لێڕازیبێت) دەڵێت: (كنا نخرج فی عهد رسول الله (ﷺ) يوم الفطر صاعا من الطعام، وكان طعامنا الشعير والزبيب والاقط والتمر).

وَقَدرُهُ خَمسةُ أَرطالٍ وَثُلثٍ بِالعِراقيّ.

(فَصلٌ) وَتُدفَعُ الزَّكاةُ إِلىٰ الأَصنافِ الثَّمانِيَةِ الَّذينَ ذَكَرَهُم اللهُ تَعالىٰ في كِتابِهِ العَزيزِ في قَولِهِ تَعالىٰ: ﴿إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلفُقَرَاءِ وَالمَسَاكِينِ وَالعامِلِينَ عَلَيهَا وَالمُؤَلَّفَةِ قُلوبُهُم وَفِي الرِّقَابِ وَالغارِمِينَ وَفِي سَبيلِ اللهِ وَابنِ السَّبيلِ﴾ وَإِلىٰ مَنْ يُوجَدُ مِنهُم، وَلا يَقتَصِرُ عَلىٰ أَقَلَّ مِن ثَلاثَةٍ مِن كُلِّ صِنفٍ إِلّا العامِل.

کەدەکاتە پێنج ڕەتڵ و سێیەکی ڕەتڵێکی عێراقی.[1]

(باس) زەکات دەدرێت بەو هەشت تاقمەی کەخوای گەورە لەقورئانی پیرۆزدا ناوی هێناون[2] کەبریتین لە: فەقیر، مسکین، زەکات کۆکەرەوە، تازە موسڵمان بوو، بەندەی نامەپێدراو، قەرزدار، سنوور پارێزانی وڵات، ڕێبوار. چەند لەمانە حازربن زەکاتیان دەدرێتێ. لەهەر تاقمێك بەلایەنی کەمەوە ئەبێ بەشی سێ‌کەس بدرێت. بەڵام بۆ زەکات کۆکەرەوە بەیەك کەسیش دروستە.

(١) بەکێشانی ئێستا دەکاتە (٢٤٠٠) گرام.

(٢) (التوبة:٦٠) بۆ زیاتر ڕوون کردنەوەی ئەم تاقمانە دەڵێین:

١ ـ فەقیر: لات: ئەوکەسەیە کەهیچی وای نی‌یە پێی بژیت وەك ئەوەی کەپێویستی بە(١٠) دینار هەبێت بەڵام تەنها دوو دیناری دەست بکەوێت یان هیچی دەست نەکەوێت.

٢ ـ مسکین: گەدا: بەوکەسە دەڵێن کەدەستکەوتەکەی بەشی ناکات بۆ نموونە دە دیناری بوێت بەڵام هەشت دیناری دەست بکەوێت.

٣ ـ العاملین: بەوانە دەڵێن کەئەرکی زەکات کۆکردنەوەو دابەشکردنیان لەئەستۆدایە.

٤ ـ المؤلفة قلوبهم: ئەو کەسەیە کەتازە ئیسلام دەبێت و دڵی تەواو جێگیر نی‌یە.

٥ ـ وفي الرقاب: کۆیلەی نامەپێدراو ((ئێستا ئەمە نەماوە)).

٦ ـ الغارمین: قەرزدارن و پارەیان نی‌یە قەرزەکە بدەنەوە.

٧ ـ في سبیل الله: سنور پارێزانی وڵات کەمووچەی تایبەتی‌یان نەبێت.

٨ ـ ابن السبیل: سەفەری، کەبیەوێت بگەڕێتەوە بۆ شوێنی خۆی، بەڵام پارەی پێ‌نەماوە.

وَخَمسَةٌ لايَجوزُ دفعُها إليهِم: الغَنِيُّ بمالٍ أوكَسبٍ، وَالعَبدُ، وَبنوهاشِمٍ وَبنو المُطَّلِبِ، وَالكافِرُ، وَمَن تلزَمُ المُزكِّيَ نَفقَتُهُ لايدفعُها إليهِم باسمِ الفُقَراءِ وَالمَساكينِ.

پێنج تاقم هەن زەكاتیان نادرێتێ: دەوڵەمەند چ پارەی هەبێت یان توانای كاسپی هەبێت[1]، كۆیلە، بنەماڵەی هاشمو بنەماڵەی (المطلب)[2]، كافر[3]، ئەو كەسەی كەنەفەقەی لەسەر زەكات دەرەكەیە، نابێت بەناوی فەقیرو مسكێنەوە بیداتێ[4].

(١) الترمذى (٦٥٢) ابوداود (١٦٣٤) ((لاتحل الصدقة لغنى ولالذى مرة سوى)).

(٢) موسلم (١٠٧٢) ((ان هذه الصدقات انما هى أوساخ الناس، وانها لاتحل لمحمد ولا لآل محمد))

بوخارى (١٤٢٠) موسلم (١٠٦٩) (أخذ الحسن بن على تمرة من تمر الصدقة فجعلها فى فيه فقال النبي (ﷺ): ((كخ كخ ـ ليطرحها ـ ثم قال: أما شعرت أنا لانأكل الصدقة؟))

ئەمانە لەبرى زەكات لەتالآنى (خمس الخمس) یان دەدرێتێ.

(٣) حەدیسى ((فأعلمهم ان عليهم صدقه تؤخذ من اغنيائهم فترد على فقرائهم))

واتە: دەوڵەمەندو فەقیری موسوڵمان. كافر نەزەكاتی لێوەردەگیرێ نەزەكاتی دەدرێتێ.

(٤) واتە ئەگەر فەقیرو مسكین بوون نابێت زەكاتیان بداتێ چونكە نەفەقەیان لەسەریەتی ئەبێ نەفەقەیان بداتێ بەلآم ئەگەر سیفەتی تاقمەكانی تریان تیابوو ئەوا دەتوانێت بەوناوەوە بیان داتێ وەك ئەوەی قەرزدارین.

كتابُ الصِّيام

وشَرائِطُ وُجوبِ الصِّيامِ ثلاثةُ أشياءَ: الإسلامُ والبلوغُ والعقلُ، والقُدرةُ علىٰ الصَّومِ.

وفرائِضُ الصَّومِ أربعةُ اشياءَ: النِّيَّةُ، والإمساكُ عَنِ الأكلِ والشُّربِ والجماعِ وتعَمُّدِ القَيْئِ.

باسی ڕۆژوو

مەرجی واجب بوونی ڕۆژوو [1] سێشتە: ئیسلامەتی، باڵقیو ئەقڵ [2]، توانای بەڕۆژووبوون [3].

فەرزەکانی ڕۆژوو چوارشتن: نیەت هێنان [4]، دوورکەوتنەوە لەخواردن و خواردنەوەو کاری شەرعی [5] و بەئەنقەست خۆرشاندنەوە [6].

(١) ئایەتی ﴿یاأیها الذین آمنوا کتب علیکم الصیام کما کتب علی الذین من قبلکم لعلکم تتقون﴾ (البقرة :١٨٣) ئایەتی: ﴿شهررمضان الذی انزل فیه القرآن هدی للناس وبینات من الهدی والفرقان فمن شهد منکم الشهر فلیصمه﴾(البقرة: ١٨٥)

بوخاری (١٧٩٢) موسلم (١١) قوله (ﷺ) للاعرابی الذی سأله: أخبرنی ماذا فرض علی الله من الصوم؟ فقال: ((صیام رمضان)).

(٢) حەدیسی ((رفع القلم عن ثلاثة..))

(٣) ئایەتی: ﴿وعلی الذین یطیقونه فدیة﴾(البقرة: ١٨٤)

بوخاری (٤٢٣٥) (عطاء) گوێی لە ئبن عباس بووە کەبەم شێوەیە خوێندویەتیەوە: ﴿وعلی الذین یطوّقونه﴾ وتویە: مەبەست پیاوو ژنی پیرە ناتوانن بەڕۆژوو بن.

(٤) واتە بۆ هەموو ڕۆژێك پێش ڕۆژ بوونەوە.

البیهقی (٢٠٢/٤) الدارقطنی (١٧٢/٢) ((من لم یبیت الصیام قبل الفجر فلا صیام له))

(٥) ئایەتی ﴿وکلوا واشربوا حتی یتبین لکم الخیط الابیض من الخیط الاسود من الفجر ثم اتموا الصیام الی اللیل ولاتباشروهن وانتم عاکفون فی المساجد﴾(البقرة: ١٨٧)

(٦) ابوداود (٢٣٨٠) الترمذی (٧٢٠) ((من ذرعه قیئ وهو صائم فلیس علیه قضاء وان استقاء فلیقض))

وَالَّذي يُفطِرُ بِهِ الصّائِمُ عَشَرَةُ أَشياءَ: ماوَصَلَ عَمداً إلى الجَوفِ وَالرّاسِ، وَالحُقنَةُ في أَحدِ السَّبيلَينِ، وَالقَيئُ عَمداً، وَالوَطءُ عَمداً في الفَرجِ، وَالإِنزالُ عَن مُباشَرَةٍ، والحَيضُ، وَالنِّفاسُ، وَالجُنونُ، وَالرِّدَّةُ. وَيُستَحَبُّ في الصَّومِ ثلاثَةُ أَشياءَ: تَعجيلُ الفِطرِ، وَتاخيرُ السَّحورِ، وتَركُ الهُجرِ مِنَ الكَلامِ.
وَيَحرُمُ صِيامُ خَمسَةِ أيام: العيدان،

ئەوانەی ئەبنە هۆی بەتاڵبوونەوەی ڕۆژوو دەشتن: هەر شتێك بەئەنقەست بگاتە بۆشایی لەشی مرۆڤو سەری، هەڵگرتنی شاف چ لەپێش یان لەپاش، خۆرشاندنەوە بەئەنقەست، كاری شەرعی لەگەڵ خێزانی خۆی بەنقەست، هاتنەوەی (مەنی) بە نزیكی لەئافرەتەوە[1]، حەیز، مناڵبوون، شێتی، كافربوون.[2]
سێ شت لەڕۆژوودا خێریان زۆرە: ئێواران زوو ڕۆژوو بشكێنێ[3]، پارشێو دەرنگ بكات، واز لەوتەی ناشیرینو بێكەڵك بێنێت.[5]
ڕۆژوو گرتن لەپێنج ڕۆژدا حەرامە: دوو جەژنەكە[6]

(١) واتە بەهۆی ماچكردن یان دەست لێدان (مەنی) بێتەوە.
(٢) چونكە ئەمانە ئەهلیەتی عیبادەتیان تێدا نیيە.
(٣) بوخاری (١٨٥٦) موسلم (١٠٩٨) ((لایزال الناس بخیر ماعجلوا الفطر)) باش وایە پێش نوێژی شێوان بەچەند خورمایەك یان كەمە ئاوێك ڕۆژووەكەی بشكێنێ ئینجا نوێژ بكات پاشان نان بخوات.
ابن حیان: (انه (ﷺ) كان اذا كان صائما لم یصل حتی یؤتی برطب أو ماء فیأكل أو یشرب واذا كان فی الشتاء لم یصل حتی نأتیه بتمر أو ماء)).
(٤) (احمد) (١٤٧/٥) ((لاتزال أمتی بخیر ماعجلوا الافطار وأخروا السحور)) ابن حیان: ((ان تأخیر السحور من سنن المرسلین)) بوخاری (٥٥٦) ((ان النبی (ﷺ) وزید بن ثابت تسحرا فلما فرغا من سحورهما قام النبی (ﷺ) الی الصلاة فصلی. قلنا لأنس: كم كان بین فراغهما من سحورهما ودخولهما فی الصلاة؟ قال: قدر مایقرأ الرجل خمسین آیة)).
(٥) بوخاری (١٨٠٤) ((من لم یدع قول الزور والعمل به فلیس لله حاجة فی أن یدع طعامه وشرابه))
(٦) موسلم (١١٣٨) بوخاری (١٨٩٠) ((ان رسول الله (ﷺ) نهی عن صیام یومین: یوم الأضحی ویوم الفطر))

وَأيامَ التَشريقِ الثلاثةِ وَيكرَه صَومُ يومِ الشَكِ إلاّ أن يُوافِقَ عادَةً لَه.

وَمَن وَطِئَ في نَهارِ رَمضانَ عامِداً في الفَرجِ فَعَلَيه القَضاءُ وَالكَفارَةُ وهيَ: عِتقُ رَقَبةٍ مُؤمِنَةٍ، فإن لَم يَجِدْ فَصِيامُ شَهرينِ مُتتابِعَين،

و سێ ڕۆژەی (ایام التشریق) واتە سێ ڕۆژ دوای جەژنی قوربان.[1]

بەڕۆژوو بوون لەو ڕۆژەدا کەگومانی تیایە[2] داخوا ڕەمەزانە یان نا، کەراهەتی هەیەو باش نىیە مەگەر یەکێك عادەتی وابێت کەلەوەپێش لەو ڕۆژەدا بەڕۆژوو بووبێت.[3]

ئەگەر یەکێك لەڕەمەزاندا بەڕۆژکاری شەرعی لێ‌قەوما ئەوا ئەبێت هەم ڕۆژووەکەی بگرێتەوە هەم کەفارەتیش بدات. کەفارەتەکە بریتی‌یە لە: ئازادکردنی کۆیلەیەکی موسڵمان، ئەگەر نەی‌بوو ئەوا ئەبێت دوو مانگ لەسەریەك بەڕۆژوو بێت،

(١) موسلم (١١٤٢) ((لایدخل الجنة الا مؤمن وأيام منى أيام أكل وشرب)) ابـوداود (٢٤١٨) ((هذه الأيام التى كان (ﷺ) يأمرنا بافطارها وينهانا عن صيامها قال مالك: وهى أيام التشريق.))

(٢) مەبەست ڕۆژی سی‌هەمی مانگی شەعبانە خەڵکی نازانن داخوا بەشێکە لەشەعبان یان یەکەم ڕۆژی ڕەمەزانە ابوداود (٢٣٣٤) الترمذى (٦٨٦) ((من صام اليوم الذى يشك فيه الناس فقد عصى أبا القاسم)) ڕاستتر وایە کەحەرامە نەك مەکروهە.

هەروەها بەڕۆژووبوون لەنیوەی دووەمی شەعبان دا حەرامە ابوداود (٢٣٣٧) الترمذى (٧٣٨) ((اذا انتصف شعبان فلا تصوموا)) ابن ماجة (١٦٥١) ((اذا كان النصف من شعبان فلا صوم حتى يجيئ رمضان))

(٣) بوخاری (١٨١٥) موسلم (١٠٨٢) ((لاتقدموا رمضان بصوم يوم ولا يومين الا رجل كان يصوم صوما فليصمه)) واتە: ئەگەر عادەتی وابوو کەئەو ڕۆژانە لەمانگەکانی تردا بەڕۆژوو دەبو ئەوە بۆ ئەو کەسە حەرام نىیە.

فَإن لَم يَستَطِعْ فَإطعامُ سِتّينَ مسكينًا لِكُلِّ مِسكينٍ مُدٌّ.
وَمَن ماتَ وَعليهِ صِيامٌ مِن رَمَضانَ أُطعِمَ عنهُ لِكلِّ يومٍ مُدٌّ. وَالشَيخُ: إن عَجَزَ عَنِ الصَّومِ يُفطِرُ ويُطعِمُ عَن كلِّ يَومٍ مُدًّا .

ئەگەر نەیتوانی ئەبێت خواردنی شەست فەقیر بدات هەریەکە یان مستێکی بداتێ.[1]
ئەگەر یەکێك مردوو ڕۆژووی ڕەمەزان قەرزاربوو ئەوا ئەبێت بەرامبەر هەر ڕۆژێك مستێك خواردن بدرێت بەهەژران لەبری ئەو ڕۆژووانە.[2]
ئەو پیرەی کەتوانای ڕۆژوو گرتنی نییە بەڕۆژوو نابێت بەلام لەبری هەر ڕۆژێك مستێك خواردن دەدات بەهەژاران.

(١) بوخاری (١٨٣٤) موسلم (١١١١) (بينما نحن جلوس عند النبي (ﷺ) اذ جاءه رجل فقال: يارسول الله هلكت قال: ((مالك؟)) قال: وقعت على امرأتي وأنا صائم - في رواية في رمضان - فقال رسول الله (ﷺ): ((هل تجد رقبة تعتقها؟)) قال: لا. قال: ((فهل تستطيع أن تصوم شهرين متتابعين؟)) قال: لا، قال: ((فهل تجد اطعام ستين مسكينا؟)) قال: لا. قال: فمكث النبي (ﷺ) فبينا نحن على ذلك أتي النبي (ﷺ) بعرق فيه تمر والعرق المكتل قال: ((أين السائل)) فقال: أنا قال: ((خذ فتصدق به)) فقال الرجل: أعلى افقر مني يارسول الله. فوالله مابين لابيتيها يريد الحرتين اهل بيت افقر من أهل بيتي. فضحك النبي (ﷺ) حتى بدت انيابه ثم قال: ((اطعمه اهلك))).
ئەمە ڕووداوێکی تایبەتی بووە ئەگینا دروست نییە کەفارەت بدرێت بەخێزانی ئەو کەسەی کەکەفارەت ئەدات.

(٢) لەبڕێوی زۆریەی خەڵکەکە وەك گەنم. مستیش بریتییە لەپڕاوپڕی قاپێکی چوارپاڵوو کەدرێژی لایەکی ٩،٢ سم بێت بەکێشانەش ئەکاتە (٦٠٠) گرام. ئەمەش لەسەروەتی مردووەکە دەدرێت ئەگەر نەیبوو ئەوا ئەتوانرێت یەکێك بۆی بدات.
الترمذي (٨١٧) ((من مات وعليه صيام شهر فليطعم عنه مكان كل يوم مسكينا))
ابوداود (٢٤٠١) ((اذا مرض الرجل في رمضان ثم مات ولم يصم أطعم عنه)) باشتر وایە یەکێك یان لەخزمەکانی یان هەرکەسێك کەمردووەکە دەستنیشانی کردبوو یان وەرەسەکان بۆی بگرنەوە بوخاری (١٨٥١) موسلم (١١٤٧) ((من مات وعليه صيام صام عنه وليه))
بوخاری (١٨٥٢) موسلم (١١٤٨) (جاء رجل الى النبي (ﷺ) فقال: يارسول الله ان أمي ماتت وعليها صوم شهر أفأ قضيه عنها؟ قال: ((نعم فدين الله أحق ان يقضي))).
دیارە ئەمە بۆیەکێکە کەلەبەر عوزرێك بەڕۆژوو نەبووبێت پاشان توانای بووە بیان گرێتەوە بەلام گوێی نەداوەتێ یان هەر لەخۆیەوە بێعوزر نەیگرتووە. ئەگەر یەکێك لەبەر عوزرێك نەیگرتبوو پاشان بۆی نەلوابوو بیگرێتەوە ئەوە قەزای لەسەر نییە.

وَالحامِلُ والمُرضِعُ: إن خافَتا عَلى انفُسِهما أَفطَرَتا وَعليهِما القَضاءُ، وإنْ خافَتا علىٰ أَولادِهِما أَفطَرَتا وَعليهِما القَضاءُ وَالكَفّارَةُ عَن كلِّ يومٍ مُدٌّ وَهوَ رِطلٌ وثُلثٌ بِالعراقيِّ وَالمريضُ والمُسافِرُ سَفَراً طَويلاً يُفطِرانِ وَيَقضِيانِ.

(فَصلٌ) وَالإعتِكافُ سُنَّةٌ مُستَحَبَّةٌ

ئافرەتی سک پڕو شیردەر ئەگەر ڕۆژوو زیان بەخۆیان بگەیەنێت ئەوا ئەتوانن بەڕۆژوو نەبن بەڵام دوایی بیگرنەوە[1] بەڵام ئەگەر مەترسی‌یەکە بۆ منداڵەکەیان بوو ئەوا ئەتوانن بەڕۆژوو نەبن و دەبێت لەگەڵ گرتنەوەی ڕۆژووەکە کەفارەتیشی بدەن[2] بەرامبەر هەر ڕۆژێك مستێك کەبریتی‌یە لەڕەتڵێك و سێ‌یەکی ڕەتڵێك بەهی عراق.[3] ئەگەر یەکێك نەخۆش بوو یان لەسەفەرێکی درێژدا بوو ئەوا ئەتوانن بەڕۆژوو نەبن بەڵام دوایی بیگرنەوە.[4]

(باس) ئیعتیکاف: واتە مانەوە لەمزگەوتدا سوننەتێکی گەورەیە[5]

(١) الترمذي (٧١٥) ابوداود (٢٤٠٨) ((ان الله تعالى وضع عن المسافر الصوم وشطر الصلاة وعن الحامل والمرضع الصوم)).

(٢) ابوداود (٢٣١٨) ((ابن عباس)) (خوای لێڕازی‌بێت) دەڵێت: ﴿وعلى الذين يطيقونه فدية طعام مسكين﴾ قال: كانت رخصة للشيخ الكبير والمرأة الكبيرة وهما يطيقان الصيام ان يفطرا ويطعما كل يوم مسكينا والحبلى والمرضع اذا خافتا ـ يعنى على أولادهما ـ أفطرتا وأطعمتا)).

(٣) لەمەوبەر باسمان کرد کەئێستا چی ئەکات.

(٤) ئایەتی: ﴿من كان منكم مريضا أو على سفر فعدة من أيام أخر﴾ (البقرة: ١٨٥)

واتە: ئەگەر یەکێك لەڕەمەزان دا نەخۆش بوو بەجۆرێك کەنەتوانێ بەهۆی ئەو نەخۆشی‌یەوە بەڕۆژوو بێت یان لەسەفەردا بوو باڕۆژووەکەی بشکێنێ و پاشان بەقەدەر ئەو ڕۆژانە لەدوای ڕەمەزان بەڕۆژوو بێت...

(٥) بوخاری (١٩٢٢) موسلم (١١٧٢) عن عائشة (رضي الله عنها): ((ان النبى (ﷺ) كان يعتكف العشر الاواخر من رمضان حتى توفاه الله ثم اعتكف أزواجه من بعده)).

بوخاری (١٩٣٦) ((انه (ﷺ) اعتكف فى آخر العشر الاواخر)).

وَلَهُ شَرطانِ: النِّيَةُ، واللُبثُ في المَسجِدِ. وَلايَخرُجُ مِن الاعتكافِ المَنذورِ إلاّ لِحاجةِ الإنسانِ أو عُذرٍ: مِن حَيضٍ أو مَرَضٍ لايُمكِنُ المُقامُ مَعَهُ. وَيَبطُلُ بالوَطءِ.

وەدوو مەرجی هەیە: نیەت هێنان، مانەوە لەمزگەوت دا. ئەگەر ئەو ئیعتیکافە نەزربوو ئەوا نابێت مزگەوتەکە بەجێبهێڵێت مەگەر بۆ ئەنجام دانی کاری پێویستی مرۆڤ[1] یان پەیدابوونی عوزرێکیوا کەناچاری بکات بچێتە دەرەوە وەك حەیز یان نەخۆشییەکی وا کەنەتوانێ لەمزگەوتا بمێنێتەوە. ئیعتیکاف بەکاری شەرعی بەتاڵ ئەبێتەوە.[2]

(١) بوخاری (١٩٢٥) موسلم (٢٩٧) عن عائشة (رضي الله عنها) قالت: ((وان كان رسول الله (ﷺ) ليدخل على رأسه وهو فى المسجد فأرجله وكان لايدخل البيت الالحاجة اذا كان معتكفا))

(٢) ئایەتی ﴿ولاتباشروهن وانتم عاكفون فى المساجد﴾ (البقرة: ١٨٧) واتە نابێت لەكاتی ئیعتیکافدا کاری شەرعی ئەنجام بدەن.

كتابُ الحجّ

وَشَرائِطُ وجوبِ الحجِ سَبعة أشياءَ: الإسلامُ، والبلوغُ، والعقلُ والحُريّةُ، ووجودُ الزادِ والراحلةِ، وَتَخليةُ الطّريقِ، وإمكانُ المَسيرِ.

وَأركانُ الحج خمسةٌ: الإحرامُ مَعَ النّيةِ، والوقوفُ بِعرفَةَ، والطّوافُ بالبَيتِ. وَالسّعيُ بينَ الصّفا وَالمَروَةِ،

باسى حەج

مەرجەكانى واجب بوونى حەج[1] حەوت شتن: ئيسلامەتى، بالّغى، ئەقلْ، حورِيەت، تێشووى سەفەرو ولأخى سوارى[2]، ڕێگا ئەمين بێت، ماوەى ئەوەندە مابێت بگاتە مەككە.[3]

ئەركانەكانى حەج پێنج شتن: ئيحرام بەستن و نيەت هێنان، وەستان لەكێوى عەرەفات،[4] تەوافى مالّى خوا،[5] هاتوچۆى نێوان سەفاو مەروە،[6]

(١) ئايەتى: ﴿ولله على الناس حج البيت من استطاع اليه سبيلا﴾ (ال عمران: ٩٧) موسلم (١٣٣٧) ((ايها الناس قد فرض الله عليكم الحج فحجوا)) حەديسى ((بنى الاسلام على خمس...)).

(٢) زانايانى تەفسير وشەى (السبيل) لەئايەتەكەدا بەم شتانە لێك ئەدەنەوە، الحاكم (١/٤٤٢) عن أنس (ﷺ) عن النبى (ﷺ) فى قوله تعالى: ﴿ولله على الناس حج البيت من استطاع اليه سبيلا﴾ قال: قيل يارسول الله ماالسبيل؟ قال: ((الزاد والراحلة))

(٣) واتە هيچ هۆيەك نەبێت كەئازارى ئەو كەسەبدات.

(٤) پێغەمبەر (ﷺ) دەفەرموێت: ((الحج عرفة، من جاء ليلة جمع قبل طلوع الفجر فقد ادرك الحج)) الترمذي (٨٩٩) ابوداود (١٩٤٩).

مەبەست لەوشەى (جمع) مزدە ليفەيە چونكە خەلكى لەوێدا كۆدەبنەوە.

(٥) ئايەتى ﴿وليطوفوا بالبيت العتيق﴾ ((الحج: ٢٩))

(٦) الدارقطنى (١/٢٧٠) ((إنه (ﷺ) استقبل الناس فى المسعى وقال: ((اسعوا فان الله كتب عليكم السعى)))).

بوخارى (١٥٦٥) أبن عمر: ((قدم النبى (ﷺ) مكة فطاف بالبيت ثم صلى ركعتين ثم سعى بين الصفا والمروة ثم تلا: ﴿لقد كان لكم فى رسول الله أسوة حسنة﴾ (الاحزاب: ٢١)

وَالحلقُ.

وأركانُ العُمرةِ أربعةٌ: الإِحرامُ، وَالطَّوافُ، وَالسَّعيُ، وَالحلقُ أَو التَّقصيرُ في أَحَدِ القَولَين.

وَواجباتُ الحَجِّ غيرُ الأَركانِ ثَلاثَةُ أَشياءَ:

سەرتاشین[1].

ئەركانەكانی عومرە چوارشتن: ئیحرام بەستن، تەواف، هاتوچۆی نێوان سەفاومەروە، سەرتاشین یان كورت كردنەوەی قژی سەر بەپێی یەكێك لەڕاكان كەپێی وایە بەس كورت كردنەوە كافییە.[2]

واجیباتی حەج[3] بێجگە لەروكنەكان سێشتن:

(١) بەشێكی سەریان كورتكردنەوەی. بوخاری (١٦٩) موسلم (١٣٠٥) ((أن رسول الله أتى منى فأتى الجمرة فرماها ثم اتىٰ منزله بمنى ونحر ثم قال للحلاق: ((خذ أواحلق واشار الى جانبه الايمن ثم الايسر ثم جعل يعطيه الناس)))).

سەرتاشین لەكورتكردنەوە بۆ پیاوان باشترە: بوخاری (١٦٤٠) موسلم (١٣٠١) ((اللهم ارحم المحلقين)) قالوا: والمقصرين يارسول الله قال:((اللهم ارحم المحلقين)) قالوا: والمقصرين يارسول الله قال: ((والمقصرين)).

بۆ ئافرەتان كورتكردنەوە باشترەو سەرتاشین باش نییەو مەكروهە

الترمذي (١٩٨٤ ـ ١٩٨٥) ((ليس على النساء الحلق انما على النساء التقصير))

ابوداود (٩١٤) ((نهى رسول الله (ﷺ) ان تحلق المرأة رأسها)).

(٢) ئەم ڕایە پەسەندترە: بوخاری (١٥٦٨) ((فأمر النبي (ﷺ) أصحابه ان يجعلوها عمرة ويطوفوا ثم يقصروا ويحلوا)).

(١٤٧٠) ((ان يطوفوا بالبيت وبالصفاوالمروة ثم يقصروا من رؤوسهم ثم يحلوا))

(١٦٤٤) موسلم (١٢٢٧) ((ثم يحلوا ويحلقوا أو يقصروا))

(٣) جیاوازی نێوان ئەركانو واجبات لەوەدایە كەواجب تۆڵە دەكرێتەوە بەلاّم كەروكن لەوتا ئەوا حەجەكە بەتاڵ دەبێتەوە.

اَلإِحرامُ مِنَ الميقاتِ، وَرَميُ الجِمارِ الثَلاث، وَالحَلقُ.

ئيحرام بەستن لەشوێنی دیاریکراوەوە،[1] بەرد هاویشتن بۆ شوێنە تایبەتی‌یەکان (الجمار) کەسێ شوێنن،[2] سەرتاشین.[3]

(١) ئەو شوێنەیە کەکاتی خۆی پێغەمبەر (ﷺ) بۆ شوێنە جیاجیاکانی دیاریکردوە دەبێت هەرکەسێك بەنیازی حەج یان عومرە ڕوبکاتە شاری مەککە ئەبێت لەو شوێنانەوە ئیحرام ببەستێ.

بوخاری (١٤٥٤) موسلم (١١٨١) (إبن عباس) (خوای لێڕازیبێت): ((وقت رسول الله (ﷺ) لاهل المدينة ذا الحليفة ولأهل الشام الجحفة ولاهل نجد قرن المنازل ولاهل اليمن يلملم فهن لهن ولمن أتى عليهن من غير اهلهن، لمن كان يريد الحج والعمرة فمن كان دونهن فمهله من اهله وكذالك حتى اهل مكة يهلون منها)).

بوخاری (١٤٥٨) ابن عمر (ﷺ): ((لمافتح هذان المصران أتوا عمر فقالوا: ياأمير المؤمنين ان رسول الله حد لاهل نجد قرنا وهو جور عن طريقنا وانا ان أردنا قرنا شق علينا. قال: فانظروا حذوها من طريقكم فحدلهم ذات عرق))

(٢) ئەم کارە لەڕۆژانی یانزەو دوانزەو سیانزەی ذي الحجةدا دەکرێت تەنها (جمره العقبه) لەڕۆژی جەژن دا دەکرێت.

بوخاری (١٦٦٥) ((ان عبدالله ابن عمر (ﷺ) كان يرمي الجمرة الدنيا بسبع حصيات ثم يكبر على اثر كل حصاة ثم يتقدم فيسهل فيقوم مستقبل القبلة قياما طويلا فيدعو ويرفع يديه ثم يرمي الجمرة الوسطى كذلك فيأخذ ذات الشمال فيسهل ويقوم مستقبل القبلة قياما طويلا فيدعو ويرفع يديه ثم يرمي الجمرة ذات العقبة من بطن الوادي ولايقف عندها ويقول: هكذا رأيت رسول الله (ﷺ) يفعل))

بەرد هاویشتن لەجەژن دا دوای خۆرهەلاتە بەلام ڕۆژەکانی‌تر دوای نیوەڕۆیە. موسلم (١٢٩٩) ((رمى رسول الله (ﷺ) يوم النحر ضحى واما بعد فاذا زالت الشمس)) (ابوداود) ((١٩٧٣) ((ثم رجع الى منى فمكث بها ليالي التشريق يرمي الجمرة اذا زالت الشمس كل جمرة بسبع حصيات))

(٣) ڕاستتر وایە کەسەرتاشین ڕوکنە نەك واجب.

وَسُنَنُ الحَجِّ سَبعٌ: الإفرادُ، وهـو تقديـمُ الحَجِّ علـى العُمرَة، والتَّلبيَـةُ، وطوافُ القُدوم. والمَبيتُ بمزدَلفَةَ، ورَكعتا الطّوافِ، والمَبيتُ بمنىً،

سوننەتەکانی حەج حەوت شتن: جیاکردنەوەی حەج لەعومرە واتە حەج پێش عومرە بخات[1]، ووتنی دوعای (لبیك)[2]، تەوافی ماڵی خوا کاتی چوونە ناو مەککە[3]، مانەوەی شەو لەموز دەلیفە[4]، دووڕکات نوێژی تەواف[4] شەومانەوە لەمینا[5]،

---

(١) پێغەمبەر (ﷺ) لەحەجیماڵئاواییدا وای کردووە: بوخاری ((عن عائشة (ﭫ) قالت خرجنا مع رسول الله (ﷺ) في حجة الوداع فمنا من اهل بعمرة ومنا من اهل بحجة ومنا من اهل بحج وعمرة واهل رسول الله (ﷺ) بالحج فأما من اهل بالحج أو جمع الحج فلم يحلوا حتى يوم النحر)).

(٢) باشتر وایە دوعای تایبەتی پێغەمبەر بخوینرێت: بوخاری (١٤٧٤) موسلم (١١٨٤) ((ان رسول الله (ﷺ) كان اذا استوت به راحلته قائمة عند مسجد ذى الحليفة اهل فقال: ((لبيك اللهم لبيك لبيك لاشريك لك لبيك ان الحمد والنعمة لك والملك لاشريك لك)).

(٣) بوخاری (١٥٣٦) موسلم (١٢٣٥) ((ان أول شئ بدأبه النبي (ﷺ) حين قدم مكة انه توضأ ثم طاف بالبيت)).

(٤) موسلم (١٢١٨) ((ان النبى (ﷺ) اتى المزدلفة فصلى بها المغرب والعشاء واضطجع حتى اذا طلع الفجر صلى الفجر)).

دانانی ئەمە بەسوننەت ڕایەکی بەهێز نییە ڕاست وایە کەواجبە (المجموع) (٨/١٢٧ ـ١٢٨).

بوخاری (١٥٤٤) ((قدم رسول الله (ﷺ) فطاف بالبيت سبعاً ثم صلى خلف المقام ركعتين)).

(٥) پێغەمبەر (ﷺ) شەومارەتەوە ڕاست وایە کەئەمە واجب بێت نەك سوننەت (المجموع ٨/١٨٨)

بوخاری (١٥٥٣) موسلم (١٣١٥) ((استأذن العباس بن عبدالمطلب (ﭬ) رسول الله (ﷺ) ان يبيت بمكة ليالى منى من أجل سقايته فأذن له)) لەمەوە دەرنەکەوێت کەئەگەر عوزری نەبێت دروست نییە.

وَطَوافُ الوداعِ.
وَيَتَجَرَّدُ الرَّجلُ عِندَ الإحرامِ مِنَ المَخيطِ وَيلَبَسُ إزارًا ورِداءً أبيضَين.
(فصلٌ) ويحرُمُ علىَ المُحرِمِ عشرةُ أشياءَ: لُبسُ المَخيطِ، وتغطِيَةُ الرَّأسِ مِنَ الرَّجلِ وَالوجهِ مِنَ المَرأةِ،

تەوافی ماڵئاوایی[1].

ئەبێت پیاو لەکاتی ئیحرام بەستن دا هەر جلێك كەدووررابێت دای بکەنێت و تەنها پەشتەماڵ و سەرشانی سپی لەبەربکات.[2]

(باس) یەکێك ئیحرامی بەست (دە) شتی لێحەرام دەبێت: لەبەرکردنی دووراو، داپۆشینی سەر بۆ پیاوو دەموچاو بۆ ئافرەت،[3]

(١) راستتر وایە کەئەمیش واجبە: موسلم (١٣٢٧) ((كان الناس ينصرفون فى كل وجه فقال رسول الله (ﷺ): لاينفرن احدكم حتى يكون آخر عهده بالبيت)) ابوداود (٢٠٠٢) ((حتى يكون آخر عهده الطواف بالبيت))

بەلأم ئەمە لەسەر ئافرەتی حەیزدارو نەفساو نییە: بوخاری (١٦٦٨) موسلم (١٣٢٨) ((أمر الناس ان يكون آخر عهدهم بالبيت الا انه خفف عن المرءة الحائض)).

(٢) بوخاری (١٤٧٠) ((إنطلق النبي (ﷺ) من المدينة بعدما ترجل وإدهن ولبس إزاره ورداءه هو وأصحابه فلم ينه عن شيء من الأردية والأزر تلبس)).

حەدیسی: ((البسوا من ثيابكم البياض))

بوخاری (١٤٧٩) ((كان ابن عمر (رضي الله عنه) اذا اراد الخروج الى مكة ادهن بدهن ليس له رائحة طيبة ثم يأتى مسجد ذى الحليفة فيصلي ثم يركب واذا استوت به راحلته قائمة أحرم ثم قال: هكذا رأيت النبى (ﷺ) يفعل))

بوخاری (١٤٦٥) موسلم (١١٨٩) ((عن عائشة (رضي الله عنها) قالت: كنت اطيب رسول الله (ﷺ) لاحرامه حين يحرم ولحله قبل ان يطوف بالبيت - اى طواف الركن.

(٣) بوخاری (١٤٦٨) موسلم (١١٧٧) (ان رجلا سأل النبى (ﷺ): مايلبس المحرم من الثياب؟ فقال: ((لاتلبسوا من الثياب القمص ولا العمامة ولاالسراويلات ولاالبرانس ولاالخفاف الا احد لايجد النعلين فيلبس الخفين وليقطعهما أسفل من الكعبين ولاتلبسوا من الثياب مامسه الزعفران أو ورس))).

بوخاری (١٧٤١) ((ولا تنتقب المرأة ولاتلبس القفازين))

بۆ ئافرەت دروستە هەموو جۆرە جلێك لەبەربكات وەنابێت بێجگە لەدوو دەست و دەمو چاوی شوێنی تری دەربخات.

وترجيل الشَعرِ وحلقُهُ، وَتقليمُ الأظافِرِ، والطّيبُ، وقتلُ الصَيدِ، وعقدُ النِكاحِ، والوَطءُ، والمباشَرةُ بِشَهوَةٍ.

وَفي جميعِ ذلِكَ الفِديةُ إلاّ عقدَ النِكاحِ فإنّهُ لاينعقِدُ.

ولايُفسِدُهُ إلا الوَطءُ في الفَرجِ، ولايَخرُجُ منهُ بالفَسادِ.

قژی سەرداهێنان و تاشینی، [1] نینۆك كردن، بۆنی خۆش لەخۆدان، [2] ڕاوكردنی نێچیر، [3] ژن مارەكردن [4]، كاری شەرعی [5]، دەستلێدانی ئافرەت لەگەڵ ئارەزوو شەهوەت.

لەكردنی ئەمانە هەموویان (فدیە) هەیە تەنها ژن مارەكردن نەبێت كە(فدیە)ی ناوێت چونكە عەقدەكە بەتاڵەو دانامەزرێت. ئیحرام تەنها بەكاری شەرعی بەتاڵ دەبێتەوە بەڵام لەگەڵ ئەوەشدا نابێت وازی لێبهێنیت، ئەبێت حەجەكەی تەواو بكات. [6]

---

(١) ئایەتی: ﴿ولا تحلقوا رؤوسكم حتى يبلغ الهدى محله﴾ (البقرة: ١٩٦)

واتە: شوێنی سەربڕینی كە(مینا)یە لەڕۆژی جەژن دا.

(٢) بوخاری (١٧٤٢) موسلم (١٢٠٦) (وقصت برجل محرم ناقته فقتلته فأتي به رسول اله (ﷺ) فقال: ((اغسلوه وكفنوه ولاتحلقوا رأسه ولاتقربوه طيبا فانه يبعث يهل))).

(٣) ئایەتی: ﴿وحرم عليكم صيد البر مادمتم حرما﴾ (المائدة: ٩٦)

(٤) موسلم (١٤٠٩) ((لاينكح المحرم ولاينكح))

(٥) ئایەتی: ﴿الحج أشهر معلومات فمن فرض فيهن الحج فلارفث ولافسوق ولا جدال في الحج﴾ (البقرة: ١٩٧)

(٦) واتە ئەبێت بەردەوام بێت لەتەواوكردنی حەجەكەیدا واجبە ئەو حەجە قەزابكاتەوە باسوننەتیش بێت.

ئایەتی: ﴿وأتموا الحج والعمرة لله﴾ (البقرة: ١٩٦)

مالك (الموطأ) (١/٣٨١) (ان عمر ابن الخطاب وعلى ابن ابى طالب وابا هريرة (رضي الله عنهم) سئلوا: عن رجل أصاب اهله وهو محرم بالحج؟ فقالوا: ينفذان يمضيان لوجهيهما حتى يقضيا حجهما ثم عليهما حج قابل والهدى)

وَمَن فاتَه الوقوفُ بعرفةَ تَحَلَّلَ بِعَملِ عُمرةٍ، وَعليه القَضاءُ وَالهَدْيُ، وَمَن تَركَ رُكنًا لَم يَحِلَّ مِن إحرامِهِ حَتىٰ يَأتيَ بِه، وَمَن تَركَ واجِبًا لَزِمَهُ الدَّمُ وَمَن تَركَ سُنةً لَم يَلزَمهُ بِتَركِها شَيءٌ.

(فَصلٌ) والدِّماءُ الواجِبَةُ في الإحرامِ خَمسةُ أشياءَ:

أحدُهما: الدَّمُ الواجِبُ بِتَركِ نُسُكٍ وَهوَ عَلىٰ الترتيبِ: شاةٌ، فَإِنْ لَم يَجِدْ فَصِيامُ عَشَرةِ أيامٍ ثَلاثةٌ في الحَجِ وَسَبعةٌ إذا رَجَعَ إلىٰ أهلِه.

ئەگەر یەکێك فریا وەستانی عەرەفە نەکەوت و لەدەستی چوو ئەوا ئەبێت حەجەکەی بکات بەعومرەو ساڵێکیتر قەزای بکاتەوە و (هدی)یشی لەسەرە.[1]

ئەگەر یەکێك ڕوکنێکی لەئەرکانی حەج نەکردبوو[2] نابێت ئیحرامەکەی بشکێنێت تائەی کات[3] بەڵام ئەگەر واجبێکی نەکردبوو ئەوا ئەبێت لەبری ئەوە حەیوان سەرببڕێت.[4] ئەگەر سوننەتێکی نەکردبوو ئەوە هیچی لەسەر نییە.

(باس) حەیوان سەربڕین کەپێی ئەوترێت خوێن یان فدیە لە ئیحرام دا پێنج جۆرن:

١. ئەو خوێن کردنەی کەلەبری نەکردنی واجبێکە ئەوەش بەتەرتیبە واتە پێشان ئەبێت کاوڕێك سەرببڕێت ئەگەر نەیبوو دەڕۆژ بەڕۆژوبێت سیان لەکاتی حەجەکەدا و حەوت ڕۆژیش کەگەڕایەوەماڵەوە.[5]

(١) الدارقطني (٢٤١/٢) ((ومن ادرك عرفة ليلا فقد أدرك الحج ومن فاته عرفة ليلا فقد فاته الحج فليهل بعمرة وعليه الحج من قابل))

مالك/ الموطأ (٣٨٣/١) ((ان هبار بن الاسود جاء يوم النحر وعمر بن الخطاب ينحر هديه فقال: ياأمير المؤمنين اخطأنا العدة كنا نرى ان هذا اليوم يوم عرفة فقال عمر: إذهب إلى مكة فطف أنت ومن معك وأنحروا هديا إن كان معكم، ثم احلقوا أو قصروا وارجعوا فاذا كان عام قابل فحجوا واهدوا فمن لم يجد فصيام ثلاثة أيام في الحج وسبعة اذا رجع))

(٢) واتە بێجگە لەوەستانی عەرەفات چونکە ئەمەمان باس کرد.

(٣) واتە (فدیە)ی نییە وەحەیوان سەربڕین تۆڵەی ناکاتەوە چونکە حەج لەسەرئەوانە بەندە نابێت ئیحرام بشکێنێ تاتەواویان نەکات هەروەها ئەمانە کاتی دیاریکراویان نییە وەك وەستانی عەرەفات ئەتوانێت هەرکاتێك بیەوێ بیان کات.

(٤) البيهقي: ((من ترك نسكا فعليه دم)) (المجموع: ١٠٦/٨)

(٥) ئایەتی ﴿فمن تمتع بالعمرة الى الحج فما استيسر من الهدى فمن لم يجد فصيام ثلاثة أيام في الحج وسبعة اذا رجعتم﴾ (البقرة: ١٩٦)

واتە: ئەگەر یەکێك پێشان ئیحرامی بەعەمرە بەست پاشان بەحەج لەمەککەو نەچووە (میقات) ئەوا ئەبێت لەبری ئەوەی کەنەچۆتە میقات ئەو خوێنە بدات وەك وتمان چوونە میقات یەکێکە لەواجباتی حەج.

وَالثّاني: الدَّمُ الواجِبُ بالحَلقِ والتَّرَفُّهِ وهو عَلَى التَّخيير: شاةٌ، أو صومُ ثلاثةِ أيامٍ، أوِ التَّصَدُّقُ بثلاثةِ آصُعٍ على ستةِ مَساكِين.
والثالِثُ: الدَّمُ الواجِبُ بالإحصارِ، فَيَتَحَلَّلُ ويُهدي شاةً والرّابعُ: الدَّمُ الواجِبُ بقتلِ الصَّيدِ وهوَ علَى التَّخيير: إنْ كانَ الصَّيدُ مِمّا لَهُ مِثلٌ أخرجَ المِثلَ مِنَ النَّعَمِ أو قَوَّمَهُ واشترى بقيمتِهِ طعامًا وتَصَدَّقَ بِهِ أو صامَ عَن كلِّ مُدٍّ يوما

٢. ئەو خوێنەی کەبەهۆی سەرتاشین یان خۆش ڕابواردنێکیتر واجب دەبێت ئەمەیان بەئارەزووی خۆیەتی یان کاوڕێك سەربِبڕێت یان سێ ڕۆژ بەڕۆژوو بێت یان سێ ڕ بەخواردن بکات بەخێر بەسەر شەش هەژاردا.[١]

٣. ئەو خوێنەی کەبەهۆی نەهێشتنە چوون بۆ مەککە واجب دەبێت: ئیحرامەکەی دەشکێنێت و کاوڕێك سەر دەبڕی.[٢]

٤. ئەو خوێنەی کەبەهۆی ڕاوکردنی نێچیرەوە واجب دەبێت: ئەوەش بەئارەزووی خۆی ئەیکات: ئەگەر نێچیرەکە لەوانە بوو کەنموونەی دەست دەکەوت ئەوا ئەو نموونەیە لەئاژەڵ دەکات بە(فدیە)یان نرخی بۆ دائەنرێ و بەپارەکەی خواردن دەکڕێ و دەیکات بەخێر یان لەبری هەر مستێك خواردن ڕۆژێك بەڕۆژوو دەبێت[٣]

(١) ئایەتی: ﴿ولاتحلقوا رؤوسكم حتى يبلغ الهدى محله فمن كان منكم مريضا أوبه أذى من رأسه ففدية من صيام أو صدقة أو نسك﴾ (البقرة: ١٩٦)

بوخاری (١٧١٩) موسلم (١٢٠١) ((أيؤذيك هوام رأسك؟ قال: نعم قال: إحلق رأسك وأنسك شاة أوصم ثلاثة أيام أو اطعم فرقا من الطعام على ستة مساكين)) صاع: واتە ڕیە بریتی‌یە لە(٢٤٠٠) گرام

(٢) ئایەتی: ﴿وأتموا الحج والعمرة لله فان أحصرتم فما استيسر من الهدى﴾ (البقرة: ١٩٦)

بوخاری (١٥٥٨) موسلم (١٢٣٠) ((أنه (ﷺ) تحلل بالحديبية لما صده المشركون وكان محرما بعمرة)) پێویستە حەیوان سەربڕینەکە پێش سەرتاشین بێت:

((ولا تحلقوا رؤسكم حتى يبلغ الهدى محله))

بوخاری (١٧١٧) ((خرجنا مع رسول الله (ﷺ) معتمرين فحال كفار قريش دون البيت فنحر رسول الله (ﷺ) بدنة وحلق رأسه)).

(٣) ئایەتی: ﴿ياايها الذين آمنوا لاتقتلوا الصيد وانتم حرم ومن قتله منكم متعمداً فجزاء مثل ماقتل من النعم يحكم به ذوا عدل منكم هديا بالغ الكعبة أو كفارة طعام مساكين أو عدل ذلك صياما ليذوق وبال أمره عفا الله عما سلف ومن عاد فينتقم الله منه والله عزيز ذو انتقام﴾ (المائدة: ٩٥)

وَإن كانَ الصَّيدُ مِمّا لامِثْلَ لَه، أَخرَجَ بقيمتِهِ طَعامًا، أوصامَ عن كُلِّ مُدٍّ يَومًا.

والخامسُ: الدمُ الواجِبُ بِالوطءِ وهو على التَّرتيب: بَدنَةٌ، فإن لَم يَجدها فبقَرةٌ، فإن لَم يجدها فسَبعٌ مِن الغنمِ، فإن لَم يَجدها قَوَّمَ البَدنَةَ واشترىٰ بِقيمتِها طعامًا وَتَصَدَّقَ بِهِ فإن لم يَجدْ صامَ عن كلِّ مُدٍّ يَومًا.

وَلا يُجزِئُه الهَديُ ولا الإطعامُ إلاّ بِالحَرَمِ، وَيُجزِئُه أَن يَصومَ حَيثُ شاءَ.

وَلايَجوزُ قتلُ صَيدِ الحَرَمِ وَلاقطعُ شَجَرِه والمُحلُّ والمُحرِمُ في ذٰلكَ سَواءٌ.

ئەگەر نێچیرەکە لەوانە نەبوو نموونەی دەست بکەوێت ئەوا بەنرخی ئەو نێچیرە خواردن دابەش دەکات یان لەبری هەر مستێك خواردن ڕۆژێك بەڕۆژوو دەبێت.

٥. ئەو خوێنەی کەبەهۆی کاری شەرعی‌یەوە واجب دەبێت: ئەمە بەتەرتیب دەبێت پێشان: حوشترێك ئەگەر نەی‌بوو مانگایەك ئەگەر نەی بوو: حەوت سەر مەڕ ئەگەر نەی بوو ئەوا بەپارەی حوشترەکە خواردن دەکڕێت‌و دەیکات بەخێر ئەگەر نەی‌بوو ئەوا لەبری هەر مستێك خواردن ڕۆژێك بەڕۆژوو دەبێت.[1]

کاتێك حەیوان سەربڕین‌و خواردن دابەش کردن جێگە ئەگرێت‌و لەسەری لائەچێت کەلە حەرەم واتە لەمەککەدا بیکات[2] بەڵام ڕۆژوو لەهەر شوێنێك بێ جێگە ئەگرێت چ لەحەرەم چ لەماڵی خۆی بێت.

بەهیچ جۆرێك ڕاوکردن‌و کوشتنی نێچیری حەرەم دروست نی‌یە هەروەها دروست نی‌یە درەختی ببڕێتەوە لەوەش دا هیچ جیاوازی‌یەك نی‌یە لەنێوان ئەوەی کەلە ئیحرامدایە لەگەڵ ئەوەی کەلەئیحرامدا نی‌یە.[3]

(١) بەڵگە لەسەر واجب بوونی فدیەی حوشتر فتوای سەحابەکانە مالك (الموطأ(٣٨٤/١) (عن ابن عباس (ﷺ) انه سئل عن رجل وقع بأهله وهو بمنى قبل ان يفيض فأمره ان ينحر بدنة).

(٢) ئایەتی ﴿هديا بالغ الكعبة﴾ کەواتە ئەبێت گۆشتەکەو خواردنەکە بدرێت بەهەژارانی شاری مەککە چ ئەوانەی کەخەڵکی ئەوێن یان لەوێ میوانن.

(٣) بوخاری (١٥١٠) موسلم (١٣٥٣) ابن عباس قال (ﷺ): يوم فتح مكة ((ان هذا البلد حرام بحرمة الله لايعضد شجره ولا ينفر صيده ولاتلتقط لقطته الا من عرفها ولايختلى خلاه)). قال العباس: يارسول الله الا الانخر فانه لقينهم وبيوتهم قال: ((الا الإنخر)).

كتابُ البيوعِ وغيرِها مِن المعاملات

اَلبُيوعُ ثلاثةُ اشياءَ: بيعُ عينٍ مُشاهَدةٍ فَجائِزٌ، وبيعُ شَيٍ مَوصوفٍ في الذِّمةِ فَجائِزٌ إذا وُجِدَت الصِّفةُ علىٰ ماوُصِفَ بِه، وبيعُ عينٍ غائبةٍ لم تُشاهَد فلايَجوز.

وَيَصِحُّ بيعُ كُلِّ طاهِرٍ مُنتَفَعٍ بِهِ مَملوكٍ وَلايَصِحُّ بَيعِ عَينٍ نَجِسَةٍ وَلا مالا مَنفَعةَ فيهِ.

(فصل) وَالرِّبا فِي الذَّهَبِ وَالفِضَّةِ وَالمَطْعُومات.

باسی کڕین و فرۆشتن و معامەلەکانی تر

کڕین و فرۆشتن سێ جۆرن: فرۆشتنی کالآیەکی لەبەرچاو: ئەوە دروستە[1]، کڕین و فرۆشتنی کالآیەك کەلەبەرچاو نەبێت بەلآم لەعۆدەی یەکێکدا بێ و بەتەواوی وەسف کرابێت: ئەوەش دروستە ئەگەر وەسفەکان بەتەواوی ڕاست دەربچن، فرۆشتنی کالآیەك کەلەبەرچاو نەبێت و نەبینراوبێت: ئەوە دروست نییە.[2]

هەموو شتێکی پاك و بەسوود فرۆشتنی دروستە ئەگەر ئەوکەسە خاوەنی بێت.[3] شتی پیس و بێسوود[4] فرۆشتنی دروست نییە.

(باس) سوو . ڕیبا.[5] تەنها لەم شتانەدایە: ئاڵتون، زیو، خواردەمەنییەکان.

(١) ئایەتی: ﴿وأحل الله البيع وحرم الربا﴾ (البقرة: ٢٧٥)

الحاكم (١٠/٢) سئل رسول الله (ﷺ): أي الكسب أطيب؟ فقال: ((عمل الرجل بيده وكل بيع مبرور)).

(٢) موسلم (١٥١٣): ((نهى رسول الله (ﷺ) عن بيع الغرر)).

(٣) ابوداود (٢١٩٠) ((ولابيع الا فيما تملك))

(٤) واتە ئەوانەی کەلەشەرع دا بەپیس دانراون وەك: شەراب و بەرازو......

بوخاری (١٢٢١) موسلم (١٥١٨) جابر (رضي الله عنه): انه سمع رسول الله (ﷺ) يقول عام الفتح وهو بمكة: ((ان الله ورسوله حرم بيع الخمر والميتة والخنزير والاصنام)) فقيل: يارسول‌الله ((أرأيت شحوم الميتة فانها يطلى بها السفن ويدهن بها الجلود ويستصبح بها الناس؟)) فقال: ((لاهو حرام)) ثم قال: (ﷺ) ((عند ذلك قاتل الله اليهود ان الله لما حرم شحومها جملوه ثم باعوه فأكلوا ثمنه))

(٥) ئایەتی: ﴿وأحل الله البيع وحرم الربا﴾ (البقرة: ٢٧٥)

وَلايَجوُز بيعُ الذَّهَبِ بِالذَّهب وِلا الفِضَّة كَذلِك إلا مُتَماثِلاً نَقداً.
وَلايَبِيعُ ماإبتاعَهُ حَتىٰ يَقبِضَه؛
وَلابيعُ اللَّحمِ بالحَيوان. ويجوزُ بيعُ الذَّهب بالفِضَّة مُتفاضِلاً نَقداً.

فرۆشتنی ئاڵتون بەئاڵتون یان زیو بەزیو کاتێك دروستە کەبەقەدەر یەك بن و یەکسەر تەسلیم بکرێن،[1] ئەگەر یەکێك شتێکی کڕی نابێت بیفرۆشێتەوە تاوەری نەگرێت.[2]

فرۆشتنی گۆشت بەحەیوان دروست نییە[3]. دروستە ئاڵتون بەزیو بفرۆشرێت بازیاتر بێت بەڵام ئەبێت یەکسەر تەسلیم بکرێت[4]

(١) موسلم (١٥٩٨) ((لعن رسول الله (ﷺ) آكل الربا وموكله وكاتبه وشاهديه وقال: هم سواء)).

موسلم (١٥٨٨) ((الذهب بالذهب وزنا بوزن مثلا بمثل والفضة بالفضة وزنا بوزن مثلا بمثل فمن زاد أو استزاد فهو ربا))

وفى رواية (١٥٨٤) ((يداً بيد)).

(٢) بوخارى (٢٠٢٨) (ابن عباس (ﷺ) ((اما الذى نهى عنه النبى (ﷺ) فهو الطعام ان يباع حتى يقبض قال: ولا أحسب كل شيئ الامثله))

البيهقى (٥/٣١٣) حكيم بن حزام (ﷺ) قال: (قلت يارسول الله انى ابتاع هذه البيوع فما يحل لى ومايحرم على؟ قال: ((ياابن أخى لاتبيعن شيئا حتى تقبضه))).

ابوداود (٣٤٩٩) ((ان رسول الله (ﷺ) نهى ان تباع السلع حيث تباع حتى يحوزها التجار الى رحالهم)).

(٣) الحاكم (٢/٣٥): ((ان النبى (ﷺ) نهى عن بيع الشاة باللحم)) مالك /الموطأ (٢/٦٥٥) ((ان النبى نهى عن بيع الحيوان باللحم))

(٤) موسلم (١٥٨٧) ((الذهب بالذهب والفضة بالفضة والبر بالبر والشعير بالشعير والتمر بالتمر والملح بالملح مثلا بمثل سواءاً بسواء يداً بيد فاذا اختلفت هذه الاصناف فبيعوا كيف شئتم اذا كان يداً بيد))

وَكَذالِكَ المَطعوماتُ: لايجوزُ بيعُ الجنسِ مِنها بِمِثلِهِ إلاّ مُتَماثِلاً نَقداً وَيجوزُ بيعُ الجنسِ مِنها بِغيرِهِ مُتفاضِلاً نَقداً، ولايجوزُ بيعُ الغَرَرِ.

(فصل) والمُتَبايِعانِ بِالخِيارِ مالَم يَتَفَرَّقا، ولَهما أن يَشتَرِطا الخِيارَ إلىٰ ثَلاثَةِ أيامٍ.

خواردەمەنی‌یەکانیش هەروەهان: واتە دروست نی‌یە بەیەك جۆر وێنەی خۆی بفرۆشرێت ئەگەر بەقەدەر یەك نەبن و یەکسەر تەسلیم نەکرێن.[1]

دروستە جۆرێك بەجۆرێکی‌تر بفرۆشرێت بابەقەدەریەك نەبن، ئەگەر یەکسەر تەسلیم بکرێن. بەڵام فرۆشتنی شتی نەزانراو دروست نی‌یە[2]

(باس) فرۆشیارو کڕیار بۆیان هەیە کەعەقدەکە هەڵبوەشێننەوە بەمەرجێك لەیەکتر جیانەبنەوە،[3] هەروەها بۆیان هەیە کەتا سێ ڕۆژ مافی هەڵوەشاندنەوەیان هەبێت، واتە لەسەری ڕێك بکەون.[4]

(١) بوخاری (١٥٨٨) ((التمر بالتمر والحنطة بالحنطة والشعير باالشعير والملح بالملح مثلا بمثل يداً بيد فمن زاد أو استزاد فقد أربى الا ما اختلفت ألوانه))

بوخاری (٢٠٨٩) موسلم (١٥٩٣) ((ان رسول الله (ﷺ) استعمل رجلاً على خيبر فجائه بتمر جنيب فقال: (ﷺ) ((أكل تمر خيبر هكذا؟)) قال: لا، والله يارسول الله انا لنأخذ الصاع من هذا بالصاعين والصاعين بالثلاثة فقال: ((لاتفعل بع الجمع بالدراهم ثم ابتع بالدراهم جنيباً)))).

(٢) واتە: هەر موعامەلەیەك نەزانراوی تیابێت وەك فرۆشتنی بێچوو لەسکی دایکیا یان شیر لەگوان دا . . .

موسلم (١٥١٣) ((نهى رسول الله (ﷺ) عن بيع الحصاة وعن بيع الغرر))

(٣) بوخاری (٢٠٠٥) موسلم (١٥٣١) ((المتبايعان كل واحد منهما بالخيار على صاحبه مالم يتفرقا الابيع الخيار))

(٤) بوخاری (٢٠١١) موسلم (١٥٣٣) ((ان رجلاً ذكر للنبي (ﷺ) انه يخدع في البيوع فقال: اذا بايعت فقل: لاخلابة))

ابيهقي (٥/٢٧٣) ((ثم انت بالخيار في كل سلعة ابتعتها ثلاث ليال))

وَاِذا وُجِدَ بالمَبيعِ عَيبٌ فَلِلمُشتَرِيَ رَدُّهُ، وَلايَجوزُ بيعُ الثَّمَرَةِ مُطلَقاً إلاّ بَعدَ بُدُوِّ صَلاحِها، ولابيعُ مافيهِ الرِّبا بِجِنسِهِ رَطباً إلا اللَّبَنَ.

(فَصلٌ) وَيصِحُّ السَّلَمُ حالاً وَمُؤَجَّلاً فيما تَكامَلَ فيهِ خمسُ شَرائِطَ: أَنْ يَكونَ مَضبوطًا بِالصِّفَةِ، وَأَن يكونَ جِنساً لم يَختَلِط بِهِ غَيرُهُ، ولَم تَدخُلهُ النّارُ لإحالَتِهِ، وَأَن لايكونَ مُعَيَّناً ولامِن مُعَيَّنٍ.

كرِيار بۆی هەيە فرۆشراوەكە بگەڕێنێتەوە بۆ فرۆشيار ئەگەر دەركەوت عەيبی تيايەو عەيب دارە[1]. بەهيچ جۆرێك دروست نىيە بەر بەدرەختەوە بفرۆشرێت تابەتەواوی ئەگات و سوود لێوەرگرتنی دەردەكەوێت.[2] هەرشتێك سوودی تيابێت نابێت بەتەڕی بفرۆشرێت بەجنسی خۆی مەگەر شیر، كەفرۆشتنی بەنموونەی خۆی دروستە[3].

(باس) سەلەم: بەوە دەڵێن شتێكی باسكراو لەعۆدە [ذمة]دا بفرۆشرێت:

سەلەم چ بەشێوەی حازر يان قەرز بێت دروستە[4] لەو شتەدا كەئەم پێنج مەرجەی تيابێنەدی: بەتەواوی وەسف كرابێت، يەك جۆر بێت و شتی تری تێكەڵ نەبووبێت، ئاگر لەپێكەيشتنی‌دا بەكارنەيەت، لەبەرچاونەبێت، هەمووی يان بەشێكی دياريكراوی.

---

(١) بوخاری (٢٠٤١) موسلم (١٥١٥) ((لاتصروا الابل والغنم فمن ابتاعها بعد فانه بخير النظرين بعد أن يحتلبها ان شاء امسك وان شاء ردها وصاع تمر))

(٢) بوخاری (٢٠٨٢) موسلم (١٥٣٤٩ ((ان رسول الله (ﷺ) نهى عن بيع الثمار حتى يبدو صلاحها نهى البائع والمبتاع))

((لاتبتاعوا الثمر حتى يبدو صلاحه وتذهب عنه الآفة))

واتە: وەك خواردەمەنى‌يەكان.

(٣) چونكە لەشيردا دەتوانرێت بوترێت كەوەك يەكن بەلأم لەشتەكانی‌تردا ئەوە نايەتەدی وەك: ترێ ـ خورما . . .

(٤) ئايەتی: ﴿يأيها الذين أمنوا اذا تداينتم بدين الى أجل مسمى فلكتبوه﴾ (البقرة: ٢٨٢) (ابن عباس) (خوای لێڕازیبێت) دەڵێت مەبەستی سەلەمە.

بوخاری (٢١٢٥) موسلم (١٦٠٤) ((قدم النبی (ﷺ) المدينة وهم يسلفون بالتمر السنتين والثلاث فقال: من أسلف فی شیئ فليسلف فی كيل معلوم، ووزن معلوم، الى أجل معلوم))

ثُمَّ لِصِحَّةِ المُسْلَمِ فيهِ ثَمانيةُ شَرائِطَ: وهِيَ: أَن يَصِفَهُ بعدَ ذِكرِ جِنسِهِ ونوعِهِ بالصِّفاتِ التي يَختَلِفُ بها الثَّمنُ؛

وأَن يَذكُرَ قَدرَهُ بما يَنفي الجَهالَةَ عنهُ، وإن كانَ مُؤَجَّلاً ذَكَرَ وقتَ مَحِلِّهِ، وأَن يكونَ مَوجوداً عندَ الإستِحقاقِ في الغالِبِ، وأَن يَذكرَ مَوضِعَ قبضِهِ، وَأَن يَكونَ الثمنُ معلومًا، وأَن يَتَقابَضا قبلَ التَّفَرُّقِ، وأَن يَكونَ عِقدُ السَّلَمِ ناجِزاً لايَدخُلُهُ خِيارُ الشَّرطِ.

(فَصلٌ) وكُلُّ ماجازَ بيعُهُ جازَ رَهنُهُ في الدُّيونِ، إذا استَقَرَّ ثُبوتُها في الذِّمةِ،

بۆ دروستی ئەو شتەی کەسەلەمەکەی تیاکراوە هەشت مەرج هەیە. ئەبێت بەشێوەیەك باسکرابێت کەببێتە هۆی جیاوازی نرخ ئەمەش دوای ئەوەی کەرەگەزو جۆری دیاری دەکات.

ئەبێت چەندایەتی دیاری بکرێت بەشێوەیەك کەبزانرێت، ئەگەر قەرزبوو ئەوا کاتی وەرگرتنی دیاریبکرێت، ئەبێت ئەو شتە لەو کاتەی کەوەختی دێت هەبێت، ئەبێت شوێنی وەرگرتن باس بکرێت، ئەبێت نرخ دیاریکراوبێت[1]، پێش جیابوونەوە شتەکەی کەلەبری سەلەمەکە دیاریکراوە وەربگیرێت[2]، ئەبێت عەقدەکە بڕێتەوە مەجالی پەشیمان بوونەوەی تیانەبێت.[3]

(باس) هەرشتێك دروست بێت بفرۆشرێت ئەوا دروستە لەبری قەرز بخرێتە رەهنەوە[4] بەمەرجێك ئەو قەرزە بەتەواوی کەوتبێتە عودەی قەرزارەکە.

(١) بەڵگە لەسەر ئەم مەرجانە ئەو ئایەتیە کەلەپێشەوە نووسیمان ((الی أجل مسمی)) هەروەها لەحەدیسەکەدا: ((فی کیل معلوم ووزن معلوم، الی أجل مسمی))

(٢) واتە: ئەوەی کەسەلەمەکەی لەگەڵ دەکرێت سەرمایەکەی سەلەمەکە لەکاتی عەقدەکەدا وەربگرێت: ((من اسلف فلیسلف)).

(٣) سەلەم خۆی لەسەر شتێکی نەبووە لەکاتی عەقدا جالەبەر ئەوە نابێت (خیار الشرط)ی تیابێت.

(٤) ئایەتی: ﴿وان کنتم علی سفر ولم تجدوا کاتبا فرهان مقبوضة﴾ (البقرة: ٢٨٣) رەهن لەسەفەروغەیری سەفەردا دروستە.

بوخاری (١٩٦٢) موسلم (١٦٠٣) ((ان النبی (ﷺ) اشتری طعاما من یهودی الی أجل ورهنه درعاً من حدید)).

وَلِلرَّاهِنِ الرُّجوعُ فيهِ مالم يَقبِضْهُ، وَلايَضمَنُهُ المُرتَهِنُ إلاّ بِالتَّعَدّي، وَإذا قَبَضَ بعضَ الحَقِ لمْ يَخرُجْ شَيئٌ مِن الرَّهنِ حَتىٰ يَقضِيَ جميعَه.

(فصلٌ) وَالحِجرُ علىٰ سِتةٍ: الصَّبِيِّ، والمَجنونِ، والسَّفيهِ المُبَذِّرِ لِمالِهِ، والمُفلِسِ الذي ارتَكَبتهُ الديونُ، والمريضِ المَخوفُ عليهِ فيما زادَ علىٰ الثُلُثِ، والعبدُ الذى لم يُؤذَنْ لهُ في التِجارَةِ.

خاوەن ڕەهن بۆی هەیە پاشگەزببێتەوە ئەگەر وەرنەگیرابێت، ئەوەی ڕەهنەکە وەردەگرێت ئەگەر بەئەنقەست نەی فەوتێنێ زامن نابێت،[1] وەئەگەر بەشێکی قەرزەکەی وەرگرتەوە ئەوا ڕەهنەکە بەتاڵ نابێتەوە تاهەمووی وەرنەگرێتەوە.

(باس) شەش کەس ڕێگای تەسەڕوف کردنیان لێدەگیرێتو نابێت هیچ کڕینو فرۆشتنێك ئەنجام بدەن: منداڵ شێت، ئەو نەزانەی کەسەروەتی بەفیڕۆ ئەدات[2]، ئەو کەسەی هیچی بەدەستەوە نەماوەو قەرز بەسەریا کەڵەکەی کردووە[3]، نەخۆش لەسەرەمەرگدا[4] ئەگەر لەسێیەك زیاتر تەسەڕوف بکات[5]، کۆیلە ئەگەر ئیزن نەدرابێت بازرگانی بکات.

---

(١) ابن حيان (١١٢٣) الحاكم (٢/٥١) ((لايغلق الرهن من صاحبه له غنمه وعليه غرمه))

(٢) ئایەتی: ﴿ولاتؤتوا السفهاء اموالكم التى جعل الله لكم قياما﴾ (النساء: ٥)

﴿فان كان الذى عليه الحق سفيها أو ضعيفا أولا يستطيع ان يمل هو فليملل وليه بالعدل﴾ (البقرة: ٢٨١)

﴿وابتلوا اليتامى حتى اذا بلغوا النكاح فان آنستم منهم رشداً فادفعوا اليهم اموالهم﴾ (النساء: ٦)

ئەم ئایەتە بەڵگەیەکی ئاشکرایە لەسەر ئەوەی کەئەگەر یەکێك عەقڵی تەواو نەبێت هەڵسوکەوتی ڕێكوپێك نەبێت سەروەتی نادرێتە دەستو مەنعی لەسەر دائەنرێت.

(٣) مالك عن عمر (رضي الله عنه) انه قال: ((ألا ان الاسيفع.. اسيفع جهينة رضى من دينه وأمانته أن يقال: سبق الحاج فادان معرضا عن الوفاء فأصبح وقدرين به فمن كان له عنده شيئ فليحضر غدا فانا بائعوا ماله وقاسموه بين غرمائه ثم اياكم والدين فان اوله هم وآخره حزن))

(٤) واتە ئەو نەخۆشییەی کەدەبێتە هۆی مردن.

(٥) بوخاری (١٢٣٣) موسلم (١٦٢٨) ((عن سعد بن ابى وقاص (رضي الله عنه) قال: كان رسول الله (ﷺ) يعودنى عام حجة الوداع من وجع اشتد بى فقلت: انى قد بلغ بى من الوجع وأنا ذومال ولايرثنى الا ابنة افأ تصدق بثلثى مالى؟ قال: لا فقلت بالشطر؟ قال: لا ثم قال: الثلث والثلث كبير أو كثير انك ان تذر ورثتك اغنياء خير من أن تذرهم عالة يتكففون الناس))

وَتَصَرُّفُ الصَّبيّ والمجنونِ والسَّفيهِ غيرُ صحيحٍ، وتَصَرُّفُ المُفلِسِ يَصِحُّ في ذِمتِهِ دونَ اعيانِ مالِهِ، وتَصرفُ المَريضِ فيما زادَ علىٰ الثلُثِ مَوقوفٌ علىٰ إجازَةِ الوَرَثَةِ مِن بَعدِهِ، وتَصرفُ العَبدِ يكونُ في ذِمتِهِ يُتبَعُ بِهِ بعَدَ عِتقِهِ.

(فصلٌ) ويَصِحُّ الصُلحُ مَعَ الإقرارِ في الأَموالِ، وما أَفضىٰ إِليها وهُوَ نَوعانِ: إبراءٌ ومُعاوَضَةٌ؟

فالإبراءُ: إقتِصارُهُ مِن حَقِّهِ علىٰ بَعضِهِ، ولايجوزُ تَعليقُهُ علىٰ شَرطٍ.
والمُعاوَضَةُ: عُدولُهُ عن حَقِّهِ إلىٰ غيرِهِ، ويَجرى عَليهِ حُكمُ البَيعِ.

ئەو تەسەرروفەی منداڵ‌و شێت‌و نەزانی بەفیڕۆدەر بیکەن بەتاڵەو دروست نی‌یە، تەسەرروفی موفلیس دروستە بەڵام لەءێدەیا (ذمە) دەبێت نەك لەماڵەکەی‌دا، ئەگەر نەخۆش لەزیاتر لەسێ‌یەکی ماڵەکەی تەسەرروف کردبێت ئەو زیادەیە پەیوەستە بەڕازی بوونی وەرەسەکان دوای مردنی، هی کۆیلەش لەعودەیایەتی ئەگەر ئازادکرا ئەوا داوای لێدەکرێت جێبەجێ‌ی بکات.

(باس) سولح: واتە ڕێککەوتن: بریتی‌یە لەکۆتایی پێهێنانی دووبەرەکی نێوان دوو کەس. ئەمە کارێکی ڕاست‌و دروستە بەمەرجێك داوالێکراو (مدعی علیە)دان بەوەدا بنێت کەئەو شتەی داوای لێدەکرێت لەسەریەتی. ڕێککەوتن لەسەرپارەو هەرشتێکی‌تر کەئەنجامەکەی بکاتەوە پارە دەکرێت.[1] سولح دووجۆرە:

١- ابراء: واتە گەردن ئازایی لەبەشێکی حەقەکەی‌و وەرگرتنی بەشەکەی تر. لێرەدا نابێت بەستنەوەی بەمەرجی تیابێت.

٢- معاوضة: واتە گۆڕینی قەرزەکە بەشتێکی‌تر وەك پارە بەخانو یاشتێکی‌تر لێرەدا ئەبێت هەموو مەرجەکانی فرۆشتنی تیابێتەدی.[2]

(١) وەك ئەوەی یەکێك (قصاص)ی لەسەر یەکێك بێت لەباتی کوشتنەوەی لەسەر پارە (صلح) بکەن.

ئایەتی: ﴿والصلح خير﴾ (النساء: ١٢٨)

الترمذی (١٣٥٢) ((والصلح جائز بين المسلمين الا صلحاً حرم حلالا أو أحل حراماً والمسلمون على شروطهم الا شرطاً حرم حلالاً أو أحل حراماً))

(٢) وەك پەشیمان بوونەوە ـ مەرج دانان ـ گێڕانەوەی کالای عەیب دار...

وَيَجوزُ لِلإنسانِ اَن يُشرِعَ رَوشَناً في طريقٍ نافِذٍ بِحَيثُ لايَتَضَرَّرُ المارُّبِه، ولايَجوزُ في الدَّربِ المُشتَرَكِ إلا بِإذنِ الشُّرَكاءِ.

وَيَجوزُ تقديمُ البابِ في الدَّربِ المُشتركِ ولايجوزُ تَاخيرُه إلا بِإذنِ الشُّرَكاءِ.

(فصلٌ) وَشَرائِطُ الحَوالَةِ اَربعةُ اشياءَ: رِضا المُحيلِ، وقبولُ المُحتالِ، وَكَونُ الحقِّ مُستَقَرّاً في الذِمةِ، وإتفاقُ مافي ذمةِ المُحيل والمُحالِ عليهِ في الجنسِ، والنوعِ، والحُلولِ، والتَّاجيلِ. وتَبَرأُ بها ذِمةُ المُحيل.

هەموو کەسێك بۆی هەیەو دەتوانێت لەسەر دیوارەوە دەربچێتە سەر شەقامی گشتی ئەگەر دەرئەچوو[1] بەمەرجێك زیان لەرێبواران نەدات[2]. بەلاّم لەو کۆلاّنانەی کەدەرناچن و چەند ماڵێك تیایدا هاوبەشن ئەوە دەرچوون دروست نییە بێ ئیزنی هاوبەشەکان، لەو کۆلاّنە هاوبەشانەدا دروستە دەرگا بەرێتە پێشەوە بەلاّم بردنە دواوەی بێ ڕەزامەندی هاوبەشەکان دروست نییە.

(باس) (حوالە) واتە گواستنەوەی قەرزێك لەعۆدەی یەکێکەوە بۆ ئەستۆی یەکێکی تر[3] چوار مەرجی هەیە: دەبێت قەرزارەکە ڕازیبێت، خاوەن قەرزەکەش قبوڵی بکات، قەرزەکەش لەعۆدەی قەرزارەکەدا جێگیر بووبێت.

هەردوو قەرزەکە لەم شتانەدا وەك یەك بن: جنس،جۆر، حازری ماوەداری، بەهۆی حەواڵەوە هیچ شتێك لەسەر قەرزارەکە نامێنێت،

(١) واتە لەسەقفەکەوە دەربچێتە دەرەوە سەر ڕێگا. دەبێت ئەوەندە بەرزبێت کەرێبوار بەسواری سەری نەیگاتێ.

((انه (ﷺ) نصب بيده ميزابا في دار عمه العباس (رضي الله عنه) وكان شارعاً الى مسجد رسول الله (ﷺ))).

(٢) ئەگەر زیانی ئەگەیاند بەرێبواران یان دەیڕوانی بەسەر ماڵانیتردا ئەوە دروست نییەو دەبێ مەنع بکرێت.

ابن ماجه ((٢٣٤٠ ـ ٢٣٤١) ((لاضرر ولاضرار))

(٣) بوخاری (٢١٦٦) ((ان رسول الله (ﷺ) قال: مطل الغنى ظلم فاذا أتبع احدكم على مليء فليتبع))

الامام احمد (٤٦٣/٢) ((واذا أحيل احدكم على مليء فليحتل))

(فصلٌ) ويَصِحُّ ضَمانُ الديونِ المُستَقَرَّةِ في الذِمةِ إذا عُلِمَ قَدرُها.
ولِصاحِبِ الحقِ مُطالَبةُ مَنْ شاءَ مِنَ الضامِنِ وَالمضمونِ عنهُ إذاكانَ الضَمانُ علىٰ مابَيَّنا، وإذا غَرِمَ الضامِنُ رَجَعَ علىٰ المَضمونِ عنهُ إذا كانَ الضَمانُ والقضاءُ بإذنِهِ ولايَصِحُّ ضَمانُ المَجهولِ، ولا مالَم يَجِبْ إلا دَرْكَ المَبيعِ.

(باس) (ضمان) واتە: یەکێك بەڵێن بدات کەلەبری ئەو حەقەی کەلەسەر یەکێکیترە ئەم، حەقەکە بدات، یان بچێتە ژێر ئەوەی کەیەکێك لەکاتێکی دیاریکراودا ئامادەبکات.

هەر قەرزێك لەعۆدەی یەکێکیتردا جێگیر بووبێ و بزانرێت چەندە، ئەوە دروستە زەمان (ضمان) بکرێت.[1] خاوەن قەرز بۆی هەیە داوا لەزامنەکەو لەقەرزارەکە بکات[2]، (کامیان ئارەزوو بکات؟ ئەگەر زەمانەکە (ضمان) بەوشێوەیە بوو کەباسمان کرد. ئەگەر زامن کردنەکەو قەرزدانەوەکە بەئیزنی قەرزارەکە بوو ئەوا دوای قەرزدانەوەکە، زامن بۆی هەیە بچێتەوە سەر قەرزارەکە. زامن کردنی شتی نەزانراو دروست نییە، هەروەها شتێك کەبەتەواوی جێگیر نەبووبێت[3]، زامن کردنی دروست نییە بێجگە لەوەی کەپێی دەوترێت: (ضمان الدرك)[4] زامن کردنی شتی فرۆشراو.

(١) بوخاری (٢١٦٨) سلمة بن الاكوع (ﷺ): ((كنا جلوساً عند النبی (ﷺ) اذ أتی بجنازة فقالوا صل عليها فقال: ((هل عليها دين؟)) قالوا: لا قال: ((فهل ترك شيئاً؟)) قالوا: لا، فصلى عليه. ثم أتی بجنازة أخرى فقالوا يارسول الله صل عليها قال: ((هل عليه دين؟)) قيل: نعم قال: ((فهل ترك شيئاً؟)) قالوا: ثلاثة دنانير فصلى عليها ثم أتی بالثالثة فقالوا صل عليها قال: ((هل ترك شيئاً؟)) قالوا: لا قال: ((فهل عليه دين؟)) قالوا: ثلاثة دنانير قال: ((صلوا على صاحبكم)). قال ابوقتادة: صل عليه يارسول الله وعليَّ دينه فصلى عليه))

ئایەتی: ﴿ولمن جاء به حمل بعير وانا به زعيم﴾ (يوسف: ٧٢)

(٢) الترمذی (١٢٦٥) ((العارية مؤداة والزعيم غارم)). واتە: کەفیلەکە زامنەو پێویستە لەسەری مادام بووە بە((زامن)) قسەکەی بەرێتەسەر.

احمد (٣/٣٣٠) بەابوقتا دەڕوت: (الان بردت عليه جلده)

(٣) وەکو ئەوەی بڵێت: هەر قەرزێك بدەیت بەفلان من زامنم، ئەمە دروست نییە چونکە قەرزەکە جێگیرنەبووە.

(٤) بەم شێوەیە: بەکڕیارێك دەڵێت من زامنم ئەگەر ئەو شتەی کەکڕیوتە عەیب دار بوو یان هەر گرفتێکی هەبوو. دیارە ئەمە ئێستا جێگیرنەبووە بەڵام لەبەر زەرورەت دروستە.

(فَصلٌ) والكفالَةُ بِالبَدَنِ جائِزَةٌ إذاكانَ على المَكفولِ بِهِ حَقٌّ لِآدَمِيٍّ.

(فَصلٌ) ولِلشَّرِكَةِ خَمسُ شَرائِطَ: أَن يكونَ علىٰ ناضٍّ مِنَ الدَّراهِمِ والدَّنانيرِ، وأَن يَتَّفِقا في الجِنسِ والنوعِ، وأَن يَخلِطا المالَينِ وأَن يَأذَنَ كلُّ واحِدٍ مِنهما لِصاحِبِهِ في التَّصَرُّفِ، وأَن يكونَ الرِّبحُ والخُسرانُ عَلىٰ قَدرِ المالَينِ. وَلِكُلِّ واحِدٍ مِنهما فَسخُها متىٰ شاءَ، ومَتىٰ ماتَ أَحدُهما بَطَلَت؟

(فَصلٌ) وكلُّ ماجازَ لِلإنسانِ التَّصَرُّفُ فيه بِنَفسِه جازَ لَه أَن يُوَكِّلَ فيه

(باس) كەفالەت: بریتی‌یە لەوەی یەكێك ببێت بەكەفیل بۆ حازركردنی یەكێكی‌تر لەكات و شوێنی دیاریكراو [1] ئەمە دروستە بەمەرجێك ئەو حەقەی كەلەسەر كەفالەت بۆ كراوەكەیە پەیوەندی بەحەقی ئادەمیزادەوە بێت. واتە كەفالەتی حەقی خوایی دروست نی‌یە.

(باس) شەریكایەتی: واتە چەند كەسێك پارەیان هەیەو تێكەڵاوی دەكەن بۆ ئەوەی موعامەلەی پێ‌بكەن.[2]

شەراكەت پێنج مەرجی هەیە: سەرمایەكە، پارەی نەقدینە (نەختینە) بێت واتە درهەم و دینار، ئەو ماڵەی كەتیا شەریكن جنس و جۆریان یەك بێت، ماڵەكانیان تێكەڵ بكەن.

هەركامێكیان ئیزنی ئەوەی تر بدات كەتەسەڕوف بكات، قازانج و زەرەر بەپێی سەرمایەی هەر یەكێكیان دەبێت. هەر كامێكیان بۆی هەیە شەراكەتەكە هەڵبوەشێنێتەوە. بەمردنی یەكێكیان بەتاڵ دەبێتەوە.

(باس) وەكالەت: بریتی‌یە لەوەی یەكێك ئیش وكارەكانی خۆی دەداتە دەست یەكێكی‌تر كەبۆی ئەنجام بدات هەر شتێك مرۆڤ بتوانێت خۆی تەسەڕوفی تیابكات دەتوانێت وەكیلی بۆ بگرێت

---

(١) ئایەتی ﴿فخذ احدنا مكانه انا نراك من المحسنين﴾ (يوسف: ٧٨)

(٢) ابوداود (٣٣٨٣) ((ان الله يقول: أنا ثالث الشريكين مالم يخن احدهما صاحبه فاذا خانه خرجت من بينها))

أَو يَتَوَكَّلَ. والوَكَالَةُ عقدٌ جائزٌ ولِكُلٍّ مِنهما فسخُها متى شاءَ. وَتنفَسِخُ بِمَوتِ أَحدِهما، والوكيلُ أَمينٌ فيما يَقبِضُهُ وفيما يَصرِفُه ولايَضمَنُ إلاّ بِالتَّفريطِ.

ولايَجوزُ أَن يبيعَ وَيَشتَرِيَ إِلا بِثلاثَةِ شرائِطَ: أَن يَبيعَ بِثَمَنِ المِثلِ وأَن يَكونَ بِنقدِ البَلَدِ، ولايجوزُ أَن يَبيعَ مِن نَفسِهِ ولايُقِرُّ علىٰ مُوَكِّلِهِ إِلا بِإِذنِهِ.

(فصلٌ) والمُقَرُّ به ضَربان:

يان ببێت بەوەكيل تيايدا، [1] وەكالەت عەقدێكى جەوازىيە واتە واجب نىيە هەر كامێكيان بيەوێت و ع كات ئارەزووبكات دەتوانێت هەڵىبوەشێنێتەوەو بەمردنى هەر كامێكيان هەڵدەوەشێتەوە. وەكيل بەئەمين دائەنرێ ع لەوەى وەرىدەگرێ ع لەوەى سەرفى دەكات و لەكاتى فەوتان دا زامن نابێت مەگەر كەم تەرخەمى بكات.

وەكيل بەسێ مەرج دەتوانێت كڕين و فرۆشتن ئەنجام بدات: بەنرخى ڕۆژ موعامەلە بكات، بەپارەى باوى وولأتەكە ئيش بكات، و بەهيچ جۆرێك نابێت شت بەخۆى بفرۆشێت.

وەكيل بۆى نىيە ئيقرار لەسەر ئەوكەسە بكات كەكردوويەتى بەوەكيل مەگەر خۆى ڕازىبێت.

(باس) ئيقرار: [2] بريتىيە لەوەى كەيەكێك پىٚبەوەدابنێت كەحەقى يەكێكى ترى لەسەرە. ئەوشتەى كەدانى پيائەنێت دوو جۆرن:

---

(١) بوخارى (٢١٨٢) موسلم (١٦٠١) ((كان لرجل على النبى (ﷺ) سن من الابل فجائه يتقاضاه فقال: أعطوه فطلبوا سنه فلم يجدوا له الاسنا فوقها فقال: أعطوه. فقال: أوفيتنى أوفىالله بك قال: ان خياركم أحسنكم قضاء))

ئەمە وەكالەتە لەدانەوەى قەرز بۆ كڕين و فرۆشتنيش ئەمە بەلگەيە:

الترمذى (١٢٥٨) عروة البارقى (رضي الله عنه): ((دفع الى رسول اله (ﷺ) ديناراً لأشترى له شاة فاشتريت له شاتين فبعت احدهما بدينار وجئت بالشاة والدينار الى رسول الله (ﷺ) فذكرت له ماكان من أمرى فقال: ((بارك الله لك فى صفقة يمينك)))).

بوخارى (٢١٨٦) موسلم (١٤٢٥) ((جاءت امرأة الى رسول الله (ﷺ) فقالت: يارسول الله انى قد وهبت لك من نفسى، فقال رجل: زوجنيها قال: ((قد زوجناكها بما معك من القرآن))

ئەمە وەكالەتە لەژن مارەكردن دا.

(٢) ئايەتى: ﴿كونوا قوامين بالقسط شهداء لله ولو على أنفسكم﴾ (النساء: ١٣٥)

حەديسى: ((أغديا أنيس على امرأة هذا فان اعترفت فارجمها فغدا عليها فاعترفت، فأمربها رسول الله (ﷺ) فرجمت)) بوخارى (٢٥٧٥) موسلم (١٦٩٧).

حَقُّ اللهِ تَعالىٰ وَحَقُّ الآدَمِيّ فَحَقُّ اللهِ تَعالىٰ يَصِحُّ الرُّجوعُ فيهِ عَنِ الإقرارِبه. وحَقُّ الآدَمِيّ لايَصِحُّ الرجوعُ فيهِ عنِ الإقرارِ بِهِ. وتَفتَقِرُ صِحَّةُ الإقرارِ إلىٰ ثَلاثَةِ شَرائِطَ: البلوغُ، العقلُ، الإختيارُ. وإن كانَ بِمالٍ اعْتُبِرَ فيهِ شرطٌ رابعٌ وهو الرُّشدُ.

إذا أقَرَّ بِمَجهولٍ رُجِعَ إليهِ في بَيانِهِ، وَيَصِحُّ الإستِثناءُ في الإقرارِ إذا أوصَلَهُ به، وهو في حالِ الصِّحَّةِ وَالمَرَضِ سَواءٌ.

(فصلٌ) وكلّ مايُمكِنُ الإنتِفاعُ به مَعَ بقاءِ عَينِهِ جازَتْ إعارَتُهُ .

حەقی خوایی، حەقی ئادەمیزاد.

حەقی خوایی: دەتوانێت لەئیقرارەکەی پەشیمان ببێتەوە[1] بەلاّم حەقی ئادەمیزاد: بۆی نی‌یە لەئیقراری پەشیمان بێتەوە. بۆ ئەوەی ئیقرار دروست بێت پێویستی بەسێ مەرج هەیە: بالّغی، ئەقلّ، بەئارەزووی خۆی بێت.[2]

ئەگەر ئیقرارەکە پەیوەندی بەپارەو مالّەوە هەبوو ئەوا مەرجی چوارەمیش پێویستە ئەویش ئەوەیە کەنابێت (حجر)ی لەسەربێت.

ئەگەر ئیقراری بەشتێك کرد کەنەزانراو بوو ئەوا پرسیاری لیّ ئەکرێت تاڕوونی بکاتەوە. لەئیقراردا دروستە دان پیانەر (مقر) لیّدەرکردن (الاستثناء) بکات بەمەرجێك یەکسەر ئەو قسەیە بکات لەمەشدا جیاوازی نێوان حالّەتی تەندروستیو نەخۆشی نی‌یە.[3]

(باس) خواستن: بریتی‌یە لەوەی شتێك لەیەکێك بخوازیت تەنها بۆ سوود لیّ وەرگرتن بەلاّم شتەکە هیچ کەم نەکات وپاشان بدرێتەوە خاوەنەکەی.

هەرچی سوودی لیّ وەربگیرێت لەگەلّ مانەوەی شتەکە دروستە بخوازرێت[4]

(١) بوخاری (٤٩٧٠) موسلم (١٦٩١) الترمذی (١٤٢٨) ((أنه لما وجد مس الحجارة فر فأدركوه ورجموه واخبر بذلك رسول الله (ﷺ) فقال: ((هلا تركتموه)))).

(٢) واتە: نابێت ئیقرارەکەی بەزۆر پیّ کرابێت.

ابن ماجه (٢٠٤٤) ((ان الله تجاوز لأمتی عما توسوس به صدورها مالم تعمل به أو تتكلم به وما استكرهوا عليه)) تەنانەت ئیقرار بە کوفریش کەبەزۆربێت ئیعتبار ناکرێت: ﴿الا من اكره وقلبه مطمئن بالايمان﴾ (النحل: ١٠٦)

(٣) مەبەست: نەخۆشی سەرەمەرگە.

(٤) ئایەتی: ﴿ويمنعون الماعون﴾ (الماعون: ٧).

دیارە مەبەست ئەو شتانەیە کە دراوسێ لەیەکتری دەخوازن بوخاری (٢٤٨٤) موسلیم (٢٣٠٧) ((إنه (ﷺ) إستعار فرساً من طلحة (ﷺ) فركبه)).

إذا كانَتْ مَنافِعُه آثاراً. وتَجوزُ العارِيَةُ مُطلَقةً ومُقَيَّدَةً بِمُدَّةٍ وهيَ مَضمونَةٌ علىٰ المُستَعيرِ بِقيمتِها يومَ تَلَفِها.

(فصلٌ) ومَن غَصَبَ مالاً لِأحدٍ لَزِمَهُ رَدُّهُ، وَأَرشُ نقصِه وأُجرَةُ مِثلِه. فَإنْ تَلِفَ ضَمِنَهُ بِمِثلِه إن كانَ له مِثلٌ أو بِقيمَتِه إن لم يَكُنْ لهُ مِثلٌ أكثَرَما كانَت مِن يَومِ الغَصبِ إلىٰ يومِ التَّلَفِ.

(فصلٌ) والشُّفعَةُ واجِبَةٌ بالخُلطَةِ دونَ الجِوارِ، فيما يَنقَسِمُ دونَ مالا يَنقَسِمُ، وفي كلِّ مالا يُنقَلُ مِن الأرضِ كالعِقارِ وَغيرِه،

ئەگەر سوودەكانى بريتى بێت لەبەكار هێنانى [1]. خواستن بۆ ماوەيەكى ديار يان ناديار دروستە، ئەگەر ئەو شتە فەوتا، ئەبێت وەرگر (المستعير) نرخەكەى بداتەوە، بەنرخى ئەو ڕۆژەى تيا فەوتاوە. [2]

(باس) الغصب: زەوت كردن: بريتى‌يە لەوەى كە يەكێك حەقێكى يەكێكى تر داگير بكات. ئەگەر يەكێك ماڵى كەسێكى ترى داگير كرد پێويستە بەزووترين كات بيداتەوە [3] وبарبووى كەم وكوڕى يەكانى بۆ بكاتەوە كرێى ئەو ماوەيەشى بداتێ ئەگەر فەوتا ئەبێت شتێكى وەك ئەو شتەى بۆ پەيدا بكاتەوە. ئەگەر هەبوو ئەگينا ئەبێت نرخەكەى بداتێ. زۆر ترين نرخ حيساب دەكرێت لە ڕۆژى داگير كردنەوە تا ڕۆژى فەوتان.

(باس) (الشفعة) هەڵگرتنەوە: بريتى‌يە لەوەى كەبەشەمولكى يەكێك كە فرۆشراوە بەكەسى سێيەم شەريكەكە هەڵى دەگرێتەوە.

شوفعە لەو مولكەدايە كە هاوبەشە نەك بۆ دراوسێ، لەوشتانەدا كە توانای دابەشكردنى هەيە نەك ئەوەى كە دابەش نەكرێت، هەروەها لەو شتانە دايە كە نەتوانرێ بكوێزرێتەوە وەك زەوى.

---

(١) واتە: ئەو شتانەى كەبە بەكار هێنان ئەفەوتێن ئيستعارە ناكرێن وەك مۆم، خواردن.. بەڵام ڕاست وايە كە دەرەخت دروستە ئيعارە بكرێت بۆ ئەوەى بەرەكەى بخوات چونكە درەختە كە نافەوتێت.

(٢) أبو داود (٢٥٦٢) ((أنه (ﷺ) إستعار يوم حنين من صفوان بن أمية أدراعا فقال له: أغصب يا محمد (ﷺ)؟ فقال: لا، عارية مضمونة)).

(٣) أبوداود (٣٥٦١) الترمذى (١٢٦٦) ((على اليد ما أخذت حتى تؤدي)) داگير كردن گوناهى كەبيرەيە ئايەتى ﴿ولا تأكلوا أموالكم بينكم بالباطل﴾ (البقرة: ١٨٨).

موسليم (١٢١٨) ((أن دماءكم وأموالكم وأعراضكم حرام عليكم كحرمة يومكم هذا في بلدكم هذا))

بِالثَّمَنِ الَّذي وَقَعَ عليهِ البَيعُ. وهي على الفَورِ فإن أخَّرَها مَع القُدرةِ عليها بَطَلَت.
وإذا تزَوَّجَ إمرَأةً على شِقصٍ أخَذَهُ الشَّفيعُ بِمَهرِ المِثلِ وإن كانَ الشُّفعاءُ جَماعةً إستَحَقُّوها على قَدَرِ الأملاكِ.
(فصلٌ) وَلِلقِراضِ أربعةُ شَرائِطَ: أن يكوَن عَلى ناضٍّ مِنَ الدَّراهِمِ وَالدَّنانيرِ، وأن يَأذَنَ رَبُّ المالِ لِلعامِلِ في التصرُّفِ مُطلقاً أو فيما لايَنقَطِعُ وُجودُهُ غالِباً. وأن يَشتَرِطَ لهُ جُزءً مَعلومًا مِنَ الرِّبحِ وأن لا يُقَدَّرَ بِمُدَّةٍ، ولاضمانَ على العامِلِ إلا بِعُدوانٍ. وإذا حَصَلَ ربحٌ وخُسرانٌ جُبِرَ بالرِّبحِ.

بەو نرخەی کەپێی فرۆشراوە، [21] دەبێت زۆر بە زوویی بکرێت، ئەگەر دواخرا وتواناشی هەبوو ئەوا شوفعە کە بەتاڵە.[2]

ئەگەر یەکێك لەشەریکەکان ژنێکی لەسەر بەشێکی مولکەکە مارەکردبوو واتە لەبری مارەیی، ئەوا شەریکەکەی تر هەڵی ئەگرێتەوە بە (مهر المثل) ئەگەر ئەوانەی مولکە کە هەڵدەگرنەوە زۆر بوون ئەوا هەریەکە وبەقەدەر بەشەکەی خۆی بەری دەکەوێت.

(باس) : القراض: قانزانج بەشەراکەت: بەوە دەڵێن: کەسێك ماڵی خۆی بدات بە یەکێکی تر بۆ ئەوەی بازرگانی پێوە بکات قانزاجەکەی بۆ هەردوولایان بێت. [3]

(قراض)چوار مەرجی هەیە: ئەبێت سەرمایەکە درهەم ودیناری ئاڵتون و زیوی بێ غەش بێت، خاوەن ماڵەکە ئیزنی ئەو کەسەبدات کە بەئارەزووی خۆی تەسەڕوف بکات یان لەوەشتانەدا کە زوربەی وەخت دەست ئەکەون، ئەبێت بەشێکی دیاریکراوی بۆ ببڕێتەوە [4] لەقازانجەکە نابێت ماوەی دیاری کراوی بۆ دابنرێت. بە کرێ گیراو زامن نابێت لەفەوتانی ماڵەکە ئەگەر کەم تەرخەمی نەکردبێت. ئەگەر قازانج و زەرەر هەبوو ئەوەا زەرەرەکە بە قازانج پردەکرێتەوە.

(١) بوخاری (٢١٣٨) موسلیم (١٦٠٨) ((قضى رسول الله (ﷺ) بالشفعة من كل مالم يقسم، في أرض أو ربع أو حائط وإذا وقعت الحدود وصرفت الطرق فلا شفعة)).

(٢) إبن ماجه (٢٥٠٠) ((الشفعة كحل العقال)).

(٣) ئەم شتە لە (إجماع)ەوە هاتووە الصنعانی دەفەرموێت: موسڵمانان هەموویان یەك رایان هەیە ئەویش ئەوەیە کە ئەم جۆرە (معاملە)یە دروستە ئیسلام پێی رازیە. (الموطأ) (٢/٦٨٧) تكملة المجموع (١٤/١٩١).

(٤) وەك نیوە یان سێ یەك.

(فَصلٌ) والمُساقاةُ جائِزَةٌ علىٰ النَّخلِ والكَرمِ ولَها شَرطانِ: أحدُهُما أن يُقَدِّرَها بِمُدةٍ مَعلومَةٍ، والثَّاني أن يُعَيِّنَ لِلعامِلِ جُزءً مَعلومًا مِنَ الثَّمَرَةِ. ثُمَّ العَملُ فيها علىٰ ضَربَينِ: عَمَلٌ يَعودُ نَفعُهُ إلىٰ الثَّمَرةِ فَهو علىٰ العامِلِ، وعملٌ يَعودُ نَفعُهُ إلىٰ الأرضِ فهو علىٰ رَبِّ المالِ.

(فَصلٌ) وكُلُّ ما أمكَنَ الإنتِفاعُ بِهِ مَعَ بَقاءِ عَينِهِ صَحَّتْ إجارَتُهُ

(باس) با خەوانی: بەوە دەڵێن کە خاوەنی باخێك رێك بکەوێت لەگەڵ یەکێکی تردا کە خزمەتی باخەکەی بۆ بکات وئاوی بدات بەمەرجێك بەشێکی دیاریکراوی لەبەرەکەی بداتێ.

باخەوانی تەنها لە داری خورما وترێ دایەو [1] و دوو مەرجی هەیە:

١- ئەبێت ماوەکە دیاری بکرێت وزانراوبێت.

٢- بەشێکی دیاریکراو لەبەرەکە بۆ کرێکارەکە دابنرێت.

ئیشی باخەوانی دووجۆرن:

١- ئەوەی کە سوودی بۆ بەرەکە هەیە، ئەوە لەسەر کرێکارەکەیە.

٢- ئەوەی کە سوودی بۆ زەوییەکە هەیە ئەوەیان لەسەر خاوەن سەرمایەکەیە...

(باس) الإجارة: بەکرێ دان: بەوە دەڵێن یەکێك عەقدێك لەگەڵ یەکێکی تردا دەکات لەسەر ئەوەی کەشتێکی بداتێ تا سوودی لێ وەربگرێت بەرامبەر کرێیەکی دیاریکراو؛ هەرشتێك بتوانرێت سوودی لێ وەربگیرێت وشتەکەش وەك خۆی بمێنێتەوەو نەفەوتێ بەکرێ دانی دروستە [2]

---

(١) بوخاری (٢٢٠٣) موسلیم (١٥٥١) ((أن رسول الله (ﷺ)أعطى خيبر بشطر ما يخرج منها من زرع أو ثمر)) وفي رواية لمسلم: ((دفع إلى يهود خيبر نخل خيبر وأرضها على أن يعملوها من أموالهم وإن لرسول الله (ﷺ) شطرها)) لە مەوە دەردەکەوێت کە بۆ زەراعەتیش ئەبێت ئەگەر لەناو درەختەکان دا بێت.

(٢) ئایەتی: ﴿فإن أرضعن لكم فآتوهن أجورهن﴾ (الطلاق: ٦) بوخاری (٢١٥٠) ((أنه (ﷺ) قال: ((قال الله تعالى : ثلاثة أنا خصمهم يوم القيامة: رجل أعطى بي ثم غدر، ورجل باع حرا فأكل ثمنه، ورجل أستأجر أجيرا فاستوفى منه ولم يعطه أجره)).

بوخاری (٢١٥٩) موسلیم (١٢٠٢) ((أحتجم النبي (ﷺ) وأعطى الحجام أجره ولو علم كراهيته لم يعطه)).

إذا قُدِّرَتْ منفَعَتُه بأَحَدِ أمرَينِ: بِمُدَّةٍ أو عَمَلٍ، وَإطلاقُها يَقتَضِي تَعجيلَ الأُجرَةِ إلا أن يَشتَرِطَ التَّاجيلَ.

وَلا تَبطُلُ الإجارَةُ بِمَوتِ أَحَدِ المُتَعاقِدَين، وتَبطُلُ بِتَلَفِ العينِ المُستَأجَرَة، وَلاضَمانَ علىٰ الأجيرِ إلا بِعُدوانٍ.

(فَصلٌ) والجَعالة جائِزَة وهوَ: أن يَشتَرِطَ في رَدِّ ضالَّتِه عِوَضاً مَعلوماً فإذا رَدَّها إستَحَقَّ ذلكَ العِوَضَ المَشروط.

(فَصلٌ) وإذا دَفَعَ إلىٰ رَجلٍ أرضًا لِيَزرَعَها وَشَرَطَ لَهُ جُزءً مَعلومًا مِن رَيعِها لَم يَجُز، وَإن أكراهُ إيّاها بِذَهَبٍ أو فِضَةٍ، أو شَرَطَ لَهُ طَعامًا معلومًا في ذِمَتِه جازَ.

بەمەرجێك سوود لێ وەرگرتنەكەی بەیەكێك لەم دوو شتە دیاری بكرێت: یان بەماوە یان ئەنجامی دانی كارێك ئەگەر لەعەقدەكەدا باسی دواخستنی كرێ نەكرابوو ئەوا ئەبێت بەزوویی كرێ یەكەی بداتێ بەمردنی لایەكیان عەقدەكە بەتاڵنابێتەوە بەڵام بەفەوتانی شتە بەكرێ دراوەكە بەتاڵ دەبێتەوە. بەكرێ گیراو زامن نابێت مەگەر كەم تەرخەمی كردبێت.

(باس) الجعالة: (بۆ برێنەوە) بریتی‌یە لەوەی كەسێك ماڵێكی دیاریكراو بڕیار بدات بۆ كەسێك كە شتێكی بۆ بدۆزێتەوە.

بۆ برێنەوە دروستە وهەركاتێكیش ئەو كەسە شتە بزربووەكەی بۆ هێنایەوە ئەبێت ئەو مەبلەغەی بداتی كە بۆی بڕیار داوە.[1]

(باس) ئەگەر یەكێك پارچە زەوی‌یەك بدات بەیەكێكی‌تر بۆ ئەوەی بۆ چینێ بەرامبەر بە بەشێكی دیاریكراو لەبەرهەمی زەوی‌یەكە، ئەوە دروست نی‌یە،[2] بەڵام ئەگەر بەكرێ بیداتێ بەرامبەر پارەیان خواردەمەنی یەكی مەعلوم لە عۆدەیا ئەوە دروستە.[3]

(١) بوخاری (٢١٥٦) موسلیم (٢٢٠١) ((إن نفرا من أصحاب النبي (ﷺ) استضافوا قوما فلم يضيفوه فلدغ سيدهم فرقاه أحد الصحابة بالفاتحة على قطيع من غنم فشفى وأخذوا الجعل وأخبروا بذلك النبي (ﷺ) فقال: ((قد أصبتم أقسموا واضربوا لي معكم سهما)).

(٢) بوخاری (٢٢١٤) موسلم (١٥٤٨) ((كنا نحاقل الأرض على عهد رسول الله (ﷺ) فنكريها بالثلث والربع والطعام المسمى فجاء ناذات يوم رجل من عمومتي فقال: نهانا رسول الله (ﷺ) عن أمركان لنا نافعا، وطواعية الله ورسوله أنفع لنا: نها نا عن أن نحاقل بالأرض فنكريها على الثلث والربع والطعام المسمى وأمر رب الأرض أن يزرعها أو يزرعها وكره كراءها وماسوى ذلك)).

(٣) موسليم (١٥٤٩) ((أن النبي (ﷺ) نهى عن المزراعة وأمر بالمؤاجرة وقال: لابأس بها)).

(فَصلٌ) وإحياءُ المَواتِ جائزٌ بشَرطَينِ: أن يكونَ المُحيي مُسلِمًا، وأن تكونَ الأرضُ حُرَّةً لَم يَجرِ عليها مِلكٌ لِمُسلِمٍ. وَصِفَةُ الإحياءِ ما كانَ في العادَةِ عِمارَةً لِلمُحيا.

وَيَجِبُ بَذلُ الماءِ بِثَلاثَةِ شَرائِطَ: أن يَفضُلَ عَن حاجَتِهِ وأن يَحتاجَ إليهِ غَيرُهُ لِنَفسِهِ أو لِبَهيمَتِهِ، وأن يكونَ مِمّا يُستَخلَفُ في بِئرٍ أو عَينٍ.

(فَصلٌ) وَالوقفُ جائزٌ بِثَلاثَةِ شَرائِطَ: أن يكونَ مِمّا يُنتَفَعُ بِهِ مَعَ بَقاءِ عَينِهِ، وأن يكونَ على أصلٍ مَوجودٍ وفَرعٍ لا يَنقَطِعُ، وأن لايكونَ في مَحظورٍ.

(باس) إحياء الأموات: ئاوەدانکردنـەوەی وێرانـە: بـەوە دەڵێـن یـەکێك زەوی یەکی بێ خاوەن ئاوەدان بکاتەوە.

ئاوەدانکرنـەوە دروستە وئەم دوو مەرجەی هەیە: ئەبێت ئاوەدانکەرەوە کـە موسڵمان بێت، زەوی‌یەکەش موڵکی کەس نەبێت‌و هەرگیز خاوەندار نەبوو بێت.[1] شێوەی ئاوەدانکرنەوە بەوە دەبێت کە کارێکی وابکات کە بەپێ عورف‌و عادەت پێ‌ی بوترێت ئاوەدانکرنەوە.

واجبە ئاو بەر بدرێتەوە بۆ کەسانی تر بەم سێ مەرجەیە: ئاوەکە لە خۆی زیادبێت وپێ‌ویستی پێ‌ی نەبێت، خەڵکانی تر پێویستی‌یان پێ بێت چ بۆ خۆیان چ بۆ ئاژەڵەکانیان، ئاوەکە جێگەی پڕ ببێتەوە وەکو ئاوی بیریان کانیاو.[2]

(باس) (الوقف) بریتی‌یە لە ڕاگرتنی ماڵێك کە قابیلی ئەوە بێت سوودی لێ وەربگیرێت وخۆشی نەفەوتێ‌و بۆشتێکی باش خەرج بکرێت.

وەقف: بەسێ مەرج دروستە: ئـەوە شـتە کـە ڵکـی لێ وەربگـیرێت‌و خۆشـی نەفەوتێ، وەقفەکە لەسەر یەکێك بێت کەلەکاتی وەقفەکەدا مەوجودبێت و دوای ئەویش نەبڕێتەوە وەك لایەن،[3] بۆ شتێکی حەرام نەبێت.

---

(١) بوخاری (٢٢١٠) ((من أعمر أرضا ليست لأحد فهو أحق))..واتە: ئەو لە یەکێکی تر لە پێشترە بۆ سوود لێ وەرگرتنی چ بی چێنێ چ بینای تیا بکات.

(٢) بوخاری (٢٢٣٠) موسلم (١٠٧) ((ثلاثة لا ينظر الله إليهم يوم القيامة ولا يزكيهم ولهم عذاب أليم: رجل كان له فضل ماء بالطريق فمنعه من إبن سبيل...)) موسلیم (١٥٦٥) ((نهى رسول الله (ﷺ) عن بيع فضل الماء)).

(٣) مەبەست جۆری ئـەو کەسـانەی کەوەقفەکـە ئـەیان گرێتـەوە وەك هـەژاران، قوتابیان... ئەگەر لەگەڵ کۆمەڵێکی قابیلی بڕانەوە لایەنێکی تری وای دەستنیشان کرد کـە نەبڕێتەوە ئەوە دروستە وەك ئەوە بڵێت: وەقفی مناڵەکانم بێت دوای ئەوانیش بۆ هەژاران.

وَهو عَلىٰ ماشَرَطَ الواقِفُ: مِن تَقديمٍ، أَو تَأخيرٍ، أَو تَفضيلٍ،

(فَصلٌ) وكُلُّ ماجازَ بَيعُهُ جازَت هِبَتُهُ، ولا تَلزَمُ الهِبَةُ إلا بالقَبضِ، وَإذا قَبَضَها المَوهوبُ لَهُ لَم يَكُن لِلواهِبِ أَن يَرجِعَ فيها إلا أَن يكونَ والداً.

وەقف دەبێت بەپێی ئەو مەرجانە بێت کە وەقف کەرەکە دای ناون [1] وەك: پێش خستنی یەکێك لە یەکێکیتر، یان دوواخستنی، یان هەموو وەك یەك یەکسان بن، یان یەکێکیان زۆرتری بدرێتێ.

(باس) الهبة: پێبەخشین: بەوە دەڵێن کەسێك شتێك یان قەرزێك یان خاوەن کەڵکێك بکات بە موڵکی یەکێکی تر بە خۆڕایی هەرشتێك فرۆشتنی دروست بێت ئەوا بە خشینی دروستە. [2]

بەڵام عەقدەکە دانامەزرێت تاوەرنەگیرێت [3] هەرکاتێك پێبەخشراو شتەکەی وەرگرت ئەوا خاوەنەکەی بۆی نییە پەشیمان بێتەوە مەگەر ئەو کەسە باوك بێت. [4]

---

(١) بوخاری (٢٥٨٦) موسلیم (١٦٣٢) ((أن عمر بن الخطاب (ﷺ)أصاب أرضا بخيبر فأتى النبي (ﷺ) يستأمره فيها فقال: يا رسول الله إني أصبت أرضا بخيبر لم أصب مالا قط أنفس عندي فما تأمره؟ قال: ((أن شئت حبست أصلها وتصدقت بها)) قال: فتصدق بها عمر: إنه لايباع ولا يورث ولايوهب وتصدق بها في الفقراء وفي القربى وفي سبيل الله و إبن السبيل والضيف لا جناح على من وليها أن يأكل منها بالمعروف ويطعم غير متمول)).

موسلیم (١٦٣١) ((إذا مات الإنسان أنقطع عمله إلا من ثلاثة: من صدقة جارية أو علم ينتفع به أو ولد صالح يدعوله)) مەبەست لە (صدقة جارية) بەپێی ڕای زاناکان وەقفە.

(٢) ئایەتی: ﴿وآتوا النساء صدقا تهن نحلة فإن طبن لكم عن شئ منه نفسا فكلوه هنيئا مريئا﴾ (النساء: ٤)

بوخاری (٢٤٣٧) موسلیم (١٦٢٢) ((أن النبي (ﷺ) كان إذا أتي بطعام سأل عنه فإن قيل هدية أكل منها وإن قيل صدقة لم يأكل منها)).

(٣) الحاكم (١٨٨/٢) ((أنه (ﷺ) أهدى للنجاشي مسكا فمات قبل أن يصل إليه فقسمه النبي (ﷺ) بين نسائه)).

(٤) بوخاری (٢٤٤٩) موسلم (١٦٢٢) ((العائد في هبته كا لكلب يقئ ثم يعود في قيئه)) أبوداود (٣٥٣٩) الترمذي (٢١٣٣) ((لا يحل لرجل أن يعطي عطية أو يهب هبة فيرجع فيها إلا الوالد فيما يعطي لولده)).

وَإذا أعمَرَ شَيئًا أو أرقَبَهُ كانَ لِلمُعَمَّرِ أو لِلمُرْقَبِ وَلِوَرَثَتِه مِن بَعدِه.

(فصلٌ) وإذا وَجَدَ لُقطَةً في مَواتٍ أو طريقٍ فَلَهُ أخذُها أوتَركُها وَأخذُها أَولىٰ مِن تَركِها، إن كانَ علىٰ ثِقَةٍ مِنَ القِيامِ بها.

وَإذا أخَذَها وَجَبَ عليهِ أن يَعرِفَ سِتَّةَ أشياءَ: وِعاءَها، وَعِفاصَها وَوِكاءَها، وجِنسَها، وعَدَدَها ووَزنَها. ٢ أ/ ر ذ

ويَحفِظُها في حِرزِمِثلِها ثُمَّ إذا تملَّكَها عَرَّفَها سَنَةً علىٰ أبوابِ المَساجِدِ وفي المَوضِعِ الذي وَجَدَهافيه فإن لَم يَجِدْ صاحِبَها كانَ لَهُ أن يَتَملَّكَها بِشَرطِ الضَّمان.

(باس): عمرى ورقبنى: واته بەخشین بۆماوەی ژیان.

هەرکەسێك شتێك بەبەکێکی تر ببەخشێت بەم جۆرە پێی بڵێت: ئەو شتەم پێ بەخشیت بەڵام کەمردیت ئەگەڕێتەوە بۆ خۆم یان تا من ئەمرم کەمردم دەبێتەوە هی وەرەسەکانم ئەوا ئەو عەقدە دائەمەزرێت وله هەموو حاڵەتێکدا ئەبێتە ماڵی پێ بەخشراوەکەو دوای خۆشی بۆ وەرەسەکانی. [1]

(باس) (اللقطة) شتی داکەوتوو: بریتیبە لە ماڵێك یا هەرشتێکی تری خاوەن رێزو بەنرخ دار کە بەهۆی ئاگالێ نەبوونەوە بەجێ مابیت لەشوێنێك دا کەشوێنی عادەتی هەڵگرتنی ئەوشتە نەبێت.

هەرکەسێك شتێك بدۆزێتەوە لە ناو زەویەکی بێ خاوەن دا یان لە سەر رێگای‌گشتی ئەوا بۆی هەیە هەڵی بگرێتەوەو دەشتوانێت هەڵی نەگرێتەوە، بەڵام ئەگەر متمانەی بە خۆی هەبێت کە بەئەرکەکانی هەڵبسێت ئەوا هەڵگرتنەوەی باشترە. لەدوای هەڵگرتنەوەی دەبێت بەوردی سەرنجی شەش شت لەبارەیەوە بدات: کیسەکەی، دەم بەستی کیسەکە، ئەو قاپەی شتەکەی تیایە، جۆری شتەکە، ژمارەی، کێشەکەی، [2] پاشان ئەبێت لەو شوێنەی کە شایانی هەڵگرتنی ئەو شتەیە بیپارێزێت هەرکاتێکیش ویستی بۆخۆی هەڵی بگرێتەوە دەبێت بۆماوەی ساڵێك لەبەر دەرگای مزگەوتان یان لەوشوێنەی کە تیادۆزیویەتیەوە ناو نیشانی هەڵبدات ئەگەر هە رخاوەنی نەبوو ئەوا دەبێتە موڵکی خۆی بەڵام بەمەرجی زامنی.

(١) موسليم (١٦٢٥) ((أيما رجل أعمر رجلا عمري له أولعقبه فقال: أعطيتكها وعقبك مابقي منكم أحد فإنها لمن أعطي وعقبه لا ترجع إلى صاحبها من أجل أنه أعطى عطاء وقعت فيه المواريث))

أبوداو (٣٥٨٨) الترمذي (١٣٥١) ((العمرى جائزة لأهلها والرقبي جائزة لأهلها)).

(٢) بوخاری (٢٢٩٦) موسليم (١٧٢٢) (أن النبي (ﷺ) سئل عن اللقطة الذهب أو الورق، فقال: ((أعرف وكاءها وعفاصها ثم عرفها سنة فإن لم تعرف فاستنفقها ولتكن وديعة عندك فإن جاء طالبها يوما من الدهر فأدها إليه)).

واللقطة على أربعة أضرب:

أحدها: مايبقى على الدوام فهذا حكمه.

والثاني: مالا يبقى كالطعام الرطب فهو مخير بين أكله وغرمه أو بيعه وحفظ ثمنه.

والثالث: مايبقي بعلاج كالرطب فيفعل المصلحة: من بيعه وحفظ ثمنه أو تجفيفه و حفظه.

والرابع: ما يحتاج إلى نفقة كالحيوان وهو ضربان:

حيوان لا يمتنع بنفسه: فهو مخير بين أكله وغرم ثمنه أو تركه والتطوع بالإنفاق عليه أو بيعه وحفظ ثمنه.

شتیداکەتوو چوار جۆرن:

یەکەم: ئەوەیە کە قابیلی فەوتان نی‌یە وبەمانەوە هیچی لیٚ نایەت حوکمی ئەم جۆرەمان باس کرد.

دووەم: قابیلی مانەوەی نی‌یە بەزوویی دەفەوتێت وەك خواردەمەنی شلە- تەڕ- لەم جۆرەدا هەڵگرەوە بۆی هەیە خۆی بی خوات و دوایی بی بژێرێت یان بیفرۆشێت و نرخەکەی هەڵبگریٚ.

سێیەم: قابیلی مانەوەیە بەڵام بەدەستکاری‌یەوە وەك خورمای روتاب لەم جۆرەدا کارێك لەم دوانە هەڵدە بژێرێت کامەیان سوودی پتر بوو: بیفرۆشێت ونرخەکەی هەڵبگرێت یان وشکی بکاتەوە ئینجا هەڵی بگرێت.

چوارەم: پێویستی بەوە هەیە پارەی بۆ خەرج بکرێت وەك گیانلەبەر ئەمیش دوو بەشن:

گیانلەبەرێکە ناتوانێت بەرگری لەخۆی بکات.[1] لێرەدا هەڵگرەوە سەرپشکە یان بیخوات ونرخەکەی ببژێرێت یان بی هێڵێتەوە وبەپیاوەتی وخۆڕایی نەفەقەی بکێشێت یان بیفرۆشێت و نرخەکەی هەڵبگریٚ.

---

(١) حديث خالد (ﷺ) (وسأله عن ضالة الإبل فقال: ((مالك ولها دعها فإن معها حذاءها وسقاءها ترد الماء وتأكل الشجر حتى يجدها ربها)) وسأله عن الشاة فقال: ((خذها فإنما هي لك أو لأخيك أو للذئب)).

وَحَيوانٌ يَمتَنِعُ بِنَفسِهِ، فَإن وَجَدَهُ بِالصَّحراءِ تَرَكَهُ وإن وَجَدَهُ فِي الحَضَرِ فَهو مُخيَّرٌ بينَ الأشياءِ الثلاثةِ فيه.

(فصلٌ) وإذا وُجِد لَقيطٌ بقارِعَةِ الطَّرِيقِ، فَأَخذُهُ وتَربِيَتُهُ وكَفالَتُهُ واجِبَةٌ علىٰ الكِفايَةِ. ولا يُقَرُّ إلا في يَدِ أمينٍ فإن وُجِدَ مَعَهُ مالٌ انفَقَ عليهِ الحاكِمُ منه، وإن لَم يوجَد مَعَهُ مالٌ فَنَفَقَتُهُ في بيتِ المالِ.

(فَصلٌ) والوَدِيعَةُ أَمانَةٌ، ويُستَحَبُّ قَبولُها لِمَنْ قامَ بالأمانَةِ فيها ولا يَضمَنُ إلاّ بالتَعَدّي وقَولُ المودَعِ مَقبولٌ في رَدِّها علىٰ المودِعِ، وعليهِ أَن يَحفَظَها في حِرزِ مِثلِها، وإذا طولِبَ بها فلمْ يُخرِجْها –مَعَ القُدرَةِ عليها– حتىٰ تَلِفَتْ ضَمِن.

جۆرەکەی تریان ئەوەیە کە توانای پاریزگاری کردنی لە خۆی هەیە جا ئەگەر لەدەشت و بیابان دا دۆزییەوە ئەبێت وازی لێ بێنێت بەڵام ئەگەر لەئاوەدانیدا دۆزییەوە ئەوا لەوسێ ڕێگایەی پێشووو سەرپشکە یەکێکیان هەڵدەبژێرێت.

(باس) ئەگەر یەکێك منداڵێکی لەسەرە ڕێگادا دۆزییەوە ئەوا هەڵگرتنەوەو بەخێوکردن و پارێزگاری لێ کردنی فەرزی کیفایەیە [1] ئەبیت لای یەکێکی دەستپاك و ئەمین دابنرێت. ئەگەر لەکاتی دۆزینەوەدا پارەو ماڵی لەگەڵ بوو ئەوا حاکمیوەخت بۆی خەرج ئەکات ئەگینا ئەبێت لە (بیت المال) خانەی دلرایی بۆی خەرج بکرێت. [2]

(باس) الوديعة: ماڵی ئەمانەت: بەوشتە دەڵێن کە یەکێك لای یەکێکی تری دائەنێت بۆ ماوەیەك دوایی لێی وەر دەگرێتەوە.

شتی دانراو ئەمانەتە لە ئەستۆی ئەو کەسەی لای دائەنرێت [3] وەرگرتنی کارێکی باشە بەتایبەت بۆ یەکێك کە متمانەی بە خۆی هەبێت، مەگەر ناپاکی بکات ئەگینا لەفەوتانی زامن نابێت ئەگەر ناکۆکی کەوتە نێوانیانەوە لەسەر گێڕانەوە، ئەوا قسەی ئەوکەسەی شتەکەی وەرگرتووە وەردەگیرێت. پێویستە شتەکە لەشوێنێکی شایان بەوشتەدا هەڵبگرێت.

ئەگەر داوای گێڕانەوەی لێ کرار وتوانای گێڕانەوەی هەبوو بەڵام نەی گێڕایەوە تاشتەکە فەوتا ئەوا ئەو کەسە زامن دەبێت.

(١) بۆ ئەوەی لە مردن بپارێزرێت ئایەتی: ﴿ومن أحياها فكأنما أحيا الناس جميعا﴾ (المائدة: ٣٢)

(٢) ئیمامی عمر (خوای لێ ڕازی بێت) لەم بارەیەوە لە ئەصحابەی پرسی ئەوانیش ووتیان نەفەقەی ئەو منداڵانە لەسەر (بيت المال)ە.

(٣) ئایەتی ﴿فإن أمن بعضكم بعضا فليؤد الذي أؤتمن أمانته﴾ (البقرة: ٢٨٣).

أبوداود (٣٥٣٥) الترمذي (١٢٦٤) قال (ﷺ): ((إد الأمانة إلى من أئتمنك ولا تخن من خانك)).

كتابُ الفرائضِ والوَصايا

والوارِثونَ مِنَ الرِّجالِ عَشَرةٌ: الإبنُ و إبنُ الإبنِ وإن سَفَلَ، والأَبُ والجَدُّ وإن عَلا، والأخُ، وإبنُ الأخِ وإنْ تَراخىٰ، والعمُّ، و إبنُ العَمِّ وإن تَباعَدَ، والزوجُ، والمَولىٰ المُعتِقُ،

والوارِثاتُ مِنَ النِّساءِ سَبعٌ:

البنتُ، وبنتُ الإبنِ، والأمُّ، والجَدَّةُ، والأختُ، والزوجَةُ، والمَولاةُ المُعتِقَةُ.

ومَن لا يَسقُط بِحالٍ خمسةٌ: الزوجانِ، والأَبَوانِ، وَوَلَدُ الصُّلبِ.

ومَن لايَرِثُ بحالٍ سبعةٌ: العبدُ، والمُدَبِّرُ، وامُّ الولدِ، والمُكاتَبُ، والقاتِلُ، والمُرتَدُّ، واهلُ مِلَّتَينِ.

باسی دابەشکردنی میرات و وەسیەت

میراتگر، لە پیاوان دا دە کەسن: کوڕ، کوڕی کوڕ با دووریش بێت، باوك، باپیر با دوویش بێت، برا، کوڕی برا با دوووریش بێت، [1] مام، کوڕەمام بادووریش بێت، مێرد،

ئەوەی کۆیلە ئازاد دەکات:

میراتگر لە ژنان دا حەوتن:

کچ، کچی کوڕ، دایك، نەنك، خوشك، ژن، ئەوەی کۆیلە ئازاد دەکات.

ئەوانەی کە بەهیچ شێوەیەك لەمیرات بێ بەش ناکرێن پێنج کەسن: ژن ومێرد، دایك وباوك، منالی پلەیەك. [2]

ئەوانەش کە بەهیچ شێوەیەك میرات ناگرن حەوت کەسن: بەندە، بەندەی (مدبر، ام الولد، مکاتب)ن بکوژی مردوەکە، ئەوەی کەلە ئیسلامەتی پاشگەز دەبێتەوە، ئەوانەی کەلە ئاین دا جیاوازن. [4]

(١) وەك کوڕی کوڕی برا.

(٢) مەبەست کوڕو کچە.

(٣) الترمذي (٢١١٠) ((القاتل لايورث)).

(٤) واتە: وەك موسوڵمان وکافر. بوخاری (٦٣٨٣) موسلیم (١٦١٤) ((لايرث المسلم الكافر ولا الكافر المسلم)).

وَأقربُ العَصَباتِ: الإبنُ، ثم إبنُه، ثُم الأبُ، ثم ابَوه، ثم الأخُ لِلأب والأُمِّ، ثم الأخُ لِلأب، ثم إبنُ الأخ لِلأب والأمُ، ثم إبنُ الأخ لِلأب، ثمَّ العَم علىٰ هذا الترتيب، ثم ابنُه، فإن عُدِمَتِ العَصَباتُ فالمَولىٰ المُعتِق))

(فصلٌ) والفُروضُ المذكورةُ في كتابِ اللهِ ستةٌ: النِصفُ، والربعُ، والثُمنُ، والثُلثانِ، والثلثُ، والسُدسُ.

فالنِصفُ فرضُ خمسةٍ: البنتُ، وبنتُ الأبنِ، والأختُ من الأبِ والأم، والأختُ من الأب، والزوجُ إذا لَم يَكُن مَعَهُ وَلَد؟

(عەصەبە) بەوكەسە دەوترێت كە بەشەميراتى ديارىكراويان نىيە. [1] بەپێى نزيكى يانەوە ئەمانەن: كوڕ، كوڕى كوڕ، باوك، باپير، براى باوك و دايكى، براى باوكى، برازاى باوكو دايكى، برازاى باوكى، مام بەوشێوەيە كەلە برادايە، كوڕەمام.

ئەگەر ئەمانە هيچيان نەبوون ئەوا خاوەنى بەندەى ئازاد كراو ميرات وەردەگرێت.

(باس) ئەوبەشە ميراتانەى كەلە قورئان دا [2] باسكراون شەشن: نيو، چارەك، هەشت يەك، دووسێ يەك، سێ يەك، شەش يەك.

نيو: بەشى پێنج كەسە: كچ، [3] كچى كوڕ، خوشكى دايك وباكى، [4] خوشكى باوكى، مێرد ئەگەر ژنەكەى منالى نەبوو بێت. [5]

---

(١) واتە پاش ئەوەى ميراتگرەكانى تر بەشەميراتى خۆيان وەردەگرن چىمايەوە ئەمان وەرى دەگرن.

بوخارى (٦٣٥١) موسليم (١٦١٥) ((ألحقوا الفرائض بأهلها فما بقي فهو لأولى رجل ذكر))

(٢) ئايەتەكانى (١٠-١١-١٢) لەسوەرتى النساء لەمەودوا ئەيان نووسين.

(٣) ئايەتى: ﴿وإن كانت واحدة فلها النصف﴾

(٤) ئايەتى: ﴿وإن أمرؤ هلك ليس له ولد وله أخت فلها نصف ماترك﴾ مەبەست خوشكى دايكو باوكى يان باوكىيە.

(٥) ئايەتى: ﴿ولكم نصف ماترك أزواجكم إن لم يكن لهن ولد﴾

...ع: فرضُ اثنينِ: الزوجُ مع الولدِ او ولدِ الإبنِ، وهو فرضُ الزوجةِ والزوجاتِ مع عدمِ الولدِ او ولدِ الإبنِ.

والثمنُ: فرضُ الزوجةِ والزوجاتِ مع الولدِ او ولدِ الإبنِ.

والثلثانِ: فرضُ اربعةٍ: البنتينِ وبنتي الإبنِ والأختينِ من الأَبِ والأمِ، والأختينِ منَ الأَبِ.

والثلثُ: فرضُ اثنينِ: الأمُّ إذا لَم تُحجَبْ، وهو لِلإثنينِ فصاعِداً مِنَ الإخوةِ والاخواتِ من وَلَدِ الأمِ.

والسُدسُ فرضُ سبعةٍ: الأمُّ مع الولدِ او ولدِ الإبنِ، او اثنينِ فصَاعدًا مِن الإخوةِ والأخَواتِ،

چارەك: بەشەمیراتی دووکەسە: مێرد ئەگەر ژنەکەی منالّی هەبووبێت یان کوڕی ژنەکەی منالّی هەبێت، ژن یان چەند ژنێك ئەگەر مێردەکەیان منالّی نەبوو بێت یان کوڕەکەی منالّی نەبێت.[1]

هەشت یەك: بەشەمیراتی ژنێك یان چەند ژنێکە لەگەلّ منالّی مێردەکەیان یان منالّی کوڕەکەی.[2]

دووسێیەك: بۆ چوار کەسە: دووکچ، دووکچە کوڕ،[3] دووخوشك لە دایكو باوك، دوو خوشکی باوکی.

سێیەك: بۆ دووکەسە: دایك ئەگەر لەمیرات بێ بەش نەکرابێت،[4]

دووبرایان دووخوشکی دایکی یان زیاتر.[5]

شەش یەك: بەشە میراتی حەوت کەسە: دایك لەگەلّ کوڕیان کوڕی کوڕدا یان لەگەلّ دوان یان زیاتر لە براو خوشك،[1]

---

(١) ئایەتی: ﴿فإن كان لهن ولد فلكم الربع مما تركن من بعد وصية يوصي بها أو دين ولهن الربع مما تركتم إن لم يكن لكم ولد﴾.

(٢) ئایەتی: ﴿فإن كان لكم ولد فلهن الثمن مما تركتم﴾.

ئایەتی: ﴿يوصيكم الله في أولادكم للذكر مثل حظ الأنثيين فإن كن نساء فوق اثنتين فلهن ثلثا ماترك﴾.

(٣) ئایەتی: ﴿وإن كانتا اثنتين فلهما الثلثان مما ترك﴾.

ئایەتی: ﴿فإن لم يكن له ولد وورثه أبواه فلأمه الثلث﴾.

(٤) ئایەتی: ﴿فإن كانوا أكثر من ذلك فهم شركاء في الثلث﴾.

(٥) ئایەتی: ﴿ولأبويه لكل واحد منهما السدس مما ترك أن كان له ولد﴾

ئایەتی: ﴿فإن كان له إخوة فلأمه السدس﴾.

وهو لِلجَدّةِ عِندَ عدمِ الأمِ، ولبنتِ الإبنِ معَ بنتِ الصُلبِ، وهو لِلأختِ مِن الأبِ مع الأختِ من الأبِ والأمِ، وهو فرضُ الأبِ معَ الولدِ او ولدِ الإبنِ وفرضُ الجَد عندَ عدمِ الأبِ، وهو فرضُ الواحدِ مِن وَلد الامِ وتَسقطُ الجَداتُ بالامِّ والأجدادُ بالأبِ. ويَسقطُ وَلَدُ الأمِ أربعة: الولدِ، وولدِ الإبنِ، والأب، والجدِ.

ويَسقطُ الأخُ لِلأب والأمِ معَ ثلاثةٍ: الإبنِ وابنِ الإبنِ، والأب.

ويَسقط ولدُ الأب بهؤلاءِ الثلاثةِ، وَبالأخِ لِلأبِ والأم.

وأربعةٌ يُعصِّبونَ أخواتِهم: الأبنُ وإبنُ الإبنِ، والأخُ من الأبِ والأمِ والأخُ من الأب.

واربعةٌ يَرِثونَ دونَ اخواتِهِم وهم: الأعمامُ، وبنو الأعمام، وبنو الأخِ، وعَصَباتُ المَولىٰ المُعتِق.

هەروەها بەشە میراتی نەنکە ئەگەر دایك نەمابێت، [1] کچی کوڕ لەگەڵ کچی خۆیدا، باوك لەگەڵ کوڕیان کوڕەزادا، باپیر ئەگەر باوك نەمابێت، [2] یەك برایان یەك خوشکی دایکی. [3]

ئەوانەی کە بەهۆی یەکێکی ترەوە لە میرات بێبەش دەبن ئەمانەن: نەنك لەگەڵ دایکا، باپیرە لەگەڵ باوکا، منالی دایك لەگەڵ چوار کەس دا: کوڕ، کوڕەزا، باوك، باپیر.

برای باوك ودایکی لەگەڵ سێکەسدا: کوڕ، کوڕەزا، باوك.

منالی باوك لەگەڵ ئەوسێ کەسەداو لەگەڵ برای باوك ودایکیا. [4]

چوار کەس هەن خوشکە کانیان دەکەن بە (عەصەبە):

کوڕ، کوڕەزا، برای باوكو دایکی، برای باوکی. [5]

چوار کەس هەن خۆیان میرات دەگرن بەڵام خوشکە کانیان میرات ناگرن:

مام- کوڕەمام، برازا، عەصەبەی ئازادکەری کۆیلە.

---

(١) أبوداود (٢٨٩٥) ((أن النبي (ﷺ) جعل للجدة السدس إذا لم تكن دونها أم)).

(٢) بوخاری (٦٣٥٥) ((پێغەمبەر (ﷺ) بەم شێوەیە حوکمی کردووە)).

(٣) ئایەتی: ﴿وإن كان رجل يورث كلالة أو أمرأة وله أخ أو أخت فلكل واحد منهما السدس﴾.

کلالە: ئەو کەسەیە کە نەئەسڵەو نەفەرعە مەبەست براوخوشکی دایکی‌یە.

(٤) پێغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتی: ((فما بقي فهو لأولى رجل ذكر)).

(٥) ئایەتی: ﴿ويوصيكم الله في أولادكم للذكر مثل حظ الأنثيين﴾.

ئایەتی: ﴿وإن كانوا إخوة رجالا ونساء فللذكر مثل حظ الأنثيين﴾.

(فَصلٌ) وتَجوزُ الوَصِيَّةُ بِالمعلومِ والمَجهولِ والمَوجودِ والمَعدومِ وهِيَ من الثُّلثِ فإن زادَ وُقِفَ على إجازةِ الوَرَثَةِ. ولاتجوزُ الوَصِيَّةُ لِوارِثٍ إلا ان يُجيزَها باقي الوَرَثَةِ.

وتَصِحُّ الوَصِيَّةُ مِن كلِّ بالغٍ عاقِلٍ، لِكُلِّ مُتَمَلِّكٍ وفي سَبيلِ اللهِ.

وتَصِحُّ الوَصِيَّةُ إلى مَنِ اجتَمَعَتْ فيهِ خمسُ خِصالٍ: الإسلامُ، والبلوغُ، والعقلُ، والحُرِّيةُ، والأَمانَةُ.

(باس) وەسیەت: [1] لەشەرعدا بەوە دەڵێن: یەکێك حەقێکی خۆی بدات بە یەکێکیتر دوای مردنی.

وەسیەت بەشتی زانراوو نەزانراو وەوجودو نامەوجود دروستە، دەبێت لەسێ یەکی ماڵ تەجاوز نەکات [2] لەوە زیاتر، دەبێت وەرەسەکان ڕازی بن.

وەسیەتکەر ئەبێت باڵغو عاقڵ بێت، وەسیەت بۆ کراو دەبێت مافی [3] ئەوەی هەبێت کە ببێتە خاوەن موڵك. وەسیەت لەڕێی خوادادا دروستە. ئەوکەسەی کەدەکرێت بە (وصی) واتە: سەرپەرشت، دەبێت: موسڵمان بێت، باڵغو ئاقڵو حوڕ (ئازاد)و دەست پاك بێت.

---

(١) ئایەتی: ﴿من بعد وصية يوصي بـها أو دين﴾ (النساء: ١١).

بوخاری (٢٥٨٧) موسلیم (١٦٢٧) ((ما حق أمرئ مسلم له شئ يوصي فيه، يبيت ليلتين الا و وصيته مكتوبة عنده)).

(٢) بوخاری (٢٥٩١) موسلیم (١٦٢٨) سعد بن وقاص (ﷺ) (عادني النبي (ﷺ) فقلت: أوصي بمالي كله؟ قال:((لا)) قلت: فالنصف؟ قال: ((لا)) قلت: أبا الثلث؟ فقال: ((نعم والثلث كثير))).

(٣) أبوداود (٢٨٧٠) الترمذي (٢١٢١) ((أن الله أعطى كل ذي حق حقه، فلا وصية لوارث)).

الداقطني (١٥٢/٤) ((لاتجوز وصية لوارث إلا أن يشاء الورثة)).

كتابُ النِكاح ومايتَعلقُ بِه مِنَ الأحكام والقَضايا

النِكاحُ مُستَحَبٌ لِمَن يَحتاجُ إليهِ، ويَجوزُ لِلحُرِ أن يَجمَعَ بينَ أربعِ حَرائِرَ، ولِلعَبدِ بينَ اثنَتَين.

ولا يَنكِحُ الحرُّ أمَةً إلاّ بِشرطَين: عدمِ صِداقِ الحُرَّةِ، وخَوفِ العَنَتِ.

ونَظَرُ الرجلِ إلى المرأةِ على سَبعةِ أضرُبٍ:

أَحدُها: نَظَرُهُ إلى أجنَبيَّةٍ لِغَيرِ حاجَةٍ، فَغيرُ جائِزٍ.

باسى ژن ماره كردن و ئه‌و شتانه‌ى كه په‌يوه‌ندى هه‌يه به‌و مه‌سه‌له‌يه‌وه

ژن هێنان بۆيه‌كێك پێويستى پێ ى هه‌بێت سوننه‌تێكى گه‌وره‌يه.[1] پياوى حور ده‌توانێت چوار ژن به‌يه‌كه‌وه كۆبكاته‌وه به‌لاَم كۆيله نابێت له‌دوو ژن زياتر كۆبكاته‌وه.[2] پياوى حور نابێت ئافره‌تى كۆيله ماره بكات مه‌گه‌ر تواناى ماره‌يى دانى ژنى حورى نويێت له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌شدا مه‌ترسى تووش بوونى خراپه (زينا)ى هه‌بێت.[3]

سه‌ير كردنى ئافره‌ت له‌لايه‌ن پياوه‌وه حه‌وت جۆرى هه‌يه:

يه‌كه‌م: سه‌يركردنى ئافره‌تى بێگانه‌و هيچ پێويستى به‌وه نه‌بێت، ئه‌م جۆره‌يان حه‌رامه‌و دورست نى يه.[4]

(١) ئايه‌تى: ﴿وأنكحوا الأيامى منكم والصالحين من عبادكم وإمائكم إن يكونوا فقراء يغنهم الله من فضله﴾ (النور: ٣٢).

بوخارى (٤٧٧٩) موسليم (١٤٠٠) ((يامعشر الشباب من إستطاع الباءة فليتزوج، فإنه أغض للبصر وأحصن للفرج ومن لم يستطع فعليه بالصوم، فإنه له وجاء)).

(٢) ئايه‌تى: ﴿فانكحوا ما طاب لكم من النساء مثنى وثلاث ورباع﴾ (النساء: ٣)

أبوداود (٢٢٤١) عن وهب الأسدي (ﷺ) قال: (أسلمت وعندي ثمان نسوة فذكرت ذلك للنبي (ﷺ) فقال: ((أختر منهن أربعا))).

(٣) ئايه‌تى: ﴿ومن لم يستطع منكم طولا أن ينكح المحصنات المؤمنات فمن ما ملكت أيمانكم من فتياتكم المؤمنات.. ذلك لمن خشي العنت منكم﴾ (النساء: ٢٥).

(٤) ئايه‌تى: ﴿قل للمؤمنين يغضوا من أبصارهم ويحفظوا فروجهم ذلك أزكى لهم﴾ (النور: ٣٠)

الثاني: نَظَرُه إلىٰ زَوجتِهِ أو أَمَتِهِ، فيَجوزُ أن يَنظرَ إلىٰ ماعَدا الفَرجِ مِنهُما.
والثالثُ: نَظَرُهُ إلىٰ ذواتِ مَحارِمِه، او امتِهِ المُزَوَّجَةِ، فيَجوزُ فيما عَدا مابينَ السُرةِ والرُكبةِ.
والرابعُ: النظرُ لِأجلِ النِكاحِ، فيَجوزُ إلىٰ الوجهِ والكَفَّين.
والخامسُ: النظرُ لِلمُداواةِ، فيَجوزُ إلىٰ المَواضِعِ التي يَحتاجُ إليها.
السادسُ: النظرُ لِلشَهادَةِ او لِلمُعامَلَةِ، فيَجوزُ النَظرُ إلىٰ الوجهِ خاصَةً.
والسابعُ: النظرُ إلىٰ الأمَةِ عِند إبتِياعِها، فيجوزُ إلىٰ المواضِعِ التي يَحتاجُ إلى تَقليبِها.

دووەم: سەیرکردنی ژنی خۆی یان کۆیلەی خۆی ئەوە سەیرکردنی هەموو شوێنێکیان دروستە بێجگە لە عەوەرت یان.[1]
سێیەم: سەیرکردنی ئافرەتی مەحرەم یان کۆیلەی مێرددار ئەوە بێجگە لەنێوان ئەژنۆو ناوك نەبێت دروستە.[2]
چوارەم: سەیرکردن بۆ مارەکردن: تەنها بۆ دەمو چاوو دوو دەست دروستە.[3]
پێنجەم: سەیرکردنی بۆ تەداوی: بۆ ئەو شوێنانە دروستە کەپێ ویستی پێ ی هەیە.[4]
شەشەم: سەیرکردن بۆ شایەتی یان موعامەلە: تەنها بۆ دەم وچاو دروستە.
حەڤتەوم: سەیرکردنی کۆیلە لەکاتی کڕین یا: بۆ ئەو شوێنانە دروستە کە بۆ موعامەلە پێ کردنی پێویستن: دیارە نێوان ناوكو ئەژنۆ دروست نی‌یە.

(١) ئایەتی: ﴿ولا يبدين زينتهن إلا لبعولتهمن أو آبائهن أو آباء بعولتهن أو أبنائهن أو أبناء بعولتهن أو إخوانهن أو بني إخوانهن أو بني أخواتهن﴾ (النور: ٣١).
(٢) أبوداود (٤١١٣) ((إذا زوج أحدكم عبده أمته، فلا ينظر إلى عورتها، [وفي رواية] فلا ينظر إلى دون السرة وفوق الركبة)).
(٣) بوخاری (٤٨٣٣) موسليم (١٤٢٥) ((أن إمرأة جاءت رسول الله (ﷺ) فقالت: يارسول الله جئت لأهب لك نفسي فنظر إليها رسول الله فصعد النظر إليها وصوبه ثم طأطأ رأسه)).
موسليم (١٤٢٤) أبو هريرة (ﷺ) قال: (كنت عند النبي (ﷺ) فأتاه رجل فأخبره أنه تزوج أمرأة من الأنصار فقال له: ((أنظرت إليها؟)): قال: ((لا))، قال: ((فاذهب فأنظر إليها فإن في أعين الأنصار شيئا)).
الترمذی (١١٨٧) المغيرة بن شعبة (ﷺ) (أنه خطب إمرأة فقال له النبي (ﷺ):((أنظر إليها فإنه أحرى أن يؤدم بينكما))).
(٤) موسليم (٢٢٠٦) ((أن أم سلمة (ﷺ) أستأذنت رسول الله (ﷺ) من الحجامة فأمر النبي (ﷺ) أبا طيبة أن يحجمها)).
دیارە ئەبێت یەکێکی مەحرەمی لەگەڵ بێت وئافرەتیش نە توانێت ئەو کارە بکات.
تا موسڵمان وەستا بێت نابێت غەیری موسڵمان ئەو کارە بکات.

(فَصلٌ) ولا يَصِحُّ عقدُ النِكاحِ إلا بِوَلِيٍ وشاهِدَي عَدلٍ، وَيفتَقِرُ الوَلِيُّ وَالشاهدانِ إلىٰ ستَّةِ شَرائطَ: الإسلامُ، والبلوغُ، والعقلُ، والحُريةُ، والذكورةُ والعدالةُ، إلا انَّه لا يَفتَقِرُ نكاحُ الذِميةِ إلىٰ إسلام الوَليّ ولا نكاحُ الأَمَةِ إلىٰ عَدالةِ السَيّد.

وَأَولىٰ الوُلاةِ الأبُ، ثم الجَدُ ابو الأبِ، ثم الأخُ لِلأبِ والأمِ، ثم الأخُ للأبِ، ثم إبنُ الأخ للأبِ والأمِ، ثم إبنُ الأخ للأبِ، ثم العَمُ، ثم إبنُه علىٰ هذا الترتيب، فإذا عُدِمَتْ العصباتُ فالمَولىٰ المُعتِقُ، ثم عَصباتُه، ثُمَّ الحاكِمُ.

(باس) عەقدی ژن مارەکردن دروست نىيە ئەگەر (ولى) و دووشايەتى عادل نەبن، [1] وە دەبێت (ولى) و دووشايەتەکە ئەم شەش مەرجانەيان تيابێت: ئيسلامەتى، بالّغى، عەقلّ، حورِەيەت، نێربن، عادل بن، بەلاّم بۆ مارەکردنى ئافرەتى (ذمية) پێويست ناکات (ولى) موسلّمان بێت، هەروەها مارەکردنى کۆيلە پێويست ناکات خاوەنەکەى عادل بێت. [2]

نزيکترين وەلى ئەمانەن: باوك، باوکى باوك، براىدايكو باوکى، براى باوکى، برازاى دايكو باوکى، برازاى باوکى. مام، کورِەمام، بەو تەرتيبە کە گوترا. ئەگەر (عصبه) نەبورِئەوا ئەوەى ئازادى کردووە، ئينجا عەصەبەکانى ئەو ئينجا حاکمى وەخت. [4]

(١) أبو حيان (١٢٤٧) ((لانكاح إلا بولي وشاهدي عدل وماكان من نكاح على غير ذلك فهو باطل)).

أبوداود (٢٠٨٥) الترذي (١١٠١) ((لانكاح إلا بولي)).

الدارقطني (٢٢٧/٣) ((لاتزوج المرأة المرأة ولا تزوج نفسها وكنا نقول: التي تزوج نفسها هي الزانية)).

(٢) ئايەتى: ﴿والمؤمنون والمؤمنات بعضهم أولياء بعض﴾ (التوبة: ٧١) شايەتىدان جۆرێکە لە ويلايەت لەبەر ئەوە ئەبيت موسلّمان بێت.

(٣) حەديسى ((لانكاح إلا بولي مرشد وشاهدي عدل)).

(٤) أبوداودا (٢٠٨٣) الترمذي (١١٠٢) ((فالسطان ولي من لا ولي له)).

وَلا يَجوزُ أَن يُصَرِّحَ بِخِطبَةِ مُعتَدَّةٍ، ويَجوزُ أَن يُعَرِّضَ لها، وَيَنكِحَها بعدَ إنقِضاءِ عِدَّتِها.

وَالنِّساءُ عَلىٰ ضَربين: ثَيِّباتٍ، وأَبكارٍ: فَالبِكرُ يَجوزُ للأَبِ والجَدِ إجبارُها عَلىٰ النِّكاحِ، والثَّيِّبُ لا يَجوزُ تَزويجُها إلا بَعدَ بُلوغِها وَإِذنِها.

(فصلٌ) والمُحَرَّماتُ بِالنَّصِ أربَعَ عَشـرَةَ: سَبعٌ بِالنَّسَبِ وهُنَّ: الأمُ وإِن، والبِنتُ وإن سَفُلَت، والأختُ، والخالةُ، والعَمَّةُ، وبنتُ الأخِ، وبنتُ الأُختِ.

وَاثنَتانِ: بِالرِّضاعِ: الأمُّ المُرضِعَةُ، والأُختُ مِن الرَّضاعِ.

ئافرەتی عیددە دار نا بێت ڕاستەو خۆ خوازبێنی بکرێت بەڵام دروستە ناڕاستەو خۆ خوازبێنی بکرێتو پاش تەواو بوونی عیددەکەی مارە بکرێت. [1]

ئافرەت دوو جۆرن: کچ ، بێوە ژن. باوكو باپیر دەتوانن بەزۆر کچ بدەن بەشوو، بەڵام بێوەژن مارە ناکرێت تا باڵغ نەبێتو خۆی ئیزنی (ولی) ئەدات. [2]

(باس) ئەوانەی کەلە پیاوحەرامن: ومارە کردنیان دروست نییە بەپێی دەقی قورئان [3] چوارەدەکەسن: حەوتیان بەهۆی نەسەبەوە حەرامن: دایك بابەرەوژوویش بێت، کچ با زۆر بەرەو خواریش بێت، خوشك، خوشکی دایك، خوشکی باوك ، کچی برازا، کچی خوشك. [4]

دووانیان بەهۆی شیر خواردنەوە حەرامن: دایکە شیردەرەکە، خوشکی شیریی. [5]

---

(١) ئایەتی: ﴿ولا جناح عليكم فيما عرضتم به من خطبة النساء او أكننتم في أنفسكم علم الله أنكم ستذكرونهن ولكن لاتوا عدوهن سرا إلا أن تقولوا قولاً معروفا ولا تعزموا عقدة النكاح حتى يبلغ الكتاب أجله﴾ (البقرة: ٢٣٥).

(٢) موسلیم (١٤٨٠) ((الثيب أحق بنفسها من وليها والبكر تستأمر وإذنها صماتها- وإذنها سكوتها)).

(٣) ئایەتەکانی (٢٢-٢٣) لە سورەتی النساء کەلەمەودوا کە بەش بەش دەیان نووسین.

(٤) ئایەتی: ﴿حرمت عليكم أمهاتكم وبناتكم وإخوالكم وعماتكم وخالاتكم وبنات الأخ وبنات الأخت﴾.

(٥) ئایەتی: ﴿وأمهاتكم اللاتي أرضعنكم وأخواتكم من الرضاعة﴾.

وَأربعٌ بِالمُصاهَرَةِ: امُ الزوجةِ، والرَّبيبَةُ إذا دَخَلَ بِالأمِّ، وزوجةُ الأبِ، وزوجةُ الإبنِ.

و واحدةٌ مِن جِهةِ الجَمع: وهيَ اُختُ الزَّوجَة.

ولا يَجمَعُ بينَ المَرأةِ وعَمتِها ولا بينَ المرأةِ وخالَتِها.

ويَحرُمُ مِنَ الرِّضاعِ مايَحرُمُ مِنَ النَّسَبِ.

وتَرُدُّ المَرأةُ بخمسَةِ عُيوبٍ: بالجنونِ، والجُذامِ، والبَرَصِ، والرَّتقِ، والقَرنِ،

چواريان بەهۆی ژن خوازییەوە حەرامن: دايكی ژن (خەسو)، كچی ژن ئەگەر ژنەكەی گواستبێتەوە، ژنی باوك، ژنی كوڕ (بووك).[1]

يەكێكيان بەهۆی كۆكردنەوە لەگەڵ ئافرەتێكی تردا حەرامە: ئەويش خوشكی ژنەكە نابێت دووخوشك بەيەكەوە مارە بكات.[2] هەروەها ژن لەگەڵ خوشكی باوكيا يان لەگەڵ خوشكی دايكا بەيەكەوە مارەناكرێت، لەيەك پياور كۆناكرێنەوە.[3] ئەو حەوت كەسەی كە بەهۆی نەسەبەوە حەرامن بەهۆی شير خواردنيشەوە حەرامن.[4]

پياو بۆی هەيە عەقدی نكاح بەتاڵ بكاتەوە ئەگەر ئەم پێنج لەكەيەی (عيب) لەژنەكەیدا بەدی بكات. شێتی گەڕیو گولی، بەڵەكی، عەورەتی بەهۆی گۆشتی زيادەوە يان بەئيسقانەوە گيرابێت.[5]

(١) ئايەتی: ﴿ولاتنكحوا ما نكح أباؤكم من النساء﴾

﴿وامهات نسائكم وربائبكم اللاتي في حجوركم من نسائكم اللاتي دخلتم بهن فإن لم تكونوا دخلتم بهن فلا جناح عليكم وحلائل إبنائكم الذين من أصلابكم﴾.

(٢) ئايەتی: ﴿وأن تجمعوا بين الأختين إلا ماقد سلف﴾.

(٣) بوخاری (٤٨٢٠) موسليم (١٤٠٨) ((لايجمع بين المرأة وعمتها ولابين المرأة وخالتها)).

(٤) بوخاری (٢٥٠٣) موسليم (٤١٤٤) ((أن الرضاعة تحرم ما يحرم من الولادة)).

بوخاری (٢٥٠٢) موسليم (١٤٤٧) ((قال النبي (ﷺ): في بنت حمزة: ((لا تحل لي يحرم من الرضاع ما يحرم من النسب، هي بنت أخي من الرضاعة)).

(٥) البيهقي (٢١٤/٧) ((أنه تزوج أمرأة من عفار فلما دخلت عليه رأى بكشحها بياضا فقال: إلبسي ثيابك والحقي بأملك وقال لأهلها: دلستم على)).

مالك الموطأ (٥٢٦/٢) ((إيما رجل تزوج امرأة بها جنون أو جذام أو برص [أوفي رواية] أو قرن فمسها فلها صداقها كاملا وذلك غرم لزوجها على وليها)).

وَيَرُدُّ الرَّجلُ بخَمسةِ عيُوبٍ: بالجنونِ، والجذامِ، والبَرَصِ، والجَبِّ، والعُنَّة.

(فَصلٌ) ويُستَحَبُّ تَسمِيَةُ المَهرِ في النِكاحِ، فإن لَم يُسَمَّ صَحَّ العَقدُ وَوَجَبَ المَهرُ بثَلاثةِ اشياءَ: اَن يَفرِضَهُ الزوجُ علىٰ نفسِهِ، او يَفرِضَهُ الحاكِمُ، او يَدخُلَ بِها فيَجِبُ مَهرُ المثل.

هەروەها ژنیش هەمان مافی هەیە ئەگەر ئەم پێنج لەکەیە لە مێردەکەیدا بەدی بکات: شێتی، گولی، بەڵەکی، عەورەتی بڕابێت، شلەپەتکەیی واتە توانای ئەنجام دانی کاری شەرعی نەبێت.[1]

(باس) باشتر وایە لەکاتی عەقدی (نکاحدا) مارەیی دەست نیشان بکرێت،[2] بەڵام ئەگەر باس نەکراوبوو ئەوا عەقدەکە دروستە.[3] وە مارەیی لەم حاڵەتەدا بەسێ شت واجب دەبێت کاتێك مێردەکە خۆی لەسەر خۆی فەرز بکات، یان حاکمی وەخت بڕیار بدات، یان ژنەکە بگوازرێتەوە ئیتر مارەیی وەك هاوەڵی خۆی (مهر المثل) واجب دەبێت.

(١) البيهقي (٢٢٦/٧) عن عمر (ﷺ): (أن إمرأة أتته فإخبرته أن زوجها لا يصل إليها فإجله حولا فلما أنقضى حول ولم يصل إليها خيرها فأختارت نفسها ففرق بينهما عمر وجعلها تطليقة بائنة).

(٢) ئایەتی: ﴿وآتوا النساء صدقاتهن نحلة﴾ (النساء: ٤)

بوخاری (٤٧٤١) موسلیم (١٤٢٥) (أتت أمرأة النبي (ﷺ) فقالت إنها وهبت نفسها لله ولرسوله فقال: ((مالي في النساء من حاجة)) فقال رجل: زوجينها قال: ((أعطها ثوبا)) قال: لا أجد قال: ((أعطها ولوخاتما من حديد، فأعتل له)) فقال: ((مامعك من القرآن؟)) قال: كذا وكذا قال: ((فقد زوجتكها بمامعك من القرآن)).

(٣) ئایەتی: ﴿لاجناح عليكم أن طلقتم النساء مالم تمسوهن أو تفرضوا لهن فريضة﴾ (البقرة: ٢٣٦)

وَلَيسَ لِأَقلِّ الصِّداقِ ولا لِأَكثَرِهِ حَدٌّ، ويَجوزُ أَن يَتَزَوَّجَها علىٰ مَنفَعَةٍ مَعلومَةٍ

وَيسقُطُ بالطَّلاقِ قَبلَ الدُّخولِ بها نِصفُ المَهرِ.

حەدوو سنوور بۆمارەیی نیيە: واتە لەکەم وزۆریدا دەتوانرێت زۆر بێت یان کەم بێت [1]، دروستە عەقدی نیکاح لەسەر ئەوە بێت کە سوودێکی تایبەتی بەژنەکە بکات. [2]

ئەگەر پیاوێك ژنەکەی پێش گواستنەوە تەلاق بدات ئەوا نیوەی مارەیی یەکەی لەسەر لائەچێت. [3]

(١) الترمذي (١١١٣) ((أن إمرأة من بني فزارة تزوجت على نعلين فقال رسول الله (ﷺ): ((أرضيت من نفسك ومالك بنعلين؟)) قالت: نعم فإجازه)).

ئایەتی: ﴿وآتيتم إحداهن قنطاراً﴾ (النساء: ٢٠)

الترمذي (١١١٤) ((عن عمر (ﷺ) قال: لا تغلوا صدق النساء فإنها لو كانت مكرمة في الدنيا أو تقوى في الآخرة لكان أولاكم بها رسول الله (ﷺ) ما أصدق رسول الله إمرأة من نسائه ولا أصدقت إمرأة من بناته أكثر من ثنتي عشرة أوقية))

ئوقية: بریتییە لە (٤٠) درهەم هەمووی دەکاتە (٤٨٠)دەرهەم.

وإباشە مارەیی لە (١٠) درهەم کەمتر نەبێت ولە (٥٠٠) درهەم زیاتر نەبێت.

(٢) وەك ئەوەی فێری قورئانی بکات یان کارێکی تایبەتی بۆ ئەنجام بدات.

(٣) ئایەتی: ﴿وإن طلقتموهن من قبل أن تمسوهن وقد فرضتم لهن فريضة فنصف مافرضتم﴾ (البقرة: ٢٣٧)

مارەیی دوای گواستنەوە یان مردن هەمووی واجب دەبێت:

أبوداود (٢١١٤) الترمذي (١١٤٥) (سئل إبن مسعود عن رجل تزوج إمرأة ولم يفرض لها صداقا ولم يدخل بها حتى مات فقال: لها مثل صداق نسائها وعليها العدة ولها الميراث).

ئایەتی: ﴿وإن طلقتموهن من قبل أن تمسوهن وقد فرضتم لهن فريضة فنصف مافرضتم﴾ (البقرة: ٢٣٧).

وقال عمر (ﷺ): (إيما رجل تزوج إمرأة فمسها فلها صداقها كاملا).

(فصلٌ) والوَليمَةُ علىٰ العُرسِ مُستَحَبَّةٌ والإجابَةُ إليها واجِبَةٌ إلا مِن عُذرٍ.

(فَصلٌ) والتَّسوِيَةُ في القَسَمِ بينَ الزَّوجاتِ واجِبَةٌ، ولايَدخُلُ علىٰ غيرِ المَقسومِ لَها لِغيرِ حاجَةٍ، وإذا أرادَ السَّفَرَ أقرَعَ بينَهُنَّ وخَرَجَ بالَّتي تَخرُجُ لَها القُرعَةُ. وَإذا تَزَوَّجَ جَديدَةً خَصَّها بِسَبعِ لَيالٍ إن كانَتْ بكراً وَبِثَلاثٍ إن كانَتْ ثَيِّباً.

(باس) داوەتی ژن هێنان خێری زۆرە، [1] هەرکەسێکیش بانگ بکرێت بۆ ئەو داوەتە واجبە لەسەری بچێت [2] و دوانەکەوێت مەگەر عوزرێکی هەبێت. [3]

(باس) ئەگەر یەکێك لە ژنێك زیاتری هەبوو پێویستە لەسەری بەیەکسانیو وەك یەك، شەو لایان بێت، [4] وەلە نۆرەی ئەوەیاندا کە دەبێت لای بێت نابێت بچێتە لای ئەوی تریان مەگەر بۆ کارێکی زەرووری بێت. هەرکاتێکیش چوو بۆ سەرفەر ئەبێت قورعەیان بۆ بکات کامەیان دەرچوو ئەوەیان لەگەڵ خۆیدا ببات. [5]

ئەوەی کە ژنی تر دەهێنێت دەبێت حەوت شەوی بۆ تەرخان بکات ئەگەر ئەو ژنە تازەیەیە کچ بوو، ئەگەر بێوەژن بوو ئەوا تەنها سێ شەوی بۆ دائەنێت. [6]

---

(١) بوخاری (٤٨٦٠) موسلیم (١٤٢٧) ((أن النبي (ﷺ) رأى على عبدالرحمن بن عوف أثر صفرة، فقال: ((ما هذا؟)) قال: تزوجت إمرأة على وزن نواة من ذهب، قال: ((بارك الله لك أولم ولوبشاة)))).

(٢) بوخاری (٤٨٧٨) موسلیم (١٤٢٩) قال رسول الله (ﷺ): ((إذا دعي أحدكم إلى الوليمة فليأتها، [وفي رواية مسلم (١٤٢١)] ومن لم يجب الدعوة فقد عصى الله ورسوله)).

(٣) وەك ئەوەی شتی ناشەرعی لەو شوێنەدا هەبێت وەك ئێستاکە ئەوشتانە بەزۆری دەبینرێن.

(٤) أبوداود (٢١٣٣) الترمذی (١١٤١) ((من كانت له إمرأتان فمال إلى أحدهما جاء يوم القيامة وشقه مائل)). ((كان رسول الله (ﷺ) يقسم فيعدل ويقول: ((اللهم هذا قسمي فيما أملك فلا تلمني فيما تملك ولا أملك)))).

(٥) بوخاری (٣١٩٠) موسلیم (٢٧٧٠) ((كان رسول الله (ﷺ) إذا أراد السفر أقرع بين نسائه فأيتهن خرج سهمها خرج بها)).

(٦) بوخاری (٤٩١٦) موسلیم (١٤٦١) عن أنس (ﷺ) قال: (من السنة إذا تزوج البكر على الثيب أقام عندها سبعا ثم قسم، وإذا تزوج ثيبا أقام عندها ثلاثا ثم قسم قال: أبو قلابة لو شئت لقلت: إن أنساً (ﷺ) رفعه إى النبي (ﷺ))

وَإذا خافَتْ نشوزَ المَرأةِ وَعَظَها فإن أبَتْ إلاّ النُشوزَ هَجَرَها فإن أقامَتْ عليه هَجَرَها وضَرَبَها وَيَسقطُ بِالنشوزِ قَسْمُها ونَفَقَتها.

(فصلٌ) والخُلعُ جائِزٌ عَلىٰ عِوَضٍ مَعلومٍ، وتَمِلكُ بِهِ المَرأةُ نَفسَها وَلا رَجعَةَ لَه عَليها إلا بِنِكاحٍ جَديدٍ، ويَجوزُ الخلعُ في الطّهرِ وفي الحَيضِ، ولا يَلحَقُ المُختَلعَةَ الطلاقُ.

ئەگەر یەکێك لاساری لەژنەکەیا بەدی کرد ئەوا پێشان ئامۆژگاری دەکات، ئەگەر ئەوە سوودی نەبوو ئەوا لێی دور دەکەوێتەوە ، ئەگەر هەر سوودی نەبوو ئەوا لەگەڵ دوورکەوتنەوەکەدا لێشی ئەدات [1] بەهۆی لاساریەوە ژن نە بەشی مانەوەی شەوو نە نەفەقەی نامێنێت.

(باس) الخلع: بریتی‌یە لە جیابوونەوەی ژن لە پیاوەکەی بەرامبەر شتێکی مەبەست کە بگەڕێتەوە بۆ مێردەکەی.

ـ خولع جائیزە وەلەسەر بەرامبەرێکی دیارکراوە، [2] بەهۆی خولعەوە ژن دەبێتەوە خاوەنی خۆی، [3] وتەلاقی دەکەوێت وپیاو ناتوانێت جارێکی تر بیهێنێتەوە ژێر عەقدی خۆی مەگەر سەر لەنوێ مارەی بکاتەوە، خولع لە پاکی وپیسی‌دا دروستە وژنی خولع کراو تەلاق وەرناگرێت. [4]

---

(١) ئایەتی: ﴿واللاّتي تخافون نشوزهن فعظوهن واهجروهن في المضاجع واضربوهن فإن أطعنكم فلا تبغوا عليهن سبيلا﴾ (النساء: ٣٤).

(٢) ئایەتی: ﴿ولا يحل أن تأخذوا مما آتيتموهن شيئا إلاّ أن يخافا ألا يقيما حدود الله فإن خفتم الا يقيما حدود الله فلا جناح عليهما فيما افتدت بــــه﴾ (البقرة: ٢٢٩) بوخاری (٤٩٧١) ((أن إمرأة ثابت بن قيس أتــت النـبي (ﷺ) فقـالت: يا رسـول الله ثـابت بـن قيـس، ماأعتب عليه في خلق ولادين ولكني أكره الكفر في الإسلام فقال: النبي (ﷺ):((أترديــن عليــه حديقته؟)) قالت: نعم فقال: رسول الله (ﷺ): ((اقبل الحديقة و طلقها تطليقة)).

(٣) واتە: پیاوەکە هیچ دەسەڵاتی بەسەریا نامێنێت چونکە خولع تەڵاقی بائنەیە.

(٤) بەهۆی خولعەکە بووە بە بێگانە.

(فَصلٌ) والطَّلاقُ ضَربان: صَريحٌ وكنايَةٌ: فالصَّريحُ ثَلاثةُ أَلفاظٍ: الطَّلاقُ، والفِراقُ، والسَّراحُ ، والكِنايةُ: كلُّ لفظٍ إحتَمَلَ الطلاقَ وغيرَهُ ويَفتَقِرُ إلى النِيةِ.
والنِّساءُ فيهِ ضَربان: ضَربٌ في طلاقِهنَّ سُنَّةٌ وبدعَةٌ وهُنَّ ذواتُ الحَيضِ، فالسُّنَّةُ: ان يُوقعَ الطلاقَ في طُهرٍ غيرِ مُجامَعٍ فيه،

(باس) تەلاق: لەشەرعا بریتی‌یە لەكردنەوەی گرێی نیكاح وژن‌و مێرادایەتی بەو ئەفزانەی كەباسیان دەكەین.

تەلاق: دوو جۆرە: (صریح)واتە: بێ پێچ وپەناكە واتاكەی بێجگە لەتەلاق هیچ مانایەكی تری نی‌یە: (تەلاق، جیا بوونەوە، بەرەڵلا كردن. ئەمەیان پێویستی بەنیەت نی‌یە.[1]

(كنایة) بەهەموو ئەو شانە دەوترێت كە بێجگە لەمانای تەلاق مانای تریشیان هەیە ئەم جۆرەیان پێویستی بەنیەت هەیە.[2]

ئەو ژنانەی كە تەلاق دەدرێن دووجۆرن:

جۆرێكیان تەلاق دانیان، یان بەپێی ڕێوشوێنی شەریعەتە، یان تەلاق دانیان خراپە. ئەمانەش ئەوانەن كە (حەین) یان هەیە ئەگەر لەكاتی پاكی‌دا تەلاق بدرێن‌و مێردەكەیان نەچووبێتە لایان لەوكاتەدا ئەوە بەپێی شەرعە.

---

(١) ئـەم ووشـانە لەشـەرعدا بـەكارهاتوون ولەقورئانیشـدا بـۆ تـەلاق دان دووبارەكراونەتەوە:

ئایەتی: ﴿یاأیها النبي إذا طلقتم النساء فطلقوهن لعدتهن﴾ (الطلاق: ١)

ئایەتی: ﴿وأسرحكن سراحا جميلا﴾ (الأحزاب: ٢٨)

ئایەتی: ﴿أوفارقوهن بمعروف﴾ (الطلاق: ٢)

(٢) وەك ئەوەی بڵێت: بچۆرەوە ماڵی باوكت، تۆ خێزانی من نی، تـۆ بـێ مـێردیت... ئەگەر مەبەستی تەلاق بێت ئەوا تەلاقی ئەكەوێت ئەگینا ناكەوێت.

بوخاری (٤٩٥٥) ((إن إبنة الجون لما أدخلت على النبي (ﷺ) قـالت: أعـوذ بـالله منـك فقال: ((لقد عذت بعظيم إلحقي بأهلكي)))).

بوخاری (٤١٥٦) موسلیم (٢٧٦٩) ((وفي حديث تخلف كعب بمن مالك (رضي الله عنه)عن غـزوة تبوك قال: لمـا مضـت أربعـون مـن الخمسـين وأستلبث الوحـي وإذا رسـول رسـول الله (ﷺ) يأتيني فقال: أن رسول الله (ﷺ) يأمرك أن تعتزل أمرأتك فقلت: أطلقها أم ماذا أفعل؟ فقال: بل أعتزلها فلا تقربنها قال: فقلت لأمرأتي: إلحقي بـأهلك)) پـاش هاتنـە خـوارەوەی ئایـەتی (توبة) بەكسەر ژنەكەی هێناوە دیارە ئەو وشەیە بۆ تەلاق نەبووە.

وَالبدعَةُ: أَن يوقعَ الطلاقَ في الحَيضِ أَوفي طُهرٍ جامَعَها فيه.
وَضَربٌ لَيسَ في طلاقِهِنَّ سُنةٌ ولا بِدعَةٌ، وهُنَّ اربعٌ: الصغيرةُ، والآيِسَةُ، والحامِلُ، والمُختلِعَةُ التي لَم يَدخُل بِها.
(فَصلٌ) ويَملكُ الحرُّ ثلاثَ تطليقاتٍ والعبدُ تَطليقَتَين.

بەلاّم ئەگەر لەکاتی حەیزدا تەلاّق بدرێن یان لەپاکیداو مێردەکەیان چووبێتەلایان لەوپاکی‌یەدا ئەوا خراپە [1] جۆرەکەی تر ئەوانەن کە تەلاّق دانیان نەباشە، نە خراپە ئەوانەش چوارن: منالّ، ئەوەی لە حەیز چووبێتەوە، سك پڕ، ئەو ژنەی خولعی کردووە پێش ئەوەی بگوێزرێتەوە.
(باس) پیاوی حور خاوەنی سێ تەلاّقە [2] بەلاّم کۆیلە دووتەلاّقی هەیە [3]

(١) بوخاری (٤٩٥٣) موسلیم (١٤٧١) عن عبدالله بن عمر (ﷺ): ((أنه طلق إمرأته وهي حائض على عهد رسول الله (ﷺ) فسأل عمر بن الخطاب رسول الله (ﷺ) عن ذلك فقال: ((مره فليراجعها ثم ليمسكها حتى تطهر ثم تحيض ثم تطهر ثم أن شاء أمسك بعد وإن شاء طلق قبل أن يمس فتلك العدة التي أمر الله أن تطلق لها النساء))

مەبەستی ئایەتی : ﴿يا أيها النبي إذا طلقتم النساء فطلقوهـن لعدتهـن﴾ ئافرەت ئەگەر لەپاکی‌دا تەلاّق بدرێت ئەوا یەکسەر (عیددە) کەی دەست پێ دەکات بەلاّم لەحەیزدا وانی‌یە. هەروەها ئەگەر مێردەکەی چووبێتە لای ئیحتمالی سك پڕی هەیە لەوانەیە پەشیمانی لەدووا بێت.

(٢) ئایەتی: ﴿الطلاق مرتان فإمساك بمعروف أو تسريح بإحسـان﴾ (البقرە:٢٢٢٩)
ئایەتی: ﴿فإن طلقها فلا تحل له حتى تنكح زوجا غيره﴾ (البقرة: ٢٣٠)
أبوداود (٢١٩٥) عن إبن عباس (ﷺ) قال: ﴿والمطلقات يتربصن بأنفسهن ثلاثة قروء ولا يحل لهن أن يكتمن ما خلق الله في أرحامهن أن كن يؤمن بالله واليوم الآخر وبعولتهن أحق بردهن أن أرادا إصلاحا﴾ (البقرة:٢٢٨) قال: وذلك ان الرجل كان إذا طلق إمرأته فهو أحق برجعتها وإن طلقها ثلاثا فنسخ ذلك وقال: الطلاق مرتان)).
(٣) الدارقطني (٣٩/٤) ((إنه (ﷺ) قال: طلاق العبد تطليقتان)).

وَيَصِحُّ الإستِثناءُ في الطَّلاقِ إذا وَصَلَهُ بِهِ، وَيَصِحُّ تَعليقُهُ بِالصِّفَةِ والشرطِ.

ولايقَعُ الطلاقُ قبلَ النِّكاحِ، وأربعٌ لايقَعُ طلاقُهُم: الصَّبيُّ، والمجنونُ، والنائِمُ، والمُكرَهُ.

(فصلٌ) وإذا طَلَّقَ إمرأتَهُ واحِدَةً او اثنَتَينِ فلَهُ مُراجَعتُها مالَم تَنقَضِ عِدَّتُها.

لێ دەرکردن (الإستثناء) لە تەڵاق دانا دروستە بە مەرجێك لێ دەكردنەكە یەكسەر بلكێنێ بە تەڵاقەكەوەو نێوانیان نەكەوێت هەروەها دروستە تەڵاق بەبارێكی تایبەتی یان مەرجێكی [1] دیاریكراوە وەببەستێتەوە. [2]

تەڵاق پێش مارە كردن ناكەوێت. [3] چوار جۆرە پیاو تەڵاقیان ناكەوێت: مناڵ، شێت، نووستوو، ئەوەی بە زۆرژنەكەی پێ تەڵاق بدرێت. [4]

(باس) ئەگەر یەكێك یەك تەڵاق یان دوو تەڵاقی ژنەكەی بدات ئەوا بۆی هەیە بیگێرێتەوە ژێرنیكاحی خۆی بەمەرجێك عیدەی تەواو نەبووبێت. [5]

---

(١) وەك ئەوەی پیاوێك بەژنەكەی بڵێت: سێ تەڵاقەت بكەوێ بێجگە لەدوو تەڵاق لەم حاڵەتەدا یەك تەڵاقی ئەكەوێت: ((قال (ﷺ) من علق أو طلق وإستثنى فله ثنياه)) (إبن الأثير/ النهاية).

(٢) نمونەی بەستنەوە بەبارێكی تایبەتی وەك ئەوەی بڵێت: ئەگەر باران باری تەڵاقت بكەوێت، كە باران باری تەڵاقەكەی ئەكەوێت نموونەی بەستنەوەبە مەرج وەك ئەوەی بڵێت: ئەگەر بچیتەناوماڵەكە تەڵاقت بكەوێت كە چووە ژوورەكە تەڵاقی دەكەوێت.

الحاكم (٢/٤٩) ((المسلمون عند شروطهم)).

(٣) أبوداود (٢١٩٠) الترمذي (١١٨١) ((لانذر لإبن آدم فيما لا يملك ولاعتق له فيما لا يملك ولا طلاق له فيما لا يملك)).

الحاكم (٢/٢٠٥) ((لاطلاق قبل النكاح)).

(٤) حەدیسی ((رفع القلم......)) أبوداود (٢١٩٠) ((لاطلاق ولا عتاق في غلاق))

إبن ماجة (٢٠٤٥) ((أن الله وضع عن أمتي الخطأ والنسيان وما أستكرهوا عليه)).

(٥) ئایەتی ﴿وبعولتهن أحق بردهن في ذلك﴾ (البقرة: ٢٢٨).

أبوداود (٢٢٨٣) ((أن رسول الله (ﷺ) طلق حفصة ثم راجعها)) وەحەدیسی پێشوو كە بە (عمر)ی فەرموو: ((مره فليراجعها)).

فإن انقضتْ عِدَّتها حَلَّ لَه نِكاحُها بِعقدٍ جَديدٍ، وتكونُ مَعَهُ علىٰ مابَقِيَ مِنَ الطلاقِ.

فإن طَلَّقَهَا ثَلاثًا لَم تَحِلَّ لَهُ إلا بعدَ وُجودِ خمَسِ شرائِطَ: إنقضاءُ عِدَّتِها مِنه، وتزويجُها بِغيرِه، ودخولُه بها، وإصابتُها وبينونَتُها مِنه، وإنقضاءُ عِدتِها منه.

(فصل) وإذا حَلَفَ أَن لايَطَأَ زوجَتَهُ مُطلقًا، او مُدةً تزيدُ علىٰ اربعةِ أشهرٍ، فهو مولٍ، وَيُؤَجِّلُ لَه –ان سأَلَتْ ذلكَ – اربعةَ اشهرٍ، ثم يُخَيَّرُ بينَ الفَيئَةِ والتَّكفيرِ

ئەگەر عیددەی تەواو بوو ئەوا ئەبێت سەر لەنوێ مارەی بکاتەوە بەڵام بەو تەڵاقانەی کەماویەتی لەعەقدی پێشوو.[1]

ئەگەر یەکێك سێ بەسێ ژنەکەی تەڵاق بدات ئەوا جارێکی تر بۆی نییە مارەی بکاتەوە تا ئەم پێنج مەرجە نەیەنە دی: عیددەی لەو تەواو ببێت، شوو بەپیاوێکی تر بکات، ئەو پیاوە بێ گوێزێتەوەو بچێتە لای.[2] ئینجا ئەو پیاوە تەڵاقی بداتو هیچ پەیوەندی بەو ژنەوە نەمێنیت،[3] عیددە لەو تەواو ببێت.

(باس) الإیلاء: بەوە دەڵێن پیاوێك سوێند بخوات کە ناچێتە لای ژنەکەی.

یەکێك سوێند بخوات کە ناچێتە لای ژنەکەی بۆ ماوەیەکی نادیار یان بۆماوەی زیاتر لە چوار مانگ پێی ئەو ترێ (مولی). جا ئەگەر ژنەکە داوا بکات ئەوا بۆماوەی چوار مانگ مۆڵەتی ئەدرێت پاش ئەوە سەرپشك ئەکرێت: یان لەسووێندەکەی پاش گەز ببێتەوەو کەفارەت بدات

---

(١) الموطأ (٥٨٦/٢) (عن عمر (ﷺ) أنه سئل عمن طلق إمرأته طلقتين وأنقضت عدتها فتزوجت غيره وفارقها ثم تزوجها ألأول: فقال: ((هي عنده بما بقي من الطلاق))).

(٢) ئایەتی: ﴿فإن طلقها فلا تحل له من بعد حتى تنكح زوجا غيره فإن طلقها فلا جناح عليهما أن يتراجعا إن ظنا أن يقيما حدود الله﴾ (البقرة: ٢٣٠).

بوخاری (٢٤٩٦) موسلیم (١٤٣٣) ((عن عائشة (ﷺ): جاءت إمرأة رفاعة القرظي النبي (ﷺ) فقالت: كنت عندرفاعة فطلقني فأبتّ طلاقي فتزوجت عبدالرحمن بن الزبير إنما معه مثل هدبة الثوب فقال: ((أتريدين أن ترجعي إلى رفاعة؟)): لا ((حتى تذوقي عسيلته ويذوق عسيلتك)).

(٣) واتە عەقدەکە بەتاڵ بێتەوە چ بەتەڵاق یان فەسخ یان مردن.

أَوِ الطّلاقِ. فإن إمتَنَع طلَّقَ عليه الحاكِمُ.

(فصل) والظِّهارُ: أن يقولَ الرَّجلُ لِزوجتِه: أُنتِ عَليَّ كَظَهرِ أُمي فإذا قالَ لَها ذلك ولم يُتبِعهُ بِالطلاقِ صارَ عائِدا ولَزِمَتهُ الكفارَةُ. والكفارةُ: عِتقُ رَقَبَةٍ مُؤمِنَةٍ سليمةٍ من العيوبِ المُضِرِ بالعملِ والكسبِ، فإن لَم يَجد فصِيامُ شهرَينِ مُتَتابِعَينِ فإن لمْ يستَطِع فإطعامُ ستينَ مِسكينا كلُّ مسكينٍ مُدّ، ولا يَحِلُ لِلمُظاهِرِ وطؤُها حتىٰ يُكَفِّرَ.

ي ن تەلاقى بدات. [1] ئەگەر نكولى كرد ئەوا حاكمى وەخت ژنەكەى تەلاق ئەدات.[2]

(باس) ظهار: لەشەرعا بەوە دەلێن پیاوێك ژنەكەى بشوبهێنێ بە ژنێكى مەحرەمى وەك : دایك/ خوشك، پیاوێك بە ژنەكەى بلێت: تۆ وەك پشتى دایكم وایت، واتە چۆن دایكم بۆمن حەرامە تۆش وایت. [3] ئەگەر یەكسەر تەلاقى نەدات ئەوا بە پاشگەز بوو دائەنرێت و ئەبێت كەفارەتى بدات. كەفارەتیش بریتى‌یە لە: ئازاد كردنى‌كۆیلەیەكى موسڵمانى ساغ و سەلیمى بێ عەیب بۆ كارو كاسبى بشێت، ئەگەر نەى بوو دەبێت دوو مانگ لەسەر یەك بەرۆژوو بێت ئەگەر نا ئەوە دەبێت شەست گەدا نان بدات، هەر یەكەیان مستێك خواردەمەنى بداتێ. تا ئەو كەفارەتەش نەدات بۆى نى‌یە بچێتە لاى ژنەكەى.[4]

---

(١) ئایەتى: ﴿للذين يؤلون من نسائهم تربص أربعة أشهر فإن فاءوا فإن الله غفور رحيم، وإن عزموا الطلاق فإن الله سميع عليم﴾ (البقرة: ٢٦-٢٧).

الموطأ (٢/٥٥٦) عن على (ﷺ) أنه كان يقول: (إذا الى الرجل من إمرأته لم يقع عليه طلاق وإن مضت الأربعة الأشهر حتى يوقف: فإما أن يطلق وإما أن يفئ وروى مثل ذلك عن إبن عمر (ﷺ).

(٢) بۆ ئەوەى زیانى لەسەر لا بچێت ئەوەش تەنها بەوە دەبێت كە تەلاق بدرێت.

(٣) ئایەتى: ﴿والذين يظاهرون منكم من نسائهم ماهن أمهاتهم أن إمهاتهم الا اللائي ولدنهم وإنهم ليقولون منكرا من القول وزورا وإن الله لعفو غفور﴾ (المجادلة: ٢).

(٤) ئایەتى: ﴿والذين يظاهرون من نسائهم ثم يعودون لما قالوا فتحرير رقبة من قبل أن يتماسا ذلكم توعظون به والله بما تعملون خبير، فمن لم يجد فصيام شهرين متتابعين من قبل أن يتماسا فمن لم يستطع فإطعام ستين مسكينا ذلك لتؤمنوا بالله ورسوله وتلك حدود الله وللكافرين عذاب أليم﴾ (المجادلة: ٣-٤)

(فصل) وَإذا رَمىٰ الرجلُ زوجتَه بالزّنا فَعَليه حَدُّ القذفِ إلا أن يُقيمَ البينَةَ او يُلاعِنَ، فيقولَ عندَ الحاكمِ في الجامعِ علىٰ المِنبَرِ في جمَاعةٍ مِنَ الناسِ: (اشهدُ بالله إني لَمِنَ الصادِقينَ فيما رَميتُ بِهِ زوجتى فُلانَةَ منَ الزِنا وانَّ هذا الولدَ مِنَ الزنا وليسَ مِنّي) اربَعَ مَرّاتٍ.

ويقولُ في المرةِ الخامسةِ، بعدَ ان يَعظَه الحاكمُ: وَعَلَيَّ لعنةُ الله إن كُنتُ مِن الكاذبينَ.

(باس) لعان: بريتىيه لهو ووتانهى كه ئهو كهسهى تۆمهتى (زنا) دهداته پالْ ژنهكهى، دهيان لَيْت تا حهد لهسهر خۆى لابهريْت.[1] ئهگهر تۆمهتى (زنا)ى خسته پالْ ژنهكهى ئهوا دهبيْت حهدى (قذف) كه ههشتا داره لَىْ بدريْت مهگهر شايهتى ههبيْت يا ئهم ووتانه لهمزگهوتو لهسهر مينبهر له ناو كۆمهڵيْك خهڵكاو لهبهر دهم فهرمان رِهواى وهخت بلَيْت[2]: (خوا شايهته من راست دهكهم لهو تۆمهتهى داومهته پالْ فلانى خيْزانمو ئهم منالَهش هى من نىيه هى (زنا)يه. چوار جار ئهمه دووباره دهكاتهوه.

لهجارى پيْنجهم دا: پاش ئهوهى كه فهرمان رِهواى وهخت ئامۆژگارى دهكات دهلَيْت: نهفرهتى خوام لىْ بيْت ئهگهر درۆ بكهم.[3]

(١) بوخارى (٤٤٧٠) ((أن هلال بن أمية قذف إمرأته عند النبي (ﷺ) بشريك بن سمحاء فقال النبي: ((البينة أوحد في ظهرك)) فقال: هلال: والذي بعثك بالحق إني لصادق فلينزلن الله مايبرئ ظهري من الحد فنزل جبريل وأنزل عليه: ﴿والذين يرمون أزواجهم﴾.

(٢) بوخارى (٥٠٠٣) موسليم (١٤٩٢) ((أن رجلا من الأنصار جاء إلى رسول الله (ﷺ) فقال: أرأيت رجلا وجد مع أمرأته رجلا أيقتله أم كيف يفعل؟ فأنزل الله في شأنه: ماذكر من القرآن من أمر المتلاعنين فقال النبي (ﷺ): ((قد قضى الله فيك وفي إمرأتك. قال: فتلاعنا في المسجد وأنا شاهد)).

أبوداود (٢٢٥٠) ((فمضت السنة في المتلاعنين أن يفرق بينهما ثم لا يجتمعان أبدا)).

(٣) ئايهتى: ﴿والذين يرمون أزواجهم ولم يكن لهم شهداء الا أنفسهم فشهادة أحدهم أربع شهادات بالله إنه لمن الصادقين، والخامسة أن لعنة الله عليه إن كان من الكاذبين﴾ (النور: ٦-٧).

بوخارى (٥٠٠١) ((أن هلال بن إمية قذف إمرأته فجاء فشهد والنبي (ﷺ) يقول: ((أن الله يعلم أن إحدكما كاذب فهل منكما تائب)) وفي رواية إبن عمر (رضي الله عنه) (٥٠٠٦) ((كرر ذلك (ﷺ) ثلاث مرات ثم قامت فشهدت)).

أبوداود (٢٢٦٣) أنه سمع رسول الله (ﷺ) يقول حين نزلت آية المتلاعنين: ((إيما إمرأة ادخلت على قوم من ليس منهم فليست من الله في شئ ولن يدخلها الله جنته وإيما رجل جحد ولده وهو ينظر إليه أحتجب الله منه وفضحه على رؤوس الأولين والآخرين)).

وَيَتَعَلَّقُ بِلِعانِهِ خمسةُ احكامٍ: سقوطُ الحدِّ عنهُ، ووجوبُ الحدِّ عليها، وزوالُ الفِراش، ونفيُ الولدِ، والتحريمُ على الأبَدِ.

ويَسقطُ الحدُ عنها بأن تَلتَعِنَ فتقولَ: اشهدُ بالله أنَّ فلانا هذا لَمِنَ الكاذبينَ فيما رَماني مِن الزنا، اربعَ مراتٍ، وتقولُ في الخامسَة بعدَ ان يَعِظَها الحاكمُ؛ وعَلَيَّ غضبُ اللهِ إن كانَ مِنَ الصادقينَ.

(فصلٌ) والمُعتَدَّةُ على ضَربينِ: مُتَوفى عنها، وغيرُ مُتَوفى عنها. فالمُتَوفى عنها. إن كانَتْ حاملا فعِدَتُها بوَضعِ الحَملِ.

بەهۆی ئەم ووتانەوە پێنج حوکم دائەمەزرێت: حەدی لەسەر لائەچێت، حەدیزینا بۆ ژنەکە واجب دەبێت، ژن ومێردایەتیان نامێنێت، منالەکەش لەپیاوەکە دەشۆرێت، تا هەتا هەتایی لەیەك حەرام دەبن، (1)

بۆئەوەی ژنەکە حەددی زنای لەسەر لابچێت ئەویش دەبێت ئەم ووتانە بڵێت، چوار جار دەڵێت: خواشایەتە ئەو پیاوە ڕاست ناکات لەوەدا کە تۆمەتی (زنا)ی خستۆتە پاڵ من‌و درۆدەکات. جاری پێنجەم، پاش ئەوەی فەرمانڕەوای وەخت ئامۆژگاری دەکات- دەڵێت: غەزەبی خوام لەسەر بێت ئەگەر ئەو ڕاست بکات. (2)

(باس) (عدة) لەشەرع دا بریتی‌یە لە مانەوەی ژن بەبێ مێرد بۆ ماوەیەکی دیاری کراو تا بزانرێت کەسکی پڕ نی‌یە ومنالی نی‌یە.

ئافرەتی عیدەدار دوو جۆرن: مێردمردوو، مێردنەمردوو عیدەی مێردمردوو: ئەگەر سك پڕ بوو تاسکەکەی دائەنێت. (3)

---

(1) بوخار (٥٠٠٩) موسليم (٤٩٤) ((أن النبي (ﷺ) لاعن بين رجل وإمرأته فانتفى من ولدها ففرق بينهما والحق الولد بالمرأة)).

بوخاری (٥٠٠٦) قال النبي (ﷺ): ((حسابكما على الله أحدكما كاذب لا سبيل لك عليها)).

(2) ئایەتی: ﴿ويدرأ عنها العذاب أن تشهد أربع شهادات بالله إنه لمن الكاذبين ، والخامسة أن غضب الله عليها أن كان من الصادقين﴾ (النور: ٨-٩).

موسليم (١٤٩٣) ((ثم دعاها فوعظها وذكرها وأخبرها أن عذاب الدنيا أهون من عذاب الآخرة)).

(3) ئایەتی: ﴿وأولات الأحمال أجلهن أن يضعن حملهن﴾ (الطلاق: ٤)

بوخاری (٥٠١٤) ((أن سبيعة الأسلمية نفست بعد وفاة زوجها بليال فجاءت النبي (ﷺ) فاستأذنته أن تنكح فإذن لها فنكحت)).

وإن كانتْ حائِلاً فعِدَّتُها أَربعةُ أشهرٍ وعَشْرٌ.

وغيرُ المتوفّى عنها، إن كانت حامِلا فعدتُها بوضعِ الحَمْلِ، وإن كانت حائِلا- وهيَ من ذَوات الحيضِ - فعِدتُها ثلاثةُ قُروءٍ، وهيَ الأطهارُ، وإن كانت صَغيرةً او آيسَةً فعِدتُها ثلاثةُ أشهرٍ.

والمُطلَّقَةُ قبلَ الدّخولِ بها لاعِدةَ علَيها.

وعِدةُ الأَمةِ بالحملِ كعِدةِ الحرةِ، وبالأقراءِ أن تعتَدَّ بقُرايَن، وبالشّهور: عن الوفاةِ أن تعتَدَّ بشهرينِ وخمسِ ليالٍ، وعنِ الطلاقِ أن تعتدَّ بشهرٍ ونصفٍ، فإن اعتدَّت بشهرين كانَ أولى.

ئەگەر سکی نەبوو ئەوا عیددەکەی چوار مانگ و دە ڕۆژە.[1]

مێرد نەمرووە.[2] ئەگەر سك پڕ بوو عیددەکەی سك دانانیەتی. ئەگەر سکی نەبوو -حەیزدار بوو- ئەوا عیدەکەی بریتی‌یە لەسێ پاکی.[3] عیددەی منالّو لە حەیز براو سێ مانگە.[4]

ژنی تەڵاق دراو پێش ئەوەی بگوێزرێتەوە عیدەی نی‌یە.[5]

عیدەی ئافرەتی کۆیلە: ئەگەر سکی پڕبوو وەك عیددەی حوڕوایە. ئەگەر عیدەی بەپاکی بوو ئەوا دووپاکی‌یە.[6] ئەگەر بەمانگ بوو بۆ مردن: دوومانگ و پێنج شەوە، بۆتەڵاق مانگو نیوێکە بەڵام ئەگەر دوومانگ بێت باشترە.[7]

---

(١) ئایەتی: ﴿والذين يتوفون منكم ويذرون أزواجا يتربصن بأنفسهن أربعة أشهر وعشرا فإذا بلغن أجلهن فلا جناح عليكم فيما فعلن في أنفسهن بالمعروف والله بما تعملون خبير﴾ (البقرة: ٢٣٤).

(٢) واتە: ئەوەی تەڵاق درابێ یان بەهۆی (لعان) یان فەسخی عەقدەکەی کرابێتەوە.

ئایەتی: ﴿والمطلقات يتربصن بأنفسهن ثلاثة قروء ولا يحل لهن أن يكتمن ما خلق الله في أرحامهن إن كن يؤمن بالله واليوم الآخر﴾ (البقرة: ٢٢٨).

(٤) ئایەتی: ﴿واللآئي يئسن من المحيض من نسائكم إن ارتبتم فعدتهن ثلاثة أشهر واللآئي لم يحضن﴾ (الطلاق: ٤).

(٥) ئایەتی: ﴿ياأيها الذين آمنوا إذا نكحتم المؤمنات ثم طلقتموهن من قبل أن تمسوهن فما لكم عليهن من عدة تعتدونها فمتعوهن وسرحوهن سراحا جميلا﴾ (الأحزاب: ٤٩).

(٦) لقول عمر وابنه (رضي الله عنهما) (تعتدالأمة بقرأين).

(٧) ئەو مانگانە لەبری پاکی‌یەکانە مادام حوڕ عیددەی سێ مانگە کەواتە باشتروایە کۆیلە دوومانگ عیددەبگرێت.

(فصل) ويجبُ لِلمعتدَّةِ الرجعيةِ السُّكنىٰ والنفقةُ، ويجبُ لِلبائِنِ السُكنىٰ دونَ النفقةِ الا ان تكونَ حامِلا.

ويجبُ علىٰ المتوفيٰ عنها زوجُها الإِحدادُ، وهُو الامتِناعُ من الزينةِ والطيبِ، وعلىٰ المتوفيٰ عنها زوجُهاو المبتوتةُ مُلازمةُ البيتِ إلاّ لِحاجَة.

(فصل) ومَنِ استَحدَثَ مِلك أمةٍ حَرُم عليهِ الإستِمتاعُ بِها حتىٰ يَستَبرِئَها: إن كانَتْ من ذَواتِ الحَيضِ بِحَيضَةٍ وإن كانَت من ذواتِ الشهورِ بشهرٍ فقط، وان كانتْ من ذواتِ الحمل بالوضع.

وإذا ماتَ سيدُ امِ الولدِ استبرأتْ نَفسَها كالأمَة.

(باس) ژنی عیددە دار ئەگەر تەلاقەکەی (رجعی)بوو، پێویستە خانوو نەفەقەی بۆ دابین بکرێت بەلاّم بۆ (بائنە) تەنها خانووی بۆ دابین ئەکرێت نەك نەفەقە مەگەر سك پڕبێت. [1]

مێر مردوو دەبێت تازیەی بۆ بگرێت ئەوەش بریتی‌یە لەوەی کە جلی جوان لەبەر نەکات وبۆنی خۆش بەکارنەهێنێت.

ژنی مێرد مردوو هەروەها ئەوەش کەبەتەلاقی (بائن) تەلاق دراوە نابێت لەماڵ بچێتە دەرەوە مەگەر بۆ کارێکی زەرووری.

(باس) ئەگەر یەکێك ژنێکی کۆیلەی کڕی پێویستە (إستبرا) ی پێ بکات بەم شێوەیە: ئەگەر حەیزدار بوو خەیزێك ببینێ ئەگەر وانە بوو یەك مانگ لەسەری بوەستێ و ئەگەرسك پڕ بوو تا سکەکەی دائەنێت. ئەگەر خاوەنی (أم الولد) مرد دەبێت ئەو ژنە وەك کۆیلە خۆی (إستبرا) بکات.

(١) ئایەتی: ﴿أسكنوهن من حيث سكنتم من وجدكم ولا تضار وهن لتضيقوا عليهن وأن كن اولات حمل فانفقوا عليهن حتى يضعن حملهن فإن أرضعن لكم فأتوهن أجورهن وأتمروا بينكم بمعروف وإن تعاسرتم فسترضع له أخرى﴾ (الطلاق: ٦).

الداقطني والنسائي (١٤٤/٦) ((إنما النفقة والسكني لمن تملك الرجعة)).

أبوداود (٢٢٩٠) ((لانفقة لك الا أن تكوني حاملا)).

(فَصلٌ) وإذا أَرضَعَتِ المرأةُ بِلَبَنِها ولداً صارَ الرضيعُ ولدَها بشرطَين: احدُهما: ان يكونَ لهُ دونَ الحولَين، والثاني: ان تُرضِعَه خمسَ رَضَعاتٍ مُتَفَرِّقاتٍ، ويصيرُ زوجُها أَبًا لَه،

(باس) الرضاعة: شير پێدان: بريتىيە لەوەی شيری ژنێكی زيندوو، يان خواردەمەنیيەك كەلە وشيرە دروستكرا بێت بچێتە ناو سكی منالێكەوە كەتەمەنی لە دووسال كەمتر بێت [1] ئەگەر ژنێك شيری خۆی بدات بەمنالێك ئەوا ئەو منالە دەبێت منالی خۆی بەدوو مەرج:

يەكەم: منالەكە تەمەنی لە دووسال كەمتربێت.

دووەم: پێنج جاری جيا جيا شيری بداتێ. [2] مێردی ژنەكەش دەبێتە باوكی منالكە. [3]

(١) بوخاری (٤٨١٤) عن عائشة (رضي الله عنها): ((أن النبي (ﷺ) دخل عليها وعندها رجل فكأنه تغير وجهه كأنه كره ذلك فقالت: أنه أخي فقال: ((أنظرن من إخوانكن إنما الرضاعة من المجاعة)))) الترمذي (١١٥٢) ((ولايحرم من الرضاعة إلا مافتق الأمعاء في الثدي وكان قبل الفطام)) والفطام يكون بتمام الحولين ﴿وفصاله في عامين﴾ (لقمان: ٢٣٣).

﴿والوالدات يرضعن أولادهن حولين كاملين لمن أرادان يتم الرضاعة﴾ (البقرة: ٢٣٣).

الداقطني (١٧٤/٤) ((لارضاع إلا ماكان في الحولين)).

(٢) موسليم (١٤٥٢) ((كان فيما أنزل من القرآن: عشر رضعات معلومات يحرمن، ثم نسخن بخمس معلومات فتوفي رسول الله وهن فيما يقرأ من القرآن)).

موسليم (١٤٥١) ((لايحرم الرضعة أو الرضعتان أو المصة أو المصتان)).

(٣) بوخاری (٤١٥٨) موسليم (١٤٤٥) ((أن عائشة (رضي الله عنها) قالت: أستأذن على أفلح أخو ابي القعيس، بعد ما أنزل الحجاب فقلت: لا أذن له حتى أستأذن فيه النبي (ﷺ) فإن أخاه أباالقعيس ليس هو أرضعني ولكن ارضعتني أمرأة أبي العقيس فدخل علي النبي (ﷺ) فقلت له: يارسول الله أن أفلح أخا أبي القعيس أستأذن فأبيت أن آذن له حتى أستأذنك فقال النبي (ﷺ): ((وما منعك أن تأذني؟ عمك))، قلت: يارسول الله أن الرجل ليس هو أرضعني ولكن أرضعتني إمرأة أبي العقيس، فقال: ((ائذني له، فإنه عمك تربت يمينك)).

وَيَحْرُمُ علىٰ المُرضِعِ التَّزويجُ إليها وإلىٰ كُلِّ مَن ناسَبَها، ويَحرُمُ عَليها التزويجُ إلىٰ المُرضِعِ وولِدِهِ دونَ مَن كانَ في دَرَجَتِهِ أو أعلىٰ طبقةً منه.

(فصل) ونفقةُ العَمودَين من الأَهل واجبةٌ للوالِدينَ

منالّه شیرخۆرەکە بۆی نىيە ئەژنـە شـيرەدەرەكەو نەهەركەسـێك بەنەسـەب بـەو گاتەوە مارە بكات. ژنەكەش لەمنالّەكەو هەرچى لەومنالّە بكەوێتە وەحەرامە [١] نەك ئەوەی لەپلەی خۆیدایە- وەك برا- يان لەخۆی بالاتره -وەك باوك- لەوان حەرام نابێت.

(باس) نەفەقە: بريتىيە لەو مەبلەغەی كە پێويستە مرۆڤ بيدات بەيەكێكی تر تالەبرسىيەتىو هەژاری رزگاری بكات.

نەفەقەی دوو گرۆ (لەخزم) واجبە نەك هەموو خزمێك ئەوانەش: باوك و دايك؛ [٢]

---

(١) واتە: هەركەسێك بەويگاتەوە چ بەنەسەب چ بەشير وەك كچ — خوشك.. بەكورتی وكوردی ((شير، خۆر خۆی ومنالّەكانی حەرام دەبن لەشيردەروخاوەن شير خۆيان ومنالّيـان وكەس و كاريان...

شاعيرێك بە عەرەبی لەم بارەوە دەلّێت:

وينشـر التحريـم مـن مرضـع إلى	اصول فصول والحواشي من الوسط
وممـن لـه در إلى هـذه ومـن	رضيـع إلى ماكـان مـن فـرعه فقـط

(٢) ئايەتی: ﴿وصاحبهما في الدنيا معروفا﴾ (لقمان: ١٥).

أبوداود (٣٥٢٨) الترمذي (١٣٥٨) ((أن من أطيب ما أكل الرجـل مـن كسـبه وولـده من كسبه)).

أبوداود (٣٥٣٠) ((أنت ومالك لوالدك أن أولادكم من أطيب كسبكم فكلوا من كسب أولادكم)).

النسائي (٥/٦١) ((عن طارق المحاربي (رضي الله عنه) قال: قدمت المدينة فـإذا رسـول الله (ﷺ) قائم على المنبر يخطب الناس وهو يقول: ((يد المعطي العليا وأبدأ بمن تعول: أمـك وأبـاك وأختك وأخاك ثم أدناك أدناك)))).

أبوداود (١٥٤٠) عن كليب بن منفعة عن جده (رضي الله عنه) أنه أتى النبي (ﷺ) فقال: يارسـول الله من أبر؟ قال: ((أمك وأباك وأختك وأخاك ومولاك الـذي يلـي ذاك حـق وواجـب ورحـم موصولة)).

والمَولودينَ.

فاما الوالدانِ: فتَجِبُ نفقَتَهُم بشَرطَين: الفقرُو الزَمانَةُ، او الفقرُ والجُنونْ.

واما المولودونَ فتجِبُ نفقتهم بِثلاثةِ شرائِط: الفقرُ والصِغرُ او الفقرُ والزِمانَةُ، او الفقرَ والجنونُ

ونفقةُ الرقيق والبهائم واجِبَةٌ ولا يُكَلَفونَ من العَمِلِ مالا يُطيقونَ

منالْ. [1] نەفەقەی دایكو باوك بەدوو مەرج واجب دەبێـە ((هـەژاریی پـەك كەوتوویی، هەژاریو شێتی))

نەفەقەی منالْ بەسێ مەرج لەسەر باوك واجبە: هەژاریو منالّی، هەژاریو پەك كەوتویی، هەژاریو شێتی.

نەفەقـەی كۆیلـەو ئـاژەڵ واجبـە كارێكیـان پـێ ناسـپێررێت كەلـەتوانایان دا نەبێت. [2]

---

(١) ئایەتی: ﴿والوالدات یرضعن أولادهن حولین كاملین لمن أراد أن یتم الرضاعـة وعلى المولود له رزقهن كسوتهن بالمعروف﴾ (البقرة:٢٣٣).

ئایەتی: ﴿فإن أرضعن لكم فآتوهن أجورهن﴾ (الطلاق: ٦).

بەپێی ئـەم دوونایەتـە واجبـە لەسـەر بـاوك نەفەقـەی شـیردەری منـاڵ بـدات دیـارە نەفەقەی منالەكەش ئەبێت بكێشێت.

بوخاری (٥٠٤٩) موسلیم (١٧١٤) ((أن هنـد بنـت عتبـة قـالت: یارسـول الله أن أبـا سفیان رجل شحیح ولیس مـایعطیني مـایكفیني وولـدي إلا مـا أخـذت منـه وهـو لایعلـم فقال: خذي مایكفیك وولدك بالمعروف)).

(٢) موسلیم (١٦٦٢) ((للمملوك طعامه وكسوته ولا یكلف من العمل إلا ما یطیق)). (٩٩٦) ((كفى بالمرء إثما أن یحبس عمن یملكه قوته)).

بوخاری (٣٠) موسلیم (١٦٦١) ((إخوانكم خولكم جعلهم الله تحت إیدیكم فمـن كـان أخوه تحت یده فلیطعمه مما یطعم ولیلبسـه ممـا یلبـس ولا تكلفوهـم مـا یغلبـهم فـإن كلفتموهم فأعینوهم علیه)).

بوخاری (٣٢٩٥) موسلیم (٢٢٤٢) ((عذبت إمرأة في هرة سجنتها حتى ماتت فدخلـت فیها النار لاهـي أطعمتـها وسـقتها إذ هـي حبسـتها ولا هـي تركتـها تـأكل مـن خشـاش الأرض)).

وَنَفَقَةُ الزوجَةِ المُمَكِّنَةِ من نفسِها واجبةٌ وهي مُقَدَّرَةٌ: فإن كانَ الـزوجُ موسِراً فمُدّان مِن غالِب قوتِها، ويَجبُ من الأدْمِ والكِسوَةِ ماجَرَتْ بِهِ العادَةُ.

وإن كانَ مُعسِراً فمُدٌّ مِن غـالِبِ قـوتِ البلـدِ ومـا يَـأتَدِمُ بـهِ المُعسِـرونَ وَيَكسونَهُ.

وإن كانَ مُتَوَسِّطاً فمُدٌّ ونصفٌ، ومِنَ الأُدمِ والكِسوةِ الوَسَطُ.

نەفەقەی ژنی گوێزراوە واجبە [1] بەم شێوەیەی خوارەوە:

ئەگەر مێردەکەی دەوڵەمەند بوو ئەوە بریتی‌یە لە دوومست خواردنی زۆربەی خەڵکەکە، [2] لەگەڵ پێخۆرو جل بەپێی عورف عادەت. ئەگـەر فـەقیرو دەسـت کورت بوو ئەوە یەك مستە لەخواردنی زۆربەی خەڵکەکە لەگەڵ پێ خۆرو جلی هەژارانـە ئەگـەر مـام نـاوەندی بـوو ئـەوا مسـت و نیوێکـە لەگـەڵ پـێخۆرو جلی مام ناوەندی.

---

(١) ئایەتی: ﴿الرجال قوامون على النساء بما فضل الله بعضهم على بعـــض وبمـــا أنفقوا من أموالهم﴾ (النساء: ٣٤).

موسليم (١٢٨١) ((فأتقوا الله في النسـاء فـإنكم أخذتموهـن بأمانـة الله وأسـتحللتم فروجـهن بكلمـة الله ولكـم عليـهن ألا يوطئـن فرشـكم أحـداً تكرهونـه فـإن فعلـن ذالـك فأضربوهن ضرباً غير مبرح ولهن عليكم رزقهن وكسوتهن بالمعروف، وقـد تركت فيكم ما لن تضلوا بعده إن إعتصمتم به كتاب الله)).

(٢) واتە: ئەو جۆرە خواردنەی کەهاوشێوەکان دەی خۆن.

ئایەتی: ﴿لينفق ذو سعة من سعته ومن قدر عليه رزقه فلينفق مما آتـــاه الله لا يكلف الله نفساً إلا ما آتاها سيجعل الله بعد عسرا يسراً﴾ (الطلاق: ٧).

أبوداود (٢١٤٤) عن معاوية القشيري (رضي الله عنه) قال: ((أتيت رسول الله (ﷺ) فقلت: ماتقول في نسـائنا؟ قـال: ((أطعموهـن ممـا تـأكلون وأكسـوهن ممـا تكتسـون ولا تضـربوهـن ولا تقبحوهن)).

تێبینی: دیارە کاتێك ژن نەفەقەی ئەدرێتێ ئەگەر لەگەڵ مێردەکـەیدا لەخانوویـەکدا بەیەکەوە نەبن و بەیەکەوە خواردن نەخۆن.

وإن كانَت مِمَّن يُخدَمُ مِثْلها فَعلَيـهِ إخدامُها وإن أعسَرَ بِنَفَقَتِها فلَها فسخ النِكاحِ وكذلكَ إن اعسَرَ بِالصَداقِ قبلَ الدخول.

(فصلٌ) وإذا فارَقَ الرجلُ زوجتَـهُ ولَـهُ منها وَلَدٌ فهِيَ أحَقّ بِحَضانَتِـهِ إلى سَبعِ سنينَ، ثم يُخَيّرُ بينَ أبَوَيه فأيّهُما إختارَ سُلِّمَ إليه.

وشَرائِطُ الحَضانَـةِ سَبعٌ: العقـلُ، والحريـةُ، والديـنُ، والعِفَّـةُ، والأمانَـةُ، والإقامةُ، والخُلُوّ مِنْ زَوج، فإن إختَلَّ منها شَرطٌ سَقَطَت.

ئەگەر ژنەكە لەوانەبوو كە هاوكوفی ئەو خزمەتكاری هەبوو ئەبێت ئەمیش بۆی دابین بكرێت، هەركاتێك مێرد نەیتوانی نەفەقەی ژنەكەی بكێشێت ئەوا ژنەكە بۆی هەیە فەسخی نیكاحەكە بكاتەوە.[1] هەروەها پیاوێك پێش گواستنەوەی ژنەكەی توانای مارەیی‌دانی نەبوو ئەوا ژنەكە بۆی هەیە عەقدەكە بەتاڵ بكاتەوە.

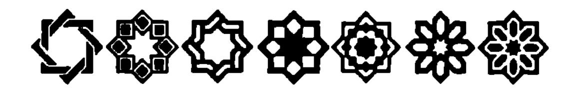
(باس) (الحضانة): واتە لەخۆ گرتن ئەگەر پیاو لەژنەكەی جیابووەو منداڵی لێی هەبوو ئەوا ژنەكە موستەحەق ترە بۆ لەخۆگرتنی منالەكە تا حەوت ساڵ.[2] پاش ئەوە سەر پشك دەكرێت كامەیانی هەڵبژارد تەسلیمی ئەوەیان دەكرێت[3]

مەرجەكانی لەخۆ گرتن حەوتن: عەقڵ، ئازادی، ئاین، داوێن پاكی، دەست پاكی، نیشتەجێی شوێنێك بێت، مێردی نەبێت، هەر مەرجێك لەمانە بفەوتێت ئەوا مافی لەخۆ گرتنی نامێنێت.

(١) الداقطني (٣/٢٩٧) (أن النبي قال: في الرجل لايجد ماينفق على إمرأته: ((يفرق بينهما))).

(٢) أبوداود (٢٢٧٦) ((أن رسول الله (ﷺ) جاءته إمرأة فقالت: يارسول الله أن إبني هذا كان بطني له وعاءً وثديي له سقاء وحجري له حواءً وإن أباه طلقني وأراد أن ينزعه مني، فقال: ((أنت أحق به مالم تنكحي)).

(٣) الترمذي (١٣٥٧) ((أن النبي (ﷺ) خير غلاماً بين أبيه وأمه)). أبوداود (٢٢٧٧) ((أن إمرأة جاءت فقالت: يارسول الله إن زوجي يريد أن يذهب بإبني وقد سقاني من بئر أبي عنبة وقد نفعني، فقال رسول الله: ((إستهما عليه))، فقال زوجها: من يحاقني في ولدي؟ فقال النبي (ﷺ): ((هذا أبوك وهذه أمك فخذ بيد أيهما شئت فأخذ بيد أمه فأنطلقت به)).



كتابُ الجنايات

القتلُ علىٰ ثلاثةِ أضرُبٍ: عَمدٌ مَحضٌ، وخَطأٌ مَحضٌ، وعَمدُ خطأ.

فالعَمدُ المَحضُ: هو أنْ يَعمِدَ إلىٰ ضَربِهِ بما يَقتُلُ غالبًا، ويَقصِدَ قَتلَهُ بذلكَ، فيَجِبُ القَوَدُ عليهِ. فإن عَفا عنهُ وَجَبَت دِيَةٌ مُغَلَّظَةٌ، حالَّةٌ في مالِ القاتِلِ

باسی تاوانکاریەکان

کوشتن سێ جۆرە: کوشتنی بەئەنقەست، کوشتنی بەهەڵە، کوشتنی نیمچە هەڵە.

کوشتنی بەئەنقەست: ئەوەیە کە بەئەنقەست بە شتێکی وەها لێی بدات کە ببێتە هۆی کوشتن و مەبەستی لەو لێدانە کوشتن بێت [1] ئەبێت ئەو بکوژە بکوژرێتەوە. [2] ئەگەر کەس و کاری کوژراوە کەلێی بوردن ئەوا ئەبێت خوێنی قورس بدات، دەستەبەجێ ولەساماني بکوژەکە خۆی. [3]

---

(١) بەگەورەترین گوناه دائەنرێت، ئایەتی: ﴿ومن قتل مؤمنا متعمدا فجزاؤه جهنم خالدا فيها وغضب الله عليه ولعنه وأعد له عذابا عظيما﴾ (النساء: ٩٣) موسلیم (٨٩) ((إجتنبوا السبع الموبقات وعدمنها: قتل النفس التي حرم الله إلا بالحق))

إبن ماجة (٢٦١٩) ((لزوال الدنيا أهون على الله من قتل مؤمن بغير حق)) روى الترمذي (١٣٩٥) مثله عن إبن عمر (ﷺ).

(٢) ئایەتی: ﴿يا أيها الذين آمنوا كتب عليكم القصاص في القتلى الحر بالحر والعبد بالعبد والأنثى بالأنثى فمن عفي له من أخيه شيء فإتباع بالمعروف وإداء إليه بإحسان ذلك تخفيف من ربكم ورحمة فمن إعتدى بعد ذلك فله عذاب إليم﴾ (البقرة: ١٧٨).

بوخاری (٤٢٢٨) عن إبن عباس (ﷺ) قال: (فالعفو أن يقبل في العمد الدية والإتباع بالمعروف: يتبع الطالب بمعروف ويؤدي إليه المطلوب بإحسان، ولا فرق في وجوب القصاص بين الرجال والنساء. ﴿وكتبنا عليهم فيها أن النفس بالنفس﴾ (المائدة: ٤٥) روى الطبراني: ((أن العمد قود)).

(٣) بوخاری (١١٢) موسلیم (١٣٥٥) ((من قتل له قتيل فهو بخير النظرين: إما أن يقتل وإما أن يدي)).

البيهقي (٨/١٠٤) ((لاتعقل العاقلة عمداً ولا صلحا ولا اعترافا ولا ماجنى المملوك)).

مالك/ الموطأ: (٢/٨٦٥) ((مضت السنة أن العاقلة لاتحمل شيئا من دية العمد)).

والخَطأُ المَحضُ: أنَ يَرمي إلىٰ شَيءٍ فَيُصيبَ رجلاً فَيقْتُلَهُ فَلا قَوَدَ عَليهِ، بل علَيه دِيَةٌ مُخَفَّفَةٌ علىٰ العاقِلةِ مُؤَجَّلةً في ثَلاثِ سِنينَ.

وعَمدُ الخَطأِ: أن يَقصِدَ ضَربَهُ بِما لايقتُلُ غالبًا فيَموتُ، فلا قَوَدَ عليه، بل تجبُ ديةٌ مغَلَّظَةٌ على العاقِلةِ، مُؤَجَّلةً في ثلاثِ سنين.

وشرائِطُ وجوبِ القِصاصِ اربعةٌ: ان يكونَ القاتِلُ بالغًا عاقِلاً، وإن لايكونَ والدًا لِلمَقتولِ، وإن لايكونَ المقتولُ أنقَصَ مِنَ القاتِلِ بكُفرٍ أَورِقٍّ.

كوشتنى بەهەڵە: ئەوەیە یەكێك شتێك ئەهاوێژێت بۆ شتێكی تر كەچی بەر مرۆڤێك دەكەوێت و دەی كوژێت: لەم حاڵەتەدا بكوژەكە ناكوژرێتەوە بەڵام ئەبێت خوێنی سووك بدات ئەویش كەس و كاری بۆی ئەدەن لەماوەی سێ ساڵدا.[1]

نیمچە هەڵە: ئەوەیە بەشتێك لێی بدات كە بەعادەت نەبێتە هۆی كوشتن كەچی پێی بمرێت، لەم حاڵەتەدا ناكوژرێتەوە بەڵكو پێویستە خوێنی قورس لەلایەن كەس و كاریەوە بدرێت لەماوەی سێ ساڵدا. [2]

مەرجەكانی واجب بوونی (قصاص) چوار شتن: ئەبێت بكوژەكە بالق و عاقڵ بێت، وباوكی كوژراوەكە نەبێت،[3] هەروەها كوژراوەكە پلەی لەم كەمتر نەبێت بەهۆی كوفرەوە یان كۆیلەیی‌یەوە.[4]

(١) ئایەتی: ﴿وما كان لمؤمن أن يقتل مؤمنا إلا خطأ ومن قتل مؤمنا خطأ فتحرير رقبة مؤمنة ودية مسلمة إلى أهله إلا أن يصدقوا﴾ (النساء: ٩٢).

بەڵگە لەسەر ئەوەیكە كەس وكاری بۆی ئەدەن:

بوخاری (٦٥١٢) موسليم (١٦٨١) ((أقتتلت أمرأتان من هذيل فرمت إحداهما الأخري بحجر فقتلتها وماي بطنها فاختصموا إلى رسول الله (ﷺ) فقضى أن دية جنينها غـرة عبد أو وليدة وقضى بدية المرأة على عاقلتها)).

إبن ماجة (٢٦٣٣) ((قضى رسول الله (ﷺ) بالدية على العاقلة)).

الترمذي (١٣٨٦) (وقد أجمع أهل العلم على أن الدية تؤخذ في ثلاث سنين) نيل الأوطار (٧/٩٠).

(٢) إبن ماجة (٢٦٢٧) أبودواود (٤٥٤٧) ((قتيل الخطأ شبه العمد قتيل السوط والعصا، مأة فيه مأة من الإبل: أربعون منها خلفة في بطونها أولادها)).

أبوداود (٤٥٦٥) ((عقل شبه العمد مغلظ مثل عقل العمد ولا يقتل صاحبه)).

(٣) الدارقطني (١٤١/٣) ((لايقاد للإبن من أبيه)).

(٤) بوخاری (٦٥٠٧)((لايقتل مسلم بكافر)).

آية: ﴿الحر بالحر﴾ ((من السنة الأيقتل حر بعبد)) أبودلود (٤٥١٧) ((لايقتل حر بعبد)).

وتقتلُ الجَماعةُ بالواحِدِ.

وكـلُّ شـخصَينِ جَـرى القِصـاصُ بينَـهما في النّفـسِ، يَجـري بينَـهما في الأَطرافِ. وشرائِطُ وجوبِ القِصاصِ في الأَطرافِ بعدَ الشرائِطِ المذكورةِ إثنانِ: الاشتراكُ في الأسمِ الخاصِّ: اليُمنىٰ باليُمنى واليُسرىٰ باليُسرىٰ وأَن لايكونَ بأَحَدِ الطَرفينِ شَلَلٌ،

وكُلّ عُضوٍ أُخِذَ مِن مُفصَلٍ ففيهِ القِصاصُ ولا قصاصَ في الجُروحِ إلا في الموضِحَةِ.

(فصل) والدِّيةُ علىٰ ضَربينِ: مغلّظة، ومخفّفة،

فالمغلظةُ مِاةُ إبِلٍ: ثلاثونَ حِقةَ، وثلاثونَ جذعة واربعونَ خِلفَةً في بطونِها أولادُها.

ئەگەر چەند كەسێك بەشداربن لە كوشتنی یەكێكدا هەموویان دەكوژرێنەوە.[1]

هەروەك چۆن تۆڵە (قصاص) بۆ كوشتن واجبە هەروەها بۆیەك خستنی چوار پەلیش واجبە.[2]

مەرجەكانی واجب بوونی تۆڵە لەچوار پەلدا، بێجگە لەو مەرجانەی پێشوو دوو مەرجی ترە: هاوبەشیان لەناوی تایبەتیدا: واتە ڕاست بەرامبەر ڕاست و چەپ بەرامبەر چەپ، وەنابێت یەكێك لەو ئەندامانە شەلەل بێت. هەر پارچەیەك لەیەكێك لە جومگەكان ببڕێت تۆڵەی هەیە بەلام لە بڕیندا تۆڵەی نییە، بێجگە لەو بڕینەی كە ئیسقان دەردەخات.

(باس) خوێن دەكرێت بەدوو بەشەوە: خوێنی قورس، خوێنی سووك.

خوێنی قورس بریتییە لە (١٠٠) حوشتر سی حوشتری مێیچكەی سێ ساڵانە، سی حوشتری مێچكەی چوار ساڵانە، چل حوشتری ئاووس با لەكەمترلە لی پێنج ساڵ ئاوس بوو بن.[3]

(١) مالك (الموطأ) (٨٧١/٢) ((أن عمر بن الخطاب قتل نفرا –خمسة أوسبعة– برجل واحد قتلوه غيلة، وقال: لو تمالأ عليه أهل صنعاء لقتلتهم جميعا)).

(٢) ئایەتی: ﴿وكتبنا عليهم فيها أن النفس بالنفس والعين بالعين والأنف بالأنف والأذن بالأذن والسن بالسن والجروح قصاص﴾ (المائدة: ٤٥).

(٣) الترمذي (١٣٨٧) ((من قتل مؤمنا متعمداً دفع إلى أولياء المقتول فإن شاءوا قتلوا، وإن شاءوا أخذوا الدية وهي ثلاثون حقة وثلاثون جذعة وأربعون خلفة وماصالحوا عليه فهو لهم وذلك لتشديد العقل)).

وَالمُخَفَّفَةُ: مِاةٌ من الإِبِلِ عشرونَ حِقّةً، وعشرونَ جذعةً، وعشرون بنتَ لَبونٍ، وعشرونَ إبنَ لبونٍ، وعشرون بنتَ مَخاضٍ،

وإن عُدِمَتِ الإبلُ انتُقِلَ إلى قيمتِها. وقيلَ: يُنقَلُ إلى الفِ دينارٍ او اثنَيْ عَشَرَ الفَ دِرهمٍ، وإن غُلِظَتْ زِيدَ عليها الثلث.

وتُغلَّظُ دِيةُ الخطإِ في ثلاثةِ مواضِعَ: إذاقَتَلَ في الحَرمِ، اوقَتَلَ في الأشهُرِ الحُرُمِ، اوقَتَل ذا رَحِمٍ مُحَرَّمٍ.

ودِيةُ المرأةِ على النصفِ مِن ديةِ الرَّجلِ، ودِيةُ اليهوديِّ والنَّصرانيِّ ثُلثُ ديةِ المُسلِمِ

خوێنی سووك: بریتییەله (١٠٠) حوشتر: بیست حوشتری مێچكەی یەك ساڵ، بیست حوشتری مێچكەی دووساڵە، بیست حوشتری نێرەی دوو ساڵە، بیست حوشتری مێچكەی سێ ساڵە، بیست حوشتری مێچكەی چوار ساڵە.[1]

ئەگەر حوشتر دەست نەكەوت ئەوا ئەبێت لەباتی ئەو پارە بدرێت، هەندێك دەڵێن لەبری حوشتر (١٠٠٠) دینارە، یان دوانزە هەزار درهەمە، هەركاتێك خوێنی سووك كرا بەقورس دەبێت سێ یەكی بخرێتەسەر.

لە سێ حاڵەت دا خوێنی كوشتنی هەڵە -كەسووكە- دەكرێت بە خوێنی قورس: ئەگەر كوشتنەكە لە حەرەمی مەككەدا ڕوویدات، یان لە مانگە حەرامەكاندا ڕوویدات،[2] یان كوژراوەكە خزمی نزیكی بكوژەكەبێت.

خوێنی ئافرەت نیوەی خوێنی پیاوە،[3] خوێنی گاروو جوولەكەش سێ یەكی خوێنی موسڵمانە،[4]

(١) الدارقطني (١٧٢/٣) ((في الخطأ عشرون جذعة وعشرون، حقة وعشرون بنت لبون وعشرون إبن لبون وعشرون بنت مخاض)).

(٢) مەبەست مانگەكانی : (ذو العقدة، ذو الحجة، محرم، رجب).

(روى عن عمر (ﷺ) قال: من قتل في الحرم أو ذا رحـرم أوفي الأشهر الحرم فعليه دية وثلث) تكملة المجموع (٣٦٧/١٧).

(٣) روى عن عمر وعثمان و على و إبن المسعود (ﷺ) أنهم قالوا: ((دية المرأة نصف دية الرجل)). تكلمة المجموع (٣٧٨/١٧).

لەمەدا سەیری میرات كراوە، چونكە ئەمەش دەستكەوتێكی ماڵییە.

(٤) الشافعي في الأم (٩٢/٧) (قال: فقضى عمر و عثمان في دية اليهودي و النصراني بثلث دية المسلم). أبوداود (٤٥٤٢).

وأما المَجوسيُّ ففيهِ ثُلثا عُشرِ [دية] المُسْلِم.

وتَكمُلُ دِيَةُ النفسِ في قطعِ: اليَدينِ، والرِّجلَينِ، والأنفِ، والأذنينِ والعَينينِ، والجُفونِ الأربعةِ، واللسانِ، والشَفتَينِ، وذهابِ الكلامِ وذهابِ البصرِ، وذهابِ السّمعِ، وذهابِ الشمِّ، وذهابِ العقلِ، والذكرِ والأُنثَيَين.

خوێنی (مەجوسی) دووبەش لەدەیەکی خوێنی موسڵمانە.[1]

لەم حاڵەتانەی خوارەوەدا پێویستە خوێنی تەواو بدرێت: بڕینی دوو دەست، دووقاچ، لووت، دووگوێچکە، دووچاو، چوارپێڵووی چاو، زمان، دوولێو، نەمانی توانای قسەکردن، نەمانی توانای بینین، نەمانی بیستن، نەمانی بۆن کردن، نەمانی ئەقڵ، بڕینی عەورەت، جووت گونەکان.[2]

(١) الشافعي في الأم (٦/٩٢) (قضى عمر في دية المجوسي بثمانمأة درهم وذلك ثلثا عشر دية المسلم لأنه كان يقول: تقوم الدية إثنى عشرألف درهم). تكملة المجموع (١٧/٣٧٩).

(٢) النسائي (٧/٥٧) في كتاب رسول الله (ﷺ) إلى أهل اليمن: ((ان في النفس الدية مأة من الإبل، وفي الأنف إذا أوعب جدعه الدية وفي اللسان الدية، وفي الشفتين الدية، وفي البيضتين الدية، وفي الذكر الدية، وفي الصلب الدية، وفي العينين الدية، وفي الرجل الواحدة نصف الدية وفي اليد الواحد نصف الدية)).

البيهقي (٨/٨٥) ((وفي الأذن خمسون من الإبل)).

البيهقي (٨/٨٦) ((وفي السمع إذا ذهب الدية تامة)).

خوێنی یەك پەنجە چ هی قاچ، چ هی دەست بێ دەیەکی خوێنە.((وفي كل أصبع من أصابع اليد والرجل عشر من الإبل)).

بوخاری (٦٥٠٠) ((هذه وهذه سواء)) أبوداود (٤٥٥٩) ((الأصابع سواء)).

ئەگەر لە ڕووداوێکدا زیاتر لە ئەندامێك زیانی پێ گەیشت ئەوا ئەبێ خوێنی هەموویان بدرێت تەنانەت ئەگەر لە خوێنی مرۆڤێك زیاتریش بێت (أن عمر بن خطاب قضى في رجل ضرب رجلا فذهب سمعه وبصره ونكاحه وعقله بأربع ديات).

وفي الموضِحَةِ والسِّنِ خمسٌ من الإبل، وفي كُلّ عُضوٍ لامنفَعَةَ فيه حُكومَة.

وديةُ العبدِ قيمتُه ودِيَةُ الجَنينِ الحُرّ غُرَّةٌ: عبدٌ او اَمَةٌ وديةُ الجنينِ الرقيقِ عُشرُ قيمةِ أُمِّهِ.

(فصل) وإذا إقتَرَنَ بدَعوىٰ الدَّم لَوثٌ يَقَعُ به في النّفس صِدقُ المُدَّعي

ئەگەر برینێك ئەوەندە قووڵ بێت ئێسقانی دەربخات ئەوا ئەبێت خوێنی بدرێت کە ئەکاتە پێنج حوشتر هەروەها ددان، خوێنی پێنج حوشترە [1] خوێنی ئەندامی بێ سوود دەبێت لەلایەن قازیەوە تەقدیر بکرێت. [2]

خوێنی کۆیلە نرخەکەیەتی خوێنی کۆرپەلەی حوڕ کۆیلەیەکە چ پیاو چ ژن، بەڵام کۆرپەلەی کۆیلە دەیەکی نرخی دایکەیەتی.

(باس) ئەگەر یەکێك داوای خوێنی کردو بەڵگەیەکیوای بەدەستەوە بوو کە پیاو واڵێ بکات بڕوای پێ بکات [3]

(١) حەدیسەکەی پێشوو ((وفي السن خمس بن الإبل، وفي الموضحة خمس من الإبل)) أبوداود (٤٥٥٩) ((والأسنان سواء الثنية والضرس سواء)) ددانێك لەگەڵ ددانێکی تردا جیاوازی نییە، هەروەها ئەم برینانەی خوارەوەش خوێن یان هەیە:

١- برینێك بگاتە ناوەوە وەك سكو سینەوکەلەکە وژێر گەردن خوێنەکەی سێیەکی خوێنی مرۆڤە ((الجائفة)).

٢- برینێك بگاتە توورەکەی مێشکی بریندارەکە خوێنەکەی سێیەکی خوێنی مرۆڤە. ((المأمومة)).

٣- برینێك کە ئێسك بشکێنێتو بیگوازێتەوە بۆ شوێنێکی تر خوێنەکەی دەیەكو نیوێکی خوێنی مرۆڤە. ((المنقلة)).

٤- برینێك کەئێسك دەربخات وبیشکێنیت خوێنەکەی دەیەکی خوێنی مرۆڤە (الهاشمة) تکلمة المجموع (١٧/٣٩٢-٣٩٣).

(٢) وەك دەستی ئیفلیج وپەنجەی زیاد ونەرمەی گوێچکە.

هەربرینێك کە خوێنی دیاری نەکرا بێت قازی تەقەدیری ئەکات.

(٣) وەك ئەوەی یەکێك لە شوێنکدا بە کوژراوی بدۆزرێتەوە کە خەڵکی ئەو شوێنە دوژمنی کوژراوەکە بن و کەسی تریشی لێ نەبێت، یان یەك پیاوی عادل شایەتی بدات یان شایەتێکی واشایەتی بدات کەلەم جۆرە دەعوایانەدا شایەتییان قبوڵ ناکرێت وەك: ژن و منداڵ. واتە بڵێن: (فلان فلانی کوشتووە).

حَلَفَ المُدَّعي خمسينَ يَميناً واستَحَقَّ الدِيَةَ، وإن لَم يكنْ هناكَ لَوثٌ فاليَمينُ على المُدَّعى عليهِ.

وعلى قاتِلِ النفسِ المُحَرَّمَةِ كفَّارةٌ عِتقُ رَقَبَةٍ مُؤمِنَةٍ سَليمَةٍ مِنَ العُيوبِ المُضِرَّةِ فإن لَم يَجِدْ فَصِيامُ شهرَينِ مُتَتابعَينِ.

ئەوجا داواكەر پەنجا جار سوێند بخوات ئينجا خوێنەكەی وەردەگرێت. بەلام ئەگەر هيچ بەڵگەی بەدەستەوە نەبوو ئەوا داوا لێكراو سوێند دەخوات وخوێن نادات.[1]

هەر كەسێك يەكێك بەناحەق بكوژێت و ئەوكەسە خوێنی هەدەر نەكرابێت.[2] ئەوا پێويستە لەسەری زياد لە خوێنەكەی كەفارەتيش بدات و كەفارەتەكەش بريتی‌يە لە: ئازاد كردنی كۆيلەيەكی موسلمانی ساغ و سەليم وبێ عەيب ئەگەر ئەوەش نەبوو ئەوا ئەبێت دوومانگ لەسەريەك بەرۆژوو بێت.[3]

(١) بوخاری (٥٧٩١) موسليم (١٦٦٩) ((إنطلق عبدالله بن سهل ومحيصة بن مسعود إلى خيبر وهي يومئذ صلح فتفرقا في النخل فأتى محيصة إلى عبدالله بن سهل وهو يتشحط في دمه قتيلا فدفنه ثم قدم المدينة وإنطلق عبدالرحمن بن سهل وجماعة إلى النبي (ﷺ) فذهب عبدالرحمن يتكلم وكان أصغر القوم فقال (ﷺ): ((كبر الكبر —أي ليتول الكلام الأكبر —)) فسكت فتكلما قال: ((أتستحقون قتيلكم بأيمان خمسين منكم)) قالوا يارسول الله أمر لم نره قال: ((فتبرئكم يهود في أيمان خمسين منهم قالوا: يارسول الله قوم كفار فوداهم رسول الله (ﷺ) من قبله)).

(٢) ديارە خوێنی موسلمان تەنها لەسێ حاڵەت دا هەدەر دەكرێت: ((لايحل دم أمرىء مسلم يشهد أن لا إله إلا الله وأني رسول الله إلا بإحدى ثلاث: النفس بالنفس، والثيب الزاني، والمفارق لدينه والتارك للجماعة)).

لەم حوكمەدا كافری (ذمي ومستأمن) وەك موسلمان سەير دەكرێن گەورەو بچووك فەرقی نی‌يە تەنانەت كۆرپەلەش.

(٣) ئايەتی: ﴿ومن قتل خطأ فتحرير رقبة مؤمنة ودية مسلمة إلى أهله إلا أن يصدقوا فإن كان من قوم عدولكم وهو مؤمن فتحرير رقبة مؤمنة وإن كان من قوم بينكم وبينهم ميثاق فدية مسلمة إلى أهله وتحرير رقبة مؤمنة فمن لم يجد فصيام شهرين متتابعين توبة من الله وكان الله عليما حكيما﴾ (النساء: ٩٢).

أبوداود (٣٩٦٤) ((أتينا رسول الله (ﷺ) في صاحب لنا أوجب —يعني النار— بالقتل فقال: أعتقوا عنه —وفي رواية— فليعتق رقبة يعتق الله بكل عضو منه عضوا منه من النار.

كتاب الحُدود

والزّاني على ضَربين: مُحْصَنٌ وغيرُ مُحْصَن، فالمحْصَنُ: حَدُّهُ الرَّجمُ. وغيرُ المحْصن حَدّهُ مِاةُ جَلدَةٍ وتَغريبُ عام

باسى سزاكان

(زنا) لەشەرع دا بریتىيە لەوەى ئینسانێکی بالّغی ئاقلّ بەئارەزووی خۆیو بێ شوبهە لەگەلّ ژنێکی نامە حرەمو زیندوو تێکەلّاو بێت.

لەوەى زنا دەكەن دووجۆرن: ئەو پیاووژنەی کە پێش ئەوکارە ژن یان مێردی بوویێت، یان لەوەپێش ژن یان مێریان نەبوویێت.

جۆری یەكەم: حەددەکەی: سەنگە سارکردنیەتی (رەجم) تا دەمرێت.[1]

جـۆری دووەم: واتـە (غـیر محصـن) حەددەکـەی ئەوەیـە سـەد داری لێ بدرێـت وسالّێکیش دەربەدەر بکرێت[2]

---

(١) بوخـاری (٦٤٣٠) موسـليم (١٦٩١) ((أتـى رجـل رسـول الله (ﷺ) وهـو في المسـجد فناداه فقال: يارسول الله إني زنيت فاعرض عنه حتى ردد عليه أربـع مـرات فلما شـهد على نفسه أربع شهادات دعاه النبي فقال: ((أبك جنون؟)) قال: لا، ((قال فهل أحصنت؟)) قال نعم فقال النبي (ﷺ): ((اذهبـوا بـه فـارجموه)) قـال جـابر: فكنـت فيمـن رجمـه فرجمنـاه بالمصلي فلما إذلقته الحجارة هرب فأدركناه بالحرة فرجمناه)).

بوخـار (٦٤٦٧) ومسـليم (١٦٩٧) ((جـاء رجـل إلى النـبي (ﷺ) فقـال: أنشـدك الله ألا قضيت بيننا بكتاب الله وأذن لي يارسول الله فقال: النبي (ﷺ): ((قل)) فقـال: أن إبـني كـان عسيفا في أهل هذا فزنى بأمرأته فافتديت منه بمأة شاة وخادم وإني سألت رجلا من أهل العلم فأخبروني أن على إبني جلدة مـأة وتغريـب عـام وإن علـى أمـرأة هـذا الرجـم فقـال:((والـذي نفسي بيده لأقضين بينكما بكتاب الله المـأة والخـادم رد عليـك وعلـى إبنـك جلـدة مـأة وتغريب عام وياأنيس أغد على إمرأة هذا فسلها فإن إعترفت فارجمها، فاعترفت فرجمها)).

دیارە حوکمی پێغەمبەریش حوکمی خوایە چونکە لـە خۆیـەوە هیـچ حوکمێـک نـادات ئایەتی: ﴿وماآتاكم الرسول فخذوه ومانهاكم عنه فانتهوا﴾ (الحشر: ٧).

(٢) ئایەتی: ﴿والزانية والزاني فاجلدوا كل واحد منهما مأة جلدة ولاتأخذكم بهمـا رأفة في دين الله إن كنتم تؤمنون بالله واليوم الآخر وليشهد عذابهما طائفة من المؤمنين﴾ (النور: ٢).

بوخاری (٦٤٤٣) ((سمعت النبي (ﷺ) يأمر فيمن زنى ولم يحصن جلدة مأة وتغريب عام)) موسليم (١٦٩٠) ((البكر جلدة مأة ونفي سنة)).

إلى مسافةِ القصرِ.

وشرائطُ الإحصانِ أربعٌ: البلوغُ، والعقلُ، والحريةُ، ووجودُ الوطءِ في نكاحٍ صحيحٍ.

والعبدُ والأمةُ حدُّهما نصفُ حدِّ الحُرِّ وحكمُ اللّواطِ وإتيانِ البهائمِ كحُكمِ الزّنا ومَن وَطِئَ دونَ الفَرجِ عُزِّرَ ولا يَبلغُ بالتعزيرِ أدنى الحُدودِ.

بۆ شوێنێك كه دوورقۆناغ دووربێت، [1] به چوار مەرج مرۆڤ دەبێت به (ءحصن): بالق بێت، ئاقل بێت، ئازاد بێت، لەوەپێش ژنی هێنا بێت یان شووی كردبێت و كاری شەرعی ئەنجام دابێت و عەقدی نیكاحەكەش دروست بووبێت. [2]

حەددی (زنا)ی كۆیله چ نێر چ مێ نیوەی حەددی حوررە. [3]

حوكمی هەتیو بازی یان چوونه لای ئاژەڵ حوكمی زنای هەیه [4] بەڵام خۆ له یەك سوون به (زنا) حیساب ناكرێت ئەوەنده هەیه ئەبێت لەلایەن فەرمانڕەوای وەختەوە سزا بدرێت وە نابێت بگاته كەمترین حەد واته چل دار. [5]

---

(١) مەبەست لەم دوور خستنەوەیه تەمێ كردنه لەمەشدا جیاوازی پیاووژن نییه ئەوەنده هەیه ئەبێت ژن مەحرەمێكی لەگەڵ بێت.

(٢) واته ئەگەر دوای عەقدەكه وچوونەلای لەیەكتریش جیابووبنەوە هەر بە(محصن)دا ئەنرێت. ئەگەر ئەم مەرجانه نەهاتنەدی ئەگەر بالق وئاقل بوو ئەوا وەك (غیر محصن) سەیرئەكرێت منالو شێتیش حەدیان لەسەرنییه..

(٣) ئایەتی: ﴿فإن أتين بفا حشة فعليهن نصف ما على المحصنات من العذاب﴾ (النساء: ٢٥).

دیاره ئەبێت ڕەجم نەكرێت چونكه ئەمه نیوه ناكرێت.

(٤) واته: (محصن) ڕەجم دەكرێت ئەوی تریش داری لێ ئەدرێو دەریەدەر ئەكرێت. ئەوەی وای لێكراوه تەنها سزای (غیر محصن) وەردەگرێت.

بۆ ئاژەڵ بەڕای زۆربەی زانایان حەددی نییه تەنها سەركۆنه دەكرێت، أبوداود (٤٤٦٥) الترمذي (١٤٥٥) ((ليس على الذي يأتي البهيمة حد)).

(٥) وەك: لێدان –حەبس– سەرزەنشت..

البيهقي (٣٢٧/٨) ((من بلغ حداً في غير حد فهو من المعتدين)).

(فَصلٌ) وإذا قَذَفَ غيرَهُ بالزِّنا فَعَلَيهِ حَدُّ القَذفِ بِثمانِيةِ شَرائِطَ: ثلاثة منها في القاذِفِ وهو: ان يكونَ بالغًا عاقلاً، وإن لايكونَ والدًا لِلمَقذوفِ، وخَمسة في المَقذوفِ وهو: ان يكونَ مُسلِماً بالغاً عاقلاً حُرًا، عَفيفاً. ويُحَدُّ الحُرُّ ثمانِينَ والعبدُ اربعِين.

ويَسقُطُ حَدّ القذفِ بِثَلاثَةِ اشياءَ: إقامةُ البَيِّنَةِ، أو عَفوُ المَقذوفِ، او اللعانُ في حَقِّ الزَّوجةِ.

(باس) قذف: لەشەرع دا بريتی‌يە لەوەی يەكێك تۆمەتی (زنا) بداتە پاڵ يەكێكی تر بەنيازی ئەوەی شەرمەزاری بكات.

ئەگەر يەكێك قەزفی يەكێكی تر بكات ئەوا ئەبێت حەددی قەزفی لێ بدرێت [1] ئەگەر ئەم هەشت مەرجە بێنەدی كەسێ لەوانە هی ئەو كەسەن كە قەزفەكە ئەكات ئەوانەش: باڵقی، ئەقڵ، باوكی قەزف پێكراوەكە نەبێت، پێنج يان مەرجی قەزف پێكراوەكەن: باڵقی، عەقڵ، موسڵمانێتی ئازادی، لەوەپێش حەددی (زنا)ی لێ نەدرابێت [2] حەددی قەزف: بۆ حور هەشتا دارە وبۆ كۆيلە چل دارە. [3]

بەسێ شت حەددی قەزف لائەچێت: شايەتی هەبێت، [4] قەزف پێكراوەكە عەفووی بكات، ئەگەر قەزف پێكراوەكەژنی خۆی بوو (لعان) بكات.

---

(١) ئايەتی: ﴿والذين يرمون المحصنات... فاجلدوهم﴾ (النور: ٤).

ئايەتی: ﴿ان الذين يرمون المحصنات الغافلات المؤمنات لعنوا في الدنيا والآخرة ولهم عذاب عظيم﴾ (النور: ٢٣).

(٢) الدارقطني (١٤٧/٣) ((من أشرك بالله فليس بمحصن)).

ئەگەر ئەو مەرجانە نەيەنە دی ئەوا قەزف كەرە كە لەلايەت فەرمانڕەوای وەختەوەتەمێ دەكرێت وحەددی لێ نادرێت.

(٣) ئايەتی: ﴿والذين يرمون المحصنات ثم لم يأتوا بأربعة شهداء فاجلدوهم ثمانين جلدة ولا تقبلوا لهم شهادة أبدا وأولئك هم الفاسقون﴾ (النور: ٤).

(٤) كەلە دەعواكەی‌دا ڕاست ئەكات بەم شێوە حەدی لەسەر لائەچێت وقەزفەكە (إثبات) دەبێت. ﴿ثم لم يأتوا بأربعة شهداء﴾.

(فَصلٌ) وَمَن شَرِبَ خَمراً اَوشراباً مُسكِرًا يُحَدَّ اربعينَ ويجوزُ ان يَبلُغَ بِهِ ثمانينَ علىٰ وجهِ التعزيرِ.

ويجبُ عليه باحدِ امرينِ: بالبَيّنةِ اوِ الإقرارِ، ولا يُحَدُّ بالقَيءِ والإستِنكاهِ.

(فصلٌ) وَتُقطَعُ يَدُ السّارِقِ بثِلاثةِ شَرائِطَ: ان يكونَ بالِغا، عاقِلا، وان سرِقَ نِصاباً قيمتُهُ ربعُ دينارٍ.

(باس) ئەوكەسەی شەراب بخواتەوە یان هەرشتێك كە مرۆڤ سەرخۆش بكات [1] چل داری حەددی لێ ئەدرێت دروستە بۆ زیاتر تەمێ كردن بكرێت بەهەشتا دار. [2]

حەددی شەراب خواردنەوە بەدوومەرج واجب دەبێت: ئەگەر شایەت هەبوو، یان خۆی ئیقراربكات [3] بەلأم بەهۆی ڕشانەوەیان بۆنی دەم حەددی لێ ناردێت. [4]

(باس) دزی: بەسێ مەرج دەبێت دەستی دز ببڕێت [5] بالّق بێت، ئاقڵ بێت، بگاتە حەددی نیساب واتە چارەكەدنیارێك. [6]

(١) موسليم (٢٠٠١) (٢٠٠٣) ((سئل رسول الله (ﷺ) عن البتع وهو شراب يصنع من العسل والمزر وهو شراب يصنع من الشعير أو الذرة، فقال: ((أو مسكر هو؟)) قال: نعم قال: ((كل مسكر حرام أن على الله عزوجل عهدا لمن يشرب المسكر أن يسقيه من طينة الخبال قالزا: يارسول الله وماطينة الخبال؟ قال: عرق أهل النار أو عصارة أهل النار)).

أبوداود (٣٦٨٨) ((ليشربن ناسٌ من أمتي الخمر يسمونها بغير إسمها))

أبوداود (٣٦٨١) الترمذي (١٨٦٦) ((ما أسكر كثيره فقليله حرام)).

(٢) موسليم (١٧٠٦) ((أن النبي (ﷺ) كان يضرب في الخمر بالنعال والجريد أربعين)) (ثم جلد أبوبكر أربعين فلما كان عمر قال: ماترون في جلد الخمر؟ فقال: عبدالرحمن بن عوف: أرى أن تجعلها كأخف الحدود فجلد عمر ثمانين)

موسليم (١٧٠٧) (أن عثمان (ﷺ) أمر بجلد الوليد بن عقبة فجلده عبدالله بن جعفر وعلى (ﷺ) يعد حتى بلغ أربعين فقال: أمسك ثم قال: جلد النبي (ﷺ) أربعين وجلد أبوبكر أربعين وعمر ثمانين وكل سنة وهذا أحب الي)). دیارە نابێت لەكاتی سەرخۆشیدا حەددەكەی لێ بدرێت چونكە ئاگای لەخۆی نییە.

(٣) موسليم (١٢٠٧) ((فشهد عليه رجلان)) ئیقراریش وەك شایەت وایە.

(٤) چونكە لەوانەیە بەزۆر پێی كرابێت یان بەهەڵە ئەو كارەی كردبێت.

(٥) ئایەتی: ﴿والسارق والسارقة فاقطعوا أيديهما جزاء بما كسبا نكالا من الله والله عزيز حكيم﴾ (المائدة: ٣٨).

(٦) بوخاری (٦٤٠٧) موسليم (١٦٨٤) ((لاتقطع يد السارق إلا في ربع دينار فصاعداً)). دینار لەوكاتەدا: بۆ ئێستا بەرامبەر نیو لیرەی ئاڵتوونی ئینگلیزییە.

مِن حِرزِ مِثِلهِ،

لا مِلك له فيهِ، ولا شُبهَةَ فِي مالِ المسروقِ مِنهُ، وتُقطَعُ يَدُهُ اليُمنى مِن مِفصَلِ الكوعِ فإن سَرِقَ ثانيَةً قُطِعَت رجلُهُ اليُسرىٰ فإن سَرَقَ ثالثًا قُطِعَتْ يدُهُ اليُسرىٰ فإن سَرِقَ رابعًا قُطِعَتْ رِجلُهُ اليُمنىٰ فإن سَرِقَ بعدَ ذٰلكَ عُزِّرَ وقيلَ يُقتَلُ.

لەشوێنێكی وەهادا بێت جێگای هەڵگرتنی بێت.[1]

هیچ مافی موڵكایەتی تیانەبێت[2] وەهیچ گومانی موڵكایەتی لەماڵی خاوەن شتەدزراوەكەدا نەبێت[3]

بۆجاری یەكەم: دەستی ڕاستی لەیەكەم جمگەدا[4] وبۆ جاری دووەم قاچی چەپی[5] وبۆجاری سێیەم دەستی چەپی و[6] بۆ جاری چوارەم قاچی ڕاستی دەبڕرێت[7] ئەگەر هەروازی نەهێنانەواتەمێ دەكرێت، هەندێك دەڵێن: دەكوژرێت.[8]

(١) أبوداود (٤٣٩٠) أنه سئل عن الثمر المعلق فقال: ((من أصاب بفيه من ذي حاجة غير متخذ خبنة فلا شيء عليه ومن خرج بشيء منه فعليه غرامة مثليه والعقوبة ومن سرق منه شيئا بعد أن يؤويه الجرين فبلغ ثمن المجن فعليه القطع)).

(٢) واتە: ئەگەر شەریك لە ماڵی شەریكەكەی بدزێت ئەوا حەددی نی‌یە.

(٣) وەك باوك لەمۆڵكی كوڕەكەی یان كوڕ لە باوكی ئەوەش دزی نی‌یە.

(٤) الطبراني ((أن النبي (ﷺ) أتي بسارق فقطع يمنه)) (مغني المحتاج) (١٧٧/٤).
الدارقطني (٢٠٥/٣) ((ثم أمر بقطعه من المفصل)).

(٥) الدارقطني (١٠٣/٣) ((إذا سرق السارق قطعت يده اليمنى فإن عاد قطعت رجله اليسرى)).

(٦) مالك (المرطأ) (٨٣٥/٢) الأم (٢٥٥/٦) ((أن رجلا من أهل اليمن أقطع اليد والرجل قدم فنزل على أبي بكر الصديق فشكا إليه أن عامل اليمن قد ظلمه فكان يصلي من الليل فيقول أبوبكر: وأبيك ماليلك بليل سارق ثم إنهم فقدوا عقدا لأسماء بنت عميس إمرأة إبي بكر الصديق فجعل الرجل يطوف معهم ويقول: أللهم عليك بمن بيت أهل هذا البيت الصالح فوجدوا الحلي عند صائغ زعم أن الأقطع جاء به فاعترف الأقطع أو شهد عليه به فأمربه أبوبكر الصديق فقطعت يده اليسرى وقال: أبوبكر: والله لدعاؤه على نفسه أشد عندي عليه من سرقته)).

(٧) الأم (١٣٨/٦) مغني المحتاج (١٧٨/٤) ((أن سرق فاقطعوا يده ثم أن سرق فاقطعوا رجله ثم أن سرق فاقطعوا يده ثم إن سرق فاقطعوا رجله)).

(٨) أبوداود (٤٤١٠) ئەم ڕایە زۆر بەهێزنی‌یە ڕاست وایە بەند دەكرێت.

(فَصْلٌ) وقُطَّاعُ الطَّرِيقِ علىٰ أَربَعَةِ أَقسامٍ: إن قَتَلوا ولَم يَأخُذوا المالَ قُتِلوا، فَإِن قَتَلوا وأَخَذوا المالَ قُتِلوا وَصُلِبوا، وإِن أَخَذوا المالَ ولَم يَقتُلوا تُقطَعُ أَيدِيهِم وأَرجُلُهم مِن خِلافٍ فإن أَخافوا السَّبيلَ ولم يَأخُذوا المالَ ولَم يَقتُلوا حُبِسوا وعُزِّروا، ومَن تابَ مِنهم قبلَ القُدرَةِ عليهِ سَقَطَتْ عنْهُ الحُدودُ وأُخِذَ بالحُقوقِ.

(فَصلٌ) ومَن قُصِدَ بِأَذىً في نفسِهِ أَو مالِهِ أَو حَرِيمِهِ فَقاتَلَ عَن ذٰلِكَ و قُتِلَ فَلاضَمانَ عليهِ.

(باس) ڕێگریان جەردە لەشەرعدا: بریتین لە کۆمەڵە موسڵمانێکی (مکلف) کە دەستدرێژی بکەنە سەر ماڵ –گیان– ناموسی یەکێك یان کۆمەڵێك، بەئاشکراو هێزو توانایان هەبێت وخەڵکەکەش بێ کەس بن و دوور لەئاوەدانی بن.

ڕێگرەکان چوار جۆرن: ئەگەر خەڵکیان دەکوشت بەڵام تاڵانی‌یان نەدەکرد ئەوە دەکوژرێن، ئەگەر خەڵکیان دەکوشت و تاڵانی خەڵکیشیان دەکرد ئەوە دەکوژرێن و هەڵدە واسرێن، [1] ئەگەر هەر تاڵانی‌یان دەکرد وکەسیان نەدەکوشت ئەوا دەستی ڕاست و قاچی چەپیان دەبڕرێت ئەگەر تەنها خەڵکیان دەترساند وهیچی تریان نەدەکرد ئەوە بەند دەکرێن وتەمێ دەکرێن. [2]

ئەگەر یەکێك لەو جەردانە پێش دەستگیرکردنی تۆبەی کرد ئەوا حەددەکانی لەسەر لائەچێت، بەڵام ئەبێت مافی ئەو کەسانە بداتەوە کە داگیری کردووە.

(باس) ئەگەر یەکێك هێرش کرایە سەرخۆی یان ماڵی یان ناموسی ئەویش بەربەرکانی کردو هێرش کەرکەی کوشت ئەوا هیچ حەددێك ڕووی تێ ناکات و زامن نابێت. [3]

---

(١) واتە: تاسێ ڕۆژ هەڵدەواسرێن ئەگەر مەترسی بۆن کردنیان لێ دەکرا ئەوا دائەگیرێن.

(٢) ئایەتی: ﴿إنما جزاء الذين يحاربون الله ورسوله ويسعون في الأرض فسادا أن يقتلوا أو يصلبوا أو تقطع أيديهم وأرجلهم من خلاف أو ينفوا من الأرض ذلك لهم خزي في الدنيا ولهم في الآخرة عذاب عظيم﴾ (المائدة: ٣٣).

(٣) ئایەتی: ﴿فمن إعتدى عليكم فاعتدوا عليه بمثل ماأعتدى عليكم﴾ (البقرة: ١٩٤).

أبوداود(٤٧٧٣) الترمذي (١٤٢٠) ((من قتل دون ماله فهو شهيد ومن قتل دون دينه فهو شهيد ومن قتل دون دمه فهو شهيد ومن قتل دون أهله فهو شهيد)).

مسند أحمد (٤٨٧/٣) ((من اذل عنده مؤمن فلم ينصره وهو قادر على أن ينصره، أذله الله على رؤوس الخلائق يوم القيامة))

وَعلَىٰ راكِبِ الدَّابَّةِ ضَمانُ ما أَتلَفَتْهُ دابَّتُهُ.

(فَصلٌ) ويُقَاتَلُ أهلُ البَغيِ بِثَلاثَةِ شَرائِطَ: أَن يَكونوا في مَنَعَةٍ، وأَن يَخرُجوا عَن قَبضَةِ الإمامِ.

سواری وولاغ ئەگەر وولاغەكەی هەرزیانێك بدات زامن دەبێت [1] وپێویستە بۆی بۆببژێرێت.

(باس) بغاة: یاخی بوان: [2] بریتیین لەكۆمەڵە موسوڵمانێك كە لە گەورەی موسڵمانان یاخی دەبن بە هێزو توانای خۆیانو بیانویەك دەدۆزنەوە بۆ یاخی بوونەكەیان.

ئەم یاخی بووانە بەسێ مەرج دەبێت شەڕیان لەگەڵ بكرێت: لەشوێنێكی قایم دابن [3] وتوانای بەر بەرەكانی یان هەبێت، لەژێر دەستەڵاتی ئیمامی موسوڵمانان دەرچووبن.

---

(١) بەهەر جۆرێك بێت بەدەستی یان قاچی یان دەمی.

أبوداود (٣٥٧٠) ((أنه (ﷺ) قضى: على أهل الحوائط حفظها بالنهار وعلى أهل المواشي ما أصابت ماشيتهم بالليل)).

دیارە هیچ جیاوازی یەك لە نێوان وولاغ وسەیارەدانی‌یە سەیارەش هەرزیانێك بدات ئەوا سایەقەكە زامن دەبێت.

(٢) ئایەتی: ﴿وإن طائفتان من المؤمنين إقتتلوا فا صلحوا بينهما فإن بغت إحداهما على الأخرى فقاتلوا التي تبغي حتى تفيء إلى أمر الله فإن فاءت فاصلحوا بينهما بالعدل وإقسطوا إن الله يحب المقسطين﴾ (الحجرات: ٩).

موسليم (١٨٥٢) ((من أتاكم وأمركم جميع على رجل واحد يريد أن يشق عصاكم أو يفرق جماعتكم فاقتلوه —فمن أراد أن يفرق أمر هذه الأمة وهي جميع فاضربوه بالسيف كائنا من كان)).

(٣) واتە: وەك قەڵایەكی سەخت یان كۆمەڵێك پشتی پێ ببەستن یان وولاتێكیان داگیر كرد بێت، یان سەرۆكێكیان هەبێت بەقەسەی بكەنو لەژێر گوێ رایەڵی ئیمام دا نەمابن.

وَأن يكوَنَ لهُم تَاوِيلٌ سائِغٌ، ولايُقتَلُ أسيرُهُم وَلا يُغنَمُ مالُهم ولا يُدَ فَفُ علىٰ جَريحِهِم.

(فصل) ومَن ارتَدَّ عَن الإسلامِ استُتيبَ ثَلاثاً،

بيانوونەيەكى وايان هەبێت بەهۆى ئەوە وەلەفەرمان دەرچووبن.وەك ئەوانەی كە لەدژى ئیمام عەلى (خواى لێ ڕازى بێت) هەڵسان. [1]

دیلى ئەمانە ناكوژرێنو ماڵیان بەتاڵان نابرێت وبریندارەیان ناكوژرێت. [2]

(باس) الردة: پاشگەز بوونەوە: بریتىیە لەوەى موسوڵمانێك كارێكى وەها بكات كە ببێتە هۆى دەرچوونى لە ئیسلامەتى چ بەنیاز چ بەگوفتار چ بەكردار.

ئەگەر یەكێك پاشگەز بۆوە ئەوا ئەبێت سێجار داواى تۆبەو پەشیمانى لێ بكرێت

---

(١) ئایەتی: ﴿ومن لم يحكم بما أنزل الله فأولئك هم الكافرون﴾ (المائدة: ٤٤).

بیانووى یاخى بووەكانى زەمانى ئیمامى ئەبوبەكر (خواى لێ ڕازى بێت) ئەوە بوو كەدەیان ووت ئێمە زەكات تەنها بە پێغەمبەر (ﷺ) ئەدەین كە ئەوەش پێچەوانەى: ﴿خذ من أموالهم صدقة تطهرهم وتزكيهم بها وصل عليهم إن صلاتك سكن لهم﴾ (التوبة: ١٠٣).

مەرجە بۆشەڕ كردن لەگەڵیاندا كەپێش شەڕەكە ئیمامى وەخت هەوڵیان لەگەڵ بدات تاپەشیمان ببنەوە ولەگەڵیان بكەوێتە ووتو ووێژەوە، وەك ئیمامى عەلى (إبن عباس) ى ناردە لاى خەواریجەكان تەنانەت چوار هەزارایان گەڕانەوە.

(٢) واتە: شەڕى ئەمانە وەك شەڕى كافران نىیە دیلەكان نابن بەكۆیلە بەڵكو بەند دەكرێن دوایى بەڕەڵلا دەكرێن.

سەروەت وسامانشیان هەڵ دەگیرێت دوایى ئەیان درێتەوە ئەگەر یەكێكیان لەشەڕەدا هەڵهات نابێت كەس دواى بكەوێت.

البيهقي (١٨٢/٨) (((يا إبن مسعود أتدري ماحكم الله فيمن بغي من هذه الأمة؟)) قال: الله ورسوله أعلم قال: ((فإن حكم الله فيهم أن لايتبع مدبرهم ولا يقتل أسيرهم ولا يدفف على جريحهم —ولايقسم فيؤهم)) روي أن عليا (ﷺ) أمر مناديه يوم الجمل فنادى لايتبع مدبر ولا يدفف على جريحٌ ولا يقتل أسير ومن أغلق بابه فهو آمن ومن القى سلاحه فهو آمن) مغني المحتاج (١٢٧/٤) ئەڵێن: لەجەنگى (النهروان)دا چى گیرابوو هەموویان لەدەشتێكى پانو بەرین دا دانا دوایى خەڵكەكە شتەكانیان بردەوە.

فَإن تابَ وإلاّ قُتِلَ ولَم يُغسَل ولَم يُصَلَّ عَلَيهِ ولم يُدفَن في مَقابِرِ المُسلمينَ
(فصلٌ) وتارِكُ الصلاةِ علىٰ ضَربينِ: احدُهما: أَن يَترُكَها غيرَ مُعتَقِدٍ لِوجُوبِها فَحُكمُهُ حكمُ المُرتَدِّ،

ئەگەر پاشگەزبۆوەو تۆبەی کرد ئەوا باشە ئەگینا ئەکوژرێت.[1] نە ئەشۆرێت ونەنوێژی لەسەر دەکرێت و لەگۆڕستانی موسوڵمانان دا دفن ناکرێت.[2]

(باس) نوێژنەکەر دووجۆرن: یەکەم: ئەوەیە کەلەبەر ئەوە نوێژ ناکات چونکە بڕوای بەواجب بوونی نییە ئەوە وەك (مرتد) سەیر ئەکرێت.[3]

(١) بوخاری (٢٨٥٤) ((من بدل دينه فاقتلوه)) ((لايحل دم أمرىء مسلم إلا بإحدى الثلاث ..... المفارق لدينه والتارك للجماعة)).

الدارقطني (١١٨/٣) ((أن أمرأة يقال لها أم رومان أرتد فأمر النبي (ﷺ) أن يعرض عليها الإسلام فإن تابت وإلا قتلت)).

الموطأ (٧٣٧/٢) (قول عمر (رضي الله عنه) في مرتد قتل ولم يمهل: أفلا حبستموه ثلاثا وأطعمتموه كل يوم رغيفا وأستبتموه، لعله يتوب ويراجع أمر الله؟ ثم قال عمر: أللهم إني لم أحضر ولم آمر ولم أرض إذ بلغني).

ڕای ڕاست ئەوەیە کە (مرتد) مۆڵەت نادرێت ئەوەتا:

بوخاری (٦٥٢٥) موسلیم (١٧٣٣) ((حديث تولية أبي موسى الأشعري (رضي الله عنه) على اليمن وفيه (ثم أتبعه معاذبن جبل فلما قدم عليه ألقى له وسادة قال: أنزل، وإذا رجل عنده موثق قال: ماهذا؟ قال: كان يهوديا فأسلم ثم تهود قال: أجلس قال: لا أجلس حتى يقتل، قضاء الله ورسوله ثلاث مرات فأمربه فقتل)).

(٢) ئایەتی: ﴿ومن يرتدد منكم عن دينه فيمت وهو كافر﴾ (البقرة: ٢١٧).

(٣) موسلیم (٨٢) ((أن بين الرجل وبين الشرك والكفر ترك الصلاة)) دیارە ئەبێت وەك (مرتد) داوای تۆبەی لێ بکرێت وتۆبەکەش بەوە دەبێت کەبەئاشکرا بڵێت بڕوام بەواجب بوونی نوێژ هەیە ولەبەر چاوی خەڵك بی کات.

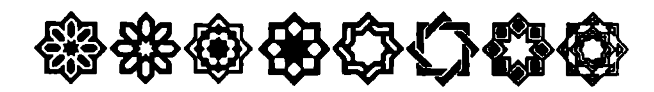
والثاني: ان يَترُكَها كَسَلاً مُعتَقِدا لِوُجوبِها فَيُستَتابُ فإن تابَ وَصلّى، وإلا قُتِلَ حَدّا وكانَ حكمُهُ حكمُ المُسلِمينَ)).

دووەم؛ بڕوای بەواجب بوونی هەیە بەلاّم لەبەر تەمەڵی نای کات ئەمەیان: داوای تۆبەی لێ دەکرێت ئەگەر تۆبەی کردو نوێژی کرد ئەوا باشە ئەگینا دەکوژرێت و [1] وەك موسڵمان ڕەفتاری لەگەڵدا دەکرێت. [2]

(١) بوخاری (٢٥) موسلیم (٢٢) ((أمرت أن أقاتل الناس حتى يشهدوا أن لا إلـه إلا الله وأن محمد رسول الله ويقيموا الصلاة ويؤتوا الزكاة فإذا فعلوا ذلك عصموا مني دماءهم وأموالهم إلا بحق الإسلام وحسابهم على الله)).

أبوداود (١٤٢٠) ((خمس صلوات كتبهن الله على العباد فمن جاء بهن لم يضيع منهن شيئا أستخفافا بحقهن كان له عندالله أن يدخله الجنة ومن لم يأت بهن فليس له عندالله عهد أن شاء عذبه وإن شاء أدخله الجنة)).

(٢) ئەشۆردرێت و کفن دەکرێت و لەگۆڕستانی موسڵمانان دا دەنێژرێت.



كتاب الجهاد

وشَرائِطُ وجوبِ الجهادِ سبعُ خِصالٍ: الإسلامُ، والبلوغُ، والعقلُ، والحرِّيةُ، والذكوريةُ، والصحةُ، والطاقةُ على القتالِ.

ومَن أُسِرَ مِن الكفّارِ فعَلى ضَربينِ: ضَربٌ يكونُ رقيقًا بنَفسِ السَّبي وهُم الصِّبيانُ والنساءُ وضربٌ لايَرِقُّ بِنفسِ السّبي وهُم الرّجالُ البالِغونَ والإمامُ مُخَيَّرٌ فيهِم بينَ اربعةِ اشياءَ: القتلُ، والإسترقاقُ، والمَنُّ، والفِديَةُ بالمالِ او بالرِّجالِ،

باسی غەزاو شەڕكردن لەڕێی خوادا [1]

مەرجەكانی واجب بوونی غەزا حەوتن: ئیسلامەتی، باڵغی، ئەقڵ، ئازادی، نێر بێت، تەندروستی باش بێت، توانای شەڕ كردنی هەبێت.[2]

دیلی كافران دوو جۆرن:

یەكەم ئەوانەن كە هەربەدیل بوون دەبنە كۆیلە ئەوانەش بریتین لە منداڵ و ئافرەت.

دووەم: ئەوانەن كە هەر بەدیل بوون نابنە كۆیلە بەڵكو فەرمانڕەوای موسڵمانان سەرپشكە لەچوار شت كامەیان لەگەڵدا بكات: كوشتن، كردن بەكۆیلە، منەت یان بەسەردا بكات وبەرەڵڵایان بكات، یان لەبری پارەیان پیاوی تر بەرەڵڵایان بكات واتە وەك گۆڕینەوە [3]

(1) ئایەتی: ﴿كتب عليكم القتال و هوكره لكم و عسى ان تكرهوا شيئا و هو خير لكم و عسى ان تحبوا شيئا وهو شر لكم و الله يعلم وانتم لاتعلمون﴾ (البقرة: ٢١٦).

بوخاری (٢٧٨٦) موسلم (٢٠١) ((امرت ان اقاتل الناس حتى يقولوا: لا اله الا الله))

(2) واتە:بەلەش و ماڵ توانای هەبێت كەواتە كوێرو شەل و فەقیر لەسەریان نییە. ئایەتی ﴿ياايها الذين آمنوا قاتلوا الذين يلونكم من الكفار﴾ (التوبة: ١٢٣).

ئایەتی: ﴿ليس على الضعفاء ولا على المرضى ولا على الذين لايجدون ماينفقون حرج﴾ (التوبة: ٩١)..

بوخاری (٢٥٢١) موسلیم (١٨٦٨) ((عن إبن عمر (ﷺ) قال: عرضني رسول الله (ﷺ) يوم أحد في القتال وأنا إبن أربع عشرة سنة فلم يجزني وعرضني يوم الخندق وأنا إبن خمس عشرة سنة فإجازني)).

بوخاری (١٧٦٢) عن عائشة (ﷺ) قالت: (قلت يارسول الله ألا نغزو ونجاهد معكم؟ قال: ((لكن أحسن الجهاد وأجمله الحج، حج مبرور))).

(3) واتە: پارەیان لێ وەربگرێت لەبری بەرەڵلا كردنیان یان لەگەڵ دیلەموسڵمانەكان بیان گۆڕنەوە بۆ ئەوەی دیلی موسڵمانان ڕزگار بكات.

يفعَلُ مِن ذلكَ مافيهِ المَصلَحةُ.

ومَن أسلم قبلَ الأسرِ أحرَزَ مالَهُ ودَمَهُ وصِغارَ اولادِهِ.

وَيُحكَمُ لِلصَّبِيِّ بالإسلام عندَوجودِ ثلاثةِ أسبابٍ: أن يُسْلِمَ أحدُ ابَوَيهِ، اوَيَسبِيَهُ مُسلِمٌ مُنفَرِدٌ عن أبَوَيهِ، اويوجَد لَقيطاً في دارِ الإسلام.

ڕێی بە باش بزانێت ئەوەیان دەکات.[1]

هەر کافرێك پێش بەدیل گرتنی موسڵمان بێت ئەوا بەوهۆیەوە خوێنی خۆی و منداڵە ووردەکانی و سامانی دەپارێزێت.[2]

منداڵی کافر بەم سێ هۆیەوە بە موسڵمان حیساب دەکرێت: ئەگەر دایك و باوکی یان یەکێکیان موسوڵمان ببێت، موسڵمانێك[3] بەتەنها دیلی بکات، یان وەکو داکەوتو (لقیط) لە وولاتی موسوڵماناندا بدۆزرێتەوە.[4]

(١) ئایەتی: ﴿فإذا لقيتم الذين كفروا فضرب الرقاب حتى إذا أثخنتموهم فشدوا الوثاق فإما منا بعد وإما فداء حتى تضع الحرب أوزارها﴾ (محمد: ٤).

بوخاری (٢٨٧٨) موسلیم (١٧٦٨) ((حاربت النضير وقريظة فأجلى بني النضير وأقر قريظة ومن عليهم حتى حاربت قريظة فقتل رجالهم وقسم نسائهم وأولادهم بين المسلمين)).

پێغەمبەر (ﷺ) سعد بن معازی کرد بە حەکەم ئەویش بڕیاریدا بەکوشتنیان.

بڕوانە بوخاری (٢٨٧٨) موسلیم (١٧٦٨).

بوخاری (٢٩٦٣) ((أسترق (ﷺ) أسرى هوزان ثم تشفع فيهم لدى المسلمين بعد أن قسموا بينهم عند ماجاء وفد هوازن مسلمين وطلبوا منه (ﷺ) أن يرد إليهم سبيهم وأموالهم فمنوا عليهم)). موسلیم (١٧٥٥) ((إن سرية من المسلمين أتوا بأسارى فيهم إمرأة من بني فزارة فبعث رسول الله (ﷺ) إلى أهل مكة ففدي بها ناسا من المسلمين كانوا أسروا بمكة)).

موسلیم (١٧٦٣) ((أنه (ﷺ) أخذ الفداء من أسرى غزوة بدر)).

(٢) بوخاری (٢٥) موسلیم (٢٢) ((أمرت أن أقاتل الناس حتى يشهدوا أن لا إله إلا الله وأن محمداً رسول الله ويقيموا الصلاة ويؤتوا الزكاة فإذا فعلوا ذلك عصموا مني دماءهم وأموالهم إلا بحق الإسلام وحسابهم على الله)).

(٣) واتە: هەرکامێکیان بێتە دی.

(٤) العيني (١٦٩/٨) ((الإسلام يعلو ولا يعلى)).

دیارە سوودی منداڵەکە ڕەچاو دەکرێت ئەویش لەوەدایە کەبەموسوڵمان دا بنرێت باشترە چونکە ئیسلامەتی نیشانەی کەماڵو سەربەرزییە.

(فَصلٌ) ومَن قَتَل قَتيلاً اُعطِيَ سَلَبَهُ، وتُقسَمُ الغَنيمَةُ بعدَ ذلك علىٰ خَمسةِ اخماسٍ: فَيُعطى اربعةُ أخماسِها لِمَن شهِد الوَقعةَ، ويُعطىٰ لِلفارِسِ ثلاثةُ اسهُمٍ وللرّاجِلِ سَهمٌ.

ولايُسْهَمُ إلا لِمَن استَكمَلَتْ فيه خَمسُ شَرائِطَ: الإسلامُ، والبلوغُ، والعقلُ، والحريةُ، والذكوريةُ، فإن إختَلَّ شَرطٌ مِن ذلكَ رُضِخَ له ولَم يُسهَمْ لَه.

وَيُقسَمُ الخُمسُ عَلىٰ خمسةِ اَسهُمٍ:

(باس) تالآنی وشێوەی دابەشکردنی: تالآنی: بەوشتانە دەوترێت کەلەشەڕدا بە زۆر لەکافران دەگیرێت.

هەر موسڵمانێك کافرێك بکوژێت چی پێوەیتی [1] دەبێتە هی ئەو موسڵمانە پاش ئەوەچی بەتالآنی دەگیرێت [2] دەکرێت بە پێنج بەشی یەکسانەوە چوارەبەش دەدرێت بەوانە کە ئامادەی شەڕەکە بوون، سوارەسێ سەهمی بەردەکەوێت پیادەش یەك سەهم. [3]

بەش (سەهم) دانانرێت بۆیەکێك ئەم پێنج مەرجانەی تیا نەیەتەدی: موسڵمانیەتی، باڵغی، ئەقڵ، ئازادی، نێری، ئەگەر مەرجێك لەم مەرجانە فەوتا ئەوە لەباتی سەهمی بۆدابنرێت شتێکی بۆ دیاری دەکرێت کەلەبەشی پیادەیەك کەمتر بێت.

ئەو پێنج یەکەی‌تر دەکرێت بە پێنج بەشەوە: [4]

---

(١) واتە: وەك: چەك‌و تفاقی شەڕ جل‌و پارە.

بوخاری (٢٩٧٣) موسلیم (١٨٥١) ((من قتل قتيلا له عليه بينة فله سلبه)).

(٢) ئەوەیە کە بەزۆر لەکاتی شەڕدا لەکافران دەگیرێت بالەکاتی ڕاو نانیشیاندا بێت (البيهقی (٦٢/٩)) (أن رجلا سأل النبي (ﷺ) قال: ماتقول في الغنيمة؟ قال: ((لله خمسها وأربعة أخماس للجيش))).

(٣) بوخاری (٢٧٠٨) ((أن رسول الله (ﷺ) جعل للفرس سهمين ولصاحبه سهما)).

بوخاری (٣٩٨٨) موسلیم (١٧٦٢) ((قسم رسول الله (ﷺ) يوم خيبر للفرس سهمين وللراجل سهما))..

(٤) ئایەتی: ﴿واعلموا أنما غنمتم من شيء فإن لله خمسه وللرسول ولذي القربى واليتامى والمساكين و إبن السبيل﴾ (الأنفال: ٤١).

سَهْمٌ لِرَسولِ الله (ﷺ) يُصرَفُ بعدَهُ لِلمَصالِحِ وسهمٌ لِذَوي القُربىٰ وهُم: بَنو هاشِمٍ وبنو المُطَّلِب، وسَهمٌ لِليَتامىٰ، وسهمٌ لِلمَساكينِ، وسَهمٌ لِأبناءِ السَّبيلِ.

(فصلٌ) وَيُقسَمُ مالُ الفَيءِ علىٰ خَمسِ فِرَقٍ: يُصرَفُ خُمسُهُ علىٰ مَن صُرِفَ فيهم خُمسُ الغَنيمَةِ و يُعطىٰ اربعةُ اخماسِهِ لِلمُقاتِلَةِ وفي مَصالِحِ المُسلِمينَ.

بەشێکی هی پێغەمبەرە (ﷺ) پاش وەفاتی لەبەرژەوەندییە گشتییەکاندا سەرف دەکرێت بەشێکی تر دەدرێت بەخزمە نزیکەکانی پێغەمبەر -بەرە بابی هاشم و مطلب- بەشێکی تر بۆ بێ باوکان، [1] بەشێکی‌تر بۆ گەدا یان بەشێکی تر بۆ ئەوکەسانەیە کە لەسەرفەردان وپارەیان پێ نەماوە -إبن السبيل-.

(باس) الفيء : واتە ئەومالەی کەلە کافران دەگیرێت بێ‌شەڕ.ئەم سامانە دەکرێت بە پێنج بەشەوە بەشێکیان واتە پێنج یەکی دەدرێت بەو کەسانەی کە پێنج یەکی تالانی یان دەدرایە [2] چوار بەشەکەی تریش دەدرێت بە شەڕکەران [3] و بۆ سوودی گشتی موسڵمانان خەرج دەکرێت. [4]

(١) بەوانە دەڵێن کە باوکیان نەماوە تا دەگەنە تەمەنی باڵغی ئیتر نایان درێتێ: أبوداود (٢٨٧٣) ((لايتم بعد إحتلام)).

بوخاری (٢٩٧١) (عن جبير بن مطعم (ﷺ) قال: مشيت أنا وعثمان بن عفان إلى رسول الله (ﷺ) فقلنا: يارسول الله أعطيت بني المطلب وتركتنا ونحن وهم منك بمنزلة واحدة؟ فقال رسول الله (ﷺ): ((إنما بنو المطلب وبنو هاشم شيء واحد))).

(٢) ئايەتی ﴿ماافاء الله على رسوله من اهل القرى فلله و للرسول ولذى القربى و اليتامى والمساكين و ابن السبيل﴾ (الحشر: ٧) البيهقى-نهاية (٢٧٢/٣) ((مالى مما افاء الله الا الخمس والخمس مرد ود فيكم)).

(٣) بەو کەسانە دەڵێن : کەهەمیشە ئامادەن و هیچ کارێکیان نییە تەنها پارێزگاری لە سنوورەکانی ئیسلام دژی هێرش کەران.

(٤) بوخاری (٢٧٤٨) موسلم (١٧٥٧) ((كانت اموال بنى النضير مما افاء الله على رسوله (ﷺ) ممالم يوجف المسلمون عليه بخيل ولاركاب فكانت لرسول الله (ﷺ) خاصة و كان ينفق على اهله نفقة سنته ثم يجعل مابقى فى السلاح و الكراع عدة فى سبيل الله))

بەشێکی ئەم سامانە دەدرێت بە خێزانی ئەوشەڕکەرانە پاش مردنیان هەروەها بۆ زانایان دەردێت بەوەرەسەکانیان ژن-کچ- کوڕ تا ئەوکاتەی توانای ئیش پەیانەکەن.

منالانی زانایان لەم بەشە پارەیان بۆتەرخان دەکرێت. نهاية (٧٤/٣).

(فصلٌ) وشَرائطُ وُجوبِ الجزيَةِ خمسُ خِصالٍ: البلوغُ، والعقلُ، والحريةُ، والذكوريةُ، وأَن يكونَ من أهلِ الكِتابِ، او مِمَّن لَه شُبهةُ كتابٍ، وأَقلُّ الجزيَةِ دينارٌ في كلِّ حَولٍ ويُؤخَذُ من المُتَوَسِّط ديناران ومِنَ الموسِرِ اربعةُ دنانيرَ ويَجوزُ انْ يَشتَرِطَ عَليهم الضِّيافَةَ فَضلًا عَن مِقدارِ الجزيَةِ.

(باس) الجزيـة: -سـەرانە- بريتيـە لەوپارەيـەی کـە بـەهۆی عـەقدێکی تايبەتيـەوە لە گاورو جوولەکە وەردەگيرێت بەرامبـەر مانەوەيان لـەوڵاتی ئيسلام وپاراستنيان.

مەرجەکانی واجـب بوونـی سـەرانە پێنـج شـتن: [1]: بـاڵغی، ئـەقڵ، ئـازادی، پياوبێت، [2] لەوانەبێت کە خاوەنی کتێبی ئاسمانين، يان گومانی ئەوە بکرێت کە خاوەن کتێبی ئاسمانی بن. [3] لای کەمی سەرانە لەساڵێکدا دينارێکەمام ناوەندی دووينـارە دەوڵەمـەند چـوار دينـارە [4] ئـەتوانرێت لەسـەريان بکرێـت بەمـەرج کـە ميواندارى ميوانان بکەن سەرەڕای سەرانەکە. [5]

(١) ئايەتی: ﴿قاتلوا الذين لايؤمنون بالله ولا باليوم الآخر ولا يحرمون ما حرم الله ورسوله ولا يدينون بدين الحق من الذين أوتوا الكتاب حتى يعطوا الجزية عن يدوهم صاغرون﴾ (التوبة: ٢٩). بوخـاری (٢٩٨٨) موسـليم (٢٩٦١) ((أن رسول الله (ﷺ) بعث أبا عبيدة بن الجراح إلى البحرين يأتي بجزيتها)).

(٢) البيهقي (٩/١٩٥) ((أن عمر (رضي الله عنه) كتب إلى عماله أن لايضربوا الجزية على النساء والصبيان)).

(٣) وەك (مەجوس) واتە ئاگر پەرستان.

بوخـاری (٢٩٨٧) ((أن عمـر (رضي الله عنه) لم يكـن ليـأخذ الجزيـة مـن المجـوس حتـى شـهد عبدالرحمن بن عوف (رضي الله عنه) أن النبي (ﷺ) أخذها من مجوس هجر)).

(٤) البيهقي (٩/١٩٦) ((أقتداء بعمر (رضي الله عنه) فقد وضعها على الغني ثمانية وأربعين درهما وعلـى المتوسـط أربعـة وعشـرين درهمـا)) وكـان صـرف الدينـار بـاثنى عشـردرهما (نصف ليرة إنكليزية).

(٥) البيهقي (٩/١٩٥) ((أنه (ﷺ) صالح أهل أيلـة علـى ثلاثمـأة دينـار وكـانوا ثلاثمـأة رجل وعلى ضيافة من مربهم من المسلمين)).

وَيَتَضَمَّنُ عقدُ الجزيةِ اربعةَ اشياءَ: ان يُؤَدوا الجزيةَ، وأَن تَجُرِيَ عَليهم أُحكامُ الإسلامِ، وان لايَذكروا دينَ الإِسلامِ إلآ بِخَيرٍ، وان لايفعلوا مافيهِ ضَرَرٌ عَلىَ المُسلِمِينَ ويُعرَفونَ بلُبسِ الغِيارِ، وشَدِّ الزِّنارِ ويُمنَعونَ مِن رُكوبِ الخَيلِ.

عەقدی سەرانە ئەبێت ئەم چوارشتەی تیا بێت: سەرانەبدەن، حوکمی ئیسلامیان بەسەردا تەتبیق بکرێت، [1] ناوی ئیسلام بەخراپە نەبەن، کارێك نەکەن کەزیان بەموسڵمانان بگەیەنێت. [2] دەبێت جلی تایبەتی، وەها لەبەر بکەن کە بناسرێن وەك پینەی تایبەتی و پشتێنی تایبەتی. [3] وەڕێگایان پێ ناردێت کە سواری ئەسپ بن.

(١) واتە: لەوشتانەدا کە بەپێی ئاینی ئەوانیش حەرامە وەك (زنا).

بوخاری (٦٤٣٣) موسلیم (١٦٩٩) ((أنه (ﷺ) رجم يهوديا ويهودية زنيا)) بەڵام ئەگەر وانە بوو ئەوا حوکمی ئیسلامیان بەسەردا تەتبیق ناکرێت مەگەر بۆلای قازی ببرێن ئەو کاتە بەپێی شەرعی ئێمە حوکمیان بەسەردا ئەدرێت.

(٢) وەك ڕاگرتنی جاسوس و پەنادانی یان نهێنی موسڵمانان دەربخەن بۆ ددوژمنی ئیسلام، یان بەئاشکرا شەراب بخۆنەوە یان بەراز بخۆن...

(٣) مەبەست ئەوەیە کە لە موسڵمانان جیا بکرێنەوە.



كتاب الصيد والذبائح

وماقُدِرَ علىٰ ذَكاتِهِ، فذكاتُهُ في حَلقِهِ ولَبَّتِهِ ومالم يُقدَر علىٰ ذكاتِهِ فذكاتُه عقرُهُ حيثُ قُدِرَ عليه.

وكمالُ الذكاةِ اربعةُ اشياءَ: قطعُ الحُلقومِ، والمَريءُ، والوَدَجَينِ، والمُجزيءُ منها شَيئانِ: قطعُ الحُلقومِ والمَريءِ.

ويَجوزُ الإصطِيادُ بكُلِّ جارِحةٍ مُعَلَّمَةٍ، مِنَ السِّباعِ ومِنَ جَوارِحِ الطَّيرِ.

باسی ڕاووشکارو ئەوگیانلەبەرانەی کەچە قۆیان لەسەرەو سەر دەبڕدرێن

هەرگیانلەبەرێك بتوانرێت سەر ببڕێت [1] ئەبێت لەناوەڕاستی ملیەوە سەر ببڕێت، [2] ئەوەش کە نەتوانرێت سەر ببڕێت ئەوا بەوە دەبێت کە بریندار بکرێت بەشێوەیەك بەوبرینە گیانی دەربچێت. [3]

سەر بڕینی تەواو بەچوارشت دێتە دی: بڕینی قوڕقوڕاگە، بڕینی سووڕێنچك، بڕینی هەر دوو بۆری خوێن لەمل دا. [4] بەڵام بەبڕینی قوڕقوڕاگەو سورێنچك سەربڕین دێتەدی. [5] ڕاو کردن بەهەموو گیانلەبەرێکی کەڵبەدارو خاوەن چڕنوك [6] دروستە بەمەرجێك تەواو لەسەر ئەو کارە ڕاهێنرابێن.

---

(١) ئایەتی: ﴿إلا ماذكيتم﴾ المائدة ٣.

ئایەتی: ﴿وإذا حللتم فاصطادوا﴾ المائدة ٢.

(٢) الدارقطني (٢٨٣/٤) ((ألا إن الذكاة في الحلق واللبة)).

(٣) بوخاری (٥١٩٠) موسلیم (١٩٦٨) ((أنه (ﷺ) أصاب نهب إبل وغنم فند منها بعير ولم يكن معهم خيل فرماه بسهم فحبسه -أي فمات- فقال رسول الله (ﷺ): إن لهذه البهائم أوابد كأوابد الوحش فما فعل منها هكذا فافعلوابه مثل ذلك (ورمى) وما عليكم منها فا صنعوابه هكذا)).

(٤) واتە: بۆری هەناسەو بۆری خواردن و دووبۆری خوێن لەم لاو ئەولای مل لەحەدیسدایە ((كل ما افرى الأوداج)).

(٥) بوخاری (٢٣٥٦) موسلیم (١٩٦٨) ((ما إنهر الدم وذكر إسم الله عليه فكلوه)).

(٦) مەبەست ئەوگیان لەبەرانەن کە کەڵبەیان هەیە وەك سەگو یۆز -فهد- یان چڕنوك یان هەیە وەك باز-داڵ-.. ئایەتی: ﴿ويسألونك ماذا أحل لهم قل أحل لكم الطيبات وماعلمتم من الجوارح مكلبين تعلمونهن مما علمكم الله فكلوا مما أمسكن واذكروا إسم الله عليه واتقوا الله أن الله سريع الحساب﴾. (المائدة: ٤).

وَشَـرائِطُ تَعليمِـها أَربعـةٌ: ان تَكـونَ إذا أُرسِـلَت إستَرسَـلَتْ، وإذا زُجِـرَتْ إنْزَجَرَتْ، وإذا قَتَلَتْ صَيدًا لَم تاكُلْ مِنهُ شَيئاً، وَأَن يَتَكَرَّرَ ذٰلِكَ مِنها فإن عُدِمَتْ إحدىٰ الشَّرائِطِ لَم يَحِلَّ ما اخَذَتْهُ إلا ان يُدرِكَ حَيّا فَيُذَكّىٰ وتجوزُ الذكاةُ بِكُلِّ مايَجرَحُ، إلا بالسِنِّ والظُفرِ.

وتَحِلُّ ذَكاةُ مُسلِمٍ وكتابِيٍّ، ولا تَحِلُّ ذَبيحَةُ مَجوسِيٍّ ولا وَثَنِيٍّ.

مەرجی ڕاهێنان یان چوارشتە: کەبەردرایە نێچیرەکە خێرا بەرەو لای بچێت، کە داوای لێکرا بوەستێت یەکسەر بوەستێ، کە نێچیری کوشت هیچی لێ نەخوات، چەند جارێك ئەمە دووبارە بکرێتەوە وەك تاقیکردنەوە [1] ئەگەر مەرجێك لەم مەرجانە نەهاتەدی ئەوا ئەو شتەی کەدەی گرێت [2] حەرامە، مەگەر بەزیندوویی بتوانرێت بچنە سەری وسەری ببڕن. [3] هەرشتێك گۆشت ببڕێت دروستە بۆ سەربڕین بەکار بهێنرێت بێجگە لەددان و نینۆك. [4]

هەر حەیوانێك لەلایەن موسوڵمان یان خاوەن کتێبی ئاسمانی وەك (گاورو جولەکە) سەر بڕابێت ئەوا حەڵاڵە [5] بەلام سەر بڕاوی ئاگر پەرست و بت پەرست حەرامە [6]

(١) واتە دووجار یان زیاتر چونکە لەوانەیە بە ڕێکەوت ئەوکارە بکات نابێە بەڵگە لەسەر فێربوون:

(٢) بوخاری (٥١٦٧) موسلیم (١٩٢٩) ((إذا أرسلت كلبك المعلم وسميت فأمسك وقتل فكل وإن أكل فلا تأكل فإنما أمسك على نفسه)).

(٣) بوخاری (٥١٧٠) موسلیم (١٩٣٠) ((وما صدت بكلبك الذي ليس بمعلم فأدركت ذكاته فكل)).

(٤) (إننا نرجو أو نخاف العدو غدا وليست معنا مدى أفنذبح بالقصب؟ قال: ((ما أنهر الدم وذكر إسم الله عليه فكلوه ليس السن والظفر وسأحدثكم عن ذلك إما السن فعظم وإما الظفر فمدى الحبشة))).

(٥) ئایەتی: ﴿وطعام الذين أوتوا الكتاب حل لكم﴾ (المائدة: ٥).

جیاوازی لەنێوان ژن و پیاودا نی یە بۆ سەر بڕین.

(٦) ((أنه (ﷺ) كتب إلى مجوس هجر يعرض عليهم الإسلام، فمن أسلم قبل منه ومن أبي ضربت عليهم الجزية، على أن لاتؤكل لهم ذبيحة ولاتنكح لهم إمرأة)) (البيهقي (٢٨٥/٩)).

هەروەها سەر بڕاوی (مرتد) یش حەرامە، ئەوەش کە بڕوای بەهیچ ئاینێك نی یە (ملحد)ە سەر بڕاوی حەرامە.

وذَكاةُ الجَنينِ بِذكاةِ أُمِّهِ، إلا أن يُوجَد حَيّا فيُذكَّي.

وما قُطِعَ مِن حَيّ فهو مَيِّتٌ، إلا الشعورَ المنتَفَعَ بِها في المَفارِشِ والمَلابِسِ.

(فصل) وكلُّ حيوانٍ إستَطابَتْه العَرَب فهُوَ حَلالٌ، الا ماوَرَدَ الشَرعُ بتَحريمِهِ، وكلُّ حَيوان إستَخبَثَهُ العَرُب فهوَ حَرامُ إلا ماوَرَدَ الشرعُ بإباحَتِه.

سەربڕینی دایك دەبێتە سە بڕینی بێچووەکەی ناوسکی مەگەر دوای سەر بڕینی دایکەکە بەزیندوویی دەربهێنرێت لەم کاتەدا ئەبێت سەر ببڕرێت. [1]

هەرشتێك لەگیانلەبەرێکی زیندوو بکرێتەوەو ببڕێت ئەوە وەك مردارەوەبووی ئەوگیانلەبەرە سەیر دەکرێت [2] بێجگە لەو مووەی کە بۆ دروستکردنی ڕاخەرو جل بەکار دێت ئەوە پاکە. [3]

(باس) هەرگیانلەبەرێك عورف و عادەت و پیاوی تەبیعەت بەرز [4] بەباشی بزانێت ئەوە حەڵاڵە مەگەر لەشەرع دا بەحەرام دانرابێت. هەرگیانلەبەرێکیش وانە بێت حەرامە، مەگەر لەشەرع دا حەڵاڵ بێت [5]

(١) أبوداود (٢٨٢٧) عن أبي سعيد الخدري (ﷺ) قال: (سألنا رسول الله عن الجنين فقال: ((كلوه إن شئتم فإن ذكاته ذكاة أمه))).

(٢) واتە: ئەگەر بەمردوویی بخورێت یان پاك بێت ئەوا ئەو پارچەیەش حەڵاڵە بۆ نموونە پارچەی ماسی حەڵاڵە/ پارچەی مرۆڤ پاکە، الحاكم (٢٣٩/٤) ((أن رسول الله (ﷺ) سئل عن جباب أسنمة الإبل وأليات الغنم قال: ((ماقطع من حي فهو ميت)).

أبوداود (٢٨٥٨) الترمذي (١٤٨٠) (قدم النبي (ﷺ) المدينة وهم يجبون إسنمة الإبل ويقطعون أليات الغنم فقال: ((ماقطع من البهيمة وهي حية فهي ميتة))).

(٣) بەو مەرجەی حەیوانەکە بەشەرع خواردنی دروست بێت وەبەزیندوویی لێی بکرێتەوە یان پاش سەر بڕینی بە ڕێگای شەرعی ولە ئەندامێکی جیانەکرابێتەوە، تووك ومووی مردوو بێجگە لە هی مرۆڤ پیسەو پاك ناکرێتەوە چونکە وەك پێستە خۆش ناکرێت.

ئایەتی: ﴿والله جعل من بيوتكم سكنا وجعل لكم من جلود الأنعام بيوتا تستخفونها يوم ظعنكم ويوم إقامتكم ومن أصوافها وأوبارها وأشعارها أثاثا ومتاعا إلى حين﴾ (النحل: ٨٠)

پەڕی پەلەوەریش وەك تووك وایە.

(٤) وەك عەرەب چونکە ئەوان یەکەم نەتەوەبوون کە ئایین ڕووی تێ کردوون.

(٥) ئایەتی: ﴿ويحل لهم الطيبات ويحرم عليهم الخبائث﴾ (الأعراف: ١٥٧).

﴿يسألونك ماذا أحل لهم قل أحل لكم الطيبات﴾ (المائدة: ٤).

وَيَحْرُمُ مِنَ السِّباعِ مالَهُ نابٌ قَوِيٌّ يَعدوبِهِ ويَحرُمُ مِنَ الطّيورِ مالَهُ مِخلَبٌ قَوِيٌ يَجرَحُ بهِ.
وَيَحِلُ لِلمُضطَرّ في المَخمَصَةِ: ان يأكُلَ مِن المَيتَةِ المُحَرَّمَةِ مايَسُدّ بِهِ رَمَقَهُ، ولَنا مَيتَتانِ حَلالانِ: السَّمَكُ والجَرادُ ودَمانِ حَلالانِ: الكَبدُ والطِحال،
(فصل) والأضحيةُ سَنةٌ مُؤكَّدَة،

هەر درەندەیەك كەڵبەی هەبێت وهێزی شكاندنی نێچیری هەبێت [1] ئەوە حەرامە هەروەها هەرباڵندەیەك كەچنگی تیژو نینۆكی قولاپیو دەنووكی لاری ببێ و ڕاوی پەلەوەری پێ بكات حەرامە. [2]
یەكێك كەبرسی‌یەتی پرزەی‌لێ ستاند بێتو تەواو ناڕەحەتی كرد بێت بۆی حەلاڵە لەمردارەوەبووی حەرام [3] بخوات ئەوەندەی كەلە مردن ڕزگاری بكات. دوومردارەوە بوومان بۆ حەلاڵن: ماسی وكوللە، هەروەها دووخوێنیش حەلاڵن: جگەرو سپڵ. [4]
(باس) قوربانی سوننەتێكی گەورەیە، [5]

---

(١) وەك: گورگ –شێر – سەگ..

(٢) بوخاری (٥٢١٠) موسلیم (١٩٣٢) ((أن رسول الله (ﷺ) نهى عن أكل كل ذي ناب من السباع)).

موسلیم (١٩٢٤) ((نهى رسول الله (ﷺ) عن كل ذي ناب من السباع وعن كل ذي مخلب من الطيور)).

(٣) واتە: هەموو شتێكی حەرام، ئایەتی: ﴿حرمت عليكم الميتة والدم ولحم الخنزيرو ماأهل لغير الله به﴾ ﴿فمن أضطر في مخمصة غير متجانف لإثم فإن الله غفور رحيم﴾ (المائدة: ٣).

(٤) أحمد (٩٧/٢) ((أحلت لنا ميتتان ودمان: فأما الميتتان فالحوت والجراد وأما الدمان فالكبدو الطحال)).

هەر ماسی‌یەك سەر ئاو بكەوێتو ئاوسابێت حەرامە ئەگەر مەترسی ئەوەی لێ بكرێت كە ئەبێتە هۆی نەخۆشی.

(٥) ئایەتی: ﴿فصل لربك وأنحر﴾ (الكوثر : ٢).

بوخاری (٥٢٤٥) موسلیم (١٩٦٦) ((ضحى النبي (ﷺ) بكبشين أملحين أقرنين ذبحهما بيده وسمى وكبر ووضع رجله على صفاحهما)).

وَيُجزِئُ فيها الجذعُ من الضَّأنِ والثَّنيُّ مِنَ المَعزِ.
والثنيُّ من الإبلِ والثنيُّ من البقرِ.وتُجزِئُ البَدَنةُ عن سَبعَةٍ والبَقَرةُ عن سَبعَةٍ والشاةُ عن واحدٍ.
وأربعٌ لاتُجزِئُ في الضَّحايا: العَوراء البَيِّنُ عَوَرها، والعَرجاء البَيِّن عَرَجُها، والمريضةُ البَيِّن مَرَضُها، والعَجفاءُ التي ذَهَبَ مُخُّها مِنَ الهَزال.
وَيُجزِئُ الخَصِيُّ والمَكسورُ القَرنِ ولا تُجزِئُ المقطوعَةُ الأُذنِ ولا الذَنَبِ.

ئەو حەیوانەی كە بۆ قوربانی دەست دەدات: لەمەڕدا ئەبێت ساڵێكی تەواو كردبێت [1] لەبزن دا ئەبێت دووساڵی تەواو كردبێت.
هەروەها لە حوشتر وگاومانگا ئەبێت دووساڵ بێت، [2] حوشتروگاو مانگا بۆحەوت كەس جێ ئەگرن بەڵام مەڕو بزن هەر بۆ یەك كەس. [3] چوار جۆر حەیوان بۆ قوربانی دەست نادەن: كوێری تەواو، شەل تەواو، نەخۆشی ئاشكرا، لەڕوولاوازی واكە لەبەر لەڕی مۆخی ئێسقانەكانی نەما بێت. [4]
حەیوانی خەساو و شاخ شكاو بۆ قوربانی دەشێت. [5] بەڵام گوێ بڕاوو [6] كلك بڕاو بۆ ئەوە ناشێن.

---

(١) أحمد (٦/٣٦٨) ((ضحوا بالجذع من الضأن فإنه جائز)).
أحمد (٢/٢٥٤) ((نعم أونعمت الأضحية الجذع من الضأن)).
(٢) دەڵێن: حوشتر ئەبێت پێنج ساڵی تەواو كردبێت.
(٣) موسليم (١٣١٨) (نحرنا مع رسول الله (ﷺ) عام الحديبية: البدنة عن سبعة والبقرة عن سبعة)).
بوخاری (٥٢٢٨) ((ضحى رسول الله (ﷺ) عن نسائه بالبقرة))
الموطأ (٢/٤٨٦) ((كنا نضحي الشاة الواحدة يذبحها الرجل عنه و عن أهل بيته ثم تباهي الناس بعد فصارت مباهاة)).
(٤) الترمذي (١٤٩٧) أبوداود (٢٨٠٢) قال النبي (ﷺ) ((أربع لاتجوز في الأضاحي: العوراء بين عورها والمريضة البين مرضها والعرجاء البين ظلعها والكسير —وعند الترمذي— العجفاء التي لاتنقي)).
(٥) الحاكم (٤/٢٢٧) ((أن رسول الله (ﷺ) ضحى بكبشين سمينين عظيمين أملحين أقرنين موجوءين فذبح أحدهما فقال: اللهم عن محمد وأمته من شهد لك بالتوحيد وشهد لي بالبلاغ)).
(٦) هەمووی یان بەشێكی بڕیا بێت.

وَوَقتُ الذّبحِ: مِن وقتِ صَلاةِ العيدِ إلىٰ غُروبِ الشمسِ مِن آخِرِ أيّامِ التّشريقِ.

وَيُستَحَبُّ عِندَ الذّبحِ خَمسةُ أشياءَ: التّسميةُ، والصّلاةُ علىٰ النّبي (ﷺ) واستقبالُ القِبلَةِ، والتّكبيرُ، والدعاءُ بالقَبولِ. ولايَأكُلُ المُضحّي شَيئاً مِن الأُضحِيَةِ المَنذورَةِ.

کاتی سەبڕینی قوربانی: لەدوای نوێژی جەژنی قوربانەوە دەست پێ دەکات تا خۆرئاوا بوونی دووا ڕۆژی (ایام التشریق) واتە ڕۆژی سیانزەی (ذي الحجة).[1]

پێنج شت لەکاتی سەربڕین دا سوننەتن: بسم الله کردن، درووود ناردن بۆ پێغەمبەر (ﷺ)، ڕووکردنە قیبلە، (الله اکبر) بڵێت، لەخوا بپاڕێتەوە کەلێی قبول بکرێت.[2]

ئەگەر قوربانی‌یەکە نەزر بوو[3] ئەوا بە هیچ جۆرێك نابێت هیچی لێ بخوات.[4]

---

(١) بوخاری (٥٢٢٥) موسلیم (١٩٦١) قال رسول الله (ﷺ): ((إن أول مانبدأ به يومنا هذا نصلي ثم نرجع فننحر ومن فعل ذلك فقد أصاب سنتنا ومن ذبح قبل فإنما هو لحم قدمه لأهله ليس من النسك في شيء))

إبن حيان (١٠٠٨) قال رسول الله (ﷺ): ((وكل أيام التشريق ذبح)).

(٢) ئایەتی: ﴿فكلوا مما ذكر إسم الله عليه﴾ (الأنعام: ١١٨).

موسلیم (١٩٦٦) حديث : ((أنه (ﷺ) قال: بسم الله والله اكبر)).

موسلیم (١٩٦٧) ((أنه (ﷺ) ضحى بكبش وقال عند ذبحه: بسم الله اللهم تقبل من محمد وآل محمد ومن أمة محمد)).

(٣) ئەو جۆرەیە کەلەسەر خۆی فەرز ئەکات وەك ئەوەی بڵێت: لەسەرمە بۆخوا کە قوربانی بکەم یان ئەو حەیوانە سەر ببڕم.

(٤) هەروەك نابێت لێی بخوات نابێت بەجۆری تر کەڵکی لێ وەربگرێت وەك پێستەکەی ئەبێت هەموو ببەخشێت.

وَيَأكُلُ مِنَ الأُضحِيَةِ المُتَطَوَّعِ بِها ولا يَبِيعُ مِنَ الأُضحِيَةِ ويُطعِمُ الفُقراءَ والمَساكِينَ.

(فصل) والعقيقَةُ مُستَحَبَّةٌ وهيَ: الذَّبيحَةُ عَنِ المَولود يومَ سابِعِه ويُذبَحُ عَن الغُلامِ شاتانِ، وعنِ الجاريةِ شاةٌ ويُطعِمُ الفُقراءَ والمَساكِينَ.

بەلام لە قوربانی تر دەتوانێت بخوات [1] بەلام نابێت لێی بفرۆشێت [2] و پێویستە دەرخواردی گەداو لاتو هەژارانی بدات.

(باس) حەوتم سوننەتەو بریتی‌یە لەو حەیوانەی کەلە ڕۆژی حەوتەمی دوای لەدایکبوونی منالدا سەردەبڕێت [3] بۆ کوڕ دوومەڕسەردەبڕێت بۆ کچ یەك مەڕ. گۆشتەکەشی دەرخواردی گەداو لاتو هەژاران دەدرێت. [4]

---

(١) بوخاری (٥٢٤٩) موسلیم (١٩٧٤) ((من ضحى منكم فلا يصبحن بعد ثالثة وفي بيته منه شيء)) فلما كان العام المقبل قالوا: يارسول الله نفعل كما فعلنا عام الماضي؟ قال: كلوا وأطعموا وادخروا فإن ذلك العام كان بالناس جهد فاردت أن تعينوا فيها)).

پێویستە هەندێکی لێ ببەخشێت ئایەتی: ﴿والبدن جعلناها لكم من شعائر الله لكم فيها خير فاذكروا إسم الله عليها صواف فإذا وجبت جنوبها فكلوا منها وأطعموا البائس الفقير﴾ (الحج: ٣٦).

(٢) تەنانەت نابێت پێستەکەشی بفرۆشێت هەروەها نابێت وەك کرێ بیدات بەقەسابەکە.

البيهقي (٢٩٤/٩) ((من باع جلد أضحية فلا أضحية له)) لەوقوربانی‌یەی کەنەزر نەبێت دەتوانێت خۆی کەلك لە پێستەکەی وەربگرێت.

(٣) الترمذي (١٥٢٢) قال رسول الله (ﷺ): ((الغلام مرتهن بعقيقته يذبح عنه يوم السابع ويسمى ويحلق رأسه)).

الحاكم (٢٣٧/٤) ((عق رسول الله (ﷺ) عن الحسين بشاة وقال: يا فاطمة إحلقي رأسه وتصدقي بزنة شعره فوزناه فكان وزنه درهما)).

(٤) إبن ماجة (٣١٦٣) ((عن عائشة (رضي الله عنها) قالت: أمرنا رسول الله (ﷺ) أن نعق عن الغلام شاتين وعن الجارية شاة.

أبوداود (٢٨٣٤) الترمذي (١٥١٣) ((عن الغلام شاتان متكافئتان)).

كتاب السبق والرمي

وتَصِحُّ المُسابقة علىٰ الدَّواب والمُناضَلةُ بالسِّهام.

باسی پێشبڕکەو تیر ئەندازی [1]

پێشبڕکە: بریتی‌یە لەوەی دووکەس یان زیاتر وڵاغ غاربدەن لە مەسافەیەکی دیاریکراودا تادەربکەوێت کامیان زووتر دەگاتە کۆتایی ئەوماوەیە.

تیر ئەندازی: بریتی‌یە لەوەی دووکەس یان زیاتر تیریان تفەنگ بتەقێنن تا دەربکەوێت کامیان نیشانەکە دەپێکن.

ئەو دوو کارە دروستن بەمەرجێك.

---

(١) ئایەتی: ﴿وأعدوا لهم ماأستطعتم من قوة﴾ (الأنفال: ٦٠)

موسلیم (١٩١٧) فسر النبي (ﷺ) القوة بالرمي فقال: ((ألا إن القوة الرمي ألا إن القوة الرمي ألا إن القوة الرمي)).

بوخاری (٢٧٤٣) (مر النبي (ﷺ) على نفرمن أسلم ينتضلون فقال النبي (ﷺ): ((أرموا بني إسماعيل فإن أباكم كان راميا أرموا وأنا مع بني فلان))، قال: فأمسك أحد الفريقين بأيديهم فقال (ﷺ): ((مالكم لاترمون؟)) قالوا: كيف نرمي وأنت معهم؟ فقال: (ﷺ) ((أرموا فأنا معكم كلكم))).

بوخاری(٤١٠) موسلیم (١٨٧٠) ((أن رسول الله (ﷺ) سابق بين الخيل التي أضمرت من الحفياء إلى ثنية الوداع وسابق بين الخيل التي لم تضمر من الثنية إلى مسجد بين زريق وأن عبدالله بن عمر (ﷺ) كان فيمن سابق بها)).

الإمام أحمد في مسنده (١٦٠/٣) ((عن أنس بن مالك (ﷺ) وقد سئل: أكنتم تراهنون على عهد رسول الله (ﷺ)؟ فقال: نعم لقد راهن على فرس له يقال له سبحة فسبق الناس فهش لذلك وأعجبه)).

أبوداود (٢٥٧٤) الترمذي (١٧٠٠) ((لاسبق ألا في خف أو حافر أونصل)).

لەمەوە دەرئەکەوێت کەپارە وەناگیرێت مەگەر لەم سێ شتەدا کە هۆیەکانی شەڕبوون بێجگە لەمانەش ئەگەر پارەی تیانەبێت و ئازاری مرۆڤ یان گیانلەبەری تیا نەبێت دروستە.

إِذا كانَت المَسافَةُ مَعلومَةٌ، وصِفَةُ المُناضَلَةِ مَعلومَةٌ ويُخرِجُ العَوضَ أحدُ المُتسابِقين، حَتىٰ إنه إذا سَبَقَ استَرَدَّهُ وإن سُبِقَ أخَذَهُ صاحِبُهُ لَهُ وإن أخرجاهُ مَعًا لَم يَجُزْ إلا أن يُدخِلا بينَهما مُحَلِّلًا فإن سَبَقَ أخَذَ العِوَضَ وإن سُبِقَ لَم يغرَم.٥

ماوەكە دیاریكراو بێت و شێوەی تیر ئەندازیش زانراوبێت ئەبێت یەكێك لەدوولایەنەكە ئەو پارەیەدا بنێت ئەگەر خۆی بردیەوە ئەوا هەڵی ئەگرێتەوە ئەگینا لایەنەكەی تر ئەی بات.

ئەگەر هەردوولا پارەیان دانا ئەوە دروست نییە [1] مەگەر لەلایەن شەخسی سێیەم كەپێی ئەو ترێت (محلل) حەلاَڵ ـەر دابنرێت، ئەوكاتە ئەگەر ئەوكەسە بردیەوە ئەوا پارەی هەردووكیان ئەبات ئەگینا هیچ نادات ئەگەر لایەكیان بردیەوە ئەوا پارەی ئەوی تر وەك یەك لەناوخۆیان دا دابەش دەكەن.

(١) چونكە هەردوكیان لەوانەیە بیباتەوە یان بدۆڕێنێ كە ئەمەش ئەبێتە قوماروو حەرامە بەڵام كاتێك یەكێكیان دای ئەنێت ئەوا نابێتە قومار چونكە ئەگەر خۆی سەر بكەوێت هیچی دەست ناكەوێت.

دروستە یان ئیمامی وەخت یان یەكێكی تر ئەو پارەیە دابنێ.



كتاب الأيمان والنذور

لاينعقد اليمين إلا بالله تعالى او بإسم من أسمائه او صفة من صفات ذاته ومن حلف بصدقة ماله فهو مخير بين الصدقة اوكفارة اليمين، ولاشيء في لغو اليمين.

باسی سوێند خواردن و نەزر

سوێند دانامەزرێت مەگەر کاتێك ئەو سوێندە بەو شەیەك بێت کە زاتی خوا بگرێتەوە وەك (الله) یان ناوێکی تایبەت بەو [1] یان بەسیفەتێك لەسیفەتەکانی. ئەگەر یەکێك سوێند بخوات کە ماڵەکەی دەکات بەخێر [2] ئەوەسەرپشکە لەوەی کە بیکات بە خێر [3] یان کەفارەتی سوێندەکەی بدات بەڵام سوێندي سەرزارەکی (لغو اليمين) هیچی لەسەر نی یە. [4]

(١) ناوی تایبەتی وەك: الإله–مالك يوم الدين... سیفەتیش وەك: الرحمن –الحي.....

بوخاری (٦٢٧٠) موسلیم (١٦٤٦) (أن رسول الله (ﷺ) أدرك عمر بن الخطاب وهو يسير في ركب يحلف بأبيه فقال: ((ألا أن الله ينهاكم أن تحلفوا بآبائكم، من كان حالفا فليحلف بالله أو ليصمت))). بوخاری (٦٢٥٣) ((كانت يمين النبي (ﷺ) لاو ومقلب القلوب)).

بوخاری (٦٢٥٣) (٦٢٥٥) أنه (ﷺ) قال في حلفه: ((والذي نفسي بيده والذي نفس محمد بيده)).

بێ پێویستی سوێند خواردن باش نی یە. ئایەتی: ﴿ولا تجعلوا الله عرضة لأيمانكم أن تبروا وتتقوا وتصلحوا بين الناس﴾. (البقرة: ٢٢٤).

بوخاری (١٩٨١) موسلیم (١٦٠٦) ((الحلف منفقة للسلعة ممحقة للبركة)).

(٢) وەك ئەوەی بڵێت: ئەگەر ئەو کارەم کرد لەسەر مە بوخوا ماڵەکەم ببەخشم...پێی ئەوترێت: ((يمين اللجاج والغضب)).

(٣) موسلیم (١٦٤٥) ((كفارة النذر كفارة اليمين)).

(٤) ئایەتی: ﴿لايؤاخذكم الله باللغو في أيمانكم ولكن يؤاخذكم بما كسبت قلوبكم﴾ (البقرة: ٢٢٥).

البخاری (٦٢٨٦) إبن حيان (١١٨٧) ((لغو اليمين هو كلام الرجل في بيته كلا والله و بلى والله)).

وَمَن حَلَفَ أَن لا يفعَلَ شيئاً، فأمَرَ غيرَهُ بِفعلِهِ لَم يَحنَث، وَمَن حَلَفَ علىٰ فِعلِ امرَينِ ففَعَل احدَهُما لَم يَحنَث.

وكفارةُ اليمينِ هوَ مُخَيّر فيها بينَ ثلاثةِ اشياءَ: عتقُ رَقَبةٍ مُؤمِنَةٍ، اواطعامُ عَشَرةِ مَسَاكينَ كلَّ مسكينٍ مُدًّا او كِسوتُهم ثوبًا ثوبًا، فإن لم يَجِد فصِيامُ ثلاثةِ ايامٍ.

(فصل) والنّذرُ يلزَمُ في المُجازاةِ علىٰ مُباحٍ وَطاعَةٍ

ئەگەر یەکێك سوێندی خوارد کە کارێك ناکات پاشان فرمانیدا بە یەکێکی تر کە بیکات، سوێندی ناکەوێت. ئەگەر یەکێك سوێندی خوارد لەسەر دووشت بەڵام یەکێکیانی کرد ئەوە سوێندی ناکەوێت.[1]

کەفارەتی سوێند:[2] مرۆڤ سەر پشکە لەسێ شت: ئازاد کردنی کۆیلەیەکی موسوڵمان، خواردنی دەهەژاربدات هەریەکەیان مستێك،[3] یان هەریەکەو جلێکیان بداتی، ئەگەر نەیبوو ئەمانە بکات ئەوا ئەبێت سێ ڕۆژ بەڕۆژووبێت.

(باس) النذر: لەخۆگرتن: بریتییە لەگەردن گرتنی شتێك ئیتر ئەو شتە خێربێت –حەڵاڵ بێت– یان گوناه بێت.

نەزر: دائەمەزرێت لەسەر کاری ڕەوا یان عیبادەت[4]

(١) وەك ئەوەی بڵێت: سوێند بەخوا ئەو دووجلە لەبەر ناکەم یان قسە لەگەڵ فلان و فلان دا ناکەم پاشان جلێکی لەبەرکرد یان قسەی لەگەڵیەکێکیان کرد ئەوە سوێندی ناکەوێت.

(٢) واتە: ئەو سوێندەی کەبەزمان دەی لێت و بەدڵ مەبەستی یەتی ئەگەر نەی بردە سەر ئەبێت کەفارەت بدات ﴿ولكن يؤاخذكم بما عقدتم الإيمان﴾ (المائدة: ٨٩). ﴿ولكن يؤاخذكم بما كسبت قلوبكم﴾ (البقرة: ٢٢٥).

سوێندی لەسەر ڕابردوو ڕانەبردوو ئەبێت ئەگەر لەسەر ڕابردوو بوو بەئەنقەست درۆی کرد ئەوە گوناهی کە بیرەیە پێی ئەوترێت: (الغموس) واتە ئەگەر تۆبە نەکات ئەوە جێی دۆزەخە.

بوخاری (٦٢٩٨) ((الكبائر: الإشراك بالله، وعقوق الوالدين، وقتل النفس، واليمين الغموس)).

(٣) مست: بریتییە لە (٦٠٠) گرام.

ئایەتی: ﴿فكفارته إطعام عشرة مساكين من أوسط ماتطعمون أهليكم أو كسوتهم أو تحرير رقبة فمن لم يجد فصيام ثلاثة أيام ذلك كفارة أيمانكم إذا حلفتم﴾ (المائدة: ٨٩).

(٤) نەزر: دووبەشە: نذر اللجاج – نذر التبرر. تبرر: ئەکرێت بە دووبەشەوە: معلق– غير معلق.

ئایەتی: ﴿يوفون بالنذر ويخافون يوما كان شره مستطيرا﴾ (الدهر: ٧) ﴿وليوفوا نذورهم﴾ (الحج: ٢٩).

بوخاری (٢٥٠٨) موسلیم (٢٥٣٥) ((أن بعدكم قوما يخونون ولايؤتمنون ويشهدون ولا يستشهدون وينذرون ولا يوفون ويظهر فيهم السمن)).

بوخاری (٦٣١٨) ((من نذر أن يطيع الله فليطعه ومن نذر أن يعصيه فلا يعصه)).

كقولِهِ: إِن شَفَىٰ اللهُ مَرِيضي فَلِلّهِ عَلَيَّ أَن أُصَلِّي او أَصومَ أَو أتَصَدَّقَ وَيلزَمُهُ مِن ذلكَ مايَقَعُ عليهِ الإسْم.

ولا نَذْرَ فِي مَعصِيةٍ كقوله: إن قَتَلتُ فُلانًا فَللّه عليَّ كَذا ولاَ يلزَمُ النَّذرُ علىٰ ترك مُباحٍ، كقوله: لا آكُلُ لَحمًا ولاَ اشرَبُ لَبَنًا وماأَشبَهَ ذلكَ.

وەك ئەوەی بڵێت: ئەگەر نەخۆشەكەمی چاك كردەوە ئەوا نەزرە لەسەرم بۆ خوا كە نوێژبكەم یان بە ڕۆژووبم یان خێربكەم، جا ئەگەر نزاكەی گیرابوو ئەوا ئەبێت نەزرەكەی بهێنێتەدی ئەوەش بەوەدەبێت كە كارێكی وەها بكات كەبەناوپێی بوترێت- نوێژ- ڕۆژوو- خێر-[1]

ئەگەر نەزری كرد كە گوناهێك بكات ئەوە دانامەزرێت بۆ نموونە: ئەگەر بڵێت: ئەگەر فلانە كەسم كوشت ئەوا نەزربێ لەسەرم بۆ خوا كەئەوشتە بكەم، ئەمە نەزر نییە [2] هەروەها نەزر دانامەزرێت لەسەر وازهێنانو تەرك كردنی شتێكی حەڵاڵ [3] وەك ئەوەی بڵێت: گۆشت ناخۆم یان شیرناخۆمەوە یان شتیلەوبابەتە.

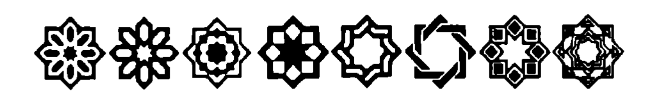
(١) واتە: بۆ نوێژ: دووڕكات بۆ ڕۆژوو: یەك ڕۆژ، بۆ خێر: شتێك بێت كەپێی بوترێت ماڵ، بەڵام ئەگەر خۆی لەنەزرەكەدا ژمارەو چەندایەتی باس كردبوو ئەوا ئەبێت بەگوێرەی ئەوە بی كات.

(٢) حەدیسی ((ومن نذر أن يعصيه فلا يعصه)).

موسلیم (١٦١٤) ((لانذر في معصية الله)).

(٣) جیاوازی لە نێوان كردنو نەكردن دا نییە بۆ نموونە: ئەگەر نەزری كرد كە بخوات یان بخواتەوە یانەوجلە لەبەربكات ئەوە نەزر نییە:

بوخاری (٦٣٢٦) (بينما النبي (ﷺ) يخطب إذا هو برجل قائم فسأل عنه؟ فقالوا: أبو إسرائيل نذر أن يقوم ولا يقعد ولا يستظل ولا يتكلم ويصوم فقال: النبي (ﷺ): ((مره فليتكلم وليستظل وليقعد وليتم صومه))).



كتاب الأقضية والشهادات

ولايَجوزُ انْ يَلِيَ القضاءَ إِلا مَنِ استكْمَلَتْ فيهِ خمسَ عشرةَ خَصلةً: الإسلامَ، والبلوغُ، والعقلُ والحريةُ، والذكوريةُ، والعدالَةُ، ومعرفةُ أحكامِ الكتابِ والسُّنَةِ، ومعرفَةُ الإجماعِ،

باسی دادوەری وشایەتی‌دان

دادوەری لەشەرع دا: بریتی‌یە لەنەهێشتنی کێشەو هەرا لەنێوان دوولایەن دا بەتەتیبق کردنی حوکمی خوا بەسەریان دا [1] ئەگەر یەکێك ئەم پانزە سیفەتەی تیانەبێت نابێت بکرێت بە دادوەر (حاکم): ((ئیسلامەتی [2] _بالغی، عەقڵ، ئازادی، نێرینە،[3] عەدالەت ، [4] حوکمی قورئان وحەدیس بزانێت، ئەوشتانەی کەئیجماعی لەسەرە، [5]

---

(١) ئایەتی: ﴿وإذا حكمتم بين الناس أن تحكموا بالعدل﴾ (النساء: ٥٨) ﴿وأن أحكم بينهم بما أنزل الله﴾ (المائدة: ٤٩).

أبوداود (٣٥٨٢) عن علي (ﷺ) قال: (بعثني رسول الله (ﷺ) إلى اليمن قاضيا فقلت: يارسول الله، ترسلني وأنا حديث السن ولا علم لي بالقضاء؟ فقال: ((أن الله سيهدي قلبك ويثبت لسانك))، قال: فما زلت قاضيا أو ماشككت في قضاء بعد).

ئایەتی: ﴿كونوا قوامين لله شهداء بالقسط﴾ (المائدة: ٨) ﴿ولاتكتموا الشهادة﴾ (البقرة: ٢٨٣)..واتە: ئەگەر یەکێك ئەم مەرجانەی تیا نەبێت نابێت خۆشی قبوڵی بکات ئەگینا گوناهبار دەبێت.

(٢) کافر بەهیچ جۆرێك دروست نی‌یە بکرێت بەدادوەر تەنانەت ئەگەر بۆ دادوەری نێوان کافرانیش بێت:

ئایەتی: ﴿ولن يجعل الله للكافرين على المؤمنين سبيلا﴾ (النساء: ١٤١).

(٣) بوخاری (٤١٦٣) ((لن يفلح قوم ولوا أمرهم أمرأة)).

(٤) چونکە مرۆڤی زاڵم وزۆردارو ناعادڵو فاسق خەڵك متمانەی پێ ناکەن لەوانەیە حوکمەکانی ناڕاست بن، لەباسی مەرجەکانی شایەت دا مەرجەکانی عەدالەت باس دەکرێن.

(٥) واتە: ئەو حوکمانەی کەلە ڕێگای (إجماع)ەوە هاتوون، ئیجماع: بریتی‌یە لەڕێك کەوتنی هەموو زاناکانی ئوممەتی ئیسلام لەیەکێك لەچاخەکاندا لەسەر حوکمێکی شەرعی بۆ ڕووداوێك کەلە قورئانو حەدیس دا باس نەکرابێت، هەرشتێك بەم شێوەبوو ئیتر بەهیچ جۆرێك هەڵناوەشێتەوە تازە کەس بۆی نی‌یە جارێکی تر لێکۆڵینەوەی تیابکاتەوە.

وَمعرِفَةُ الإِختِلافِ، وَمَعرِفَةُ طرُقِ الإِجتِهادِ، ومَعرَفَةُ طَرَفٍ مِن لِسانِ العَرَبِ. ومعرفةُ تفسيرِ كتابِ اللهِ تعالى، وان يكونَ سَميعًا، وان يكونَ بصيرًا، وأن يكون مُستَيقِظًا. ويستَحَبُّ انَ يُجلِسَ في وَسَطِ البَلَدِ في موضِعٍ بارِزٍ لِلناسِ ولا حاجِبَ لَهُ،

ئەوشتانەی کە شوێنی جیاوازی بیروڕان،[1] ڕێگاکانی ئیجتهاد بزانێت،[2] شارەزای زمانی عەرەبی بێت.[3]

شارەزای تەفسیری قورئان بێت،[4] گوێی ساغ بێت، چاوی ساغ بێت، خوێندنو نووسین بزانێت، وورریاو زیرەك بێت.[5]

باشتروایە دادوەر لەناوەڕاستی شارداو لەشوێنێکی وا کەهەمووان پێی بزانن نیشەجێ بێت ودەرگەوانی نەبێت،[6]

---

(١) واتە: لەنێوان ئەسحابەیان تابیعین یان ئیمامە موجتەهیدەکان دا.

(٢) مەبەست ئەو ڕێگایانەن کە بەهۆی ئەوانەوە حوکمە کان لەبەڵگەکان وەردەگیرێن.

(٣) چونکە زمانی عەرەبی زمانی قورئانو حەدیسە.

(٤) أبوداود (٣٥٧٣) ((القضاء ثلاثة: واحد في الجنة وإثنان في النار فإما الذي في الجنة فرجل عرف الحق فقضى به، ورجل عرف الحق فجار في الحكم فهو في النار، ورجل قضى للناس على جهل فهو في النار)).

بوخاری (٦٩١٩) موسلیم (١٧١٦) ((إذا حكم الحاكم فأجتهد ثم أصاب فله أجران وإذا حكم فأجتهد ثم أخطأ فله أجر)).

دیارە وەك ئیمامی نەوەوی (ڕەحمەتی خوای لێ بێت) دەفەرمووێت: ئەمە بۆیەکێکە کە هەموو مەرجەکانی دادوەری تیایە ئەگینا یەکێك کە بۆ دادوەری نەشێت بۆی نی یە حوکم بکات وەهەرحوکمێکیش بکات جێبەجێ ناکرێت بارِاستیش بێت چونکە حوکمەکەی لەسەر بناغەی زانستو شارەزایی یەوە نی یە. (شرح موسليم (١٢/١٣)).

(٥) واتە: کەس نەتوانێت فێڵی لێ بکات.

(٦) بۆ ئەوەی ڕێگا لەکەس نەگرێت بۆ چوونەلای:

أبوداود (٢٩٤٨) الترمذي (١٣٣٢) ((من ولاه عزوجل شيئا من أمر المسلمين فاحتجب دون حاجتهم وخلتهم وفقرهم إحتجب الله دون حاجته وخلته وفقره)).

دیارە ئەمە بۆ کاتێکە کە قەرە بالغی نەبێت ئەگینا پێویستە یەکێك هەبێت کاروبارەکان ڕێك بخات.

وَلاَ يَقعُدُ لِلقَضاءِ في المَسجدِ.
وَيُسَوّي بَيْنَ الخَصمَينِ في ثَلاثَةِ أَشياءَ: في المَجلِسِ، واللَّفظِ، واللَّحظِ.
ولايَجَوزُ أن يَقبَلَ الهدِيَةَ مِن أَهلِ عَمَلِهِ، ويَجتَنِبُ القضاءَ في عَشَرَةِ مَواضِعَ: عندَ الغَضَبِ، والجوعِ، والعَطشِ .

وەنابێت مزگەوت بکرێتە شوێنی دادوەری کردن [1]
پێویستە داوەر بەیەك چاوسەیری دوولایەنی کێشەکە بکات وەنابێت لەم سێ شتەدا جیاوازی لەنێوانیاندا بکات: لەدانیشتندا، لەقسە لەگەڵ کردن دا، لەسەیر کردن دا [2]
بەهێچ جۆرێك دروست نی یە دادوەر دیاری لەوکەسانە وەربگرێت کە بۆ یەکلاکردنی کێشەکانیان دێنە لای. [3]
دادوەر دەبێت لەدەحاڵەت دا واز لەدادوەری بهێنێت ولەو کاتەدا داوەری نەکات: کاتێ تووڕەبێت، برسی وتینووبێت،

(١) بۆ ئەوەی دەنگە دەنگ و هەروا هوریا لەمزگەوت بەدووربێت سەرەڕای ئەوەش جاری واهەیە کە هەندێك ناتوانن بچنە ناو مزگەوتەوە وەك: حەیزدار- منداڵ- شێت-کافر.
(٢) واتە: نابێت کارێکی وا بکات کەیەکێك لەلایەنەکان واهەست بکات کەبەلای یەکێکیاندا حوکمەکە ئەگۆڕێ.
الدارقطني (٢٠٥/٤) ((من إبتلى بالقضاء بين الناس فليعدل بينهم في لحظه وإشارته ومقعده ولا يرفعن صوته على أحد الخصمين مالا يرفع على الآخر)).
(٣) بوخاری (٦٢٦٠) موسلیم (١٨٣٢) ((أن رسول الله (ﷺ) إستعمل عاملا فجاءه العامل حين فرغ من عمله فقال: يارسول الله هذالكم وهذا أهدي لي فقال له: ((أفلا قعدت في بيت أبيك وأمك فنظرت: أيهدي لك أم لا))، ثم قام رسول الله (ﷺ) عشية بعد الصلاة فتشهد وأثنى على الله بماهو أهله ثم قال: ((أما بعد فما بال العامل نستعمله فيأتينا فيقول: هذا من عملكم وهذا أهدي لي أفلا قعد في بيت أبيه وأمه فنظر: هل يهدي له أم لا؟ فو الذي نفس محمد بيده لا يغل أحدكم منها شيئا إلاجاء به يوم القيامة يحمله على عنقه: أن كان بعيرا جاء به له رغاء وإن كانت بقرة جاء به وله خواره وإن كانت شاة جاءبها تيعر فقد بلغت ثم رفع رسول الله (ﷺ) يده حتى إنا لننظر إلى عفرة أبطيه)).
في رواية أحمد (٤٢٤/٥) ((هدايا العمال غلول)).
دیارە ئەمە بۆ ئەوانەنی یە کە لەوەپێش عادەت یان وابووەکە دیاری یان پێشکەش کردووهیچ جۆرەکێشەیەکی دادوەریشیان نی یە.
ئەگەر دیاری بۆ ئەوەبێت کەداوەرە بەناڕەوا حوکمی بۆ بکات ئەوە بەرتیلە وگوناهی کەبیرەیە هەموو لایەك تاوان بارن، الترمذي (١٣٣٦) ((لعن رسول الله (ﷺ) الراشي والمرتشي في الحكم)) وعند أحمد (٢٧٩/٥) ((لعن رسول الله (ﷺ) الراشي والمرتشي والرائش))، هەروەك نابێت دیاری وەربگرێت هەروەها نابێت بچێت بۆ دەعوەتو میوان داری کە بەتایبەتی بۆ ئەو کرابێت.

وَشِدّةِ الشّهوةِ والحُزنِ والفَرحِ المفرطِ، وعِندَ المَرَضِ، ومدافَعةِ الأخبَثَين، وعندَ النّعاسِ، وشدةِ الحَرِ والبَردِ. ولايَسألُ المُدعىٰ عليهِ إلا بعدَ كَمالِ الدَّعوىٰ. ولايُحلِفُهُ إلا بَعدَ سُؤالِ المُدَّعي.

ولايُلقِنُ خَصمًا حُجَةً ولا يُفهِمُه كلامًا، ولا يَتَعنَتُ بِالشُهداءِ. ولا يَقبَلُ الشَهادَةَ إلا مِمَن ثَبَتَتْ عدالتُهُ ولا يَقبَلُ شَهادَةَ عَدُوٍ عَلىٰ عَدُوِهِ، ولاشهادةَ والدٍ لِوَلَدِهِ ولا وَلَدٍ لِوالِدِهِ. ولا يَقبَلُ كِتابَ قاضٍ إلىٰ قاضٍ آخرَ في الأحكامِ إلابعدَ شَهادةِ شاهدَينِ بما فيهِ.

ئارەزووی جینسی زۆر بێت، خەمبار یان زۆر دڵخۆش بێت، نەخۆش بێت، تەنگەتاوی سەرئاو بێت، خەوی بێت، زۆر گەرمایان زۆر سەرما بێت.[1]

تا داواکەر (المدعی) لەپێشکەشکردنی دەعواکەی نەبێتەوە نابێت دادوەر پرسیار لەداوالێکراو (المدعي عليه) بکات، داوا لێکراو سوێند نادرێت تا داواکەر داوا نەکات کەداوای کرد ئینجا سوێند دەدرێت.

نابێت لایەنێکیان فێری بەڵگەو قسەی کردن بکات،[2] وەنابێت ئازاری شایەتەکان بدات،[3] یەکێك کە عادل نەبێت بەشایەت وەرناگیرێت هەروەها شایەتی دوژمن لەسەر دوژمن یان باوك بۆ کوڕ یان کوڕ بۆ باوك وەرناگیرێت.[4]

نوسراوی قازی یەك بۆ قازی‌یەکی تر کە حوکمی تیابێت وەرناگیرێت مەگەر شایەت شایەتی بدەن لەسەر ناوڕۆکی نامەکە.[5]

---

(١) بوخاری (٦٧٣٩) موسلیم (١٧١٧) ((لايقضين حاكم بين أثنين وهو غضبان)) إبن ماجة (٢٣١٦) لايقضي القاضي وفي رواية: ((لاينبغي للحاكم أن يقضي...)).

(٢) واتە: ڕێو شوێنی دەعواو چۆنیەتی وەڵام دانەوە.

(٣) نابێت قسەی وایان پێ بڵێت کەپێیان ناخۆش بێت، یان گاڵتەیان پێ بکات ئایەتی: ﴿ولا يضار كاتب ولا شهيد وإن تفعلوا فإنه فسوق بكم﴾ (البقرة: ٢٨٢).

(٤) أبوداود (٣٦٠١) ((لاتجوز شهادة خائن ولا خائنة ولا زان ولا زانية ولا ذي غمر على أخيه)). الترمذي (٢٢٩٩) ((ولاظنين في ولاء ولاقرابة)).

(٥) وەك ئەوەی دادوەرێك بە (غياب) حوکمێك ئەدات بەسەریەکێکدا وبەنامەیەك داوەری ئەو شوێنە ئاگادار ئەکات تا بەسەریدا (تنفيذ) بکرێت لەم حاڵەدا ئەبێت دووشایەت لەبەر دەمی دادوەری دووەم لەسەر ناوەڕۆکی نامەکە شایەتی بدەن.

(فصلٌ) ويفتقرُ القاسِمُ إلىٰ سَبعَةِ شَرائِطَ:

الإسلامَ، والبلوغُ، والعقلُ، والحريةُ، والذكورةُ، والعدالةُ، والحسابُ، فإن تَراضىٰ الشريكانِ بِمن يَقسِمُ بَينَهما لَم يَفتقِر إلىٰ ذاكَ. وإن كانَ في القِسمَةِ تَقويمٌ لَم يقتَصِرْ فيهِ علىٰ أقلَّ مِن اثنَينِ، وإذا دَعا أحَدُ الشَريكَينِ شريكَهُ إلىٰ قِسمَةٍ مالا ضَرَرَفيهِ لَزِمَ الآخَرَ إجابَتهُ.

(فصل) وإذا كانَ مَعَ المُدَّعي بَيِّنَةٌ سَمِعَها الحاكِمُ وحَكَمَ لَهُ بِها، وإن لَم تَكُنْ لَهُ بَيِّنَةٌ فالقولُ قولُ المُدَّعىٰ عليهِ بِيمينِهِ

(باس) دابەشکردنی ماڵێك کەهی دو هاوبەش یازیاتر بێت. دابەشکەر [1] دەبێت ئەم حەوت مەرجەی تیا بێت: ئیسلامەتی، باڵغی، ئەقڵ، ئازادی، نێرینە، عەداڵەت، حیساب بزانێت. [2] ئەگەر هاوبەشەکان خۆیان یەکێك دابنێن بۆیان بەش بکات ئەوا ئەم مەرجانەی ناوێت، [3]

ئەگەر لەدابەشکردنەکە نرخ بۆ دانانی تیابوو ئەوائەبێت بەلایەنی کەمەوە دووکەس بن، ئەگەر یەکێك لەهاوبەشەکان داوای لەشەریکەکەی کرد کەدابەشکردن بکەن پێویستە لەسەری ڕازی بێت مەگەر زیان بەدابەشکراوەکە بگات. [4]

(باس) ئەگەر داواکەر شایەتی هەبوو، ئەوا دادوەرگوێی لێ ئەگرێت و حوکمی شتەکەی بۆ دەرئەکات، بەڵام ئەگەر شایەتی نەبوو ئەوا داوالێکراو سوێند ئەدرێت،

---

(١) دابەشکەر: بەوکەسە ئەڵێن: کەدادوەردای ئەنێت تا بەشەکان لێك جیا بکاتەوە، ئایەتی: ﴿وإذا حضر القمسة أولوا القربى واليتامى والمساكين فارزقوهم منه وقولوا لهم قولا معروفا﴾ (الناسء: ٨).

حەدیسی ((الشفعة فيما لم يقسم)). (ثبت أنه (ﷺ) قسم الغنيمة بين الغانمين).

(٢) مەبەست حیسابو ئەندازەیە (المساحة) دیارە ئەگەر یەکێك ئەمانە نەزانێت توانای دابەشکردنی نابێت.

(٣) واتە: تەنها باڵق وئاقڵ بێت کافییە چونکە لەم حاڵەتەدا دەبێتە وەکیلی هەر دولایان.

(٤) ئەگەر زیان بەدابەشکراوەکە بگات ئەوە بۆی هەیە گوێی نەداتێ وەك: خانووی بچووك، یەك پارچە جل.

إبن ماجة (٢٣٤٠) (٢٣٤١) مالك (الموطأ) (٢/٧٤٥-٨٠٥) ((لاضرر ولا ضرار)).

فإن نَكَلَ عن اليَمين رُدَّتْ علىٰ المُدَّعي فيَحلِفُ ويَستَحِقّ.

وإذا تَداعَيا شيئًا في يَدِ أحَدِهِما فالقَولُ قولُ صاحِبِ اليَدِ بِيَمينِهِ، وإن كانَ في أَيديهما تَحالَفا وجُعِلَ بينَهُما ومَن حَلَفَ علىٰ فِعلِ نَفْسِهِ حَلَفَ علىٰ البَتِّ والقَطعِ ومَن حَلَفَ علىٰ فِعلِ غَيرِهِ، فإن كانَ إثباتًا حَلَفَ علىٰ البَتِّ والقَطعِ وإن كانَ نَفيًا حَلَفَ علىٰ نَفْيِ العِلمِ.

وتەی ئەو وەردەگیرێت [(١)] ئەگەر داوا لێکراو سوێندی نەخوارد ئەوا دادوەر داوا لە داواکەر دەکات سوێند بخوات وئیتر شتەکە وەردەگرێت. [(٢)]

ئەگەر دووکەس دەعوای شتێکیان کرد کە لەژێر تەسەڕوفی یەکێکیان دابوو ئەوا بڕوا بەخاوەن تەسەڕوفەکە ئەکرێت پاش ئەوەی کە سوێند ئەدرێت [(٣)] بەڵام ئەگەر بەدەست هەردوکیانەوە بوو ئەوا ئەبێت هەر دوولایان سوێند بدرێن و شتەکەش دابەش ئەکرێت لەنێوانیاندا.

ئەگەر یەکێك سوێندی لەسەر شتێك خوارد کە خۆی کردبووی ئەوا پێویستە بەتەواوی بنەبڕی بکات وگومانی تیا نەهێڵێت بەڵام ئەگەر سوێندی لەسەر کارێك خوارد کە یەکێکی تر کردبووی ئەگەر (ئیپبات)بوو دەبێ گومانی تیانە هێڵێت، [(٤)] ئەگەر (نەفی) بوو [(٥)] ئەوا لەسوێندەکەدا دەڵێت: قەسەم بەخوا نەم زانیوە فلان ئەو کارەی کردبێت.

---

(١) بوخاری (٤٢٧٧) موسلیم (١٧١١) أن النبي (ﷺ) قال: ((لويعطي الناس بدعواهم لادعي ناس دماء رجال وأموالهم ولكن اليمين على المدعي عليه)).

موسلیم (١٣٨) ((عن الأشعث بن قيس (ﷺ) قال: كان بيني وبين رجل أرض باليمن فخاصمته إلى النبي (ﷺ) فقال: ((هل لك بينة؟)) فقلت: لا، قال: فيمينه وفي رواية: ((شاهداك أو يمينه)).

(٢) الحاكم (١٠٠/٤) ((عن إبن عمر (ﷺ) قال: أن النبي (ﷺ) رد اليمين على طالب الحق)).

(٣) چونکە بوونی شتەکە لای ئەو مانای موڵکداریەتی وشایەتیش دژی ئەوە نییە.

أبوداود (٣٦١٣) ((عن أبي موسى الأشعري (ﷺ) أن رجلين أدعيا بعيرا أو دابة إلى النبي (ﷺ) ليست لواحد منهما بينة فجعله النبي بينهما)) الحاكم (٩٥/٤).

(٤) بۆ نموونە ئەڵێت: باوکم ئەوەندە قەرزەی لای فلانەو ئەوکەسەش ئینکاری کرد وسوێندیشی نەخوارد ئەوا داواکەر سوێند دەخوات.

(٥) واتە: (نەفی) کارێکی دەکرد کەھی یەکێکی ترە لێرەدا ناتوانێت بەقەطعی بڵێ ئەو شتە وانییە.

(فصلٌ) ولا تُقبلُ الشَّهادَةُ إلا مِمَّن إجتَمَعَتْ فيهِ خَمسُ خِصالٍ: الإسلام، والبلوغُ، والعقلُ، والحريةُ، والعدالة.

ولِلعَدالَةِ خمسُ شَرائِطَ: ان يكونَ مُجتَنِباً لِلكَبائِرِ، غَيرَ مُصَرٍّ عَلىٰ القَليلِ مِنَ الصَّغائِرِ، سَليمَ السَّريرَةِ مَاموناً عِندَ الغَضَبِ، مُحافِظا علىٰ مُروءَةِ مِثلِه.

(فصل) والحقوقُ ضَربانِ: حقُّ اللهِ تَعالىٰ، وَحقُّ الآدَمي:

فاماحقوقُ الآدميينَ فثلاثةُ اضرُبٍ:

ضَربٌ لا يُقبَلُ فيهِ إلا شاهِدانِ ذَكَرانِ، وهو: مالا يُقصَدُ مِنها المالُ ويَطّلِعُ عليهِ الرِّجالُ.

(باس) ئەگەر یەکێك ئەم پێنج مەرجەی تیانەبێت بەشایەت وەرناگیرێت: ئیسلامەتی، بالّغی، عەقڵ، ئازادی، عەدالەت[1] عەدالەتیش بەم پێنج مەرجە دێتەدی: خۆی لەگوناهی کەبیرە بپارێزێت، [2] بەردەوام نەبێت لەسەر گوناهی (صغیرە)ی کەم، [3] عەقیدەی پاك بێت ولەکاتی ڕق هەڵساندا ئاگای لەخۆی بێت ولەسنوور دەرنەچێت، [4] خاوەن مروەت وپیاوەتی بێت وەهیچی لەهاوکوفەکانی کەمتر نەبێت.

(باس) مافەکان دووجۆرەن: مافی خوایی، مافی ئادەمیزادان. مافی ئادەمیزادیش سێ جۆرن:

یەکەم: ئەوەیە کە مەسەلەی مالّی تیانییە، [5] لەم جۆرەدا تەنها شایەتی دووپیاو وەردەگیرێت.

---

(١) ئایەتی: ﴿وأستشهدو شهيدين من رجالكم﴾ (البقرة: ٢٨٢). ﴿وأشهدوا ذوي عدل منكم﴾ (الطلاق: ٢)، ﴿ممن ترضون من الشهداء﴾ (البقرة: ٢٨٢).

(٢) گوناهی کەبیرە وەك: ئارەق خواردنەوە، زنا، قەزف... ﴿ولاتقبلوا لهم شهادة أبدا وأولئك هم الفاسقون﴾ (النور: ٤).

(٣) گوناهی (صغیرة) وەك: سەیرکردنی حەرام بۆ ئافرەت، زیاتر لەسێ ڕۆژ قسەلەگەلّ برای موسڵمانی نەکات.

(٤) بۆ نموونە: ئەگەر یەکێك پێی وابێت جنێودان بەئەسحابە دروستە ئەوە عەقیدەی تەواو نییە.

(٥) وەك: مەسەلەی تەلاق ووەسیەت وژن مارەکردن:

ئایەتی: ﴿ويأيها الذين آمنوا شهادة بينكم إذا حضر أحدكم الموت حين الوصية إثنان ذوا عدل منكم﴾ (المائدة: ١٠٦)، ﴿فامسكوهن بمعروف أوفارقوهن بمعروف وأشهدوا ذوي عدل منكم﴾ (الطلاق: ٢). حديث: ((لانكاح إلا بولي مرشد وشاهدي عدل)).

وضربٌ يُقبَلُ فيه شاهدان، أورَجُلٌ وامرأتانِ، أوشاهدٌ ويمينُ المُدَّعي، وهو ماكان القصدُ منهُ المالُ. وضربٌ يُقبَلُ فيه رَجلانِ، أورَجُلٌ وامراتانِ، أو اربعِ نِسْوةٍ وهو: مالا يَطّلِعُ عليهِ الرِّجالُ؛

واما حقوقُ اللهِ فلا تُقبَلُ فيه النِّساءُ وهي على ثلاثةِ أضربٍ: ضَربٌ لا يُقبَلُ فيه اقلُ من أربعةٍ، وهُو الزِّنا.

دووەم: ئەوەیە کەمەسەلەی پارەی تیایە [1] یان هەرماڵێکی تر، لەم جۆرەدا ئەمانە بەشایەت وەردەگیرێن: دووپیاو، پیاوێكو دووژن، شایەتێکی پیاو لەگەڵ سوێندی داواکەر.

سێیەم: ئەو جۆرەیە کە کەئەغلەب وایە پیاوان ئاگاداری نابن [2] لەم حاڵەتەدا ئەمانە بەشایەت وەردەگیرێن: دووپیاو، پیاوێكو دووژن، چوار ژن.

مافی خوایی: بەهیچ جۆرێك لەم جۆرەدا ژن بەشایەت وەرناگیرێت [3] ئەمانەش سێ جۆرن:

یەکەم: ئەوەیە کە کەمتر لەچوار پیاو بەشایەت وەرناگیرێت ئەوەش مەسەلەی (زنا)یە. [4]

---

(١) وەك: کڕینو فرۆشتنو ئیجارەو ڕەهن...

ئایەتی: ﴿وأستشهدوا شهيدين من رجالكم فإن لم يكونا رجلين فرجل وأمرأتان ممن ترضون من الشهداء أن تضل أحداهما فتذكر إحداهما الأخرى﴾ (البقرة: ٢٨٢)

موسليم (١٧٢١) عن إبن عباس (ﷺ) ((أن رسول الله (ﷺ) قضى بيمين وشاهد))

الشافعي / الأم (١٥٦/٦) أي قضى باليمين مع الشاهد في الأموال.

(٢) وەك مەسەلەی ژنان وشیر خواردن ومناڵبوون...

الإقناع (٢٩٧/٢) ((مضت السنة بأنه يجوز شهادة النساء فيما لا يطلع عليه غيرهن من ولادة النساء وعيوبهن)).

(٣) الإقناع (٢٩٦/٢) ((مضت السنة بأنه لايجوز شهادة النساء في الحدود)).

(٤) ئایەتی: ﴿والذين يرمون المحصنات ثم لم يأتوا بأربعة شهداء فاجلدوهم﴾ (النور: ١٣). ئەمە بەڵگەیە کە (زنا) بەکەمتر لەچوار شایەت ئیثبات نابێت.

ئایەتی: ﴿واللآتي يأتين الفاحشة من نسائكم فاستشهدوا عليهن أربعة منكم﴾ (النساء: ١٥).

﴿ولولا جاءوا عليه بأربعة شهداء فإذ لم يأتوا بالشهداء فأولئك عندالله هم الكاذبون﴾ (النور: ١٣).

موسليم (١٤٩٨) ((أن سعد بن عبادة (ﷺ) قال: يارسول الله لو وجدت مع أهلي رجلا لم أمسه حتى آتي باربعة شهداء؟ قال: رسول الله (ﷺ): ((نعم))، قال: لا والذي بعثك بالحق إن كنت لأعاجله بالسيف قبل ذلك، قال رسول الله (ﷺ): ((إسمعوا إلى مايقول سيدكم أنه لغيور وأنا أغيرمنه والله أغيرمني)).

وضربٌ يُقبلُ فيهِ إثنانِ، وهو ماسِوى الزِنا مِنَ الحُدودِ.
وضربٌ يُقبَل فيهِ واحِدٌ، وهو هِلالُ رَمَضانَ ولاتُقبَلُ شَهادةُ الأعمىٰ إلا في خَمسةِ مواضِعَ، الموتُ، والنَّسَبُ، والمِلكُ المُطلَقُ، والتَرجَمَةُ، وماشَهِدَبِهِ قَبل العَمىٰ وعَلىٰ المَضبوطِ.

دووەم: حەددەکانی تری بێجگە لە (زنا) [1] کەلەمانەدا دووشایەت قبووڵ دەکرێن وەك شەراب خواردنەوە.

سێیەم: ئەوەیە کە شایەتی، یەك پیاوکافی‌یە ئەویش دیتنی مانگی یەکەم شەوەی ڕەمەزانە. [2]

شایەتی دانی کوێر تەنها لەپێنج حاڵەت دا قبووڵ دەکرێت کە ئەمانەن: مردن، ئیپباتی نەسەب، موڵکداری ڕەها (مطلق)، [3] تەرجەرمە کردنی وتەی شایەت یان دوولایەنی دەعوا، [4] ئەوشتەی پێش کوێر بوونی دیویەتی، [5] یان قسەیەك کەلەدەمی شایەتو لایەنەکانی دەعوا بیستبێتی. [6]

(١) وەك: حەددی قەزف —قصاص...

ئایەتەکانی پێشوو ﴿إستشهدوا شهيدين من رجالكم﴾. ﴿وأشهدوا ذوي عدل منكم﴾ حەدیثی: ((شاهداك أو يمينه)) ((مضت السنة بأنه لايجوزشهادة النساء في الحدود)).

(٢) أبوداود (٢٣٤٢) ((عن إبن عمر (ﷺ) قال: تراءى الناس الهلال فأخبرت رسول الله (ﷺ) إني — رأيته فصامه وأمر الناس بصيامه)).

بەلام بۆ بینیی مانگی یەك شەوەی (شەوال) ئەبێت دووشایەت شایەتی بدەن.

(٣) بۆ نموونە: یەکێك دەعوای موڵکداری شتێك بکاتو کەسیش نکوڵی لیٚ نەکات کوێرەکە شایەتی ئەدات کە ئەم شتە خاوەنی هەیە بێ ئەوەی ناوی خاوەنەکەی بلێت.

(٤) واتە: ڕوونکردنەوەی وتەی لایەنەکان یان شایەتەکان چونکە لێرەدا مەسەلە بیستنە نەك دیتن.

(٥) واتە: پێش ئەوەی چاوی لەدەست بدات ئەو شتەی بینیوە هەردوو لایەنەکەش بناسێت.

(٦) وەك ئەوەی کەیەکێك بەگوێی کوێرەکەدا شتێکی وەك ئیقرار—تەلاق.. بچرپێنێ ئەویش ئەوقسەیە بەرێت بۆلای دادوەر وشایەتی لەسەر ئەو کەسەبدات بەوەی کە بیستوویەتی.

وَلا تُقبَلُ شهادَةُ جارٍ لِنَفسِهِ نَفعًا، ولا دافِعٍ عَنها ضَرَرًا.

هەرکەسێك بیەوێت بەهۆی شایەتیدانەکەی سوودێك بۆ خۆی بپچڕێت، یان زیانێك لەخۆی دووربخاتەوە ئەوا ئەو شایەتی‌یەی لێ قبوول ناکرێت. (١)

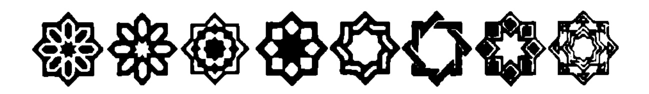
(١) نموونەیەکەم: یەکێك لەوەرەسەکان شایەتی بدات کە ئەوەی میراتی لێ وەردەگرێت (مورث) پێش ئەوەی برینەکەی چاك ببێتەوە مردووە، ئەوەش بۆئەوەی خوینی وەربگرێت.

نموونەی دووەم: ئەوەیە کەیەکێك لە خزمەکانی بکوژی کوشتنی بەهەڵە (قتل الخطأ) شایەتی بدات کە شایەتەکانی کوشتنەکە (عادل) نە بوون و فاسق بوون ئەوەش بۆ ئەوەی خوێن نەدات .

بەیارمەتی خوا تەواوبوو.

جمادى الثاني / ١٤١٩

تشرين الأول/ ١٩٩٨ وەرگێڕ



پێڕستی ئەم کتێبە

باسی مردوو

باسی زەکات

باسی ڕۆژوو

باسی حەج

باسی کڕینو فرۆشتن

باسی دابەشکردنی میرات

باسی ژن مارەکردن و ئەوشتانەی پەیوەندی بەوەوە هەیە

تاوانکاری‌یەکان

سزاکان

ژمارەی سپاردنی (٣٤) وەزارەتی ڕۆشنبیری پێدراوە

لەبڵاوکراوەکانی کتێبخانەی ئیمامی شافیعی

سلێمانی ـ بازاڕی ڕاپەڕین

چاپخانە و ئۆفسێتی قەشەنگ

سلێمانی ـ شەقامی مەولەوی ـ خوار بانکی سەلام